



VNIVERSIDAD
D SALAMANCA

VICERRECTORADO DE CALIDAD Y ENSEÑANZA DE GRADO
VICERRECTORADO DE POSGRADO Y ENSEÑANZAS PROPIAS

MEMORIA FINAL DE EJECUCIÓN

CONVOCATORIA DE AYUDAS 2023-2024

PROYECTO ID2023/062

EDUCAR EN LA SOSTENIBILIDAD: LA INCLUSIÓN DE LOS
ODS EN LAS AULAS DE LENGUA Y LITERATURA

COORDINADORA
C. VANESA ÁLVAREZ-ROSA

JUNIO 2024

ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN	4
II.	OBJETIVOS	39
III.	ASPECTOS METODOLÓGICOS	41
IV.	TAREAS REALIZADAS	44
V.	RESULTADOS	44
VI.	REPERCURSIÓN DEL PID	47
VII.	BIBLIOGRAFÍA	53
ANEXOS		

Donde haya un árbol para plantar, plántalo tú; donde haya un error que enmendar, enmiéndalo tú;
donde haya un esfuerzo que todos esquivan, hazlo tú. Sé tú quien aparta la piedra del camino.
Gabriela Mistral

I. INTRODUCCIÓN

1.1. Identificación e integrantes del proyecto

Clave del proyecto: ID2023/062

Denominación: *Educación en la sostenibilidad: la inclusión de los ODS en las aulas de Lengua y Literatura*

Objetivo específico: 10. Favorecer la integración de los objetivos de desarrollo sostenible en docencia, impulsando en los estudiantes la adquisición de las competencias necesarias para responder a los retos de sostenibilidad en ambientes complejos y globales.

Titulaciones y centros implicados:

Este proyecto de innovación se ha llevado a cabo en diferentes centros educativos de Secundaria y en titulaciones universitarias nacionales e internacionales, como se recoge en la tabla 1.

INSTITUTOS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA	UNIVERSIDADES NACIONALES	UNIVERSIDADES EXTRANJERAS
IES Galileo (Almería)	UNIVERSIDAD DE ALMERÍA	UNIVERSIDADE BEIRA INTERIOR
IES Alonso de Madrigal (Ávila)	Grado en Educación Social	Mestrado em Ensino do Português e do Espanhol
	Grado de Educación Infantil	
IES Alfonso VI (Olmedo, Valladolid)	UNIVERSIDAD DE BURGOS	UNIVERSIDADE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO
	Grado en Español: lengua y literatura	Licenciatura em Línguas e Relações Empresariais
IES Germán Sánchez Ruipérez (Peñaranda de Bracamonte, Salamanca)	UNIVERSIDAD DE SALAMANCA	
	<i>Facultad Ciencias de la Educación</i>	
	Grado en Maestro en Educación Infantil	
	Grado en Maestro en Educación Primaria	

	Doble título en Maestro en Educación Primaria y Educación Infantil <i>Facultad de Educación y Turismo</i> Grado en Maestro en Educación Infantil Grado en Maestro en Educación Primaria Doble título en Maestro en Educación Primaria y Educación Infantil Grado en Gestión del Turismo <i>Facultad de Educación</i> Grado en Maestro en Educación Primaria MUPES especialidad de Lengua Castellana y Literatura <i>Facultad de Filología</i> Grado en Estudios Árabes e Islámicos Grado en Estudios Hebreos y Arameos Grado en Filología Hispánica Grado de Estudios de Asia Oriental	
--	---	--

Tabla 1. Centros y titulaciones implicados. Fuente: elaboración propia

Equipo de trabajo:

- ❖ Coordinadora del proyecto: C. Vanesa Álvarez Rosa (Facultad de Educación y Turismo de Ávila-USAL. Depto. Lengua Española, área de Lengua Española)
- ❖ Miembros del equipo de trabajo:

- Miguel Ángel Aijón Oliva (Facultad de Ciencias de la Educación de Zamora-USAL)
- M.^a Teresa Amores Sierra (Junta de Castilla y León)
- Margarita I. Asensio Pastor (Universidad de Almería)
- Nazia Barani Entezarhojat (Facultad de Filología – USAL)
- Ana Belén Cao Míguez (Universidade Beira Interior)
- Isaac Castrillo de la Mata (Junta de Castilla y León)
- Lidia Fernández Fonfría (Facultad de Filología-USAL)
- María del Mar Ferri García (Junta de Andalucía)
- Laura Gago Gómez (Facultad de Filología-USAL)
- Gema Belén Garrido Vílchez (Facultad de Educación-USAL)
- Vicente Marcet Rodríguez (Facultad de Educación-USAL)
- Carolina Martín Gallego (Facultad de Filología-USAL)
- Jorge Martín García (Facultad de Educación y Turismo de Ávila-USAL)
- Manuel Nevot Navarro (Facultad de Filología-USAL)
- María Cristina Pérez Múgica (Universidad de Burgos)
- Marta Pindado González (Junta de Castilla y León)
- Elia Rodríguez López (Facultad de Filología – USAL)
- Joan Rodríguez Sapiña (Universidade de Tras-os-Montes e Alto Douro)
- Soraya Salicio Bravo (Facultad de Educación y Turismo – USAL)
- Marta Seseña Gómez (Facultad de Educación – USAL)
- Ignacio J. Vázquez (Universidade Beira Interior)
- Carlos Villanueva García (Facultad Ciencias de la Educación – USAL)

El valor de la composición del equipo no reside solo en el número y la variedad de instituciones educativas, sino también en su amplia experiencia docente e investigadora previa,

que constituye la síntesis de la interdisciplinariedad propia de un excelente grupo. Por este motivo, se ha creado el grupo de innovación “Enseñanza-Aprendizaje de la Lengua y la Literatura” (GIEALYL).

1.2. Actuaciones previas de los integrantes del proyecto

Los profesores participantes cuentan con una prolongada experiencia en *la participación y coordinación en PID* y otras actividades relacionadas. De acuerdo al criterio ordenador de curso académico, mencionamos las siguientes:

CURSO 2022-2023

- Cuéntame: el podcast como herramienta de innovación docente en la enseñanza de lengua y literatura (ID2022/138)
- La libertad en la obra de Miguel Delibes: aplicaciones intermediales en las aulas de magisterio (ID2022/227)
- Fonolab 3.0. Experimentación y variación fonética (ID2022/052)
- ROM'POL – Le polar en langue romane, un patrimoine émergent. Proyecto coordinado por Emilie Guyard (Université de Pau et des Pays de l'Adour) y Myriam Roche (Université Savoie Mont Blanc), con la participación de la Université de Pau et des Pays de l'Adour, la Université Savoie Mont Blanc, la Università degli Studi di Torino, la Universitatea de Vest din Timișoara, la Universidad de Zaragoza y la Universidade da Beira Interior (consorcio UNITA), la Universidad de Salamanca, la Université de Limoges y la Université d'Aix-Marseille
- Galilei (año I). Centro Superior de Formación del Profesorado (RG2205068)
- Creación de píldoras formativas audiovisuales para la enseñanza-aprendizaje de lengua y cultura persas (ID2022/199)

CURSO 2021-2022

- Transferencia universidad-secundaria: las TAC y los recursos multimedia generadores de aprendizaje y habilidades en los estudios de la lengua española, lenguas extranjeras y sus literaturas (ID2021/043)
- La naturaleza es buena. La obra de Miguel Delibes para trabajar de forma intermedial

en el aula los Objetivos del Desarrollo Sostenible (ID2021/194)

- Fonolab 2.0. Ampliando la formación en experimentación fonética (ID2021/042)
- Club de lectura de novela negra de Asia Oriental y Oriente Próximo (ID2021/011)
- ROMPOL – Le polar en langue romane, un patrimoine émergent. Proyecto coordinado por Emilie Guyard (Université de Pau et des Pays de l'Adour) y Myriam Roche (Université Savoie Mont Blanc), con la participación de la Université de Pau et des Pays de l'Adour, la Université Savoie Mont Blanc, la Università degli Studi di Torino, la Universitatea de Vest din Timișoara, la Universidad de Zaragoza y la Universidade da Beira Interior (consorcio UNITA), la Universidad de Salamanca, la Université de Limoges y la Université d'Aix-Marseille
- Léxico terapia poética a través de las Robā'iyyāt del poeta persa 'Omar Jayyām (ID2021/168)
- Club de lectura de novela negra de Asia Oriental y Oriente Próximo (ID2021/011)

CURSO 2020-2021

- Gamificación de las competencias comunicativa y sociocultural por medio de la tecnología y la participación activa del alumnado (ID2020/087)
- Virtualización de la asignatura de Trabajo Fin de Grado en los grados en Maestro en Educación Infantil y Primaria en la EUEyT de Ávila (ID2020/082) - La enseñanza de la lengua española a través de sus textos (UAH/EV1178)
- En ruta con Ibn Batuta 2.0 (Unidad de Cultura Científica y de la Innovación/Ministerio de Ciencia y Tecnología)
- Público, libro, innovación tipográfica y bibliofilia internacional en el Siglo de las Luces: Bodoni y Europa (Ministerio de Economía e Innovación)
- El recurso Pixton como herramienta TIC de innovación docente desde una perspectiva multidisciplinar: historia, geografía, lengua y matemática (ID2020/051)
- Proyecto lingüístico del centro IES Adaja (Arévalo, Ávila). Centro de Formación del Profesorado en Idiomas de la Junta de Castilla y León
- Implementación del método de aula invertida para la enseñanza del arameo tardío oriental (ID2020/159)

- Fonolab: experimentar y aprender fonética (ID2020/138)
- Programa ComunicaA:
<https://www.juntadeandalucia.es/educacion/portals/web/lecturas-bibliotecas-escolares/programa-comunica>
- Proyecto Impulsa:
<https://www.juntadeandalucia.es/educacion/portals/web/ced/programa-impulsa>
- Transformación Digital Educativa. Junta de Andalucía-IES Galileo

CURSO 2019-2020

- Implementación de la metodología aprendizaje-servicio (ApS) como medio generador de conocimiento y reflexión en los estudiantes de los grados de Educación Infantil y Educación Primaria (ID2019/045)
- Visual Magreb (ID2019/130)
- Proyecto #NOSRELACIONAMOS EN RED. Hackathon Virtual. Comunidad de Madrid. INMIGRA3-CM (ref. H2019/HUM-5772)
- De la lingüística a la comunicación. Construcción de una gramática de base sociocomunicativa en los Grados en Maestro en Educación Primaria e Infantil (ID2019/0192)
- Escritura académica (Grupos docentes para la creación de materiales didácticos). Universidad de Almería
- Letras (Grupos docentes para la creación de materiales didácticos). Universidad de Almería
- EXFOLIO: experimentos fonéticos en la enseñanza del sistema lingüístico (ID2019/044)
- Programa ComunicaA
<https://www.juntadeandalucia.es/educacion/portals/web/lecturas-bibliotecas-escolares/programa-comunica>

CURSO 2018-2019

- Recursos para el autoaprendizaje en alumnos de Grado y Máster en la rama de conocimiento de Artes y Humanidades (ID2018/198)

- El paisaje lingüístico de Ávila. Institución Gran Duque de Alba (CSIC)
- Plan de promoción de los Grados en Maestro en Educación Infantil y Educación Primaria en el Campus de Ávila a partir de la animación lectora en centros escolares: Actuación de prácticas externas extracurriculares (ID2018/040)
- Las minorías étnicas en el Estado de Israel (ID2018/138)
- ¡A escena! La dramatización como recurso educativo (Creación de grupos de innovación y buenas prácticas docentes). Universidad de Almería
- Taller de elaboración de trabajos académicos para los alumnos de 3.º y 4.º del Grado de Estudios Árabes e Islámicos de la USAL (20 de marzo de 2019)
- Programa ComunicA
<https://www.juntadeandalucia.es/educacion/portals/web/lecturas-bibliotecas-escolares/programa-comunica>

CURSO 2017-2018

- La alfabetización informacional en el ámbito de las Humanidades: Estudios Árabes e Islámicos e Historia del Arte (ID2017/209)
- El uso interdisciplinar de los cómics de Astérix como instrumento de enseñanza-aprendizaje en los grados de Maestro (ID2017/217)
- Comprensión lectora en el ámbito académico (Grupos docentes para la creación de materiales didácticos). Universidad de Almería
- Competencia lingüística y discapacidad: recursos digitales para el aprendizaje autónomo de las habilidades morfosintácticas de las personas sordas. Ministerio de Educación y Cultura
- Proyecto “Bachillerato de Investigación/Excelencia de Castilla y León” en colaboración con el IES María de Molina de Zamora, tutorizando un proyecto de investigación titulado “Orthography in Secondary School: Comparative Study and Suggestions for Improvement”. Autora: Macarena Macías Martín. Estudiante de Bachillerato del IES María de Molina. Zamora. Bienio 2016-2018. (Reconocimiento de 30 horas de actividades de formación e innovación docente)

- Desarrollo e implementación del formato pechakucha 20x20 como método eficiente de comunicación oral en el ámbito del aula universitaria (ID2017/207)
- Mejora de la convivencia a través de las nuevas metodologías: ocho miligramos de innovación al día. CEP de Almería

CURSO 2016-2017

- ¿Es posible gamificar las aulas universitarias? (ID2016/0006)
- Elaboración y validación de una rúbrica para la evaluación de los Trabajos de Fin de Máster (TFM), pertenecientes al máster Las TIC en Educación. Análisis y Diseño de Procesos, Recursos y Prácticas Formativas (ID2016/0113)
- Hacia la innovación en la gestión y docencia en las asignaturas del prácticum del MUPES (Máster Universitario en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas) (ID2016/129)
- Creación e implementación de una empresa de servicios de tutorías en línea en el marco del proyecto ‘Tutoría entre compañeros’ de la Universidad de Salamanca (ID2016/040)

CURSO 2015-2016

- Autoevaluación y coevaluación del proceso de trabajo en equipo en el marco del EEES (ID2015/0134)
- La música como vehículo para la educación intercultural (ID2015/0216)
- Recursos para la enseñanza y aprendizaje del árabe como lengua extranjera (ARABELE) (ID2015/0155)
- Variación y cambio lingüístico en el aula: Nuevas propuestas pedagógicas para acercar sincronía y diacronía (ID2015/0070)
- Diseño de una guía de TFG basada en mapas visuales: Grados en Maestro (ID2015/0178)
- Proyecto de captación de alumnado de la Escuela Universitaria de Magisterio en Zamora (ID2015/0176)

- Innovaciones y mejoras en el proyecto tutoría entre compañeros (ID2015/0137)

CURSO 2014-2015

- El empleo de las canciones como herramienta didáctica en la clase de lengua (ID2014/0125)
- Grados en Estudios Hebreos y Arameos: Difusión de información y captación de alumnos (ID2014/0198)
- Recursos digitales para el estudio de la variación léxica en el marco del EEES (ID2014/0210)
- El juego musical como recurso de calidad en la enseñanza (ID 2014/0208)
- Desarrollo e implementación de tácticas dinamizadores de la motivación y la participación de los alumnos en el proceso de enseñanza-aprendizaje (ID2014/0017)
- Innovaciones y mejoras en el proyecto tutoría entre compañeros (ID2014/016)
- Curso de verano de la USAL “Innovación educativa en el aula de lengua y literatura” en sus cuatro ediciones. Universidad de Salamanca, julio 2012, julio 2013, julio 2014, julio 2015
- EALE enseñanza-aprendizaje de lengua extranjeras (árabe y español) (E023-08)
- ARABELE. Árabe/Lengua extranjera: retos, registros y recursos

CURSO 2013-2014

- Estrategias didácticas de interacción en el aula de magisterio: las preguntas orales (ID2013/285)
- Seguimiento del Grado en Maestro de Educación Infantil de la Facultad de Educación por los profesores coordinadores de la titulación (ID2013/284)
- La variación lingüística y cómo trabajarla en el aula: transcripción, digitalización, diccionarios, glosarios, bases de datos y otras herramientas para el estudio del léxico (ID2013/126)
- Desarrollo de estrategias para la integración de la variación lingüística en la

Educación Primaria (ID2013/036)

- Difusión del Grado en Estudios Hebreos y Arameos. (ID2013/0302)
- Wikipedia como herramienta de aprendizaje en el EEES en el desarrollo de las habilidades comunicativas en la educación infantil y primaria (ID2013/227)
- Aplicaciones de las TIC en nuestra práctica docente. CEP de Jaén

CURSO 2012-2013

- Digitalización de textos y elaboración de un glosario de voces históricas y dialectales: aplicaciones didácticas y metodológicas (ID2012/136)
- Grado de Educación Primaria. Una propuesta para la coordinación entre los profesores con docencia en el título (ID2012/281)
- Propuesta de mejora de la organización del Grado en Maestro de Educación Infantil de la Facultad de Educación: Elaboración conjunta por los profesores coordinadores de la titulación de la guía académica (ID2012/284)
- Wikipedia como herramienta de aprendizaje en el EEES en la docencia de la lengua española en la educación primaria (ID2012/109)
- Aproximación de realidades y entornos escolares mediante la praxis y el fomento de metodologías activas de enseñanza aprendizaje (ID2012/289)
- Talleres de Formación Inicial para profesores de Español como Lengua Extranjera (ELE). Instituto Cervantes de Tetuán (mayo-junio 2013)
- III Jornadas de ELE Tánger-Rabat. Instituto Cervantes de Tánger (abril 2013)

CURSO 2011-2012

- Implementación de la tutoría entre compañeros en el primer curso de los grados en la facultad de Educación, facultad de Filología y facultad de Ciencias Químicas (ID11-207)
- Elaboración de un glosario de voces hispánicas dialectales (ID11/186)
- La literatura emblemática como recurso didáctico en los estudios humanísticos

dentro del EEES (PID521012). Universidad de Jaén

- Elaboración de un Glosario de voces medievales y del Siglo de Oro: Aplicaciones docentes en los ámbitos Lingüístico y Literario (PID35B). Universidad de Jaén
- La literatura emblemática como recurso didáctico en el EEES (PID46B). Universidad de Jaén

CURSO 2010-2011

- Elaboración de asignaturas en el campus virtual y establecimiento de sistemas tutoriales adaptados al EEES en asignaturas del ámbito lingüístico (ID10/098)

CURSO 2009-2010

- Desarrollando la coeducación. Elaboración y recopilación de materiales coeducativos. CEP de Córdoba

Los profesores integrantes cuentan, asimismo, con numerosos resultados previos de innovación y mejora docente, ya sea en forma de publicaciones o de participación en congresos y reuniones científicas. Entre las *comunicaciones* podemos destacar las siguientes:

- Aijón Oliva, M. Á. Las nuevas tecnologías y la formación del profesorado: la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura (ponencia invitada). IV Congreso Internacional de Didáctica de la lengua y la literatura (Salamanca, septiembre 2023).
- Aijón Oliva, M. Á. La gramática y el léxico en la enseñanza de la lengua. Seminario permanente de Filología de la Universidad de La Laguna (Facultad de Humanidades de la Universidad de La Laguna, 8 de noviembre de 2019).
- Aijón Oliva, M. Á. La gramática en Secundaria. Entre el uso instrumental y el conocimiento científico. Jornada Enseñar gramática en Secundaria. Hacia un cambio en el modelo didáctico (Cátedra de Altos Estudios del Español y Centro Internacional del Español, Salamanca, octubre de 2018).
- Aijón Oliva, M. Á. La aproximación cognitivo-funcional a la variación gramatical y sus implicaciones didácticas. Diseño y evaluación de experiencias. Congreso Internacional sobre Variación Lingüística en Español (Cómo trabajarla en el aula) (Salamanca, junio de 2017).

- Aijón Oliva, M. Á. La enseñanza de la variación situacional a través del lenguaje radiofónico. XIV Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE) (Universidad de Burgos, septiembre de 2003).
- Álvarez Rosa, C. V. La poesía femenina en la enseñanza del ELE. IV Congreso Internacional de Innovación docente e Investigación en Educación Superior (Madrid, noviembre de 2022).
- Álvarez Rosa, C. V. Universidad e Instituto: puente de transferencia para el desarrollo de las habilidades lingüístico-literarias. IV Congreso Internacional de Innovación docente e Investigación en Educación Superior (Madrid, noviembre de 2022).
- Álvarez Rosa, C. V. La innovación en las aulas universitarias. Experiencias y retos en la consecución de competencias (coordinación del simposio invitado). XVIII Foro Internacional sobre la Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES) (en línea, septiembre 2021).
- Álvarez Rosa, C. V. El aprendizaje-servicio como forma de relación entre generaciones. Un reto en las aulas de Magisterio. XVIII Foro Internacional sobre la Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES) (en línea, septiembre 2021).
- Álvarez Rosa, C. V. La cartelería urbana en el aula: propuesta didáctica para reflexionar sobre la lengua. II Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: Avanzando en las áreas de Conocimiento (Madrid, noviembre 2020).
- Álvarez Rosa, C. V. La competencia discursiva oral en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua española en los grados en Maestro. II Congreso Internacional de Innovación Docente e Investigación en Educación Superior: Avanzando en las áreas de Conocimiento (Madrid, noviembre 2020).
- Álvarez Rosa, C. V. Prácticas de animación lectora en centros escolares: acción y reflexión en la formación inicial de docente. V Congreso Virtual Internacional sobre Innovación Pedagógica y Praxis Educativa-Innovagogia. (En línea, mayo 2020).

- Álvarez Rosa, C. V., V. Marcet Rodríguez y M. Nevot Navarro. Los cómics de Astérix como recurso didáctico: la elaboración de un glosario de voces históricas. XIII Simposio Internacional de la SEDLL: Las perspectivas intercultural e interdisciplinar en la didáctica de la lengua y la literatura. (Belgrado, junio de 2019).
- Álvarez Rosa, C. V. Colaboración interinstitucional Universidad-Centro escolar a partir de la animación lectora. Una experiencia innovadora en acción. VIII Congreso Internacional Investigación, Prácticas y Contextos en Educación (Leiria-Portugal, mayo 2019).
- Álvarez Rosa, C. V. Los proyectos de innovación: de la teoría a la práctica. Su aplicación en los Grados en Maestro en Educación Infantil y Primaria en estudios lingüísticos (coordinación del simposio invitado). XV
- Foro Internacional sobre la Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES) (Santander, mayo 2018).
- Álvarez Rosa, C. V., V. J. Marcet Rodríguez y S. Ramos Ahijado. A revisão como género discursivo inicial para a prática de escrever em estudantes universitários. VII Congreso Internacional Investigación, Prácticas y Contextos en Educación. (Leiria – Portugal, mayo 2018).
- Álvarez Rosa, C. V., V. J. Marcet Rodríguez y M. Nevot Navarro. El uso del Smartphone en el aula: cómo trabajar la variación diatópica de forma amena y colaborativa. I Congreso Virtual y III Congreso Virtual Iberoamericano sobre recursos Educativos Innovadores. Universidad de Alcalá – Universidade Federal do Rio Grande-Brasil. (diciembre, 2017).
- Álvarez Rosa, C. V., V. J. Marcet Rodríguez y M. Nevot Navarro. Las aplicaciones educativas en las aulas universitarias: el caso concreto de kahoot! XVIII Congreso Internacional de la Sociedad Española de la Didáctica de la Lengua y la Literatura: Visión Histórica y Prospectiva de la Educación Lingüística y Literaria. Universidad de Castilla-La Mancha, Ciudad Real (noviembre – diciembre, 2017).
- Álvarez Rosa, C. V., I. Castrillo de la Mata, V. J. Marcet Rodríguez, M. Nevot Navarro y E. Velasco Marcos. El desarrollo de la competencia digital en la universidad: un caso de estudio con Kahoot! Comunicación. I Congreso Internacional Virtual de

- Investigación e Innovación Educativa. Red de Investigación e Innovación Educativa – Eindhoven University of Technology (Alemania) (octubre, 2017).
- Álvarez Rosa, C. V. Kahoot! en las aulas de los Grados de Maestro en Educación Primaria y en Educación Infantil. VI Conferência Internacional Investigaçao, Práticas e Contextos em Educação. (Leiria – Portugal, mayo 2017).
 - Álvarez Rosa, C. V. El empleo de Kahoot! en las aulas universitarias: aproximación en el área de la lengua española. III Congreso Virtual Internacional sobre Innovación Pedagógica y Praxis Educativa (noviembre 2016).
 - Álvarez Rosa, C. V. La interculturalidad en las aulas universitarias desde el área de Lengua española. V Conferência Internacional Investigaçao, Práticas e Contextos em Educação. (Leiria – Portugal, mayo 2016).
 - Álvarez Rosa, C. V. Trabajar la interculturalidad en el aula universitaria. Formación a futuros docentes. I Congreso Internacional en Formación, Investigación e Innovación Educativa (San Juan – Puerto Rico, febrero de 2016).
 - Amores Sierra, M.^a T. Las TIC en el aula. Centro de Recursos y Formación del Profesorado en TIC-JCyL (septiembre 2019-mayo 2020).
 - Amores Sierra, M.^a T. Creación de Libro Moodle en Secundaria. Centro de Recursos y Formación del Profesorado en TIC-JCyL (septiembre 2020-diciembre 2020).
 - Amores Sierra, M.^a T. Las TIC en el aula II. Centro de Recursos y Formación del Profesorado en TIC-JCyL (septiembre 2020-marzo 2021).
 - Amorós Negre, C. y V. J. Marcet Rodríguez. El diccionario como herramienta didáctica para trabajar la variación lingüística en el aula universitaria. XLV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística. (Jaén, enero 2016).
 - Baraní, N. Análisis del léxico terapia poética en la poesía de ‘Omar Jayyām’. Congreso Internacional para la Difusión de la Producción Científica e Innovadora (virtual, junio 2023).
 - Cao, A., F. Fidalgo, I. Vázquez y N. Pérez. Formas de tratamiento en manuales de Portugués como Segunda Lengua o Lengua Extranjera (PL2/PLE) destinados a

aprendientes españoles. IV Congreso Internacional Formas y fórmulas de tratamiento en el Mundo Hispano-Luso (Cádiz, junio 2023)

- Cao, A., J. Sapiña, F. Fidalgo, I. Vázquez y N. Pérez. Actividad metalingüística en la determinación sintáctica del infinitivo en portugués y sus correlatos en español por parte de aprendientes portugueses ELE. XL Congreso Internacional AESLA (Mérida, abril 2023)
- Cao, A. y J. Sapiña Beelinguapp: ¿una app adecuada para aprender Español como Lengua Extranjera en la enseñanza superior portuguesa? XXIV Congreso Internacional de Tecnología Educativa (Virtual, noviembre 2021)
- Cao, A. e I. Vázquez. Metodologicamente incorreto? O recurso à tradução nas aulas de ELE para lusófonos e de PLE para hispanofalantes. III Colóquio Internacional de Línguas Estrangeiras (CILE) –Politicamente incorreto: será o mundo dos políglotas? (Bragança, octubre 2019).
- Castrillo de la Mata, I. La competencia morfosintáctica, actividades sin apoyo de la lengua materna. MorfoJornadas. Jornadas de didáctica de la morfología y el léxico (Berlín, septiembre 2023).
- Castrillo de la Mata, I. et al. Fuentes lexicográficas y recursos digitales para la enseñanza de la escritura académica. IV Congreso Internacional sobre Aprendizaje, Innovación y Competitividad (CINAIC) (octubre 2017).
- Codes Valcarce, M., V, J. Marcet Rodríguez y C. González Martín. Conexiones entre la matemática y otras disciplinas en la formación de maestros de Educación Infantil. XX Simposio de la Sociedad Española de Investigación en Educación Matemática. (Málaga, septiembre, 2016).
- Fernández Fonfría, L. La conciencia lingüística de los estudiantes de árabe en España. VI Congreso de Árabe Marroquí: identidad y conciencia lingüística. Universidad Autónoma de Madrid (Madrid, abril, 2015).
- Fernández Fonfría, L. Escenarios y retos del aprendizaje del árabe en España. I Seminario Internacional sobre los retos de la enseñanza del árabe integrado. Marco teórico y experiencias previas. Universidad de Murcia (Murcia, octubre, 2014).

- Fernández Fonfría, L. Intensive Program. Islamic Education as Contribution to Muslim Integration in Europe (Rumanía, mayo, 2010).
- Ferri García, M.^a del M. La gamificación como recurso en el aula. Centro del Profesorado de Almería-Consejería de Educación de la Junta de Andalucía (noviembre 2017-febrero 2018).
- Ferri García, M.^a del M. Uso de dispositivos móviles en el desarrollo de proyectos educativos. Centro del Profesorado de Almería-Consejería de Educación de la Junta de Andalucía (marzo-abril 2018).
- Ferri García, M.^a del M. Competencias comunicativas: nuevas estrategias metodológicas. Centro del Profesorado de Almería-Consejería de Educación de la Junta de Andalucía (enero-marzo 2019).
- Ferri García, M.^a del M. so de la plataforma Moodle centros. Centro del Profesorado de Almería-Consejería de Educación de la Junta de Andalucía (marzo-abril 2020).
- Ferri García, M.^a del M. Creación de bibliotecas escolares virtuales. Centro del Profesorado de Almería-Consejería de Educación de la Junta de Andalucía (febrero-abril 2021).
- Fernández Fonfría, L. Cuéntame el podcast en la enseñanza de Árabe como Lengua Extranjera. II Congreso Internacional en Innovación docente, Educación y transferencia de Conocimiento (CIINECO) (virtual, abril 2023).
- Fernández Fonfría, L. Visula Magreb: aproximación al Magreb a través de medios audiovisuales para la Enseñanza del Árabe como Lengua Extranjera. II Congreso Internacional en Innovación docente, Educación y transferencia de Conocimiento (CIINECO) (virtual, abril 2023).
- Fernández Fonfría, L. El desarrollo de la expresión oral y escrita en Árabe/LE: algunas experiencias desde el aula universitaria. Lengua Árabe valencia. Simposio Internacional Innovación docente en Lengua árabe. Retos de la docencia de la lengua árabe en la universidad española: gestión e innovación metodológica. (Valencia, diciembre 2021).
- Gago Gómez, L. (junto con L. Fernández Fonfría) La enseñanza del Árabe como

Lengua Extranjera (ArabeLE) y las TIC: propuestas didácticas. IV Congreso Internacional de Didáctica de la lengua: las nuevas tecnologías en la enseñanza de la lengua y la literatura (Salamanca, septiembre 2023).

- Gago Gómez, L. Gamificación de las competencias comunicativas y sociocultural en árabe/LE: las aventuras de Munir y Bachir. XVIII Foro Internacional sobre la Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES) (en línea, septiembre 2021).
- Gago Gómez, L. Aproximación al Magreb de los primeros textos geográficos en árabe: Ibn Jurradabih y al-Istajri, en Congreso Internacional: La geografía cultural del Magreb medieval y moderno: textos, imágenes y representaciones históricas, 24-25 de octubre de 2019, Universidad de Salamanca.
- Gago Gómez, L. Vocabulario lúdico en árabe marroquí de Tánger: notas semánticas y sociolingüísticas, en V Congreso internacional de árabe marroquí: De la oralidad a la enseñanza (Casa Árabe, Madrid, 28 de abril de 2012).
- Gago Gómez, L. Notas sobre algunos recursos léxico-estadísticos para la selección de vocabulario en lengua árabe: la disponibilidad, en Arabele 2012, II Congreso Internacional sobre la enseñanza del Árabe como Lengua Extranjera (Casa Árabe, Madrid, 28 de septiembre de 2012).
- García Folgado, M.^a J. y G. B. Garrido Vílchez. Prensa, lengua y enseñanza en el siglo XIX: los posesivos a debate. IX Jornadas Internacionales de Lingüística hispánica (Lisboa, abril 2020).
- García Folgado, M.^a J. y G. B. Garrido Vílchez. La enseñanza de la lengua en Anales de primera enseñanza. XXI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Pamplona, noviembre 2020).
- Garrido Vílchez, G. B. Nuevo modelo de difusión y enseñanza gramatical en el siglo XIX: el papel de los gramáticos articulistas en la prensa del Magisterio. IV Congrés International sobre l'Ensenyament de la Gramàtica (Valencia, enero 2023).
- Garrido Vílchez, G. B. Enseñar gramática y prensa: las entregas gramaticales firmadas por A. Valcárcel (ciclo temático 1858-1859). Congreso Internacional de Ideas

lingüísticas y pedagógicas en la prensa del siglo XIX (Cádiz, marzo 2022).

- Garrido Vílchez, G. B. Selección léxica y fuerza argumentativa en textos para el aula de secundaria: revisión y diagnóstico. I Congreso Internacional de Alfabetización Académica: la argumentación multimodal. (Salerno, mayo 2022).
- Garrido Vílchez, G. B. Enseñar gramática por entregas: la Teoría de las proposiciones gramaticales de A. Valcárcel. Jornadas de Actualización Filológica (Salamanca, febrero 2022).
- Garrido Vílchez, G. B. La labor pedagógica de la RAE: el lenguaje en la escuela (1941-1944). II Congreso Internacional sobre la enseñanza de la gramática. (Valencia, enero 2016).
- Garrido Vílchez, G. B. La RAE ante la enseñanza gramatical. Segundas Jornadas de Reflexión Filológica: cuestiones de lengua, literatura y cultura (Salamanca, diciembre 2000).
- Marcet Rodríguez, V. J. La enseñanza de las variedades de la lengua (coordinador del simposio invitado). III Congreso Internacional de Innovación Docente e investigación en Educación Superior: Cambios en el proceso de enseñanza aprendizaje de las áreas de conocimiento (Madrid, noviembre 2021).
- Marcet Rodríguez, V. J. Estrategias lúdicas en los grados de maestro para la enseñanza-aprendizaje de la lengua. XVIII Foro Internacional sobre la Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES) (en línea, septiembre 2021) [aceptada].
- Marcet Rodríguez, V. J., Autoevaluación y coevaluación del proceso de trabajo en equipo en el marco del EEES. Comunicación oral. XV Foro Internacional sobre Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES). (Santander, mayo 2018).
- Marcet Rodríguez, V. J. La mujer en las Ciencias Sociales y Jurídicas y la Universidad de Salamanca. Mesa Redonda. Jornada Académica Rostros del Olvido: Mujeres en las Universidad de Salamanca. (Salamanca, marzo 2018).
- Marcet Rodríguez, V. J. Recursos literarios para el estudio de la variación diatópica

- en español: una propuesta didáctica. Congreso Internacional sobre Variación Lingüística en Español: Cómo Trabajarla en el Aula. (Salamanca, junio, 2017).
- Marcet Rodríguez, V. J. El uso de las bases de datos como instrumento en la enseñanza de la variación lingüística en el aula universitaria. XVI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura. (Alicante, diciembre de 2015).
 - Marcet Rodríguez, V. J. Actividades profesionales vinculadas a los estudios de Filología Hispánica. Jornadas de Orientación Profesional de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. (Jaén, mayo de 2010).
 - Marcet Rodríguez, V. J. Espacios profesionales de Filología Hispánica. Jornadas de Orientación Profesional de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. (Jaén, abril de 2009).
 - Marcet Rodríguez, V. J. y G. B. Garrido Víchez. Propuesta de viralización de contenidos a través de Twitter para la enseñanza-aprendizaje de la ortografía. VI Congreso Internacional Comunicación y Pensamiento. (en línea, abril 2021).
 - Marcet Rodríguez, V. J. y M. Nevot Navarro. El empleo del CORDE (Corpus Diacrónico del Español) para el estudio de la variación diacrónica. I Congreso Virtual y III Congreso Virtual Iberoamericano sobre recursos Educativos Innovadores. Universidad de Alcalá –Universidade Federal do Rio Grande- Brasil, (diciembre, 2017).
 - Martín Gallego, C. Y, e, ni, ¿que? Una intrusa entre las copulativas en las aulas de enseñanza media. IV Congreso Internacional sobre la enseñanza de la gramática. Valencia (enero. 2023)
 - Martín García, J. La batalla del lector. I Congreso Internacional de innovación en la docencia e investigación de las Ciencias Sociales y Jurídicas. El impacto de la investigación en el aula. (junio, 2021).
 - Martín García, J. Transmedialidad e industria cultural: del libro de caballerías al Universo Marvel. I Congreso Internacional Nodos del Conocimiento. Universidad, innovación e investigación ante el horizonte 2030 (en línea, diciembre 2020).

- Nevot Navarro, M. La innovación docente en los estudios hebreos: experiencias. XVIII Foro Internacional sobre la Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES) (en línea, septiembre 2021).
- Nevot Navarro, M. La aljamía hebraico-española y la variedad sefardí: una propuesta didáctica de lengua y literatura en la enseñanza secundaria. FEDU05-Formación docente específica para profesores del Máster de Profesorado de Educación Secundaria, Bachillerato, Formación profesional y Enseñanza de Idiomas (MUPES) (Salamanca, noviembre 2020).
- Nevot Navarro, M. Historia de la Didáctica de la Lengua Castellana: en busca de la transversalidad. Congreso Universitario Internacional sobre Contenidos, Investigación, Innovación y Docencia (CUICID). (On line, octubre 2020).
- Nevot Navarro, M. Didáctica sobre la historia y la literatura hebraico-española. Congreso Universitario Internacional sobre Contenidos, Investigación, Innovación y Docencia (CUICID). (On line, octubre 2020).
- Nevot Navarro, M. Del amor y otros demonios: las bodas del mismo sexo en el aula ELE. XIII Simposio Internacional de la SEDLL: Las perspectivas intercultural e interdisciplinar en la didáctica de la lengua y la literatura. (Belgrado, junio de 2019).
- Nevot Navarro, M. Las minorías en el estado de Israel. VIII Congreso Internacional Investigación, Prácticas y Contextos en Educación (Leiria-Portugal, mayo de 2019).
- Nevot Navarro, M. y V. Marcet Rodríguez La enseñanza de la variación diacrónica en el aula a través de las TIC: los arcaísmos, las palabras históricas y las desusadas. Concilium, Fórum XXI e Historia de los Sistemas Informáticos. (Madrid, octubre de 2018).
- Nevot Navarro, M. El proyecto tutorías entre compañeros en la Facultad de Filología para estudiantes de Grado y Licenciatura: una panorámica. XV Foro Internacional sobre Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior (FECIES). (Santander, mayo 2018).
- Nevot Navarro, M. e I. Castrillo de la Mata. La variación diacrónica en el aula: una propuesta de enseñanza. Congreso Internacional sobre Variación Lingüística en

Español: cómo trabajarla en el aula (Salamanca, junio 2017).

- Pérez Múgica, M.^a C. Uso de Padlet y Genially en la docencia virtual. Jornada sobre Enseñanza Online en Grado en Español: lengua y literatura (Burgos, marzo 2023)
- Pérez Múgica, M.^a C. Descifrar a Garcilaso: una actividad ludificada para estudiantes universitarios. I Congreso Internacional i-DEA (virtual, octubre 2022)
- Rodríguez López, E. Proyecto: ID2021/011 Club de lectura de novela negra de Asia Oriental y Oriente Próximo. XII Investigação, Práticas e Contextos em Educação (Leiria, Portugal, mayo de 2023).
- Salicio Bravo, S. Los materiales digitalizados de la RAE: recurso didáctico para la enseñanza-aprendizaje de la lengua española. IV Congreso Internacional de Didáctica de la lengua: las nuevas tecnologías y la enseñanza de la lengua y la literatura (Salamanca, septiembre 2023)
- Sapiña, J. R. (2022). Youtubers de viajes: un mundo entero para aprender español. IV Congreso Internacional de Didáctica de la lengua: las nuevas tecnologías en la enseñanza de la lengua y la literatura (Salamanca, septiembre 2023).
- Sapiña, J. R. (2022). Reflexiones sobre la Simulación Global y oral como instrumento de evaluación. VIII Congreso Internacional de la Enseñanza del Español en Portugal. Organizado por la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal y por la Universidade de Coimbra.
- Sapiña, J. R. (2018). La digiculturalidad: el desafío del encuentro de lo digital y la interculturalidad en la enseñanza de lenguas extranjeras. I Jornadas de Inovação e Tecnologia no ensino de línguas, organizadas por EL@N, Departamento de Humanidades, Universidade Aberta.
- Sapiña, J. R. (2017). Las aplicaciones de móvil para aprender español y las competencias comunicativas. VII Congreso sobre la enseñanza de Español en Portugal, organizado por el CEHUM (Universidade do Minho) y la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal.
- Sapiña, J. R. y González Cuéllar, I. (2016). ¡Digiculturalízate: las TICS con afectividad! I Encontro de Línguas Ibéricas. Organizado por la Universidade da Beira Interior.

- Sapiña, J. R. y González Cuéllar, I. (2016). Aprendizaje afectivo en Español del Turismo: Propuesta didáctica intercultural. XXXI Congreso de la Asociación de Jóvenes Lingüistas. Organizado por la Asociación de Jóvenes Lingüistas e la Universidad de Vigo.
- Sapiña, J. R. y Noguera, S. (2016). Ecoturismo: una propuesta ludificada de EFE. I Encontro de Línguas Ibéricas. Organizado por la Universidade da Beira Interior.
- Seseña, M. y A. Figueroa. Si me lo explicaras de otra manera, quizás me comunicaría mejor. Análisis de las oraciones condicionales con si en las producciones de los alumnos de nivel B2. VII CIECYL (Salamanca, junio 2023)
- Seseña, M. y R. A. Martín. El cloze procedure como herramienta de evaluación de la comprensión lectora de un texto argumentativo. XL Congreso Internacional de AESLA (Mérida, abril 2023)
- Seseña, M. y G. Garrido. Recursos léxico-gramaticales y competencia discursiva en entornos académicos. IV Congreso Internacional sobre la enseñanza de la gramática. (Valencia, enero 2023)
- Seseña, M. Autoevaluación y metacognición en ELE: una propuesta práctica a través de las TIC. IV Congreso Internacional de didáctica de la lengua (Salamanca, septiembre 2022)
- Seseña, M. Tratamiento didáctico del texto argumentativo en los manuales de ELE de nivel B2. Congreso Internacional de Alfabetización Académica: la argumentación multimodal (Salerno, mayo 2022).
- Seseña, M. La competencia digital al servicio de ELE: Uso y abuso de las TIC. V Congreso Internacional de la FIAPE (Cuenca, 2014)
- Seseña, M. (junto a J. J. Sánchez) Los hilos de la textura: puntuación y L2. XXIV Congreso ASELE (Jaén, septiembre 2013)
- Seseña, M. (junto a J. J. Sánchez) En los límites de la definición: pseudo-conexión y opcionalidad de los marcadores del discurso. Mapping language across cultures: Textual analysis in cross-cultural and intercultural communication (Salamanca, julio 2010).

Por su parte, entre las principales publicaciones relacionadas con *la didáctica y la metodología docente* se encuentran:

- Aguilar Sebastián, V. y L. Fernández Fonfría (2016). “La conciencia lingüística de los estudiantes de árabe en España”, en *VI Congreso de Árabe Marroquí: Identidad y conciencia lingüística*. Ediciones UAM Madrid, pp. 75-116.
- Aijón Oliva, M. Á. y G. Garrido Vílche (2022). Investigación e innovación a través de las TAC: elaboración de proyectos por parte de futuros docentes de Educación Secundaria y Bachillerato. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.), *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 51-62.
- Aijón Oliva, M. Á., C. Amorós Negre y V. Marcet Rodríguez (2023). “Cómics y variación lingüística: experiencias en la formación de docentes de Educación Primaria y Secundaria”, en F. J. Rubio Muñoz (coord.), *Aulas, historietas y TIC: el cómic como recurso transversal en la enseñanza universitaria*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- Aijón Oliva, M. Á., M. T. Encinas Manterola, G. B. Garrido Vílchez y N. Hernández Muñoz (2010). *Yo eso no lo digo. Actividades y reflexiones sobre el español correcto*. Alicante: Editorial Club Universitario.
- Aijón Oliva, M. Á., A. Gómez Gonçalves y R. Durán Martínez (2017). La redacción de un trabajo académico en R. Durán Martínez, A. Gómez Gonçalves y M. E. Sánchez Sánchez (coords.), *Guía didáctica para la elaboración de un trabajo académico*. Salamanca: Iberoprinter, pp. 33-42.
- Aijón Oliva, M. Á. y N. Hernández Muñoz (2004). La enseñanza de la variación situacional a través del lenguaje radiofónico, en H. Perdiguero y A. Álvarez (eds.). *Medios de comunicación y enseñanza del español como lengua extranjera*. Burgos: Universidad de Burgos.
- Álvarez Rosa, C. V. (junto con Vicente Marcet) (2023). Educando en valores desde la materia de lengua castellana y literatura: alcance del ODS10 a partir de la educación de calidad (ODS4). En C. López (coord.) *Propuestas docentes para la integración de la Agenda 2030 y los ODS en la Universidad de Salamanca*. Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 265-281.

- Álvarez Rosa, C. V. (dir.) (2022). *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- Álvarez Rosa, C. V. (2022). Canva como recurso didáctico en el Taller de Lengua. En *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 63-74.
- Álvarez Rosa, C. V. (2020). El aprendizaje-servicio y las destrezas comunicativas: binomio generador de conocimiento y de reflexión en la formación inicial de docentes. En López Meneses, E. et al. *Claves para la innovación pedagógica ante los nuevos retos: respuestas en la vanguardia de la práctica educativa*, Madrid, Octaedro, pp. 2049-2057.
- Álvarez-Rosa, C. V. (editora junto a O. Ivanova y M. Nevot Navarro) monográfico Fomento y enseñanza de la competencia pragmática en ELE/EL2: un análisis de casos y propuestas didácticas. En *MarcoEle. Revista de didáctica español lengua extranjera*, 31, junio-diciembre 2020. ISSN. 1885-2211. <https://marcoele.com/descargas/31/competencia-pragmatica.pdf>.
- Álvarez Rosa, C. V. (2020). El paisaje lingüístico urbano en las clases de Lengua Castellana: la gramática en el discurso. En López Esteban, C. *Aulas innovadoras en la formación de los futuros educadores de Educación Secundaria*, EUS, pp. 189-207.
- Álvarez Rosa, C. V. (2020). De la competencia discursiva (ora) en la formación docente: la narración oral en las aulas universitarias. En Pérez-Fuentes, M.^a C. et al. *Innovación docente e investigación en Educación: avanzando en el proceso de enseñanza-aprendizaje*, Dykinson, pp. 771-780.
- Álvarez Rosa, C. V. (2019). El desarrollo de la competencia comunicativa oral como reto para la concienciación en la formación inicial de maestros. En Campos Fernández-Fígares, M.^a C. et al. *Repensando la didáctica de la lengua y la literatura: Paradigmas y líneas emergentes de investigación*. Visor, pp. 309-320-
- Álvarez Rosa, C. V. (2019). Booktuber como recurso para el desarrollo de la expresión oral en el aula de Secundaria. Material didáctico para la formación docente. En López Esteban, C. *De la innovación a la investigación en las aulas.*, EUS, pp. 191-210.

- Álvarez Rosa, C. V. La competencia digital en la universidad con la aplicación Kahoot (junto a Emilia Velasco Marcos, Vicente J. Marcet Rodríguez e Isaac Castrillo de la Mata) (2018). En REDINE (ed.), *Innovative Strategies for Higher Education in Spain*. Eindhoven, Adaya Press, pp.49-57.
- Álvarez Rosa, C. V. Fuentes lexicográficas y recursos digitales para la enseñanza de la escritura académica (junto a I. Castrillo de la Mata, M. Nevot y Emilia Velasco) (2017). En Sein-Echaluze Lacleta, M. L. et al. (eds.) *Actas del IV Congreso Internacional sobre Aprendizaje, Innovación y Competitividad. CINAIC 2017* (4-6 de octubre de 2017, Zaragoza, España), Servicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza.
- Álvarez Rosa, C. V. (2016). ¿Las expresiones fijas son solo para niveles avanzados? Propuestas para la enseñanza de las unidades fraseológicas para el nivel umbral (B1). En Díez Mediavilla, A. et al. (eds) *Aprendizaje plurilingües y literarios. Nuevos enfoques didácticos*. Alicante: Publicacions de la Universitat d'Alacant, pp. 804-811.
- Álvarez Rosa, C. V. (2016). Propuestas didácticas para futuros maestros. Trabajar la interculturalidad desde la Lengua española. En Gómez-Galán, J. et al. (eds.) *Instructional Strategies in Teacher Training*. UMET: UMET Press, pp. 384-391.
- Amores Sierra, M.^a T. (2022). Resolver y (co)evaluar tareas en Padlet. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 17-27
- Amores Sierra, M.^a T. (2021). Reflexión sobre el uso y la valoración del PPC en secundaria: el caso del instituto Claudio Sánchez Albornoz de León. En Gómez Asencio, J.J. y C. Quijada Van den Berghe (Eds.). *Los pretéritos perfecto simple y compuesto en español peninsular y en otras lenguas románicas*. Madrid. Arco/Libros.
- Asensio Pastor, M. I. (coord.). *La investigación cualitativa en Didáctica de la Lengua y la Literatura*. Comares. ISBN 978-84-1369-252-4 (en prensa).
- Asensio Pastor, M. I. y Gómez López, N. (2023). Propuesta Metodológica para la obtención de Etnomaterial de Tradición Oral. *Jordan Journal of Modern Languages and Literatures* Vol.15, No. 1, 267-286. <https://journals.yu.edu.jo/jjml/Issues/vol15no12023/Nom14.pdf>

- Asensio Pastor, M. I. (2022). Una propuesta de Flipped Classroom: el vídeo como instrumento didáctico en las aulas universitarias. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 75-86.
- Asensio Pastor, M. I. (2022). El cuento palestino-jordano de tradición oral Yubena: estudio de tres versiones (pp. 65-79). En D. Navarro Mateu, A. R. Fernández Paradas y J. D. Barquero Cabrero (coords.). *Ciencias sociales, artes y humanismo como contenidos universitarios*. Thomson Reuters Aranzadi.
- Asensio Pastor, M. I. (2022). La representación de la mujer refugiada en la prensa española. A propósito del corpus DIPURE. *Discurso & Sociedad*, Vol. 16, Nº. Extra 1, 45-63.
- Asensio Pastor, M. I. (2020). La mujer y el personaje femenino en cuentos jordano-palestinos de tradición oral. *Journal of Literary Education*, 3, 112-136. DOI: 10.7203/JLE.3.18950
- Asensio Pastor, M. I. (2020). Estudio sobre la motivación en alumnado infantil de español como lengua extranjera y estrategias didácticas. *Psychology, Society, & Education*, Vol. 12, 3. <http://ojs.ual.es/ojs/index.php/psye/article/view/3286>
- Asensio Pastor, M.I. (2020). El Romanticismo para estudiantes de ELE en la era digital: booktubers y booktrailers románticos. *Azulejo para el aula de Español*. *Azulejo para el aula de español*, 11, 95-105. <https://www.educacionyfp.gob.es/portugal/ca/dam/jcr:cf9640ca-d54f-4953-9baa-a01ee9fb70c3/azulejo-masensio.pdf>
- Asensio Pastor, M. I. y Tarancón, M. (2020). La juventud emiratí como eje de transformación social. *Hesperia. Culturas del Mediterráneo*, 22, 121-135.
- Asensio Pastor, M. I. y Carmona García, J. P. (2020). Análisis discursivo de la representación en prensa de los refugiados en el ámbito educativo. *Revista TONOS-DIGITAL*, 38 (enero). <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7247914>
- Asensio Pastor, M. I. (2019). *Crear con palabras. Aprender una lengua. Taller de escritura creativa para alumnado de E/LE*. Barcelona: Octaedro.

- Asensio Pastor, M. I. (ed.) (2020). Breve antología del taller de narrativa 2016 y 2017. Almería: Universidad de Almería.
- Asensio Pastor, M. I. (ed. Junto Carmona García, J. P. y García Marcos, F. J.) (2020). *Lingüística Aplicada a la enseñanza de Español como Lengua Extranjera*, Universidad de Almería.
- Asensio Pastor, M.I. (coord.) (2019). *La comprensión lectora en el ámbito académico. Propuestas didácticas para el aula universitaria*. Universidad de Almería.
- Asensio Pastor, M. I. (2020). El teatro en el aula universitaria con estudiantes de español como lengua extranjera: una propuesta didáctica. En S. Nicolás (ed.) *La dramatización como recurso educativo a nivel universitario*. Editorial GEU.
- Asensio Pastor, M. I. y Fernández Cobo, R. La lectura y la escritura en el ámbito académico: estudio exploratorio en alumnos del Grado de Educación de la Universidad de Almería. En F. Javier Murillo y C. Martínez-Garrido (Coords.) *Investigación comprometida para la transformación social: actas del XIX Congreso Internacional de Investigación Educativa Vol. 5, 2019 (Experiencias innovadoras y desarrollo socio-educativo)*, 2019, pp. 824-832.
- Asensio Pastor, M. I. (2019) La lectura y la escritura académica en educación superior: el taller como estrategia didáctica. *Psychology, Society, & Education*. Vol. 11(2), 205-219. <http://ojs.ual.es/ojs/index.php/psye/article/view/2079>
- Baraní, N. Legado de la lengua y cultura persas en la Universidad de Salamanca. <https://artnewspress.com/es/legado-de-la-lengua-y-cultura-persas-en-la-universidad-de-salamanca/>
- Cao, A. y Vázquez, I. 2020. Ultrapassando obstáculos assustadores: el recurso de la traducción en las clases de portugués como lengua extranjera para hispanohablantes (o viceversa), *Quaderns de Filologia: Estudis Lingüístics*, 25, 121-134.
- Castrillo de la Mata, I. Fomento de la lectura a través de las TIC. Las posibilidades de las bibliotecas digitales. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, 2022, pp. 29-38.

- Castrillo de la Mata, I.; Nevot Navarro, Manuel; Álvarez Rosa, Carmen Vanesa y Velasco Marcos, Emilia (2017) Fuentes lexicográficas y recursos digitales para la enseñanza de la escritura académica en Sein-Echaluce Lacleta, M.L., Fidalgo Blanco, A. & García-Peñalvo, F.J. (2017). *La innovación docente como misión del profesorado. Actas del IV Congreso Internacional sobre Aprendizaje, Innovación y Competitividad. CINAIC 2017* (4-6 de octubre de 2017, Zaragoza, España). Zaragoza. Servicio de Publicaciones Universidad de Zaragoza. ISBN 978-84-16723-41-6
- Fernández Cobo, R., Amo Sánchez-Fortún, J. M. de, Domínguez-Oller, J. C. y M. I. Asensio Pastor. (2019). Un diseño de gamificación en el aula de literatura infantil y juvenil para mejorar las estrategias de lectura y escritura en el grado de Educación Primaria. En T. Sola Martínez, M. García Carmona, A. Fuentes Cabrera, A. M. Rodríguez García y J. López Belmonte (Coords.) *Innovación educativa en la sociedad digital*. Dykinson, pp.799-813.
- Fernández Fonfría, L. Uso de Genailly en la enseñanza del Árabe como Lengua Extranjera. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, 2022, pp. 87-95.
- Fernández Fonfría, L. y Á. Abella Villar (2020), Literature Resources in the Teaching of Arabic Language in Spain: Graded Readers, en José Manuel Correoso-Rodenas (ed.), *Teaching Language and Literature On and Off-Canon*, pp. 88-127, Hershey, PA: IGI Global.
- Fernández Fonfría, L. y L. Gago (en prensa). La enseñanza del árabe como lengua extranjera (ARABELE) y las TIC: propuestas didácticas. En V. Marcet et al. (eds.), *Propuestas y recursos para la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura a través de las TIC*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- Gago Gómez, L. (2022). Marhaba bik fi Salamanca!: guía de la ciudad para arabófonos. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 97-106.

- Gago Gómez, L. *El Mágreb en los primeros textos geográficos árabes: Ibn Jurradāḍbih y al-Iṣṭajrī*, Editorial Comares. 2021.
- Gago Gómez, L. *Léxico disponible árabe marroquí de Tánger-Arcila. Estudio y diccionario*. Editorial Universidad de Cádiz -Editorial Universidad de Córdoba. 2021.
- Gago Gómez, L. y C. Tomé (2019). Notas sobre el léxico disponible de la ropa en alumnos inmigrantes de origen marroquí: aproximación a una situación de bilingüismo en contexto de inmersión, *Segundas Lenguas e Inmigración*, 11/1, pp.125-154.
- Gago Gómez, L. Standard Arabic and Moroccan Arabic in the Royal Academy Of Morocco Latest Publications (2010-2013) En: Studies on Arabic Dialectology and Sociolinguistics: Proceedings of the 12th International Conference of AIDA held in Marseille from May 30th to June 2nd 2017 [en línea]. Aix-en-Provence: Institut de recherches et d'études sur les mondes arabes et musulmans, 2019. - Gago Gómez, L. Some Remarks on Certain lexico-statistical Resources for Vocabulary Selection in Arabic: Lexical Availability.
- En Aguilar, V. et al. (eds.) (2014): Enseñanza y aprendizaje de la lengua árabe. Teaching and Learning of Arabic Language. Murcia: Universidad de Murcia-Servicio de Publicaciones, 135-151.
- Gago Gómez, L. Vocabulario lúdico en árabe marroquí de Tánger: notas semánticas y sociolingüísticas". En Santillán Grimm, P. et al. (2014). *Árabe marroquí: de la oralidad a la enseñanza*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha., 177-198.
- Garrido Vílchez, G. B. Vías de canalización de la enseñanza gramatical en el siglo XIX: el binomio prensa-lengua y el fenómeno de la gramática por entregas. *Tejuelo*, 37, 195-218. 2023.
- Garrido Vílchez, G. B. De la Gramática al Epítome: la RAE ante la enseñanza gramatical. El caso de 1857, publicado en *Revista Argentina de Historiografía Lingüística*, 4/2, pp. 101-115. 2012.

- Garrido Vílchez, G. B. (2003). De la Gramática al Epítome: la RAE ante la enseñanza gramatical. El caso de 1870”, *Res Diachronicae*, 2, 135-143.
- Garrido Vílchez, G. B. y García Folgado, M. J. (2022). Lengua y enseñanza en la prensa decimonónica. El debate en torno a los posesivos. *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft*, 32.2, 233-267.
- Garrido Vílchez, G. B. y Marcet Rodríguez, V. (2021). Propuesta pedagógica para la enseñanza-aprendizaje de la ortografía a través de las redes sociales. En G. Paredes Otero y N. Sánchez-Gey Valenzuela (coords.), *De la filosofía digital a la sociedad del videojuego. Literatura, pensamiento y gamificación en la era de las redes sociales* (pp. 587-612). Dykinson..
- González Cuéllar, I. y Sapiña, J. R. (2016). Las competencias generales y comunicativas en Duolingo: un análisis desde la perspectiva de la didáctica del español como lengua extranjera. En R. Roig-Vila (ed.), *Tecnología, innovación e investigación en los procesos de enseñanza-aprendizaje* (pp. 2531-2537). Octaedro.
<http://hdl.handle.net/10045/61787>
- Marcet Rodríguez, V. (2022). El uso didáctico de Twitter como medio de evaluación en la enseñanza-aprendizaje de la literatura. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 107-119.
- Marcet Rodríguez, V. J., Álvarez Rosa, C. V. y Nevot Navarro, M. (eds.), *La variación lingüística en español y su didáctica*. Ediciones Universidad de Salamanca. 2021.
- Martín Gallego, C. Poll Everywhere en el aula universitaria: propuesta de aplicación en las clases prácticas. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, 2022, pp. 121-132.
- Martín Gallego, C. Entre textos (de autores) menores y partes “azesorias” de la oración: la conjunción en la gramática escolar (1780-1830). *Revista argentina de Historiografía Lingüística*, 10/1, 2018, pp. 41-73.

- Martín Gallego, C. La atenuación al destinatario en la doctrina gramatical española de los Siglos de Oro: a propósito de la conjunción. En V. Álvarez Vives et al. (coords.) *Dándole cuerda al reloj: ampliando perspectivas en lingüística histórica del español*. Tirant Humanidades, 2013, 523-540.
- Martín García, J. Recensión de lecturas y docencia universitaria: los beneficios de la web 2.0. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, 2022, pp. 133-141.
- Martín García, J. Transmedialidad e industria cultural: Del libro de caballerías al universo Marvel. Nuevos retos y perspectivas de la investigación en Literatura, Lingüística y Traducción / coord. por Salud Adelaida Flores Borjabad, Rosario Pérez Cabaña, Madrid, Dykinson, págs. 438-456.
- Nevot Navarro, M. 2021 Los insultos como herramientas persuasivas: desde los expedientes inquisitoriales a la actual didáctica de la lengua castellana, *Revista Inclusiones*, 8 —Número especial— *Comunicación actual, ámbitos y nuevas tendencias* (abril/junio 2021).
<http://revistainclusiones.org/index.php/inclu/article/view/2609>
- Nevot Navarro, M. 2020 La adquisición de competencias en el máster de formación de profesorado: un caso práctico para historia de la especialidad en lengua castellana y literatura. En María del Carmen Pérez Fuentes, María del Mar Molero Jurado, Ana Belén Barragán Martín, África Matos Martínez, María del Mar Simón Márquez, María Sisto, Begoña María Tortosa Martínez, Rosa María del Pino Salvador, José Jesús Gázquez Linares (comps.), *Innovación Docente e Investigación en Educación. Avanzando en el progreso de enseñanza-aprendizaje*. Dykinson, 2020, pp. 695-706.
- Nevot Navarro, M. e I. Castrillo de la Mata (2021) La variación diacrónica en el aula: una propuesta didáctica (junto a Isaac Castrillo de la Mata). En Vicente J. Marcet Rodríguez, Álvarez Rosa, C. V. y Nevot Navarro, M. (eds.), *La variación lingüística en español y su didáctica*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Nevot Navarro, M. 2019 “El cine como herramienta para abordar las minorías en el estado de Israel”. En Dina Alves, Hélia Gonçalves Pinto, Isabel Simões Dias, Maria

- Odília Abreu, Romain Gillain (orgs.), VIII Conferência Internacional Investigação, Práticas e Contextos em Educação (2019). Escola Superior de Educação e Ciências Sociais, Politécnico de Leiria, Leiria, 2019, pp. 324-331. ISBN: 978-989-8797-29-2 https://iconline.ipleiria.pt/bitstream/Livro_IPCE2019.
- Nevot Navarro, Manuel; Álvarez Rosa, Carmen Vanesa; Velasco Marcos, Emilia y Castrillo de la Mata, Isaac (2017). El alfabeto hebreo con fines específicos: la aljamía de los textos sefardíes, en Sein-Echaluce Lacleta, M.L., Fidalgo Blanco, A. & García-Peñalvo, F.J. (2017). La innovación docente como misión del profesorado. Actas del IV Congreso Internacional sobre Aprendizaje, Innovación y Competitividad. CINAIC 2017 (4-6 de octubre de 2017, Zaragoza, España). Zaragoza. Servicio de Publicaciones Universidad de Zaragoza. ISBN 978-84-16723-41-6
 - Nevot Navarro, M. /2014). Las transcripciones de los hebraísmos en los diccionarios de la Real Academia. En Nekane Celayeta Gil; Felipe Jiménez Berrio; Alberto de Lucas Vicente; Maite Iraceburu Jiménez; Dámaso Izquierdo Alegría (eds.), *Lingüística Teórica y Aplicada: Nuevos Enfoques*, Frankfurt am Main, Peter Lang, pp. 173-188.
 - Nevot Navarro, M. 2013 Hebrew as pluricentric language. En Rudolf Muhr, Carla Amorós Negre, Carmen Fernández Juncal, Klaus Zimmerman, Emilio Prieto, Natividad Hernández (eds.), *Exploring Linguistic Standards in Non-Dominant Varieties of Pluricentric Languages. Explorando estándares lingüísticos en variedades no dominantes de lenguas pluricéntricas*, Frankfurt am Main, Peter Lang, pp. 291-302.
 - Nevot Navarro, M. 2013 Tutoría entre compañeros: apoyo a la integración y adquisición de competencias en la Facultad de Filología. *Peer Tutoring: support for competences integration and acquisition at Philology College* (junto a Isabel Mata López, Carmen Misiego, Natividad Hernández Muñoz, Emilia Velasco, Manuel Gómez de Ávila, Isabel Gómez Santamaría, Alejandro Martín Escribà, Ricardo Muñoz Solla, Javier Sánchez Zapatero, Carla Amorós, Javier Ruano García y José Antonio Cieza), *Aprendizaje, Innovación, Competitividad* (II Congreso Internacional sobre Aprendizaje, Innovación, Competitividad. CINAIC.) Madrid, Fundación General de la Universidad Politécnica de Madrid, pp.779-784.

- Nevot Navarro, M. /2007). An approach to the Language of Chronicle of a Death Foretold. *Revista de la Escuela Oficial de Idiomas Raimundo de Toledo* 1/1, pp. 41-43.
- Pérez Múgica, M.^a C. Herramientas y aplicaciones tecnológicas en la docencia universitaria de tipo visual: ideas para su aprovechamiento. En Álvarez-Rosa, C. V. (dir.) *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Ediciones Universidad de Salamanca, 2022, pp. 153-162.ç
- Salicio Bravo, S. (en prensa) El DEL y el diccionario avanzado ENCLAVE RAE: recursos didácticos digitales para la enseñanza-aprendizaje de la lengua española. En V. Marcet et al. (eds.), *Propuestas y recursos para la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura a través de las TIC*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- Salicio Bravo, S. (2023). Álvarez-Rosa C.V. (Coord) (2022). TIC...TAC. Transferencia en las aulas de lengua y literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad. *Educatio Siglo XXI*, 41(2), 275-282.
- Sapiña, J. R., Fidalgo Enríquez, F. J., Vázquez Diéguez, I., Pérez Pérez, N., Flores Pérez, T. y Cao Míguez, A. B. (2023 [en prensa]). Actividad metalingüística en aprendientes lusófonos de ELE: el caso del infinitivo flexionado portugués. En A. Zamorano Aguilar y M. Martínez-Atienza de Dios (Eds.), [Título por definir] (cap. 4, pp. 113-147). Valencia: Tirant lo Blanch.
- Sapiña, J. R. y Cao Míguez, A. B. (2023). Análisis de manuales de ELE para aprendientes internacionales: léxico e intercomprensión en el caso de los lusohablantes. En M. T. Del Olmo Ibáñez, M. S. Villarrubia Zúñiga y I. Sánchez López (Eds.), *Investigación interdisciplinar. Educación y construcción del conocimiento* (pp. 591-605). Valencia: Tirant lo Blanch.
- Sapiña, J. R. y Cao Míguez A. B. (2022). Integración curricular de aplicaciones educativas en el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras. El caso de Beelinguapp para aprender español en la universidad portuguesa. En E. E. Aveleyra y M. Proyetti Martino (Coords.), *Escenarios y recursos para la enseñanza con tecnología: desafíos y retos* (pp. 1338-1350). Prólogo de Francisco Martínez, Julio Cabero y Jesús Salinas. Barcelona: Octaedro.

- Sapiña, J. y Cao Míguez, A. B. (2021). Beelinguapp: ¿Una app adecuada para aprender ELE en la enseñanza superior portuguesa? En E. E. Aveleyra, M. Proyetti Martino, F. Bonelli, D. Mazzoni, G. Musso, J. Perri y R. Veiga (Comps.), *Convergencia entre educación y tecnología: hacia un nuevo paradigma* (pp. 402-406). Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA).
- Sapiña, J. R. (2017). La digiculturalidad y la enseñanza de español para extranjeros: una experiencia didáctica para la interacción oral y la interculturalidad. En R. Roig-Vila (ed.), *Investigación en docencia universitaria. Diseñando el futuro a partir de la innovación educativa* (pp. 723-732). Octaedro. <http://hdl.handle.net/10045/71193>
- Sapiña, J. R. (2022). La Simulación Global y oral: un procedimiento e instrumento para el aprendizaje, la evaluación y la investigación lingüística. *Revista Brasileira De Linguística Aplicada*, 22(3), 639–663. <https://doi.org/10.1590/1984-6398202221308>
- Sapiña, J. R. y Cao Míguez, A. B. (2022). Integración curricular de aplicaciones educativas en el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras. El caso de Beelinguapp para aprender español en la universidad portuguesa. En E. E. Aveleyra et al. (eds.), *Escenarios y recursos para la enseñanza con tecnología: desafíos y retos* (pp. 1338-1347). Octaedro. <https://doi.org/10.36006/16361>
- Sapiña, J. R. y Cao Míguez, A. B. (2018). Los microrrelatos: una gran posibilidad de aprender. En R. P. Lopes et al. (Eds.), 3rd International Conference on Teacher Education / III Encontro Internacional de Formação na Docência (pp. 960-966). Bragança: Instituto Politécnico de Bragança.
- Seseña, M. La secuencia textual argumentativa en ELE. Diagnóstico de su tratamiento en el nivel B2. *Lingüística en la red*, xx (en prensa).
- Seseña, M. La herencia gramatical en la didáctica de ELE: el caso de las oraciones condicionales con si. En C. Quijada et al. *Estepa a Salamanca. Miradas en torno a la lengua*. Ediciones Universidad de Salamanca, 2023, pp. 1025-1042.
- Seseña, M. La competencia digital al servicio de ELE: uso y abuso de las TIC. *Revista REDELE*. 2015. <https://www.educacionyfp.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/2015-v-congreso-fiape/comunicaciones/31.-la->

[competencia-digital-al-servicio-del-aprendizaje-de-ele-
sesenagomezmaria.pdf?documentId=0901e72b81ec606c](#)

- Seseña, M. (junto a Adelaida Martín y Ximena Miranda) *Fichas y pasatiempos de español, nivel A1*. Edinumen, 2011.
- Seseña, M. *La publicidad como elemento integrador de una propuesta de enseñanza por tareas (niveles A2, B1 y B2)* Ediciones Universidad de Salamanca, 2009.
- Seseña, M. Adapting a Task-Based Language Learning Approach to a Spanish for Specific Purposes Course: Prácticas comunicativas in the University of Antwerp. En Melinda Dooly and Diana Eastment (eds.), *How we're going about it: teachers' voices on innovative approaches to teaching and learning languages*. Cambridge Scholars Pub, 2008, pp. 62-76.

II. OBJETIVOS

El presente proyecto pretende implementar la inclusión consciente de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, marcados para la Agenda 2030 en diferentes asignaturas de titulaciones de grado, máster y enseñanza secundaria, como vía iniciática para crear agentes sociales más sostenibles y respetuosos con su entorno; y responder al objetivo específico 10 de la convocatoria de Ayudas a Proyectos de Innovación Docente para el curso 2023-2024.

La educación para la sostenibilidad se circunscribe en la formación, pues pretende dotar a los alumnos para que respondan a las complejidades del futuro, y emplea enfoques pedagógicos activos como el aprendizaje reflexivo, el pensamiento crítico y la participación activa, que, pautados y planificados conscientemente, fomentan habilidades lingüístico-sociales que les resultarán de gran valía en el ámbito laboral próximo.

La decisión de incorporar los ODS en las aulas de lengua y literatura, y por tanto el objetivo principal de este proyecto, es generar un espacio de experiencias prácticas que sirva como marco de conocimiento y motivación para aquellos docentes de otras disciplinas científicas interesados en la sostenibilidad que quieran comprender e implementar soluciones de la educación sostenible en sus asignaturas de calado lingüístico o en sus prácticas de aula. Si este es el macroobjetivo del proyecto, queremos apuntar los objetivos particulares de los agentes implicados. Así, destacamos:

❖ Para los estudiantes:

- Desarrollar las tareas planteadas por el docente.
- Evaluar su proceso de aprendizaje (autoevaluación) y el de sus compañeros (coevaluación).
- Desarrollar habilidades sociales y de creatividad lingüística para la resolución de las tareas planteadas.

❖ Para los profesores universitarios:

- Diseñar propuestas didácticas generados en forma de capítulo de libro con el objetivo de que repercutan en el aprendizaje significativo de los alumnos, y que puedan formar parte de un banco de materiales docente sobre la enseñanza-aprendizaje sostenible

de la lengua y literatura, de acceso libre y albergados en la web del grupo de innovación GIEALYL.

- Difundir los resultados de la experiencia en eventos académicos o en publicaciones.
- Promover la tutela de TFG y/o TFM referidos al alcance de los ODS en el ámbito de su especialidad.
- Crear la web del Grupo de innovación GIEALYL.

❖ Para los profesores de secundaria:

- Diseñar propuestas didácticas generados en forma de capítulo de libro con el objetivo de que repercutan en el aprendizaje significativo y cooperativo de los alumnos, y que puedan formar parte de un banco de materiales docente sobre la enseñanza-aprendizaje sostenible de la lengua y literatura, de acceso libre y albergados en la web del grupo de innovación GIEALYL.
- Difundir, si lo desean, los resultados de las experiencias docentes en eventos académicos o en publicaciones

Con estos objetivos realistas y abarcables, consideramos que podemos responder favorablemente a la necesidad de la sociedad actual y de la educación de calidad a partir de la inserción consciente de la ODS en las aulas de lengua y literatura para el desarrollo de las habilidades lingüístico-sociales.

III. ASPECTOS METODOLÓGICOS

3.1. Grado de innovación

El equipo de trabajo está conformado por 23 profesores (19 doctores y 4 licenciados). El primer PID presentado por la firmante versaba sobre la gamificación en las aulas universitarias (ID2016/006), en concreto de la aplicación Kahoot. Aquel proyecto, que contaba en su equipo con parte de los que hay en este, obtuvo resultados muy favorables con citas en otros trabajos académicos (Basterra Hernández et al., 2019; Conde de Felipe, Molina Caballero y Ruiz Reyes, 2020; Pérez-Colodrero, 2020; Soto Bernabeu, 2021). Desde aquel punto de partida, se han sucedido otros proyectos de innovación educativa que han supuesto un avance en la labor docente ya en el plano de la metodología, ya en el plano de los recursos, ya en el de la evaluación. La relevancia no se encuentra solo en el número de ámbitos que contempla el equipo, sino también en la importancia de los temas tratados, pues los tres (recursos, metodología y evaluación) son los pilares de la práctica de la enseñanza-aprendizaje. Así, en el ámbito de la metodología se hallan los PID ID2022/052, ID2021/042, ID2020/159, ID2019/045, ID2018/040, ID2012/289, ID2013/285, ID2014/0017, entre otros; en el de la evaluación, ID2015/0134 y ID2016/0113; y, sobre los recursos, se hallan los PID35B, PID521012, ID11/012, ID2012/109, ID2012/136, ID2013/227, ID2013/126, ID2014/0208, ID2014/0210, ID2014/0125, ID2015/0178, ID2015/0070, ID2015/0155, ID2015/0216, ID2017/217, ID2017/209, ID2018/198, ID2021/043, ID2022/138, ID2022/227, por nombrar algunos.

Además de los profesores de la plantilla de la USAL, se ha vuelto a contar con la presencia de los mismos docentes de la UBU y de la UAL que participaron en el grupo de trabajo del proyecto *Transferencia universidad-secundaria: las TAC y los recursos multimedia generadores de aprendizaje y habilidades en los estudios de la lengua española, lenguas extranjeras y sus literaturas* (ID2021/043), como evidencia del alcance del objetivo marcado de crear una red de contactos de colaboración con profesionales de otras instituciones universitarias. Este mismo interés se ha mantenido para el presente proyecto y se ha proyectado hacia la internacionalización al haber participado tres docentes de otras instituciones: Universidade Beira Interior y Universidade de Tras-os-Montes e Alto Douro (ambas en Portugal).

Al igual que se contempló en el proyecto de 2021 (ID2021/043), la transferencia en la educación es un principio que enriquece a todos los sujetos educativos y muy especialmente a los discentes. En este sentido, volvemos a contar con profesores de la enseñanza secundaria

para seguir alimentando los vasos comunicantes entre la universidad y la ESO/Bachillerato y acercar la realidad de las aulas de los institutos a aquellas instituciones que formarán a futuros docentes y agentes sociales. En definitiva, pretendemos favorecer la transferencia de conocimiento entre la universidad y la etapa de secundaria a través de prácticas educativas que desarrollen las habilidades lingüísticas y sociales a partir de la concienciación de los ODS.

Asimismo, queremos aprovechar la ocasión para dar a conocer la formación del grupo de innovación docente para la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura (Grupo de innovación GIEALYL), cuyos miembros han trabajado en más de una docena de proyectos, han organizado congresos (el último, IV Congreso Internacional de Didáctica de la Lengua: las nuevas tecnologías en la enseñanza de la lengua y la literatura, Salamanca 21-23 de septiembre de 2022) y han difundido activamente los resultados de sus experiencias de innovación educativa.

3.2. Planificación de la actividad

Con el fin de alcanzar los objetivos propuestos, atendemos a una metodología de actuación colaborativa y coordinada entre todos los miembros participantes, con encuentros de debate y puesta en común para un análisis crítico y de coevaluación a lo largo del curso. El plan de trabajo responde al siguiente cronograma:

Fase	Contenido	Temporalización	Agentes
0	Selección de los participantes Formación del grupo de trabajo Cumplimentación y envío de la solicitud PID 2023-2024	julio 2023	Coordinadora
1	Creación de curso en Studium para la subida de materiales Explicación del PID al equipo Reunión virtual para la presentación de la Agenda 2030 y los ODS, que la impartirán aquellos docentes que han recibido formación específica sobre este tema (C. Vanesa Álvarez-Rosa, Carolina Gallego, Gema Garrido y Marta Seseña*)	octubre 2023	Coordinadora Profesores
2	Diseño de tareas e implementación en el aula Diseño de plantilla para resumir la propuesta didáctica de ODS y las habilidades lingüístico-sociales Realización de las tareas propuestas por los docentes Reunión virtual para el diseño de los	octubre 2023-mayo 2024	Coordinadora Profesores Estudiantes

	instrumentos de evaluación (<i>vid.</i> “Rúbrica de coevaluación para el trabajo grupal”) Creación página web del Grupo GIEALYL		
3	Reunión virtual de mitad de curso Evaluación de las habilidades sociales y aprendizajes lingüísticos adquiridos: a) Cumplimentación de la plantilla de la fase 2 b) Análisis de los resultados parciales y propuestas de mejora c) Aplicación de los instrumentos de evaluación	enero 2024 (asignaturas del 1.º cuatrimestre) mayo 2024 (asignaturas del 2.º cuatrimestre)	Coordinadora Profesores Estudiantes
4	Reunión virtual de final de curso Evaluación holística y multifocal del proyecto: a) Análisis completo del proyecto de innovación b) Propuestas de mejora para proyectos futuros c) Elaboración de la memoria final de ejecución Difusión de los resultados del PID mediante la asistencia a congresos sobre innovación educativa y la publicación de una monografía	mayo-junio 2024	Coordinadora Profesores

Tabla 2. Plan de trabajo. Fuente: Elaboración propia.

Los recursos y materiales que se emplearon para llevar a cabo este proyecto fueron:

- Tecnológicos. Ordenadores, teléfonos móviles, aplicaciones digitales, herramientas de creación de formularios y de plantillas (fases 2, 3 y 4)
- Personales. Profesores participantes, alumnos universitarios y todos agentes que ayuden a la difusión y publicidad del proyecto
- Materiales. Encuestas de satisfacción, rúbricas de evaluación

3.3. Medidas aplicadas para la evaluación de los resultados

Con el fin de que la evaluación de los resultados del PID sea lo más completa, se ha aplicado distintos instrumentos generales (escala Likert, rúbrica y comentarios) que comprenden dos aspectos; por un lado, el logro de los objetivos específicos fijados por los agentes universitarios y, por el otro, la valoración del proyecto. Estas herramientas han sido de utilidad para facilitar la información continua y significativa de conocimiento del proceso del

proyecto, formar juicios objetivos y contrastables sobre la inclusión de los ODS en el desarrollo de las habilidades lingüístico-sociales a partir de los ODS y tomar decisiones adecuadas para proseguir con el proyecto en las aulas de educación secundaria y superior. Esto es, hemos querido medir el alcance del proyecto por comparación de los objetivos propuestos a fin de contribuir a la toma de decisiones sobre la combinación del progreso de tales habilidades a partir de la concienciación de la sostenibilidad del mundo actual. En este sentido, los agentes han valorado tanto su actividad como el proyecto:

❖ Estudiantes:

- Evaluación de la propuesta didáctica llevada al aula por el profesor a partir de un formulario diseñado por todos los docentes

❖ Profesores:

- Autoevaluación de la propuesta didáctica implementada en el aula (alcance de competencias y objetivos, y reflexión para relacionar ODS y contenido curricular)
- Instrumento de observación crítica a partir de los resultados obtenidos de las tareas entregadas por los alumnos

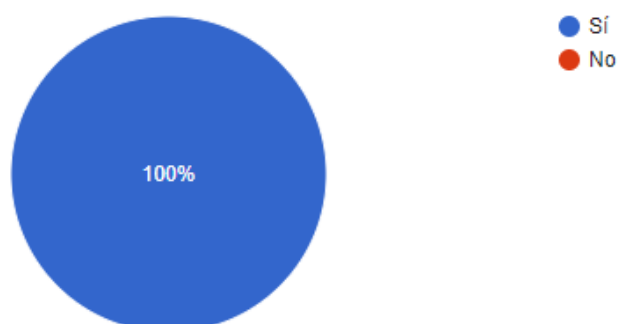
IV. TAREAS REALIZADAS

Las acciones de la fase 2 contemplada en el plan de trabajo, esto es, el diseño, desarrollo e implementación de las actividades se recogen en los anexos.

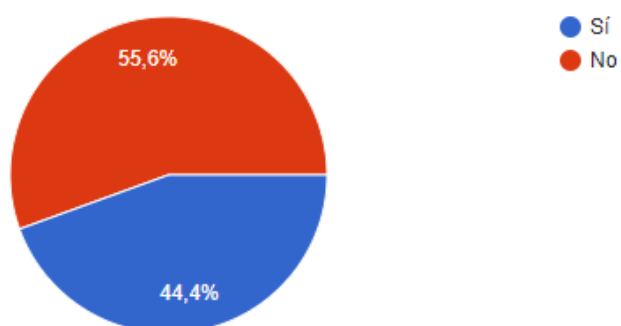
V. RESULTADOS

Con el intento de ratificar la consecución de los objetivos y con el fin de acreditar la repercusión de proyecto en su aprovechamiento y rendimiento, hemos pasado el siguiente cuestionario a los profesores participantes. Las respuestas obtenidas se facilitan a continuación:

¿Conocías los objetivos de la Agenda 2030?

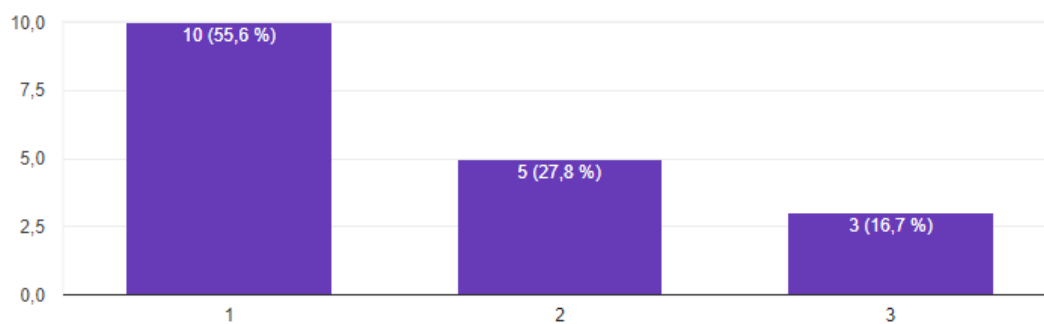


Antes de este proyecto, ¿solías incorporar conscientemente alguno de los ODS en tu asignatura?



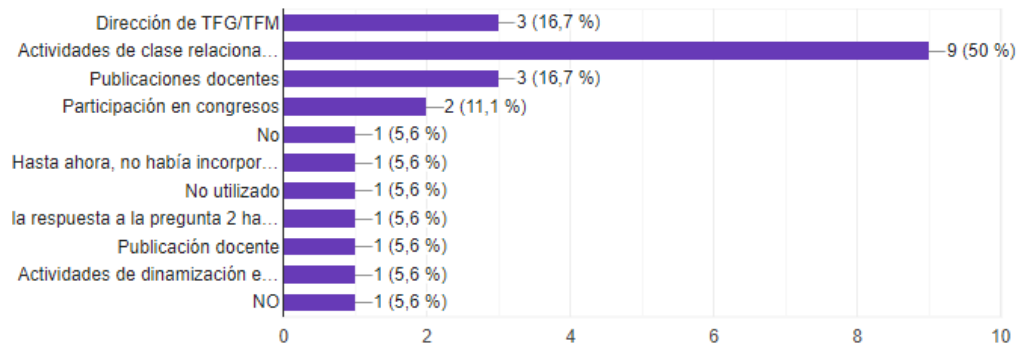
Si la respuesta anterior ha sido afirmativa, indica en qué grado (donde 1 es de manera anecdótica y 3 es en los últimos dos años)

 Copiar



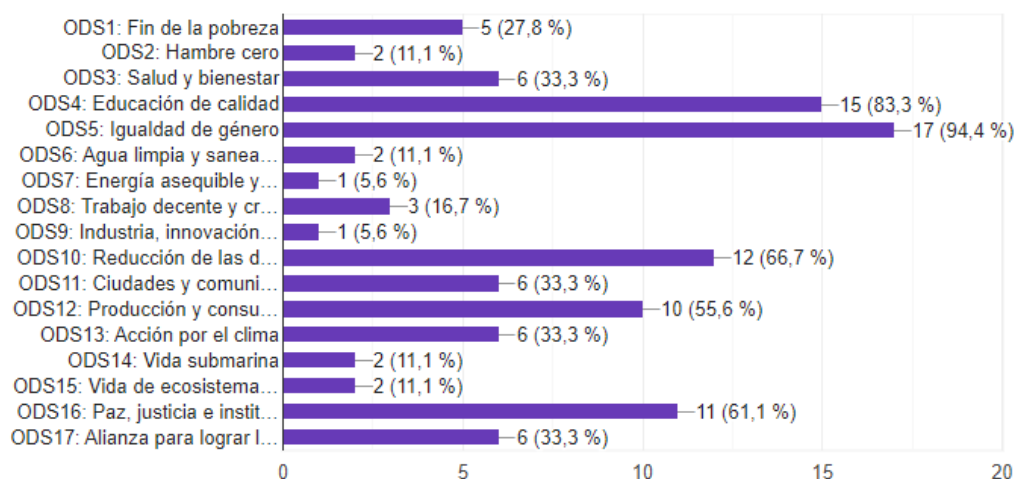
Si la respuesta a la pregunta 2 ha sido afirmativa, indica cómo (selecciona tantas opciones como consideres).

 Copiar

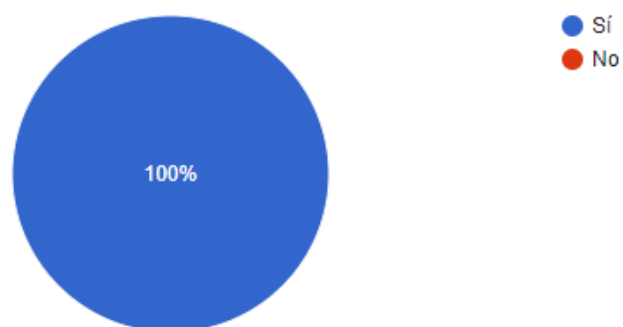


Según tu experiencia docente y de acuerdo con el ámbito de la especialidad de los miembros del PID, ¿qué objetivos son los más fáciles de implementar en las aulas de Lengua y/o Literatura?

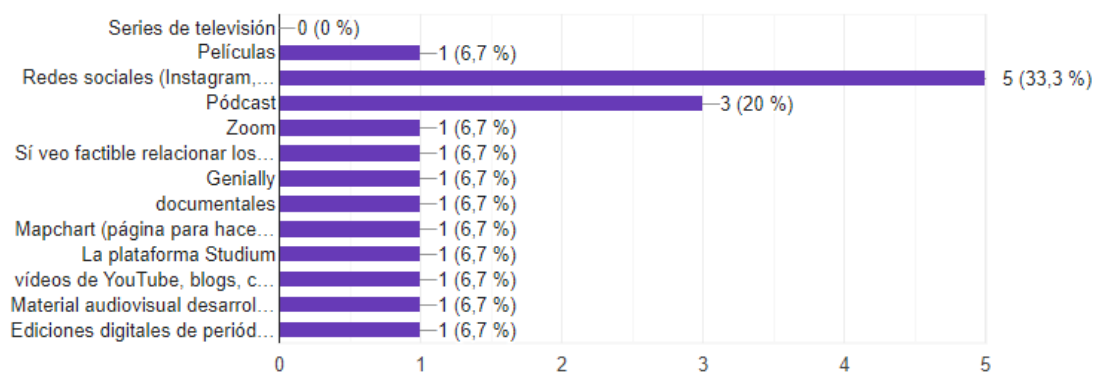
 Copiar



¿Ves factible relacionar los ODS con las nuevas tecnologías (series de TV, redes sociales, etc.)?



En caso de haber respondido afirmativamente la pregunta anterior, ¿has incorporado algún recurso tecnológico en la propuesta llevada a cabo en este PID? (selecciona tantas opciones como consideres). [Copiar](#)



VI. REPERCUSIÓN DEL PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE

La repercusión de este PID ha generado:

La publicación de:

- Álvarez Rosa, Carmen Vanesa (dir.). (en prensa). *Transferencia y sostenibilidad educativa en la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura*. Ediciones Universidad de Salamanca.

ISBN: 978-84-1311-941-0 (POD)

ISBN: 978-84-1311-940-3 (PDF)

La realización de trabajos fin de máster y trabajos fin de grado que guardan relación con la Agenda 2030:

- *La diáspora para promover los ODS 4 y 10. Propuesta de actividades para 1.º de Bachillerato*
- *La aplicación de la literatura infantil en el marco del fracaso*
- *La integración del alumnado inmigrante a través de la literatura infantil*
- *Educar en el valor de la tolerancia a través de los cuentos para erradicar el bullying desde la educación infantil*
- *Los beneficios de la literatura en la transmisión de los valores empatía y generosidad en Educación Infantil*
- *La participación familiar en la Educación Infantil. Un estudio sobre su percepción por parte de padres y maestros en la provincia de Ávila*

La creación de la web del Grupo de Innovación “Enseñanza-aprendizaje de la Lengua y la Literatura” (GIEALYL): <https://giealyl.wordpress.com>



La exposición itinerante *Voces por la paz del mundo árabe* organizada por las profesoras Fernández Fonfría y Gago Gómez (actualmente está en edificio Anayita-Facultad de Filología-USAL, en el mes de julio la acoge el Centro Internacional del Español y a partir de septiembre de 2024 viajará por distintos institutos de nuestra comunidad).

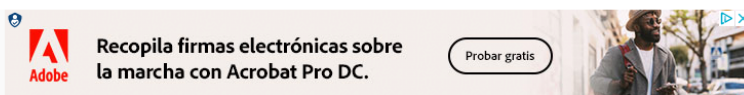
La repercusión en la prensa y en las redes sociales:



El aulario **Anayita** (Juan del Enzina) de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca inaugurará la **exposición** itinerante '**Voces por la paz del mundo árabe**' el próximo **miércoles 29 de mayo** de 2024 a las 12:00 horas, donde permanecerá hasta el día 14 de junio. Además, dado su carácter itinerante, la muestra podrá verse posteriormente en el Centro Internacional del Español y varios institutos.

Esta exposición es el resultado del proyecto de innovación docente de la Universidad de Salamanca Educar en la sostenibilidad: la inclusión de los ODS en las aulas de lengua y literatura, dirigido por **Carmen Vanesa Álvarez Rosa** coordinado por las profesoras del **Área de Estudios Árabes e Islámicos**, **Laura Gago** y **Lidia Fernández Fonfría**.

Fuente: <https://lacronicadesalamanca.com/579599-la-universidad-muestra-voces-por-la-paz-del-mundo-arabe/>



UNIVERSIDAD

La Facultad de Filología inaugura la exposición 'Voces por la paz del mundo árabe'

La muestra permanecerá hasta el 14 de junio en el Aulario Anayita

Fuente: https://www.salamanca24horas.com/universidad/facultad-filologia-inaugura-exposicion-voces-por-paz-mundo-arabe_15115342_102.html





EXPOSICIÓN

Voces por la paz del mundo árabe



@ucciusal

 Hasta el 14 de junio

 Anayita (@filologiausal @usal)

@ucciusal



Universidad de Salamanca



...

@usal

La Facultad de @FilologiaUsal inaugura la exposición 'Voces por la paz del mundo árabe.

La muestra permanecerá hasta el 14 de junio en el Aulario Anayita.



saladeprensa.usal.es/node/137769

Translate post



VII. BIBLIOGRAFÍA

Basterra Hernández, M., et al. 2019. La ‘gamificación’ de las enseñanzas jurídicas: Kahoot! En Roig Vila, R. et al. (eds.) *Redes de investigación e innovación en docencia universitaria*. Universidad de Alicante, 205-212.

Conde de Felipe, M., J. M. Molina Cabllero y A. Ruiz Reyes. 2020. Evaluación puntual del aprendizaje mediante una técnica de gamificación. En *VII Jornadas Iberoamericanas de innovación Educativa en el Ámbito de las TIC y las TAC. 19-20 noviembre 2020*, Las Palmas de Gran Canarias, pp. 395-401.

Pérez-Colodrero, C. 2020. El empleo de la plataforma Kahoot! en el grado de Historia y Ciencias de la Música de la Universidad de Granada: la experiencia del alumnado a través de relatos biográficos-narrativos. En Aznar Díaz, I. et al. (coords.), *Desafíos de investigación educativa durante la pandemia COVID19* (pp. 591-603). Dykinson.

Soto Bernabeu, L. (2021). La docencia del Derecho Financiero y Tributario en un modelo de enseñanza dual a través de Google Meet. En M.^a del Mar Molero Jurado et al. (comps.), *Innovación docente e investigación en CCSS, Económicas y Jurídicas. Nuevos enfoques en la metodología docente* (pp. 83-90). Dykinson.

ANEXOS

ANEXO I

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Carmen Vanesa Álvarez Rosa
Institución	Facultad de Educación y Turismo - USAL
Titulación	Grado en Maestro en Educación Infantil y Grado en Maestro en Educación Primaria
Curso	3.º
Asignatura	Taller de lengua

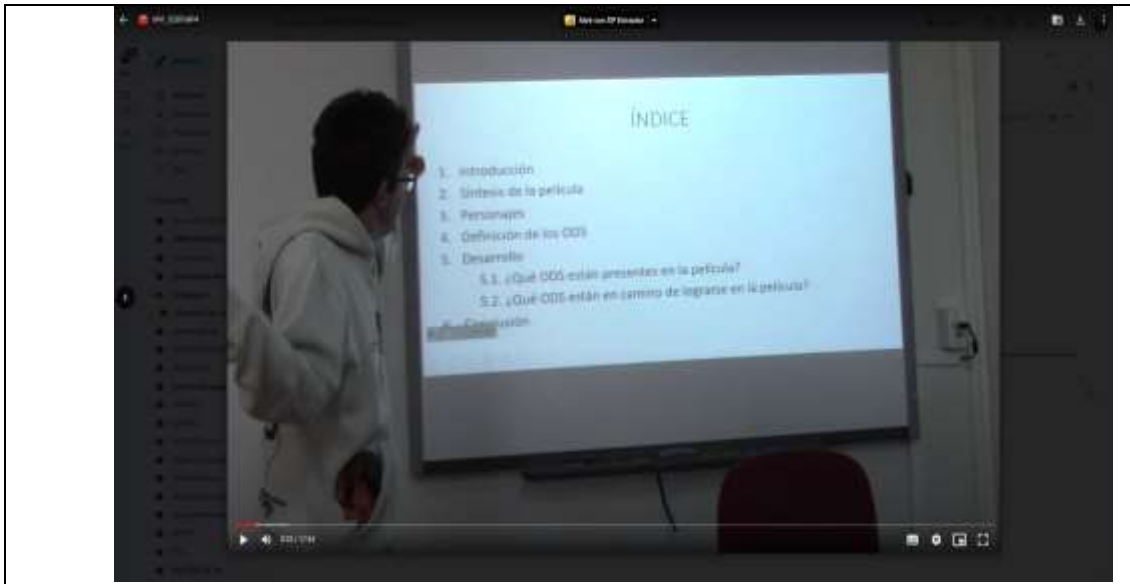
DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	<i>Detectamos los ODS en Lunana</i>
ODS	
Competencias del estudio	Competencias básicas/generales: CB2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y resolución de problemas dentro de su área de estudio. CB3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio de para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética). CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. CG4. Que los estudiantes tengan la capacidad de aprender a aprender, competencia vinculada al aprendizaje, a la capacidad de emprender y organizar un aprendizaje ya sea individualmente o en grupos, según las necesidades propias del individuo, así como a ser conscientes de los métodos y determinar las oportunidades disponibles. Competencias específicas:

	CE101. Reforzar las competencias propias de los módulos Básico y Didáctico-disciplinar de la titulación. CE 118. Reforzar las competencias propias de los módulos Básico y Didáctico-disciplinar de la titulación.
Objetivos de la práctica	- Visualizar la película <i>Lunana, un yak en la escuela</i> y determinar su relevancia en el contexto de los ODS. - Explicar cómo la película aborda aspectos que pueden relacionarse con los ODS. - Desarrollar habilidades de exposición oral mediante la presentación del análisis crítico de la película. - Fomentar la capacidad de relacionar contenidos cinematográficos con problemas globales. - Promover el trabajo colaborativo y la discusión crítica en torno a la película y los ODS.
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
- Expresión oral - Expresión escrita - Comprensión escrita - Comprensión audiovisual	
Descripción de la propuesta	
Fase 1: Preparación 1.1.Introducción a la película y a los ODS (agente educativo: docente) -Breve presentación sobre la película, su contexto cultural y geográfico. - Explicación de los ODS y su importancia. 1.2. Anticipación (agente educativo: docente y alumnos) - Lluvia de ideas sobre los posibles temas que podrían surgir en la película. - Preguntas guías para reflexionar (p.ej.: ¿qué desafíos enfrentan los personajes?, ¿cómo se relacionan con los ODS? Fase 2: Visionado (agente educativo: alumnos) - Proyección de <i>Lunana, un yak en la escuela</i>. - Toma de notas sobre aspectos clave, personajes y escenas que consideran relevantes para los ODS. Fase 3: Elaboración de una exposición oral (agente educativo: alumnos) - Lectura de <i>Cómo hacer una exposición oral</i> (2018) de Luis Cortés Rodríguez. - Esbozo de la presentación, y que incluyan la introducción a los temas de la película, análisis de escenas y personajes que ilustran los ODS y reflexión personal sobre el impacto de la película y relevancia para los ODS. Fase 4: Presentaciones orales (agentes educativos: alumnos y profesor) - Después de cada presentación, el resto de la clase podrá hacer preguntas y comentarios Fase 5: (Auto)evaluación de las presentaciones orales (agentes educativos: alumnos y profesor)	

- Evaluación presentaciones orales: basada en la claridad, coherencia y profundidad del análisis.
- Autoevaluación presentación oral: basada en la observación directa de aspectos relacionados con la comunicación no verbal.

Evidencias gráficas de algunas exposiciones orales





VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- La propuesta combina el análisis crítico con la práctica de las habilidades orales, y promueve un aprendizaje integral. Los estudiantes no solo mejoran su capacidad de análisis y comprensión de contenidos audiovisuales, sino que también desarrollan su capacidad de expresión oral y argumentación oral, lo que es esencial para su formación académica y profesional.
- Al relacionar la película con los ODS, la actividad sensibiliza a los estudiantes sobre problemática globales actuales.

Aspectos mejora

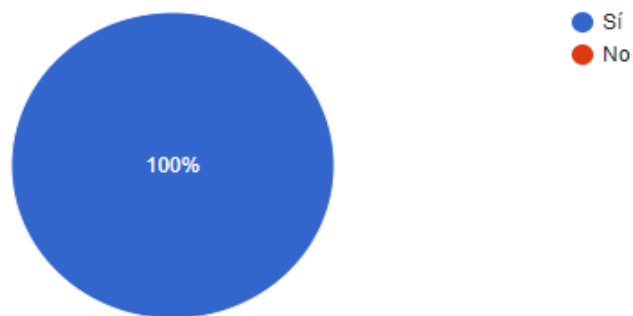
- La efectividad de la actividad puede depender significativamente tanto del nivel de comprensión y expresión como del análisis crítico de los estudiantes. Aquellos con menos habilidades podrían encontrar dificultades para identificar los temas de la película con los ODS y para la exposición de las ideas fundamentales. desarrollo de esta actividad requiere una cantidad considerable de tiempo, que se acentúa más en asignaturas cuatrimestrales.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

¿Qué saben de la Agenda 2030 y de los ODS?

¿Ha oído hablar de la Agenda 2030?

3 respuestas



En caso afirmativo, indique brevemente en qué medios o redes sociales.

3 respuestas

TELEVISIÓN, PERIODICOS

Didáctica de la imagen, organizacion del centro, literatura infantil y juvenil.

En Atención a la Diversidad y Organización del Centro Escolar

Con independencia de si las respuestas anteriores han sido negativas, ¿podría apuntar brevemente en qué cree que consiste la Agenda 2030 o los Objetivos de desarrollo sostenible (ODS)?

3 respuestas

CON LA AGENDA 2030 CON SUS OBJETIVOS, SE PERSIGUE QUE TODOS LOS PAISES QUE LA CONFORMAR PERSIGAN LAS MISMAS METAS PARA PROTEGER NUESTRO PLANETA.

Es un plan global para alcanzar objetivos relacionados con areas como la ambiental, social o economía, estos objetivos son los ODS y tienen unas metas especificas para su desarrollo.

La Agenda 2030 es un plan de acción donde, los países que la firmaron, se comprometieron a respetar y cuidar a las personas, al planeta y al medioambiente.

Antes de la asignatura de Taller de Lengua, ¿los ODS han sido contenido (siquiera esporádico) de otras materias?

3 respuestas



En caso de haber respondido afirmativamente la pregunta anterior, especifique el nombre de la asignatura.

3 respuestas

SALUD Y ALIMENTACIÓN

Didáctica de la imagen

Organización del Centro Escolar y Ciencias de la Naturaleza y su Didáctica III

Algunas de las manifestaciones que han realizado los estudiantes cuando se les ha solicitado una valoración de la propuesta han sido las siguientes:

- Es divertido y más ameno conectar el contenido de la película con los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Además, puede ser útil para mis prácticas en el centro educativo.
- Me ha servido para mejorar mi expresión oral y fijarme en aspectos importantes como la comunicación no verbal.
- Es necesario tener un plan B cuando se va a hacer una presentación con Canva porque a veces puede fallar. ¡He aprendido la lección y no me pasará con el TFG!

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Lidia Fernández Fonfría Laura Gago Gómez
Institución	Área de Estudios Árabes e Islámicos – Departamento de Lengua española Universidad de Salamanca
Titulación	Grado en Estudios Árabes e Islámicos
Curso	Segundo, tercer y cuarto cursos
Asignatura	Lengua Árabe IV, Lengua Árabe VI, Lengua Árabe VIII

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Voces por la paz en el mundo árabe. Exposición sobre Literatura y conflicto en Palestina, Siria, Sudán, Iraq y Yemen.
ODS 5 y 16	
Competencias del estudio	Competencias generales (de las asignaturas de Lengua Árabe en el Grado): CG1 – Conocimiento y dominio de la lengua árabe, escrita y hablada, a un nivel básico-intermedio (CGT1). CG2 - Comprensión de algunos conceptos básicos de la cultura arabo-islámica mediante el conocimiento de la lengua árabe (CGT3). CG3 –Capacidad de aprender CG4 – Capacidad para el razonamiento crítico CG5 – Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica. Competencias específicas (de las asignaturas de Lengua Árabe en el Grado): CE1 – Conocimiento y dominio de los conceptos gramaticales básicos del árabe (CET1). CE2 –Adquisición del vocabulario básico relativo a diferentes ámbitos (CET1). CE3: Vocalización, lectura y traducción de textos de nivel básico (CET1 y 2).

	CE4: Capacidad de expresión oral a nivel básico, intermedio y avanzado (según el nivel de la asignatura) CE5: Conocimiento de las nociones básicas para el manejo de un diccionario árabe-español.(CET2). CE6: Capacidad para comunicarse, oralmente y por escrito, en árabe estándar. CE7 – Capacidad para interactuar en situaciones de comunicación real. Competencias transversales (fundamentales para este proyecto): CT1 – Apreciación de la diversidad y multiculturalidad. CT2 – Conocimiento de las tradiciones, culturas y costumbres de otros países. CT3 – Habilidad para trabajar de forma autónoma.
Objetivos de la práctica [número libre]	La práctica consiste en realizar, de manera colaborativa y distribuida, el contenido de unos paneles que formarán una exposición pública de carácter divulgativo y concienciador <i>Voces por la paz del mundo árabe</i>. 1. Familiarizar a los estudiantes con la situación sociopolítica actual de Siria, Palestina, Iraq, Sudán y Yemen, desde un punto de vista académico y objetivo. 2. Adquirir habilidades lingüísticas acorde con su nivel en Lengua Árabe: géneros textuales expositivos (información general de un país), narrativos (biografía), expositivo-argumentativo (narración del conflicto y la guerra) y literario (traducciones de fragmentos escogidos). 3. Capacitarles en su función de mediadores socioculturales.
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas Lengua Árabe IV: 1. Habilidades lingüísticas: 1.1. Adquirir el vocabulario básico relativo a la información general de países: capital, situación geográfica (continentes, fronteras) y puntos cardinales, población, lenguas utilizadas, nombres de las principales religiones y grupos étnicos. 1.2. Práctica de los números y de verbos descriptivos en árabe (<i>alcanzar, estar situado, hablar, utilizar,...</i>) 1.3. Generar textos expositivos básicos sobre un país (vid. punto 1.1.). 2. Conocimientos socioculturales específicos: 2.1. Diversidad de regímenes políticos 2.2. Diversidad étnica, social y religiosa en los países árabes 2.3. Diferencia entre mundo árabe/mundo islámico, ramas del islam y principales organizaciones políticas. 2.4. Familiarizarse con la situación sociopolítica actual de Siria, Palestina, Iraq, Sudán y Yemen, desde un punto de vista académico y objetivo.	

3. Transversales:

3.1. Utilizar y referenciar correctamente los recursos bibliográficos utilizados.

3.2. Analizar críticamente las fuentes.

Lengua Árabe VI:

1. Habilidades lingüísticas:

1.1. Género textual de la biografía: partes, estructuras y expresiones lingüísticas frecuentes.

1.2. Verbos narrativos (*nacer* (pasiva), *vivir*, *estudiar*, *escribir*, *refugiarse*, *fallecer*,...)

2. Conocimientos socioculturales específicos:

2.1. Diversidad étnica, social y religiosa en los países árabes

2.2. Familiarizarse con la situación sociopolítica actual de Siria, Palestina, Iraq, Sudán y Yemen, desde un punto de vista académico y objetivo.

3. Transversales:

3.1. Utilizar y referenciar correctamente los recursos bibliográficos utilizados.

3.2. Analizar críticamente las fuentes.

Lengua Árabe VI

1. Habilidades lingüísticas:

1.1. La traducción literaria y discursiva: práctica con fragmentos seleccionados de las obras de Jan Dost (Siria), Adania Shibli (Palestina), Tawakkul Karman (Yemen) y Alia Mamdouh (Iraq)

1.2. Campo semántico del conflicto y la guerra: textos expositivos (*Los kurdos en Iraq*), ejes cronológicos.

1.3. Adquirir el vocabulario y las expresiones frecuentes en la narración bélica.

2. Conocimientos socioculturales específicos:

2.1. Diversidad étnica, social y religiosa en los países árabes

2.2. Familiarizarse con la situación sociopolítica actual de Siria, Palestina, Iraq, Sudán y Yemen, desde un punto de vista académico y objetivo.

3. Transversales:

3.1. Utilizar y referenciar correctamente los recursos bibliográficos utilizados.

3.2. Analizar críticamente las fuentes.

Descripción de la propuesta [sugerencia: puedes mencionar agrupamientos, fases de realización, tarea final, uso de TIC, evaluación diagnóstico y final...]

El proyecto se desarrolló de manera coordinada y colaborativa entre los alumnos de segundo, tercer y cuarto curso. El contenido del (futuro) producto final se dividió entre estos cursos atendiendo al nivel lingüístico correspondiente a su curso del modo siguiente: Segundo curso (Lengua Árabe IV): Elaboración de texto expositivo con datos generales de un país. Para ello se les proporcionó dos textos modelos que contenían todo el vocabulario y estructuras lingüísticas necesarias: تونس بين يديك ("Túnez entre tus manos") de Brustad et al. (1995-2001) و العالم العربي الحديث ('Mundo árabe moderno') de Munther y Al-Masri (2009).

Tercer curso (Lengua Árabe VI): Elaboración de la biografía del autor/a siguiendo el modelo del texto adaptado por la profesora que contiene la biografía de Muhammad Shukri (en adjunto).

Cuarto curso (Lengua Árabe VIII): Traducción de fragmentos seleccionados de las obras de los autores anteriormente citados y elaboración de un eje cronológico del conflicto en que se desenvuelve el país y la obra. Para ello contaron con una unidad didáctica *ex professo* elaborada por la profesora.

Respecto a la cronología, en todos los cursos se trabajó, en primer lugar, los textos de referencia. Se programaron sesiones dedicadas al proyecto siguiendo el mismo esquema: se asignaron las tareas (país, biografía o traducción) a cada alumno; se pusieron en común las propuestas de cada estudiante; seguidamente, se presentó el borrador (en español) de cada alumno y, entre todos, se hicieron propuestas de mejora y, finalmente, se realizaron las traducciones que, previa corrección por parte de la profesora, se presentaron de forma oral en árabe en clase por cada estudiante.

Las sesiones fueron muy útiles para familiarizar con las situaciones actuales de estos países.

Respecto a los recursos empleados:

En cada Studium de las asignaturas implicadas se creó una sección con una lista de recursos que incluía una lista completa de Bancos de Imágenes.

Se ha conocido, gracias a los estudiantes, y se ha utilizado la web *Mapchart*, que permite crear mapas propios.

En cuanto a las valoraciones por parte de los estudiantes, se ha enviado una encuesta de satisfacción y mejora que culminará el 7 de junio.

Referencias mencionadas:

Brustad K., Al-Batal, M. y Tonsi A: *Al-Kitab fi Ta'allum al-'Arabiyya*. 3 vols. Washington D.C, 1995-2001

Munther, Youness y Al-Masri, Hanada. 'Arabiyyat al-Naas. Part two. Nueva York: Routledge 2009, pp. 7-10.

Evidencias gráficas

En pdf se envía, por este orden:

-Segundo curso: los dos textos modelos de referencia mencionados anteriormente y actividades entregadas por alumnos (solo dos ejemplos, en castellano y árabe):

-Tercer curso: texto modelo y biografías en bilingüe.

-Cuarto curso: unidad didáctica sobre conflicto y guerra que sirvió de modelo y seguido: dos ejemplos de ejes cronológicos (infografías) y el texto expositivo sobre la guerra de Iraq (en español y castellano) elaborado por una alumna (a modo de ejemplo).

Página web-guía de la exposición:

<https://vocesparalapazenelmundoarabe.usal.es/>

Noticias y RRSS que se hacen eco de la exposición:

- [Salamanca 24h](#) (29/05/2024)
- [Sala de prensa USAL](#) (29/05/2024)
- [La Crónica de Salamanca](#) (24/05/2024)
- [Instagram de la Unidad de Cultura Científica de la USAL](#) (29/05/2024)

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

-Los alumnos se han implicado activamente en el conocimiento de la realidad que les rodea.

-Los alumnos han entrado en contacto con textos reales, escasamente adaptados y les ha permitido ver, de primera mano, la aplicación práctica de los conocimientos adquiridos en clase.

-La actividad suple parcialmente una de las carencias del grado: historia contemporánea/actual del mundo arabo-islámico.

Aspectos mejora

- La coordinación entre tres cursos distintos ha sido compleja y no se ha podido llevar a cabo una puesta común entre las tres asignaturas ni los estudiantes.
- La cronología/calendario (se ha aplicado en un solo cuatrimestre) ha sido algo ajustada: a lo largo de todo el curso habría sido mejor.
- En futuras ediciones habría que delegar la parte creativa (formato, tema artístico, etc.) a los estudiantes, en lugar de solicitarles únicamente los contenidos.
- La carga de trabajo estaba desigualmente repartida, con mayor peso para los alumnos de cuarto curso.
- Aunque se creó un documento compartido accesible por todos los estudiantes donde se podía ver quién trabajaba en cada país (de todos los cursos), no se

consiguió una reunión común de todo el alumnado que sirviera para hacer una puesta en común.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTE SOBRE LA PROPUESTA

La encuesta está en curso y recoge datos hasta el 7 de septiembre. Por ahora, la valoración (anónima) que tenemos es esta:

Danos tu opinión sobre este proyecto: mejoras posibles, partes que has apreciado, cómo crees que te ha ayudado (si lo ha hecho), elementos que cambiarías, etc.

1 respuesta

Es una muy buena actividad para conocer la sociedad actual (algo que se debería incluir más en el grado) y me ha ayudado a interesarme por conocer más los conflictos que existen en países distintos de los habituales.

La organización me ha gustado, pero si se quiere fomentar el contacto entre personas del grado creo que se debería cambiar el método de trabajo.

La actividad me ha gustado mucho y no tengo muchas quejas o mejoras posibles :)

تونس بين يديك

اعداد: الدكتور مصطفى علي

الموقع الجغرافي: تقع تونس في شمال القارة الافريقية. تقع الجمهورية التونسية على السواحل الافريقية للبحر الأبيض المتوسط، وتقع على بُعد ١٣٠ كيلومتراً عن جنوب غرب جزيرة صقلية، وتبعد ١٦٠ كيلومتراً عن جنوب جزيرة ساردينيا.

المساحة: تبلغ مساحة الأراضي التونسية ١٦٠.١٦٣ ألف كيلومتر مربع.

السكان: يبلغ عدد سكان تونس ١١،٧٠٨،٣٧٠ نسمة حسب تقديرات هيئة الإحصاء الوطنية لعام ٢٠٢٠. العاصمة التونسية: العاصمة التونسية هي مدينة «تونس» ويبلغ عدد سكانها ٢،٦٤٣،٢٩٥ نسمة (مع الضواحي) حسب الإحصائيات عام ٢٠٢٠.

اللغة المُستعملة: اللغة العربية هي اللغة الرسمية والمستعملة في تونس. وتُدرّس اللغة الفرنسية في المدارس التونسية كـلغة ثانية. أما الإنكليزية فهناك مَنْ يتكلمها في المُدن التونسية الكبرى.

الديانة: الدين الإسلامي هو دين الدولة التونسية، حيث غالبية التونسيين يدينون بالدين الإسلامي وهناك بعض الأقليات من الكاثوليك والبروتستانت.

ساعات العمل في المكاتب: في فصل الشتاء: من الساعة ٨ صباحاً حتى ١٢،٣٠ ظهراً ومن الساعة ٢،٣٠ ظهراً وحتى الساعة ٦ مساءً طيلة أيام العمل الأسبوعية (من يوم الاثنين حتى يوم الجمعة). اما يوم السبت فيكون الدوام من الساعة ٨ صباحاً حتى الساعة ١٢ ظهراً.

التوقيت: إنّ التوقيت في تونس هو (+ ساعة عن توقيت غرينتش) في الشتاء (+ساعتين عن توقيت غرينتش) [للفترة من ١ مايو حتى ٢٩ سبتمبر]. اما في فصل الصيف: فمن الساعة ٧ صباحاً حتى ١ ظهراً من يوم الاثنين حتى يوم السبت من كل أسبوع.

المناخ في تونس: تتّصف تونس بمناخ دافئ طيلة أيام السنة. المناخ خلال الربيع والخريف معتدل. في فصل الصيف ترتفع درجات الحرارة عالياً وخاصة في المناطق الداخلية من الأراضي التونسية. اما في فصل الشتاء فالمناخ معتدل وتسقط فيه الأمطار بكثرة¹.

كلمات المساعدة

nacional (adj.)	وطني	estar situado, ubicarse	وَقَعَ، يَقَعُ
[lit.] empleada, utilizada	مُسْتَعْمَلَة	República	جُمْهُورِيَة
oficial (adj.)	رَسْمِي	costa	ساحل، ج. السواحل

¹ Texto adaptado de Brustad, K. et al. الكتاب في تعلم العربية. Part One. Georgetown University Press.

como	ك... ..	alcanzar	بَلَغَ، يَبْلُغُ
país, Estado	الدولة	tierra	ارض، ج. أراضي
[lit.] minorías	أَقْلِيَّات	habitante	ساكن، ج. سُكَّان
zona, región	منطقة، ج. مناطق	personas	نسمة
interior (adj.)	داخِلِيّ	Informes	تقديرات
caer	سَقَطَ، يَسْقُطُ	según	حَسَبَ

الأسئلة:

1. مَن هي أقرب بُلدان لِتونس؟
2. ما هي مساحة تونس؟
3. ما هو عدد سكان تونس؟ أين يسكن اغلبيّة السكان؟
4. كم لُغة يتكلم التونسيون؟ هل كل اللغات في تونس رسمية؟
5. ما هي دين اغلِب السكان؟ هن هناك ديانة أخرى؟
6. ما هو توقيت تونس؟ هل هو نفس توقيت في اسبانيا؟
7. كيف المناخ في هذه الدولة؟

اخْتَر – اختاري بلداً واكتب مقالة مثل هذا النص.

Munther, Youness y Al-Masri, Hanada. 'Arabiyyat al-Naas. Part two. Nueva York: Routledge 2009, pp. 7-10.

الدرس الأول

قراءة: العالم العربي الحديث

العالم العربي كبير تزيد مساحته على ١٣ مليون كيلومتر مُربع، ويزيد عدد سُكَّانه على ٣٠٠ مليون نسمة.

أكثر سُكَّان العالم العربي عرب مسلمون. وهناك أقليّات عربيّة غير مسلمة وأقليّات مسلمة غير عربيّة. من الأقليّات المسلمة غير العربيّة، الأكراد في العراق والأمازيغ في شمال إفريقيا والشركس والشيشان في الأردن وسوريا. ومن الأقليّات العربيّة غير المسلمة، المسيحيّون في العراق وسوريا ولبنان ومصر.

يمكن تقسيم العالم العربي الى أربع مناطق جغرافيّة هي:

منطقة شبه الجزيرة العربيّة، وتشمل الكويت والبحرين وقطر والإمارات العربيّة المتّحدة وعمّان واليمن والسعودية.

منطقة الهلال الخصيب وتشمل العراق وبلاد الشام (الأردن وفلسطين وسوريا ولبنان).

منطقة وادي النيل وتشمل مصر والسودان.

منطقة المغرب العربي وتشمل ليبيا وتونس والجزائر والمغرب وموريتانيا.

بالإضافة الى هذه الدول تُعتَبَر الصومال وجيبوتي وجزر القمر دولاً عربيّة، وهي أعضاء في الجامعة العربيّة. يبيّن الجدول التالي الدول العربيّة ومساحة وعدد سكان وعاصمة كلّ منها:

الدول العربية				
اسم الدولة	عدد السكان (بالمليون)	الترتيب العالمي لعدد السكان	المساحة (ألف كيلومتر مربع)	العاصمة
مصر	٨٣	١٥	١٠٠٢	القاهرة
الجزائر	٣٧	٣٤	٢٣٨١	الجزائر
السودان	٣٤	٣٦	٢٥٠٥	الخرطوم
المغرب	٣٢	٣٨	٤٤٧	الرباط
العراق	٣١	٣٩	٤٣٧	بغداد
السعودية	٢٦	٤٦	١٩١٦	الرياض
اليمن	٢٤	٤٧	٥٢٨	صنعاء
سوريا	٢٢	٥٢	١٨٥	دمشق
تونس	١٠	٧٩	١٦٤	تونس
الصومال	١٠	٨٦	٨٣٦	مغاديشو
الأردن	٦	١٠٤	٩٧	عمّان
ليبيا	٥	١٠٩	١٧٦٠	طرابلس
فلسطين (الضفة الغربية وقطاع غزة)	٤	١٢٦	٦	القدس
لبنان	٤	١٢٧	١٠	بيروت
موريتانيا	٣	١٣٣	١٠٣١	نواكشوط
عمّان	٣	١٣٦	٢١٢	مسقط
الإمارات العربية	٥	١١٥	٣٦	أبو ظبي
الكويت	٢	١٤٠	٨١	الكويت
قطر	٢	١٤٧	١١	الدوحة
البحرين	١	١٥٧	١	المنامة
جيبوتي	١	١٦٢	٢٣	جيبوتي
جزر القمر	١	١٦٤	٢	موروني

هناك تشابه كبير في الجغرافية والطقس بين البلاد العربيّة، فأكثرها مناطق صحراويّة. وفي أكثر البلاد العربيّة مناطق جبليّة ومناطق ساحليّة، بالإضافة الى المناطق الصحراويّة.

الطقس في المناطق الصحراويّة حارّ في الصيف وبارد في الشتاء. وهو دائماً جافّ، ولا ينزل في هذه المناطق مطر كثير.

والطقس في أكثر المناطق الساحليّة هو طقس منطقة البحر الأبيض المتوسط: دافئ وجافّ في الصيف ودافئ الى بارد وماطر في الشتاء.

والطقس في المناطق الجبليّة مثل لبنان وشمال العراق وشمال المغرب والجزائر بارد في الشتاء، ومعتدل في الصيف، وينزل الثلج على بعض هذه المناطق.

كلمات جديدة

مَسَاحَة (ج. مساحات) area	بَيِّن - يُبَيِّن to show, indicate
نسمة (unit referring to population (people)	جدول (ج. جَدَاوِل) table, chart
أَقْلِيَّة (ج. أَقْلِيَّات) minority	تالي following
غير not	ترتيب order, arranging
الأكراد the Kurds	عالميّ international
الأمازيغ the Amazigh, Berbers	مُرَبَّع square
الشركس the Circassians	تشابه similarity
الشيشان the Chechens	صحراوي desert-like
تقسيم dividing	جبلّيّ mountainous
جغرافيّة geography	ساحلي coastal
شمل - يشمل to include	ماطر rainy
اعتُبر - يُعتَبَر to be considered	معتدل moderate
عضو (ج. أعضاء) member	نزل - ينزل to fall

تعابير

شبه الجزيرة العربيّة the Arabian Peninsula	بالإضافة الى in addition to
الهلال الخصيب the Fertile Crescent	الجامعة العربيّة the Arab League
بلاد الشام Greater Syria	جُزُر القَمَر the Comoro Islands
وادي النيل the Nile Valley	كلّ من each of

أَسْئَلَة

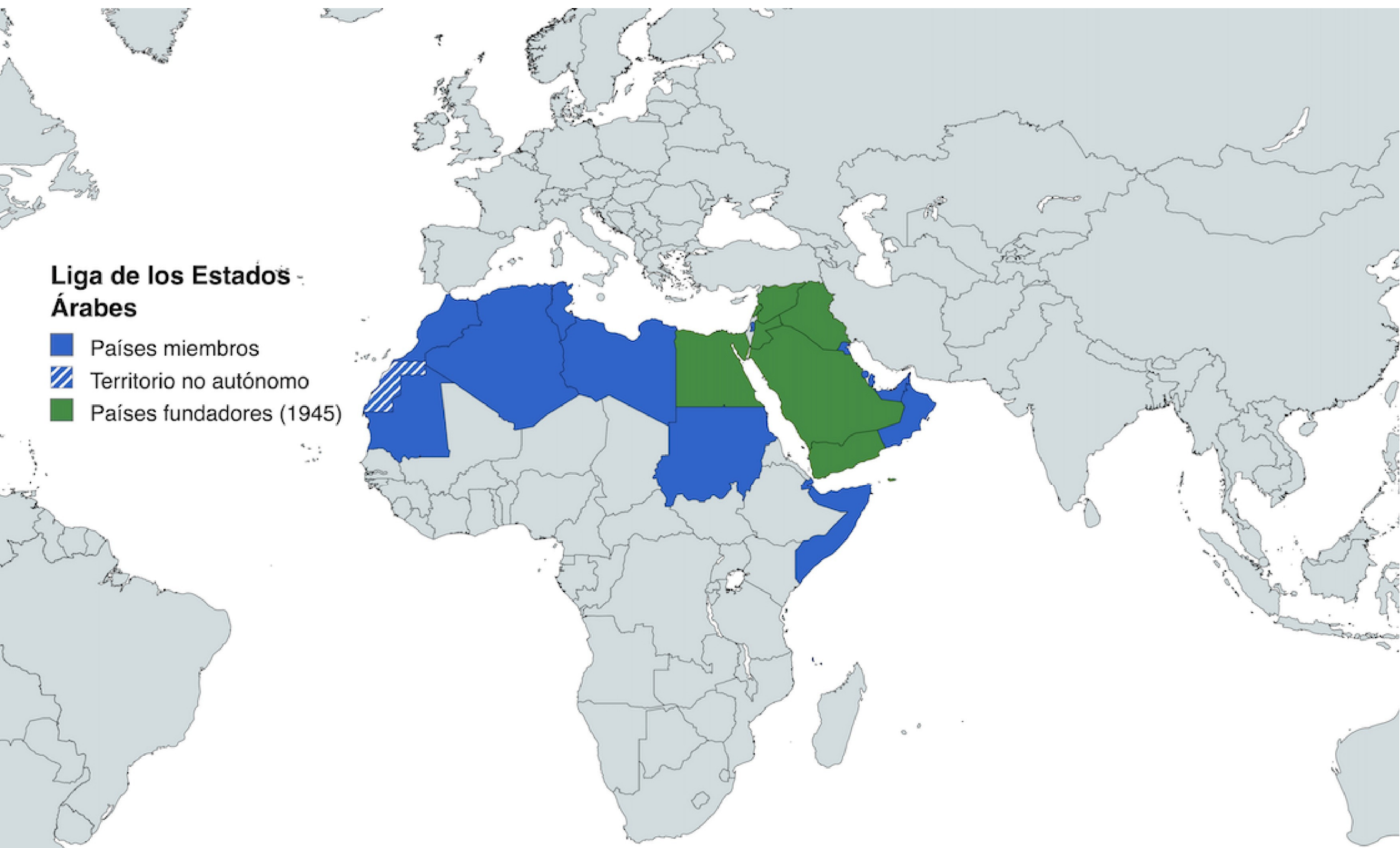
١. ما هي مساحة العالم العربي وكم يبلغ عدد سكانه؟
٢. ما هي الأقليات المسلمة غير العربية، وأين تسكن؟
٣. في أيّة دول عربية تسكن الأقليات المسيحية؟
٤. ما هي المناطق الجغرافيّة الأربعة في العالم العربي؟
٥. كيف يكون الطقس في كل من: المناطق الصحراوية والساحليّة والجبلية؟
٦. أكمل الفراغ من الجدول (fill in the blank):
 - أ. أكبر دولة عربية في عدد السكان هي _____
 - ب. أكبر دولة عربية في المساحة هي _____
 - ت. أصغر دولة عربية في عدد السكان هي _____
 - ث. أصغر دولة عربيّة في المساحة هي _____
- ج. رتب (arrange) الدول العربية التالية من حيث (with respect to) عدد السكان: اليمن، لبنان، المغرب، قطر، سوريا.
- ح. الدولة والعاصمة لها نفس الاسم: الجزائر و _____ و _____

تمرين رقم ٣: اكتب "صح" (correct)، "خطأ" (incorrect)، أو "غير مذكور" (not mentioned) حسب ما جاء في الدرس (الفقرات والجدول)

١. الأكراد مسلمون ولكن ليسوا عرباً.
٢. يتكلّم سكّان جزر القمر اللغة العربيّة.
٣. الصومال عضو في جامعة الدول العربيّة.
٤. المغرب رابع دولة عربيّة في المساحة.
٥. ليست سوريا عضواً في الجامعة العربيّة.
٦. أكثر البلاد العربيّة مناطق صحراوية.
٧. الطقس في المناطق الصحراويّة جافّ.
٨. تقع أكبر الصحارى في العالم العربي في شبه الجزيرة العربيّة وشمال إفريقيا.
٩. الطقس بارد في الشتاء ومعتدل في الصيف في بعض البلاد العربيّة.

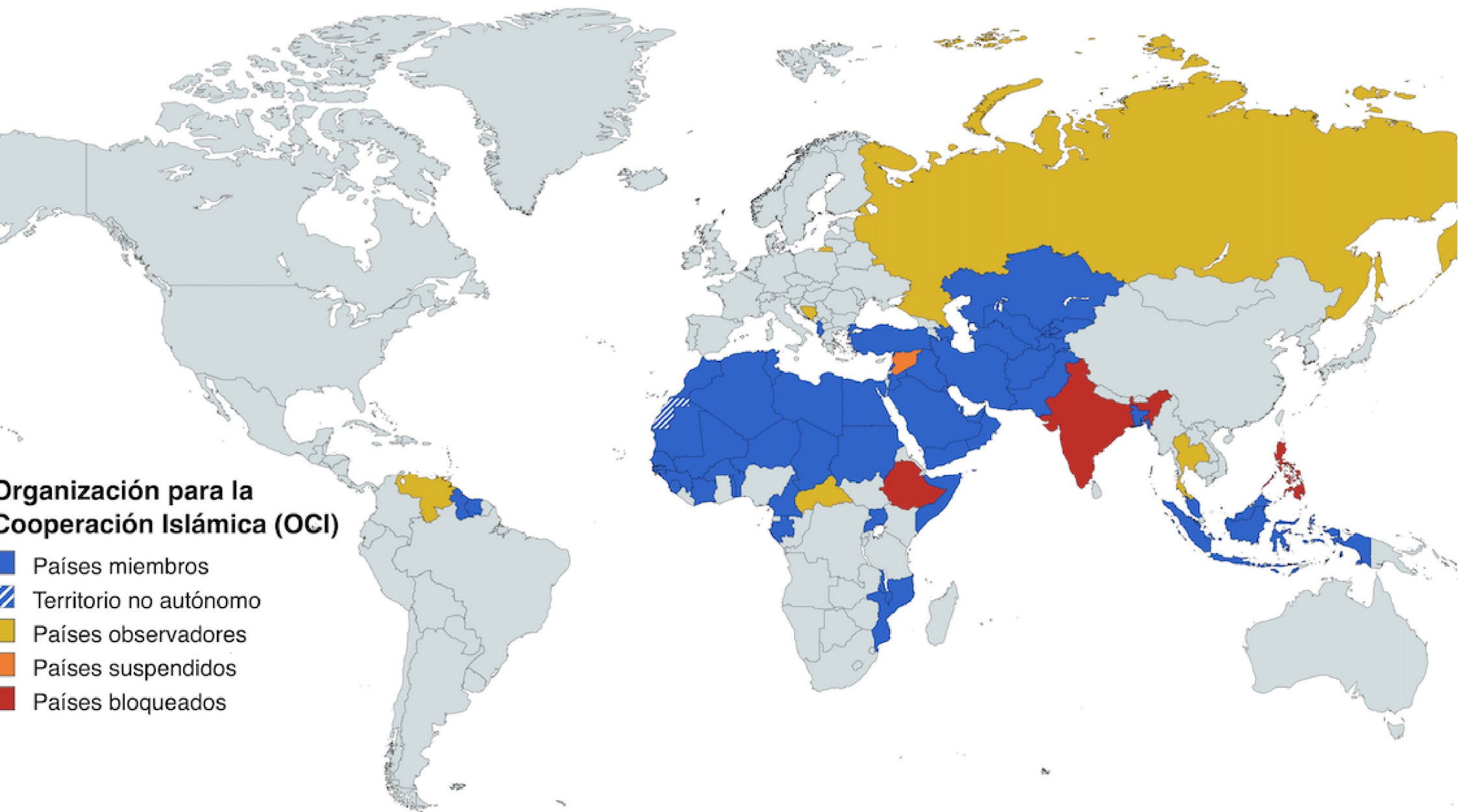
Liga de los Estados Árabes

- Países miembros
- ▨ Territorio no autónomo
- Países fundadores (1945)



Organización para la Cooperación Islámica (OCI)

- Países miembros
- Territorio no autónomo
- Países observadores
- Países suspendidos
- Países bloqueados



BORRADOR EN ESPAÑOL

Descripción general:

- Sudán es un país ubicado en el noreste de África, conocido por su diversidad étnica, cultural y geográfica.
- Su capital es Jartum y su economía se basa principalmente en la agricultura y la extracción de petróleo.
- Sudán ha experimentado conflictos internos y problemas de derechos humanos, pero en los últimos años ha mostrado signos de estabilidad y desarrollo.

Localización geográfica:

- Sudán está situado al noreste de África, limitando al norte con Egipto, al noroeste con el mar Rojo; al sur con Sudán del Sur, Eritrea y Etiopía; y al oeste con Libia, Chad y la República Centroafricana.

Capital:

- La capital de Sudán es Jartum

Superficie:

- Tiene una superficie de 1.879.000 Km²

Habitantes:

- 45,6 millones de habitantes.

Minorías de habitantes:

- Étnicas:
 - Nubios: Originarios de la región de Nubia, entre Asuán en el sur de Egipto y Dóngola, en el norte de Sudán, fueron expulsados por el Imperio otomano a partir del siglo XVI hacia el sur y se separaron en diversos grupos.
 - Beja: Los bejas suman unos 2,5 millones de individuos. Son pastores nómadas que viven en regiones desérticas de Sudán, Egipto y Eritrea.
 - Darfuris no árabes: Están entre las tribus más amenazadas por las etnias árabes. En general, son sedentarias y practican la agricultura de subsistencia (mijo, sorgo y maíz principalmente) y el pastoreo, aunque también hay grupos nómadas
- Religiosas:
 - Cristianos

Lenguas (oficiales y no oficiales)

- Los idiomas oficiales son el árabe y el inglés, que conviven con multitud de idiomas indígenas, como son nubio, fur, beja y varios idiomas indígenas.

Constitución:

- Debido al continuo desequilibrio político y militar, se llevó a cabo un golpe de Estado en el año 1989 encabezado por el entonces brigadier Omar Hassan Ahmad al-Bashir, quien terminó autoproclamándose, en 1993, Presidente de Sudán. La segunda guerra civil terminó tras la firma, en 2005, del Acuerdo General de Paz que supuso la redacción de una nueva constitución y le dio autonomía a lo que en aquel momento era la región sur del país.

Independencia:

- En 1954 los gobiernos de Egipto y el Reino Unido firmaron un tratado para garantizar la independencia de Sudán. El 1 de enero de 1956, la fecha acordada entre los gobiernos egipcio y británico, Sudán se convirtió en Estado soberano e independiente, poniendo fin a su unión de casi 136 años con Egipto y 55 años de gobierno por los británicos.

Conflictos:

- Darfur:
 - El conflicto de Darfur es un conflicto armado que estalló en la región de Darfur, en el oeste de Sudán, en 2003. El conflicto se originó a raíz de disputas territoriales, recursos naturales y discriminación étnica. Los principales actores en el conflicto son el gobierno sudanés y los grupos rebeldes de la región. El conflicto ha resultado en una crisis humanitaria con graves violaciones de los derechos humanos, incluyendo asesinatos, violaciones, desplazamientos forzados y hambrunas. Se estima que más de 300,000 personas han muerto y millones han sido desplazadas desde el inicio del conflicto. A pesar de los esfuerzos de las Naciones Unidas y otros actores internacionales para mediar en el conflicto y establecer un proceso de paz, la violencia en Darfur continúa.
- Guerras civiles :
 - La primera guerra civil sudanesa llegó a su fin en 1972, con la firma del Acuerdo de Addis Abeba entre el gobierno de Sudán y los rebeldes del sur. Este acuerdo otorgó una amplia autonomía al sur de Sudán y puso fin a la guerra que había causado cientos de miles de muertes y desplazamientos de personas. Sin embargo, la paz fue efímera y la violencia estalló nuevamente en 1983, dando inicio a la segunda guerra civil sudanesa.

- Sudán ha experimentado dos guerras civiles importantes en su historia. La primera guerra civil, que duró desde 1955 hasta 1972, se libró entre el gobierno sudanés y el Movimiento de Liberación del Pueblo Sudanés en el sur del país. La segunda guerra civil, que comenzó en 1983 y finalizó en 2005 con el Acuerdo de Paz Integral de Naivasha, también involucró al gobierno sudanés y varios grupos rebeldes en el sur y los Nuba Mountains. Además de estas dos guerras civiles principales, Sudán también ha experimentado conflictos internos y enfrentamientos armados en diferentes regiones del país.

BORRADOR EN ÁRABE

.السودان بلد في أفريقيا تحده مصر وجنوب السودان وإثيوبيا وتشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى -
.عاصمتها الخرطوم ويعتمد اقتصادها على الزراعة واستخراج النفط -
.تمتد مساحته على مساحة 1,879,000 كيلومتر مربع
.ويبلغ عدد سكانها 45.6 مليون نسمة
السودان موطن للأقليات العرقية مثل النوبيين .البجا، الدارفوريون
.والأقليات الدينية مثل المسيحيين
.اللغات الرسمية هي العربية والإنجليزية، ولكن هناك العديد من لغات السكان الأصليين -
في 1 يناير 1956 تحول السودان إلى دولة مستقلة، بعد 136 سنة مع مصر و55 سنة من الحكم
البريطاني.

BIBLIOGRAFÍA:

- www.casafrica.es
- fundacionio.com
- www.datosmundial.com
- www.exteriores.gob.es
- es.wikipedia.org
- <https://elpais.com/planeta-futuro/2023-05-06/la-crisis-humanitaria-de-darfur-se-agudiza-con-el-estallido-de-la-violencia.html>
- <https://eacnur.org/es/actualidad/noticias/emergencias/darfur-un-crimen-de-guerra-olvidado>
- <https://www.amnesty.org/es/latest/news/2023/04/sudan-new-conflict-escalation-exacerbates-20-years-of-suffering-for-civilians-in-darfur/>

IMÁGENES





Borrador Palestina.

- La geolocalización de Palestina se encuentra en el suroeste de Asia, en la región del Levante, en la costa oriental del Mar Mediterráneo. Actualmente, Palestina comprende los territorios de Cisjordania, incluida Jerusalén Oriental, y la Franja de Gaza.
- En términos de población, Palestina tiene aproximadamente 5 millones de habitantes, con una mayoría de árabes palestinos. La religión predominante es el islam, seguido por el cristianismo, asimismo hay minorías religiosas, incluidos judíos y samaritanos. No hay una religión oficial en Palestina. En términos de lugares importantes, Jerusalén es uno de los centros más significativos, tanto cultural como religiosamente, para judíos, cristianos y musulmanes. Otras ciudades importantes incluyen Ramallah, la sede administrativa de la Autoridad Palestina, y Gaza City, la principal ciudad de la Franja de Gaza.
- El tamaño exacto de Palestina varía dependiendo de cómo se defina, pero en términos generales, Cisjordania tiene una extensión de aproximadamente 5,640 kilómetros cuadrados, mientras que la Franja de Gaza ocupa alrededor de 365 kilómetros cuadrados.
- El árabe es el idioma principal y oficial en Palestina, aunque el inglés también se usa ampliamente, especialmente en áreas urbanas y en contextos internacionales.
- La capital administrativa de Palestina, según la Autoridad Palestina, es Ramallah. Sin embargo, Jerusalén es considerada como la capital histórica y religiosa, aunque su estatus final es objeto de disputa en el conflicto israelí-palestino.
- En cuanto a la forma de gobierno, Palestina se divide políticamente entre dos entidades: la Autoridad Nacional Palestina (ANP), que tiene jurisdicción en partes de Cisjordania, y Hamas, que controla la Franja de Gaza. La ANP se rige por un sistema semi-presidencial, mientras que Hamas gobierna la Franja de Gaza desde las elecciones de 2006.
- El conflicto israelí-palestino es una disputa prolongada y compleja que involucra reclamos territoriales, derechos humanos, seguridad y otros temas. La resolución del conflicto ha sido esquiva, con múltiples intentos de mediación y negociación, pero sin una solución duradera hasta el momento.

- Las guerras en Gaza han sido parte de un conflicto más amplio entre Israel y Palestina que ha perdurado durante décadas. La región ha sido escenario de numerosos enfrentamientos armados y tensiones políticas desde la creación del Estado de Israel en 1948. Desde 1993, los Acuerdos de Oslo han sido un hito importante en los intentos de resolver el conflicto.
- Los Acuerdos de Oslo, firmados en 1993 entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), representaron un intento histórico de resolver el conflicto israelí-palestino. Estos acuerdos consistieron en una serie de documentos que establecieron un marco para negociaciones posteriores y el establecimiento de una Autoridad Palestina autónoma en partes de Gaza y Cisjordania.
- Los principales puntos de los Acuerdos de Oslo incluyeron:
 - Reconocimiento mutuo: Israel reconoció a la OLP como la representante legítima del pueblo palestino, y la OLP reconoció el derecho de Israel a existir en paz y seguridad.
 - Autonomía palestina: Se acordó establecer una Autoridad Palestina provisional para administrar partes de Gaza y Cisjordania, en un proceso gradual de transferencia de poder desde Israel a los palestinos.
 - Retirada israelí: Israel se comprometió a retirarse de áreas específicas de Gaza y Cisjordania, permitiendo que la Autoridad Palestina asumiera el control.
 - Proceso de paz: Se acordó un marco para negociaciones posteriores sobre temas como el estatus final de los territorios, el estatus de Jerusalén, los refugiados palestinos y la seguridad.
 - Sin embargo, a pesar de los esfuerzos iniciales y la esperanza que generaron, los Acuerdos de Oslo enfrentaron muchos obstáculos y críticas a lo largo de los años. La violencia continuó en la región hasta día de hoy.

Fuentes:

[https://r.search.yahoo.com/_ylt=AwrkNq4zYutlRgQACSuT.Qt.; ylu=Y29sbwNpcjIEcG9zAzEEdnRpZAMEc2VjA3Ny/RV=2/RE=1711134516/RO=10/RU=https%3a%2f%2fes.wikipedia.org%2fwiki%2fDemograf%25C3%25ADa de Palestina/RK=2/RS=ZIjjMxYtv2TWqWQg_yNOXR3svcM-](https://r.search.yahoo.com/_ylt=AwrkNq4zYutlRgQACSuT.Qt.; ylu=Y29sbwNpcjIEcG9zAzEEdnRpZAMEc2VjA3Ny/RV=2/RE=1711134516/RO=10/RU=https%3a%2f%2fes.wikipedia.org%2fwiki%2fDemograf%25C3%25ADa%20de%20Palestina/RK=2/RS=ZIjjMxYtv2TWqWQg_yNOXR3svcM-)

https://r.search.yahoo.com/_ylt=AwrkNq4zYutlRgQACyuT.Qt.; ylu=Y29sbwNpcjIEcG9zAzIEdnRpZAMEc2VjA3Ny/RV=2/RE=1711134516/RO=10/RU=https%3a%2f%2fwww.newtral.es%2fdatos-palestina%2f20231010%2f/RK=2/RS=8Gcl2OIHybhNYxqvheD6AeH9wc8

[https://r.search.yahoo.com/_ylt=AwrkNq4zYutlRgQAEyuT.Qt.; ylu=Y29sbwNpcjIEcG9zAzYEdnRpZAMEc2VjA3Ny/RV=2/RE=1711134516/RO=10/RU=https%3a%2f%2fes.wikipedia.org%2fwiki%2fEstado de Palestina/RK=2/RS=w895RTA.26U8mV_G6aEOzV1wfA-](https://r.search.yahoo.com/_ylt=AwrkNq4zYutlRgQAEyuT.Qt.; ylu=Y29sbwNpcjIEcG9zAzYEdnRpZAMEc2VjA3Ny/RV=2/RE=1711134516/RO=10/RU=https%3a%2f%2fes.wikipedia.org%2fwiki%2fEstado%20de%20Palestina/RK=2/RS=w895RTA.26U8mV_G6aEOzV1wfA-)

https://r.search.yahoo.com/_ylt=AwrkNq4zYutlRgQAFSuT.Qt.; ylu=Y29sbwNpcjIEcG9zAzcEdnRpZAMEc2VjA3Ny/RV=2/RE=1711134516/RO=10/RU=https%3a%2f%2fwww.dw.com%2fes%2fpalestinos-en-el-medio-orient-d%25C3%25B3nde-y-c%25C3%25B3mo-viven%2fa-67590172/RK=2/RS=tDD_JP6.GAbhOknzcbsOIwwxV4-

Fuente de imágenes:

<https://www.pexels.com/>

الموقع الجغرافي يقع فلسطين في جنوب غرب آسيا
يبلغ عدد سكان فلسطين حوالي 5 ملايين نسمة، غالبيتهم عرب
فلسطينيين. الديانة السائدة هي الإسلام، تليها المسيحية، وهناك
أيضاً أقليات دينية منها اليهود والسامريون
لا يوجد دين رسمي في فلسطين
وتبلغ مساحة الضفة الغربية حوالي 5640 كيلومتراً مربعاً، بينما
يشغل قطاع غزة حوالي 365 كيلومتراً مربعاً
اللغة العربية هي اللغة الرئيسية والرسمية في فلسطين
العاصمة الإدارية لفلسطين، بحسب السلطة الفلسطينية، هي رام الله
وتنقسم فلسطين سياسياً بين كيانين: السلطة الوطنية الفلسطينية،
وحركة حماس

مُحَمَّد سُكْرِي

وُلِدَ مُحَمَّدُ سُكْرِي فِي سَنَةِ 1935 م. فِي آيْت شِيكَر فِي إِقْلِيم الناظور شِمَال المغرب. عَاشَ طُفُولَةً صَعْبَةً وَقَاسِيَةً فِي قَرْيَتِهِ، ثُمَّ إِنْتَقَلَ إِلَى مَدِينَةِ طَنْجَة مَعَ أُسْرَتِهِ الْفَقِيرَةِ سَنَةَ 1942 م. وَصَلَ سُكْرِي إِلَى مَدِينَةِ طَنْجَة وَلَمْ يَكُنْ يَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ لِأَنَّ لُغَتَهُ الْأُمُّ كَانَتْ هِيَ الْأَمَازِغِيَّةَ، عَمِلَ كَصَبِي مَقْهَى وَعُمُرُهُ عَشْرٌ، ثُمَّ عَمِلَ حَمَالًا، فَبَاعَ جَرَائِدَ وَمَاسِحَ أَخْذِيَّةً ثُمَّ إِسْتَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ بَائِعًا السَّجَائِرَ. إِنْتَقَلَتْ أُسْرَتُهُ إِلَى مَدِينَةِ تَطْوَان لَكِنْ هَذَا الشَّابُّ الْأَمَازِغِي عَادَ لِيُوحِدِهِ إِلَى طَنْجَة. لَمْ يَتَعَلَّمْ سُكْرِي الْقِرَاءَةَ وَالْكِتَابَةَ إِلَّا وَهُوَ فِي الْعَشْرِينَ.

فَفِي سَنَةِ 1955 م. قَرَّرَ الرِّحِيلَ بَعِيدًا عَنِ الْعَالَمِ السَّفْلِيِّ وَدَخَلَ الْمَدْرَسَةَ فِي مَدِينَةِ العرائش، ثُمَّ تَخَرَّجَ بَعْدَ ذَلِكَ لِيَعْمَلَ فِي التَّعْلِيمِ.

فِي سَنَةِ 1966 م. نَشَرَ قِصَّتَهُ الْأُولَى الْعُنْفُ عَلَى الشَّاطِئِ فِي مَجَلَّةِ الْأَدَابِ اللَّبْنَانِيَّةِ. إِسْتَعَلَ مُحَمَّدُ سُكْرِي فِي الْمَجَالِ الْإِذَاعِيِّ مِنْ خِلَالِ بَرَامِجٍ ثَقَافِيَّةٍ فِي إِذَاعَةِ طَنْجَة.

عَاشَ سُكْرِي فِي طَنْجَة لِمُدَّةٍ طَوِيلَةٍ. تُوُفِّيَ فِي 15 نَوْفَمْبَرٍ 2003.

وَلَمْ يَتَزَوَّجْ مُحَمَّدُ سُكْرِي طَوَالَ حَيَاتِهِ.

مفردات المساعدة

Ait Chiker	آيت شيكر
Nador	الناظور
Tánger	طنجة
Tetuán	تطوان
Larache	العرائش

excepto cuando...sino cuando...	إِلَّا وَهُوَ
bajo mundo /inframundo	العالم السفلي
Violencia en la playa	العنف على الشاطئ

Jan Dost

En el año 1965 nació Jan Dost en Kobane, una ciudad kurda en el norte de Siria. Durante tres años estudió Ciencias Naturales en Aleppo, pero lo abandonó. Entonces comenzó en el mundo de la escritura y la literatura y así hoy ha logrado ser un gran escritor y traductor literario. Además, es destacable que en el año 2000 viajó a Alemania con la condición de refugiado político, donde siguió desarrollando su producción literaria allí. En 2008 obtuvo la nacionalidad alemana y actualmente trabaja en ese país en el campo de la traducción.¹

Sus obras, que se pueden clasificar dentro de los géneros de poesía, novela y cuento, están escritas en árabe y kurdo y, de hecho, son notables en el ámbito de la literatura kurda contemporánea. Algunas se han traducido al italiano, turco, persa y español. Por otro lado, sus obras se han publicado en países como Líbano, Egipto, Siria, Irak, Turquía y Jordania.²

Su primera obra, que se trata de un poema épico titulado *La ciudadela de Dimdim*, la escribió en 1984 y en 1991 se publicó en kurdo en Alemania. Asimismo, son importantes sus traducciones de textos persas y kurdos al árabe, como la de la creación del siglo XVII titulada *Mem û Zîn*, considerada como la epopeya nacional de la literatura kurda. En relación con esta obra se encuentra la traducción de la obra *Mirnameh* (2011), que está ambientada en el imperio otomano del siglo XVII. Esta trata sobre la biografía ficticia de Ehmedê Xanî, un poeta kurdo y sufí que luchó contra la injusticia por medio de sus escritos.³

Otra parte de su producción literaria está ambientada en la guerra civil Siria, por ejemplo, en las regiones de Afrin, Kobane y Amude. Su novela *El manuscrito de Petersburgo* fue nominada para el premio del libro Sheikh Zayed (Abu Dabi/ Emiratos Árabes Unidos). En febrero de 2024 su novela *Safe Corridor*, que tradujo Marilyn Booth, recibió el premio de traducción literaria Baït al-Ğaşşām Dār ‘Arab (Bait al-Ghasham Dar Arab), un premio de traducción literaria para obras traducidas del árabe al inglés.⁴ Esta historia habla de la ocupación turca de Afrin. Esta misma trama también la usa en su novela titulada *Un autobús verde sale de Aleppo*, pero aquí se cuenta desde la perspectiva de un personaje diferente.⁵

En 2022 concedió una entrevista sobre la relación existente entre su obra literaria y la identidad nacional kurda:

¹ Al-Qadi, Latifa Muhammad Hasib. 2024.

² Wikipedia, 2024.

³ Wikipedia, 2024.

⁴ Lynx Qualey, Marcia. 2024.

⁵ Wikipedia, 2024.

trato la cuestión de la identidad, de la nación que busca un punto de apoyo al sol de la historia y un lugar permanente en el mapa. Soy un escritor atormentado por el dolor de un pueblo en lucha; la literatura que escribo es un intento de participar en su lucha. Desde sus inicios la literatura kurda se ha caracterizado por la lucha: la defensa del yo nacional y el fortalecimiento del prestigio de la nación.⁶

Además, en sus publicaciones también intenta mostrar la relación paradójica entre Oriente y Occidente porque ha habido guerras, pero al mismo tiempo sus culturas se influyen de forma recíproca.⁷

Sobre la lengua árabe ha explicado que empezó a escribir en ella desde muy joven y que la consideraba su propia lengua. Además, se consideraba bilingüe porque había crecido con el kurdo como lengua materna, pero el árabe estaba presente en su entorno cultural. Las traducciones que ha hecho del árabe al kurdo muestran su apuesta de publicar toda su obra literaria en su "lengua nacional marginada". Por otro lado, este autor insiste en que gracias a los escritores kurdos que escriben en árabe se puede llegar a más lectores y estos pueden aprender sobre la cultura kurda. De esta forma se pueden salvar distancias entre los pueblos, que muchas veces no son tan distintos, y eliminar algunos prejuicios negativos.⁸

Resumen simple en español

Jan Dost nació en la ciudad kurda de Kobane en 1965. Estudió ciencias naturales en Alepo, pero le gustaba la literatura y la escritura. Hoy es un reconocido escritor y traductor literario. En el año 2000 fue a Alemania como refugiado político y en 2008 obtuvo la nacionalidad. Hoy trabaja allí como traductor.⁹

Sus obras son de poesía, novela y cuento y su lengua es árabe o kurdo. No obstante, algunas se han traducido al turco, persa, español e italiano y también se han publicado en muchos países como Líbano, Egipto, Turquía, Siria, Irak y Jordania.¹⁰

En 1984 publicó su primer poema épico (*La ciudadela de Dimdim*) y en 1991 lo publicó en lengua kurda en Alemania. También tradujo al árabe obras persas y kurdas como *Mem û Zîn*, la epopeya nacional kurda. También escribió *Mirnameh*, que habla de Ehmedê Xanî, un poeta kuro del siglo XVII en la época del imperio otomano.¹¹

⁶ Askar, Nuha. 2022.

⁷ Al-Qadi, Latifa Muhammad Hasib. 2024.

⁸ Askar, Nuha. 2022.

⁹ Al-Qadi, Latifa Muhammad Hasib. 2024.

¹⁰ Wikipedia, 2024.

¹¹ Wikipedia, 2024.

Una parte de sus libros hablan de la guerra civil Siria, por ejemplo, sobre las regiones de Afrin, Kobane y Amude. Su novela *El manuscrito de Petersburgo* fue nominada para el premio del libro Sheikh Zayed (Abu Dabi/ Emiratos Árabes Unidos). En febrero de 2024 su novela *Safe Corridor*, traducida por Marilyn Booth, recibió el premio de traducción Baït al-Ġaššām Dār ‘Arab (Bait al-Ghasham Dar Arab), un premio de traducción literaria para obras traducidas del árabe al inglés.¹²

Su obra está conectada con la identidad nacional kurda. Busca el yo nacional y el prestigio de la nación. También quiere mostrar la difícil relación de Oriente con Occidente.¹³

En lengua árabe escribió desde su juventud porque la hablaba como el kurdo. Además, así más gente puede leer sus libros y aprender sobre la cultura kurda.¹⁴

Traducción árabe

ولد جان دوست في مدينة كوباني الكردية عام ١٩٦٥. درس العلوم الطبيعية في حلب، لكنه أحب الأدب والكتابة. وهو مترجم أدبي. في عام ٢٠٠٠ لجأ إلى ألمانيا كلاجئ سياسي وفي عام ٢٠٠٨ حصل على الجنسية الآن كاتب معترف¹⁵ الألمانية. يعمل الآن هناك مترجماً

أعماله عبارة عن شعر وروايات وقصص قصيرة، ولغته العربية أو الكردية. ترجمت بعض أعماله إلى التركية والفارسية والإسبانية والإيطالية، ونشرت أيضاً في العديد من البلدان مثل لبنان ومصر وتركيا وسوريا والعراق¹⁶. الأردن

وفي عام ١٩٨٤، نشر قصيدته الملحمية الأولى (قلعة دمدم) وفي عام ١٩٩١ نشرها باللغة الكردية في ألمانيا. ترجم أيضاً أعمالاً فارسية وكردية إلى اللغة العربية مثل (ميم زين، الملحمة القومية الكردية). وكتب أيضاً "ميرنامه"، الذي يتناول عن احمد خاني، وهو كان شاعر كردي في القرن السابع عشر خلال الإمبراطورين العثمانية¹⁷

تتكلم بعض كتبه عن الحرب الأهلية السورية، خاصة في مناطق عفرين وكوباني وعامودا. رُشحت روايته "مخطوطة بطرسبورغ" لجائزة الشيخ زايد للكتاب. وفي فبراير ٢٠٢٤، حصلت روايته "الممر الآمن" التي ترجمتها مارلين بوث على جائزة دار بيت الغشام (أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة)، وهي جائزة أدبية في الترجمة الأدبية للأعمال¹⁸. المترجمة من العربية إلى الإنجليزية

يدور عمله حول الهوية القومية الكردية. يبحث عن الذات القومية وهوية الأمة. وهو أيضاً يريد إظهار العلاقة الصعبة¹⁹ بين الشرق والغرب

¹² Lynx Qualey, Marcia. 2024.

¹³ Al-Qadi, Latifa Muhammad Hasib. 2024.

¹⁴ Askar, Nuha. 2022.

¹⁵ Al-Qadi, Latifa Muhammad Hasib. 2024.

¹⁶ Wikipedia, 2024.

¹⁷ Wikipedia, 2024.

¹⁸ Lynx Qualey, Marcia. 2024.

¹⁹ Al-Qadi, Latifa Muhammad Hasib. 2024.

كتب باللغة العربية منذ صغره لأنه تكلمها مثل اللغة الكردية. والآن لعدد أكبر من الناس يمكنهم أن يقرأوا كتبه²⁰. ويتعرفوا على الثقافة الكردية

Bibliografía:

القاضي, لطيفة محمد حسيب. 2024. "جان دوست: الشعر منحني لغة جميلة أستخدمها بسردي الروائي".

ضفة ثالثة. Última consulta: 02/04/2024. <https://shorturl.at/osO47>.

Al-Qadi, Latifa Muhammad Hasib. 2024. "جان دوست: الشعر منحني لغة جميلة أستخدمها".

ضفة ثالثة. Última consulta: 02/04/2024. بسردي الروائي".

<https://shorturl.at/osO47>

Askar, Nuha. 2022. "The Out-of-Flock Dissident: An Interview with Kurdish – Syrian Writer Jan Dost". Review of Middle East Studies. 56(2):403-409.

Lynx Qualey, Marcia. 2024. "Marilyn Booth'S Translation Of Jan Dost'S 'Safe Corridor' Wins Inaugural Bait AlGhasham DarArab Translation Prize". Arablit & Arablit Quarterly. Última consulta: 02/04/2024.

<https://arablit.org/2024/02/26/marilyn-booths-translation-of-jan-dosts-safe-corridor-wins-inaugural-bait-alghasham-dararab-translation-prize/>.

Wikipedia, 2024. "Jan Dost". Wikimedia Foundation. Última consulta: 02/04/2024.

https://de.wikipedia.org/wiki/Jan_Dost.

Imagen:

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jan_Dost_2023.jpg (Licencia Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 International). Autor: Mohammed Sardar / Kushared

Enlaces:

²⁰ Askar, Nuha. 2022.

https://de.wikipedia.org/wiki/Jan_Dost

<https://arablit.org/2024/02/26/marilyn-booths-translation-of-jan-dosts-safe-corridor-wins-inaugural-bait-alghasham-dararab-translation-prize/>

<https://diffah.alaraby.co.uk/diffah//interviews/2024/2/19/%D8%AC%D8%A7%D9%86-%D8%AF%D9%88%D8%B3%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%B9%D8%B1-%D9%85%D9%86%D8%AD%D9%86%D9%8A-%D9%84%D8%BA%D8%A9-%D8%AC%D9%85%D9%8A%D9%84%D8%A9-%D8%A3%D8%B3%D8%AA%D8%AE%D8%AF%D9%85%D9%87%D8%A7-%D8%A8%D8%B3%D8%B1%D8%AF%D9%8A-%D8%A7%D9%84%D8%B1%D9%88%D8%A7%D8%A6%D9%8A>

(acortado en: <https://shorturl.at/osO47>)

توكل كرمان **Tawakkul Karmān**

Tawakkul Karmān es una periodista, activista y pacifista yemení. Nació en la región del Ta‘izz (Yemen) el 7 de febrero de 1979 en el seno de una familia políticamente activa, en la que destaca su padre, un abogado y político que luchó en contra de la corrupción en Yemen.¹

Tawwakol se graduó en Comercio en Saná en 1999 y más tarde realizó un Máster en Ciencias Políticas. Además, realizó un Grado en Periodismo que le permitió escribir artículos y producir documentales en los que reflejó los primeros pasos de su activismo social.²

En el año 2005, Tawwakul, junto a sus colegas, fundó la organización “Mujeres periodistas sin cadenas” con el objetivo de defender los derechos de las mujeres, así como los derechos políticos y civiles de todos los ciudadanos yemeníes.³

El 23 de enero de 2011, Tawwakul fue detenida tras liderar una propuesta en Saná en del gobierno autoritario de ‘Abd Allah Šāliḥ. En aquel momento en el que la Primavera Árabe se estaba expandiendo por los territorios de MENA (Middle East and North Africa), su arresto desencadenó diversas protestas que pasaron a convertirse en manifestaciones masivas que acabarían con la renuncia de Saleh.⁴

Por su papel en las propuestas, así como por sus esfuerzos por la promoción de la paz, la conocida como “la madre de la revolución” en Yemen recibió en octubre de 2011 el Premio Nobel de la Paz a los 32 años, premio que compartió junto con las liberianas Ellen Johnson-Sirleaf, la primera mujer presidenta de un país africano, y la pacifista y activista Leymah Gbowee⁵.

Actualmente, Tawwakul continúa con su papel activista desde el extranjero desde donde sigue denunciando la nefasta situación de su país, a la vez que defiende la no violencia como método más eficaz para la lucha política. Tal y como afirmaba en 2018 para *El Correo* de la Unesco, para ella: “con la no violencia siempre será mucho menos cruento el precio a pagar por los cambios logrados y estos serán más profundos y eficaces”.⁶

¹ Britannica, T. Editors of Encyclopaedia (2024, 3 de febrero). Tawakkol Karman. Encyclopedia Britannica. <https://www.britannica.com/biography/Tawakkul-Karman>

² (Britannica, T. Editors of Encyclopaedia, 2024)

³ (Britannica, T. Editors of Encyclopaedia, 2024)

⁴ Rodríguez, M. (2022, 6 de septiembre). "La capacidad de cambio de las personas es mucho más fuerte que la capacidad de supervivencia del dictador": Tawakkol Karman, premio Nobel de la Paz. BBC News Mundo. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-62755584>

⁵ Nobel de la Paz a la lucha por los derechos de la mujer en el Tercer Mundo. (2011, 7 de octubre). RTVE. <https://www.rtve.es/noticias/20111007/nobel-paz-a-lucha-por-derechos-mujer-tercer-mundo/466700.shtml>

⁶ Tawakkol Karman: “Toda mi acción se guía por la no violencia”. (2018, 2 de febrero). El Correo de la UNESCO. <https://courier.unesco.org/es/articles/tawakkol-karman-toda-mi-accion-se-guia-por-la-no-violencia>

Su página web donde encontrar más información: <https://www.tawakkolkarman.net/>

Biografía

Britannica, T. Editors of Encyclopaedia (2024, 3 de febrero). *Tawakkol Karman*. *Encyclopedia Britannica*. <https://www.britannica.com/biography/Tawakkul-Karman>

Rodríguez, M. (2022, 6 de septiembre). "La capacidad de cambio de las personas es mucho más fuerte que la capacidad de supervivencia del dictador": Tawakkol Karman, premio Nobel de la Paz. *BBC News Mundo*. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-62755584>

Tawakkol Karman: "Toda mi acción se guía por la no violencia". (2018, 2 de febrero). El Correo de la UNESCO. <https://courier.unesco.org/es/articles/tawakkol-karman-toda-mi-accion-se-guia-por-la-no-violencia>

Crónica ONU. (s.f). Naciones Unidas. <https://www.un.org/es/authors/tawakkol-karman>

Nobel de la Paz a la lucha por los derechos de la mujer en el Tercer Mundo. (2011, 7 de octubre). RTVE. <https://www.rtve.es/noticias/20111007/nobel-paz-a-lucha-por-derechos-mujer-tercer-mundo/466700.shtml>

توكل كرمان

توكل كرمان صحفية وناشطة السلام يمنية

ولدت في منطقة تعز (اليمن) في 7 فبراير 1979 لعائلة ناشطة سياسيا

من بين افراد عائلتها يَتَمَيَّز والدها، وهو محامٍ و سياسي حارَبَ ضد الفساد في اليمن

تخرجت توكل كرمان من التجارة في صنعاء عام 1999 ثم حصلت على درجة
الماجستير في العلوم السياسية

بالإضافة إلى ذلك، حصلت على شهادة البكالوريوس في الصحافة: بفضل ذلك كتب مقالات وأنتجت أفلامًا وثائقية. كانت تلك هي الخطوات الأولى لنشاطها الاجتماعي

في عام 2005 أسَّست توكل مع زميلاتها منظمة صحفيات بلا قيود

هدف هذه المنظمة هو الدفاع عن حقوق المرأة والحقوق السياسية والمدنية لجميع المواطنين اليمنيين

في 23 يناير 2011، أُلقي القبض على توكل بعد أن قادت مظاهرة في صنعاء ضد حكومة علي عبد الله صالح الاستبدادية. في ذلك الوقت، كان الربيع العربي يتوسع في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. ولذلك، أثار اعتقالها احتجاجات مختلفة تحولت إلى مظاهرات حاشدة. وفي نهاية، أدت هذه الاحتجاجات إلى استقالة علي عبد الله صالح. بسبب مشاركتها في الاحتجاجات، عُرفت بـ"أم الثورة"

وفي أكتوبر 2011 حصل على جائزة نوبل للسلام، وكان عمرها 32 عاما

تقاسمت الجائزة مع الليبيريين إلين جونسون سيرليف، أول رئيسة لبلد أفريقي، وليما غبوي، داعية السلام والناشطة المعروفة

حاليا، يواصل توكل دوره ناشط من الخارج، ومن هناك (من الخارج) يندد بالوضع المزري الذي تمر به بلدها ويدافع أيضًا عن اللاعنف باعتباره الطريقة الأكثر فعالية للنضال السياسي

قالت توكل كرمان، في عام 2018 لصحيفة اليونسكو كوريير:

بطريقة اللاعنف، سيكون الثمن الذي يجب دفعه مقابل التغييرات التي تم تحقيقها دائمًا أقل دموية بكثير، وستكون (التغييرات) أعمق وأكثر فعالية"

موقعها على الانترنت حيث يمكنك العثور على مزيد من المعلومات

<https://www.tawakkolkarman.net/>

Biografía

Britannica, T. Editors of Encyclopaedia (2024, 3 de febrero). *Tawakkol Karman*. *Encyclopedia Britannica*. <https://www.britannica.com/biography/Tawakkul-Karman>

Rodríguez, M. (2022, 6 de septiembre). "La capacidad de cambio de las personas es mucho más fuerte que la capacidad de supervivencia del dictador": Tawakkol Karman, premio Nobel de la Paz. *BBC News Mundo*. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-62755584>

Tawakkol Karman: "Toda mi acción se guía por la no violencia". (2018, 2 de febrero). *El Correo de la UNESCO*. <https://courier.unesco.org/es/articles/tawakkol-karman-toda-mi-accion-se-guia-por-la-no-violencia>

Crónica ONU. (s.f). Naciones Unidas. <https://www.un.org/es/authors/tawakkol-karman>

Nobel de la Paz a la lucha por los derechos de la mujer en el Tercer Mundo. (2011, 7 de octubre). RTVE.
<https://www.rtve.es/noticias/20111007/nobel-paz-a-lucha-por-derechos-mujer-tercer-mundo/466700.shtml>

Imágenes:

No he podido encontrar ninguna imagen sin licencia en ninguna página. Aquí dejo algunas sugerencias de fotos las siguientes páginas:

<https://www.shutterstock.com/es/search/tawakkul-karman>

<https://www.google.es/url?sa=i&url=https%3A%2F%2Fwww.flickr.com%2Fphotos%2Fii-p-photo-archive%2F51040350768&psig=AOvVaw1YiKE6v4gV-MClriVoeoqo&ust=1712338120882000&source=images&cd=vfe&opi=89978449&ved=0CBQQjhXqFwoTCOic2-uKqYUDFQAAAAAdAAAAABAE>

<https://www.flickr.com/photos/aktivioslo/6481872269>

‘Alia Mamdūh

Nació en Bagdad (Iraq) en el año 1944. Se graduó en la Universidad Mustansariya y obtuvo el título en psicología en 1971.

Durante diez años (1972-1982) tuvo varios trabajos en el ámbito de las editoriales. En el año 1982 decidió abandonar Iraq. Vivió en Beirut y en Marruecos, donde entre 1983 y 1990 dirigió la sección cultural del diario saudí Al-Riyaḍ. Finalmente se mudó a París, lugar en el que reside hasta la actualidad.

En cuanto a su actividad literaria, empezó a publicar novelas y cuentos en los años 70. Su novela más famosa es Ḥabbāt al-naftalīn, una obra que se ha estudiado en muchas universidades como en la universidad de Sorbona.

En el año 2004 recibió el premio Nagīb Maḥfūẓ por su novela al-Maḥbūbāt.

Su publicación más reciente es al-Tānkī. Esta novela fue nominada al premio árabe Booker de literatura. ‘Alia dijo sobre esta obra “escribí al-Tānkī porque hay una generación que no conoce la historia de Iraq ni la ocupación estadounidense”¹.

عالية محدوح

ولدت في بغداد (العراق) عام ١٩٤٤. تخرجت المدرسة المستنصرية وحصلت على شهادة في علم النفس في عام ١٩٧١.

لمدة عشر سنوات (١٩٧٢ – ١٩٨٢) عملت وظائف مختلفة في مجال النشر. وفي عام ١٩٨٢ قرّرت مغادرة العراق. سكنت في بيروت وفي المغرب، حيث، بين ١٩٨٣ و ١٩٩٠، رَأَسْتُ القسم الثقافي في جريدة السعودية الرياض. أخيراً انتقلت الى باريس حيث تقيم حتى اليوم.

حبات النفطالين، أما كتابتها الأدبية، فبدأت نشر الروايات والقصص في السبعينيات. أشهر رواياتها وهي رواية تمت دراستها في العديد من الجامعات مثل جامعة السوربون المحبوبات في عام ٢٠٠٤ استقبلت جائزة نجيب محفوظ عن روايتها

رشحت هذه الرواية لجائزة بوكر العربية للأدب. قالت عالية عن التانكي أحدث إصداراتها هي كتبت التانكي لأن هناك جيل لا يعرف تاريخ العراق ولا الاحتلال الأمريكي: هذا الإنشاء

¹ Dali, B. Novelista Alia Mamdouh: «Veo el mundo de Occidente en deterioro». Baynana.
<https://baynana.es/es/novelista-alia-mamdouhveo-el-mundo-de-occidente-en-deterioro/>

BIBLIOGRAFÍA

Dali, B. Novelista Alia Mamdouh: «Veo el mundo de Occidente en deterioro». *Baynana*. <https://baynana.es/es/novelista-alia-mamdouhveo-el-mundo-de-occidente-en-deterioro/>

Internantional Prize for arabic fiction. *Alia Mamdouh*. [Alia Mamdouh | International Prize for Arabic Fiction](#)

The Kennedy Center. *Alia Mamdaouh*. <https://www.kennedy-center.org/artists/m/ma-mn/alia-mamdouh/>

ENLACE PARA LA FOTO

<https://baynana.es/es/novelista-alia-mamdouhveo-el-mundo-de-occidente-en-deterioro/>

التنوع الاجتماعي العالم العربي - الاسلامي

قبل أن نبدأ...

كم لغة تتكلم في العالم العربي؟ وفي الدول ذات أغلبية إسلامية؟

هل في الوقت الحاضر، قبائل في العالم العربي - الإسلامي؟

هل تعتقد - تعتقد أن الأصول العرقية مهمة في العالم العربي- الإسلامي ؟

هل تستطيع - تستطيع أن تذكر (ي) بعض أسماء الجاليات (المجموعات العرقية / الدينية /

اللغوية)؟

ماذا ستتعلمون؟

المضامين الموضوعية - المهيمنة: التنوع الاجتماعي (ديني، عرقي، لغوي)، التعايش بين الجاليات المختلفة

المضامين الثقافية: حوادث تاريخية في الشرق الأوسط في القرن الحادي والعشرين.

المضامين اللغوية: تعبير عن التعارض، أنواع النصوص: البرنامج الوثائقي، نص الموسوعة.

المفردات

أقلية - أغلبية (أكثرية)

حق، حقوق

استقلّ - استقلال ----- الحكم الذاتي

هاجر ----- هرب ----- لجأ

إحصاء

مساواة - يساوي

تحرّر - حرّية

تمييز --- عنصرية --- تجانس

الممارسة 1.أ) في أي بلد عربي....؟

اليزديون

المسيحيون

اليهود

الامازيغ

التركمان

الأرمن

الممارسة 1.ب): حاول - حاولي الرد على الأسئلة التالية لكل جالية المذكورة في الممارسة 1 أ).

أي لغة يتكلم ...؟

هل لهم استقلال سياسي ؟ حكم ذاتي؟

هل هرب إلى بلدان أخرى؟ متى ولماذا؟

هل في البلد الذي يسكن فيه تمييز ضدهم؟

الممارسة 2. القراءة والفهم. افراً - اقرئي النص التالي وردّ - ردّي على الأسئلة

الأكراد قبل عام 2003

الشعب الكردي يعيش بصورة رئيسية في أربع دول في الشرق الأوسط، هي تركيا وسوريا والعراق وإيران. يقول الخبراء إن عدد الأكراد الموجودين في هذه الدول اليوم يزيد على عشرين مليون نسمة يسكن منهم عشرة ملايين في تركيا ومليون في سوريا وستة ملايين في العراق وثلاثة ملايين في إيران.

يرجع تاريخ الشعب الكردي إلى الأزمان القديمة جداً فهم مذكورون في الروايات التاريخية الفارسية المكتوبة قبل ظهور الإسلام. وقد دخل معظم الأكراد الإسلام في عهد الخليفة عمر بن الخطاب إلا أنه هناك بعض الجماعات الكردية المسيحية في العراق حتى الآن.

للأكراد لغتهم الخاصة وهي قريبة من اللغة الفارسية، ومعنى هذا أن اللغة الكردية تختلف في الأصل اختلافا كبيرا عن اللغة العربية إلى أنه قد دخلت إلى اللغة الكردية كلمات عربية كثيرة بسبب تأثير الإسلام في الحياة اليومية وانتشار الثقافة العربية في المناطق الكردية وخاصة في المدن الواقعة في الشمال العراق.

ومن ناحية الاقتصادية يعمل معظم الأكراد في الريف وهم رعاة أو فلاحون فقراء. ولكن هناك أيضا عدد كبير منهم هاجروا إلى المدن ويعملون الآن في المصانع. كما أن هناك أكراد آخرون سافروا إلى أوروبا - وخاصة أكراد تركيا - ووجدوا عملا في بلدان أوروبية مختلفة مثل ألمانيا وبلجيكا. كما أن طبعاً بعض الأكراد المتعلمين وهم دكاترة ومهندسون ومدرسون، إلى آخره.

وبالنسبة للوضع السياسي فيواجه الأكراد صعوبات في كل الدول التي يعيشون فيها. فالمعروف أن إيران مثلاً جمهورية إسلامية ورأي هذه الدولة في الحركات الوطنية غير واضح حتى الآن. والنظام السوري نظام دكتاتوري لا يقبل الأحزاب السياسية غير العربية والرسمية. وفي تركيا كانت اللغة الكردية لغة ممنوعة حتى بداية التسعينات عندما أعلنت الحكومة عن السماح باستعمالها رسمياً في البيت وفي الشارع ولكنها لا تزال ممنوعة في المدارس فاللغة الوحيدة المستعملة هناك هي اللغة التركية. **ورغم** هذا فقد حصل في تركيا تحسين كبير في وضع الأكراد خلال السنوات الأخيرة. فكانت الحكومة التركية قد قالت حتى فترة قريبة إنه لا يوجد شعب اسمه الشعب الكردي في تركيا وإن الأكراد في الحقيقة قد نسوا اللغة التركية وبدؤوا يتكلمون لغة غير لغتهم هي اللغة الكردية. وقد أطلقت الحكومة التركية على الأكراد اسم "أتراك الجبال" لأن وطن الأكراد الأصلي هو الجبال العالية الواقعة في شرق تركيا.

وأما في العراق فللأكراد مشاكل معروفة فقد حاربتهم حكومة البعث تحت رئاسة صدام حسين لمدة عشرين عاماً. وفي عام ألف وتسع مائة وثمانية وثمانين استعمل الجيش العراقي الأسلحة الكيميائية ضد الأكراد في شمال العراقي ففي مدينة واحدة اسمها "حلبجة" قتل الجيش أكثر من خمسة آلاف شخص من الرجال والنساء والأطفال.

إذن، ما هو مستقبل الأكراد؟ لا يزال الوضع في إيران وسوريا كما قلنا غير واضح وتعتمد حالة الأكراد في العراق على الوضع السياسي العام في البلاد بعد الحرب السوداء التي دارت عام ١٩٩١ بين العراق والقوات الدولية تحت قيادة الولايات المتحدة. أما في تركيا فيبدو أن المستقبل قد يكون أحسن من الماضي. فتركيا دولة ديموقراطية فيها ناس كثيرون يؤيدون فكرة حقوق الإنسان ولا يقبلون أن ترفض الحكومة وجود هذا الشعب داخل حدود البلاد كما عملت في الماضي. وبالإضافة إلى ذلك فتريد تركيا أن تنضم إلى السوق الأوروبية المشتركة وقد قال وزراء داخلية السوق أخيراً إنهم ينتظرون تغييرات في وضع الأكراد في تركيا في السنوات القادمة - وسيتحقق ذلك إن شاء الله.

¹ Adaptado mínimamente de Dickins, J. y Watson, Janet C.E. 1999. *Standard Arabic. And advanced course*. Cambridge University Press (pp. 36-38).

يكتب هذا النص عام ١٩٩٩، فالحوادث السياسية والاجتماعية بعد هذا التاريخ كثيرة ومن أهم اهتماما تاريخيا. هناك بعض منها بخلاصة:

بعض الحوادث التاريخية المهمة بعد عام ١٩٩٩

- ٢٠٠١ - هجمات الحادي عشر من سبتمبر في نيويورك
- ٢٠٠١ - حرب أفغانستان
- ٢٠٠٣ - حرب العراق
- ٢٠٠٤ - تفجيرات مدريد
- ٢٠١٠- - الربيع العربي
- ٢٠١٢
- ٢٠١١ - انسحاب القوات الاميركية من العراق
- بدأ ٢٠١١ مستمر - حرب الأهلية في سوريا
- بدأ ٢٠١٤ مستمر - حرب الأهلية في اليمن
- ٢٠٢١ - انسحاب القوات الاميركية من أفغانستان
- يحصل الطالبان على السلطة



حزب البعث

تأسس في عام 1947 في سوريا واسمه الرسمي حزب البعث الاشتراكي. أما أيديولوجيا الحزب فهو خليط بين القومية العربية والوحدة العربية والإشتراكية العربية. اندمجت فروع في دول عربية مختلفة: سوريا، العراق، اليمن وحتى في لبنان، ليبيا والجزائر، إلخ. سيطر على العراق منذ 1963 وحتى 2003، حيث غزت الولايات المتحدة العراق. وقد حكم هذا الحزب سوريا منذ انقلاط العسكري عام 1963 وما زال يحكم بعض المناطق السورية في الوقت الراهن.

الممارسة 3. لتعرفوا أكثر: ابحث - ابحثي عن المعلومات الأساسية عن:

صدام حسين

كارثة حلبجة

بشار الأسد

الكردستان

الممارسة 4. فهم النص: الأسئلة

1. هل الأكراد أقلية دينية، عرقية أم لغوية؟
2. أين يسكن الأكراد؟
3. ماذا نعرف عن تاريخهم (حسب النص)؟
4. هل اللغة العربية واللغة الكردية مرتبطتان (بما يخص الفرع اللغوي)؟
5. ماذا يعمل الأكراد تقليدياً؟
6. كيف تعاملت تركيا الأكراد؟
7. هل شارك الأكراد في انتخابات سوريا قبل الحرب؟
8. ما كان وضع الأكراد السياسية والاجتماعية في العراق (قبل 2003)؟
9. حسب الكاتب، ماذا يدفع تركيا إلى احترام الأكراد؟

شوف شوفي - لاحظ / لاحظي



الكلمات الملونة في النص تستعمل للأعراض مختلفة:

أ) لتقديم موضوع مختلف أو معلومات جديدة من ناحية أخرى:

أما... ف...

من ناحية...

بالنسبة ل...

شبيه...

ب) لتعارض بعض الأفكار

*رغم... ف...

*رغم / برغم / بالرغم من... أن... ف...
مع أن... ف...

ج) للاختتام

إذن

فبعض منها عرفتھا (أ) و (ج). أمثلة استخدام رغم... ف / مع أن... ف...

1. رغم أنّ دون كيشوط اهم كتاب في الأدب الاسباني فلم أقرأه

2. رغم أهمية كتاب دون كيشوط فلم أقرأه

3. مع أن الوضع في تركيا صعب للأكراد (ف) حافظوا لغتهم الخاصة عبر العقود

الممارسة 5. ركب الجمل باستخدام الكلمات التالية والنواسخ الجديدة (مع أن – رغم أن- رغم..)

1. تُتكلّم لغات كثيرة --- استخدم (فقط) اللغة الرسمية في المدرسة

2. يحبّ وطنه --- لجأ بسبب الحرب

3. بحث عن معلومات جديدة في المكتب --- ما وجد شيئاً

4. الدرس سهل - ---- محافظة الكلمات صعبة

5. سقط نظام صدام حسين --- تستمر المشاكل

6. درس الكردية --- ما فهم اللهجات الكردية الإيرانية

7. حصلت سميرة على علامات ممتازة ---- يوظّف منير

8. القهوة غير صحية --- شرب أكثر من اللازم

الممارسة 6. اختر - اختاري بلدا عربيا أو اسلاميا وابحث - ابثي عبر الانترنت معلومات عن سكانه: الأقليات، إحصاءات، اللغات المتكلمة، معلومات تاريخية مهمة. قدم -قدمي اختيارك وما وجدت عنه إلى زملائك.



استعمل - استملي:

أما...فَ....

من ناحية....

بالنسبة لـ...

رغم- من ...

مع أن...

إذن

Para ampliar: Novelas gráficas recomendadas para acercarse a la realidad de Oriente Medio de otra manera:

Guibert, E.; Lefèvre, D. y Lemercier, F. *El Fotógrafo* (ed. 2015, en esp.) Astiberri. [Sobre el Afganistán de los años 80]

Sattouf, R. *El árabe del futuro*. 6 vols. (2014-2020). Salamandra Graphic (ed. en español) [Vida de un joven sirio en las dictaduras de Hafez Al-Asad (Siria) y Muammar el Gaddafi (Libia)]

Riera, P. ; Casanova, N. 2011.*El coche de Intisar*. Glénat. [Vida de una mujer en Yemen; carácter costumbrista].

Delisle, Guy. 2011. *Crónicas de Jerusalén*. Astiberri [Descripción de la cotidianeidad de la ciudad]

Sacco, Joe. 1993 (public. Original). *Palestina*. Planeta Cómic [Desde la perspectiva periodística, la vida en la franja de Gaza]

CONTEXTO HISTÓRICO

Guerra de Irak - 2003



1979 - Saddam Hussein

Desde la llegada de Saddam Hussein al poder, las Relaciones entre Estados Unidos e Irak se intensificaron. La gota que colmó el vaso fue su invasión a Kuwait en agosto de 1990. De ahí que la ONU y EE.UU. denunciaron la presencia de armas de destrucción masivas en Irak.



16/10/2002 - Guerra a Irak

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, firma una resolución que autoriza la guerra si Sadam Hussein se niega a renunciar de las armas de destrucción masiva.



14/02/2003 - Intervención de la ONU

El jefe inspector de armas de la ONU, Hans Blix, informa que su equipo no ha encontrado armas en Irak.



1720 - EE.UU ataca Irak

Estados Unidos inicia la invasión sin la aprobación de la ONU ni una consulta previa con



2011 - Retiradas de tropas

La invasión se prolongó durante años, hasta diciembre de 2011 cuando las tropas americanas cruzan la frontera kuwaití, llevando a la caída del régimen de Saddam Hussein y a un período de intensa inestabilidad en el país.



Guerra Civil

Irak es un país que cuenta con una gran parte de minoría chií que explotaron en una guerra civil junto con la población sunní. Asimismo actos de los grupos extremistas como ISIS y al Qaeda.



Hoy día

A pesar de las malas condiciones en las que ha terminado el país, político y económicamente, hoy día la Capital vive en paz, pero lo que ha pasado resulta ser una permanente trauma.

CONFLICTO ENTRE ISRAEL Y PALESTINA



العراق

وصف عام عن البلد

العراق يقع في الشرق الأوسط في منطقة غرب آسيا. عاصمتها بغداد وتقع بين نهر دجله والفرات في منطقة تاريخية بموعد الحضارة.

المساحة: تبلغ مساحة العراق حول ٤٣٨٢١٧ كيلومتر مربع وهي قابلة للمقارنة من حيث المساحة مع دول أوروبية مثل إسبانيا.

السكان: قبل الصراع عدد سكان البلد بقدر بنحو الى ٢٧ مليون نسمة، ولكن بعد سنوات الحرب والصراع وصل الرقم في عام ٢٠٢١ الى ٤٤ مليون نسمة.

ينص دستور العراق، الصادر عام ٢٠٠٥، على أن البلد جمهورية برلمانية اتحادية ذات نظام حكم ديمقراطي. وفيما يتعلق باستقلاله، حصل العراق على سيادته في 3 تشرين الأول/أكتوبر ١٩٣٢، بانفصاله عن الانتداب البريطاني.

ومن الناحية الثقافية، يتمتع العراق بتاريخ غني أثر على العالم في مجالات مثل الأدب والهندسة المعمارية والرياضيات. ومن الشخصيات المهمة الخليفة العباسي المأمون والشاعر أبو نواس والفيلسوف الكندي. وتتميز الثقافة العراقية أيضًا بالتنوع العرقي والديني لسكانها، الذين يشملون العرب والأكراد والتركمان والآشوريين وغيرهم، بالإضافة إلى مزيج من المسلمين السنة والشيعة.

يمثل الإسلام جزءًا كبيرًا من سكان العراق، ولكن يمكننا أيضًا أن نجد ديانات أكثر، مثل المسيحية، التي كان عددها في عام ٢٠٠٣ يبلغ ١.٥ مليون نسمة. يمكننا أن نجد أيضًا أقلية من الأيزيديين يبلغ عددهم ٥٠٠٠٠٠ نسمة، وأخيرًا الديانة الكاكائية التي تتكون من ٢٠٠٠٠٠ عضو.

وبالنظر إلى الإحصائيات، يواجه العراق تحديات كبيرة فيما يتعلق بالفقر، مع ارتفاع نسبة السكان الذين يعيشون تحت خط الفقر، فضلاً عن مشاكل الصحة والتعليم.

ومن حيث التنظيمات السياسية، يعتمد العراق على نظام متعدد الأحزاب، حيث توجد أحزاب سياسية مثل حزب الدعوة الإسلامية، وحزب البعث العربي الاشتراكي، والحزب الديمقراطي الكردستاني، وغيرها. بالإضافة إلى ذلك، هناك منظمات غير سياسية مثل الجماعات القبلية والدينية التي تمارس أيضًا تأثيرًا على المجتمع.

أما بالنسبة للغات، فاللغة الرسمية في العراق هي اللغة العربية، واللغة الكردية هي اللغة الرسمية في إقليم كردستان العراق، كما يتم التحدث بالتركمان.

Desarrollo del Contexto de la Guerra de Irak

La invasión de Estados Unidos a Irak entre el 20 de marzo y el 1 de mayo del 2003 fue un acontecimiento geopolítico de gran impacto a nivel mundial bajo la administración del presidente George W. Bush. Estados Unidos, junto con una coalición de países que apoyaron militarmente entre los que se destacan Reino Unido, Australia, España y Polonia, entre otros.

La enemistad entre Estados Unidos y Saddam Hussein tuvo sus raíces en una serie de eventos y desacuerdos a lo largo de las décadas. Las relaciones entre ambos países llegaron a su punto máximo con la Guerra del Golfo Pérsico en 1990 cuando Irak invade Kuwait en el verano de 1990. Entonces el presidente en funciones de Estados Unidos, H. W. Bush, lideró una coalición internacional donde consigue expulsar las tropas iraquíes del país en 1991.

Saddam Hussein ha detenido su poder debido a las malas condiciones en las que ha acabado después de la derrota. Además de una serie de acciones que la ONU impone a la capital iraquí encarar, entre las cuales, la destrucción de sus armas químicas y biológicas, algunas de las cuales han sido usadas contra los kurdos en 1988.

Otro de los antecedentes a la invasión que sufre Irak es que este se niega a cooperar en las inspecciones de la ONU, motivo que llevó a EE.UU. y Reino Unido a realizar una operación conocida como “*Desert Fox*” en la que atacan las instalaciones de armas de Irak. En esa misma época se aprueba una “Ley de Liberación de Irak” en la que pone como objetivo sacar a Hussein del poder y establecer un gobierno democrático.

En el 2002, Bush acusa al país oriental su apoyo a organizaciones terroristas y que aún sigue poseyendo las armas de destrucción masiva. Luego, tras la inspección del jefe de armas de la ONU anuncia que Irak no posee las supuestas armas. A pesar de todo ello, Estados Unidos y Reino Unido, sin la autorización de la ONU ni un consenso con sus aliados, proceden a la invasión de Irak. Ya en 2015, Tony Blair, informa de que las armas de destrucción masiva de Irak era una información falsa.

La guerra tuvo una duración de nueve años, durante los cuales se ejecuta a Saddam Hussein, fomenta la violencia y el descontrol en el país, las actuaciones de los grupos terroristas como al Qaeda aumentan, violencia sectaria, etc. Mueren alrededor de 190.000 de ciudadanos iraquíes, 4.000 soldados estadounidenses y 179 británicos a causa de este

conflicto. Además de un costo económico relativamente elevado. A día de hoy esta guerra ha generado controversias a nivel mundial, puesto que unos consideran que esta decisión era errónea mientras que otros consideran que fue acertada.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Cristina Pérez Múgica
Institución	Universidad de Burgos
Titulación	Grado en Español: Lengua y Literatura
Curso	1.º
Asignatura	Literatura Española. Siglo XVI

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	«Humanismo, literatura renacentista y ODS»
ODS	El alumnado escogió los objetivos sobre los que le interesaba trabajar. A continuación, se enumeran los que eligieron. 1. Fin de la pobreza 2. Hambre cero 3. Salud y bienestar 4. Educación de calidad 5. Igualdad de género 8. Trabajo decente y crecimiento económico 10. Reducción de las desigualdades 12. Producción y consumo responsables 15. Vida de ecosistemas terrestres 16. Paz, justicia e instituciones sólidas
Competencias del estudio alcanzadas	Se toman del inventario establecido para la titulación (https://www.ubu.es/grado-en-espanol-lengua-y-literatura/informacion-basica/objetivos-y-competencias). * Para el curso 2024-2025, la coordinación del título ha identificado las competencias relacionadas con los ODS, que recibirán el nombre de «Competencias de sostenibilidad curricular». Las competencias marcadas con un asterisco se incluyen en esta categoría. GENERALES I.1 Capacidad de análisis y síntesis I.2 Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica I.3 Planificación y gestión del tiempo I.4 Comunicación oral y escrita en la lengua materna (en el caso del alumnado de intercambio, en una segunda lengua)* I.7 Habilidades de investigación S.1 Habilidades de gestión de la información S.2 Capacidad crítica y autocrítica* S.3 Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)* P.1 Trabajo en equipo* P.7 Diseño y gestión de proyectos

	P.8 Compromiso ético* ESPECÍFICAS D.6 Conocimiento de la literatura en lengua española* D.8 Conocimiento de la historia y cultura de los países de habla española* D.14 Conocimiento de las técnicas y los métodos del análisis literario Pr.2 Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica Pr.5 Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis Pr.8 Capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas A.1 Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica A.2 Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia A.3 Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas O.1 Capacidad de comunicación y perlocutiva O.3 Capacidad para el razonamiento crítico*
Objetivos de la práctica	- Conocer los ODS y reflexionar acerca de su utilidad y de su importancia - Relacionar alguno o algunos de los ODS con obras, autores, tendencias y conceptos del siglo XVI para establecer vínculos entre el pasado y la actualidad de los puedan extraerse lecciones valiosas - Efectuar investigaciones rigurosas sobre los ODS y temas relativos al humanismo y a la literatura del Renacimiento - Afrontar los retos que plantea el trabajo en equipo - Mejorar el dominio del registro académico en sus formas oral y escrita - Familiarizarse con las técnicas necesarias para la búsqueda y la citación correctas de apoyos bibliográficos
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
	- Escritura y exposición oral de textos académicos - Descubrimiento de conexiones entre la literatura del siglo XVI y problemas o realidades que definen nuestra época
Descripción de la propuesta	
Nuestra meta consistía en que el alumnado ejercitara y ampliara sus habilidades para la expresión oral y la escrita mediante el establecimiento de vínculos entre los ODS y la literatura renacentista. Para ello, se diseñó un proyecto que abarcó todo el cuatrimestre y culminó en una tarea final. FASE 1 (FEBRERO-MARZO) El primer día del curso se colgó en el aula virtual de la asignatura un documento que proporcionaba las siguientes informaciones acerca de la tarea final: Se llevará a cabo en parejas o en grupos de tres miembros.	

Os fijaréis en un autor, una obra, una tendencia o un concepto perteneciente al siglo XVI que pueda relacionarse con alguno o algunos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Tendréis que plantearos dos preguntas:

¿Qué vínculos específicos observamos entre los ODS y el autor, la obra, la tendencia o el concepto en cuestión?

¿Qué mensajes útiles para la época actual nos ofrecen estas conexiones?

Cuando hayáis concretado vuestras ideas, las discutiréis conmigo en una tutoría.

Después, realizaréis el trabajo propiamente dicho, que consistirá en preparar una exposición oral del tema (15-20 minutos) acompañada de soportes visuales y escritos.

Es imprescindible que la profesora supervise todas las fases de la tarea. Por lo menos, concertaremos dos tutorías para examinar los materiales que vayáis elaborando.

Además, estos reflejarán conocimientos adquiridos en la asignatura.

Para finalizar, presentaréis el trabajo en clase.

Se pidió al grupo que revisara estas instrucciones con detenimiento; en la segunda semana del curso, las repasamos y se aclararon las dudas que habían surgido.

El 20 de febrero llevamos a cabo un ejercicio centrado en los ODS. Los estudiantes leyeron la lista de los objetivos al completo, eligieron tres e investigaron sobre ellos con la ayuda de una infografía elaborada por la docente. Esto les sirvió para completar un cuestionario de autoevaluación y para intervenir en un debate acerca de la utilidad de la Agenda 2030 («Evidencias», figuras 1 y 2). Puesto que entre los fines de la propuesta se contaba la mejora de las destrezas de escritura, los animamos a valorar críticamente la redacción de los ODS y de los textos informativos que los acompañan en la página de las Naciones Unidas.

El 26 de febrero quedaron constituidos los equipos de trabajo; los alumnos se agruparon de manera autónoma.

Conforme se desarrollaba el temario de la asignatura, íbamos rastreando sus conexiones con los ODS y con las realidades contempladas en ellos. Esta actividad, que se mantuvo hasta el final del curso, favoreció la participación del alumnado en las clases. Además, intentamos suministrarles fuentes de inspiración para la tarea final con la lectura y el análisis de dos pequeñas antologías de textos. La primera («Evidencias», figura 5) se utilizó para determinar los modos en que los principios del humanismo pueden contribuir a la resolución de problemas actuales; la segunda («Evidencias», figura 6) nos permitió descubrir la vigencia de algunas enseñanzas transmitidas por la Antigüedad grecolatina.

FASE 2 (ABRIL-MAYO)

Tras las vacaciones de Semana Santa, colgamos en el aula virtual los siguientes recursos: una guía para realizar la tarea final («Evidencias», figura 3), las Normas Apa («Evidencias», figura 1) y una infografía destinada a facilitar la búsqueda y la citación correctas de apoyos bibliográficos («Evidencias», figura 4). Todos los materiales se comentaron en clase.

A lo largo del mes de mayo, los equipos concertaron tutorías para examinar sus trabajos con la docente, que se ocupó de brindarles sugerencias y orientaciones.

Las exposiciones orales tuvieron lugar los días 14 y 16 de mayo («Evidencias», figura 7).

EVALUACIÓN

El proyecto en su totalidad representó un 50% de la nota final que se desglosó del siguiente modo:

- 30%: tarea final
- 5%: cuestionario de autoevaluación y debate sobre los ODS
- 10%: contribuciones a las tutorías organizadas para seguir el desarrollo del trabajo

- 5%: intervención en los coloquios mantenidos en el aula para conectar los diferentes puntos del temario con los ODS

Evidencias gráficas

Figura 1

Muestras de la sección del aula virtual creada para el proyecto

The image shows a screenshot of a virtual classroom interface with six activity cards. Each card has a title, a description, and a 'Mark as done' button.

- Card 1:** Title: **Trabajo final**. Subtitle: **Proyecto «Humanismo, literatura renacentista y ODS»**. Button: **Marcar como hecha**.
- Card 2:** Title: **Grupos y parejas**. Description: **Indicad en el documento los nombres y apellidos de los integrantes de cada grupo o pareja.** **El plazo de inscripción finaliza el 26 de febrero a las 21:30.** Button: **Marcar como hecha**.
- Card 3:** Title: **Lista**. Description: **Disponible hasta 26 de febrero de 2024, 21:30**. Button: **Marcar como hecha**.
- Card 4:** Title: **Lista definitiva**. Description: **Disponible hasta 26 de febrero de 2024, 21:30**. Button: **Marcar como hecha**.
- Card 5:** Title: **Actividad en clase (20 de febrero)**. Subtitle: **Cuestionario de autoevaluación y pequeño debate sobre los ODS**. Description: **Trabajo previo: lee al completo la lista de los diecisiete ODS, elige tres que te parezcan interesantes y pincha en ellos para obtener más información.** **Recordad que este primer ejercicio representa un 5% de la nota final.** Button: **Marcar como hecha**.
- Card 6:** Title: **ODS**. Description: **Disponible hasta 26 de febrero de 2024, 21:30**. Button: **Marcar como hecha**.

4. ¿Te parecen útiles y realistas? ¿Debemos y podemos alcanzarlos? Justifica brevemente tu respuesta.

- Me parecen útiles ya que cada una de ellas abarcan un tema diferente y todas ellas son necesarias para alcanzar un bienestar global. Debemos alcanzarlo debido a que no conlleva una gran dificultad elaborarlos y conseguiremos un mundo más justo, igualado y sano. Hoy en día tanto los humanos como el medio ambiente está sufriendo mucho debido a la pobreza y contaminación entre otros factores y entre todos podríamos disminuirlo.

- Si me parecen útiles y realistas, pero con matices. No es realista alcanzar estos objetivos en 6 años (aun que se estén haciendo desde antes), pero sí se podría llegar a alcanzarlos.

Algunos me parecen más posibles que otros, porque los que tienen que ver con los recursos naturales cada vez los veo menos viables. Se derrocha mucho agua, las temperaturas no dejan de subir, las personas contaminamos cada vez más...

Somos muy egoístas, y si no cambia nuestra mentalidad no vamos a poder alcanzar estos objetivos, sobre todo si los que tienen poder no empiezan los verdaderos cambios. Yo puedo darme duchas de 3 minutos, pero parece que los ricos no pueden dejar de ir a campos de golf o hacer piscinas kilométricas en Dubái. Puedo coger la bici todos los días, pero los famosos van a usar 525 jets privados para irse de la SuperBowl, cuando en un solo avión caben cientos de personas.

- Aquí puedo estar menos de acuerdo. Creo que son extremadamente útiles, pero no son tan realistas como deberían. En el mundo hay ciertas fuerzas (la más importante es el capital monetario) que supeditan los ODS a intereses materiales. Eliminar esta barrera supondría reformas de carácter revolucionario no solo en la manera en la que pensamos sino en la manera en la que el mundo funciona y las relaciones que los estados mantienen con sus poderes y statu quo (por ejemplo, es muy difícil cambiar el modelo de producción cuando hay países del primer mundo que operan como corporatocracias, como los Estados Unidos, estos países no van a soltar las riendas tan fácilmente). De esta manera un cambio sistémico se hace más bien complicado y es muy probable que no lleguemos a 2030 ni con un cuarto de los objetivos cumplidos.

Figura 3

Muestra de la guía para realizar la tarea final

Guía para el trabajo final de la asignatura

Literatura Española. S. XVI

Curso 2023-2024

Estructura

La presentación constará de los siguientes apartados.

- Introducción

Explicaréis el tema y los propósitos esenciales del trabajo.

- Sección 1

Hablaréis sobre el autor, la obra, la tendencia o el concepto perteneciente al siglo XVI que hayáis escogido. Es fundamental que aportéis informaciones rigurosas y pertinentes.

- Sección 2

Definiréis brevemente el objetivo o los objetivos de desarrollo sostenible que vais a tratar.

- Sección 3

Se dedicará a responder estas dos preguntas:

¿Qué vínculos específicos observamos entre los ODS y el autor, la obra, la tendencia o el concepto del siglo XVI que hemos seleccionado?

¿Qué mensajes útiles para la época actual nos transmiten estas conexiones?

- Conclusiones

Resumiréis las ideas principales del trabajo y señalaréis las metas que habéis intentado alcanzar en vuestra investigación.

Exposición oral

- Durará entre 15 y 20 minutos.
- En el caso de los grupos y las parejas, el tiempo se repartirá por igual entre sus miembros.
- Tenéis que expresaros con precisión y utilizar en todo momento el registro académico.
- Podéis apoyaros en notas, pero es imprescindible que no os limitéis a leer un texto; se tomará en cuenta el uso de los gestos y la entonación.

Soportes visuales y escritos

- Todos sus contenidos han de reflejarse en el discurso oral; por tanto, no incluirán elementos accesorios.

Figura 6

Muestra de los textos empleados para descubrir la vigencia de enseñanzas transmitidas por la Antigüedad grecolatina

Historia alternativa de la felicidad (2023)

Juan Antonio González Iglesias

Los tópicos sobre la felicidad

El tema clásico de la felicidad se concreta en unos cuantos tópicos: el *carpe diem*, el *beatus ille*, el lugar ameno o la *aurea mediocritas*. Lo primero que hay que saber es que en las lenguas clásicas el concepto de «tópico» no es negativo. Al contrario, es un tema bien definido, bellamente presentado, que los lectores reconocen inmediatamente y que busca una eficacia combinada con su encanto, como corresponde a lo clásico. [...]

¿Por qué repiten los tópicos los escritores, de entonces acá? Hay razones estéticas, entre las que figura la teoría del juego, según la cual unos autores imitan lúdicamente a otros, introduciendo cambios para intentar superarlos. Eso es cierto. Sin embargo, es más cierto que históricamente surge la necesidad de recordar unas cuantas cosas básicas que tendemos a olvidar. Y, así, en cada generación aparece un escritor que vuelve a decir lo mismo de una manera nueva (y con el lenguaje propio de sus contemporáneos, incluso de sus coetáneos). ¿Por qué repetir una generación tras otra el consejo del *carpe diem*? Primero, porque nos tienen que enseñar a ser felices. La felicidad, más allá de la pura satisfacción biológica primaria, es una conquista cultural que entra en el campo de la ética y la estética, cuando no de la política. Lo segundo porque, incluso sabiéndolo, lo olvidamos. Si hay una cuestión en la que los olvidos civilizatorios o biográficos son grandes (y graves), esa es la felicidad. [...]

Figura 7

Muestras de los soportes visuales y escritos que confeccionó el alumnado para las exposiciones orales de sus trabajos



Las ideas de los autores renacentistas, plasmadas en sus poemas amorosos, pueden ser muy valiosas para afrontar aspectos actuales. Son perfectamente **extrapolables** a situaciones cotidianas.

Conocer más sobre esta poesía amorosa podría ayudar:

- A vivir el amor de una manera más saludable.
- A sentirse comprendidos: no están solos.
- A saber afrontar mejor este sentimiento.

Si los **adolescentes** tuvieran en cuenta estos referentes, en lugar de otros que promueven el amor tóxico, se tendría una concepción diferente del amor.

La **ausencia de la salud mental** entre las preocupaciones sanitarias puede deberse a la diversificación de los estudios humanísticos en la actualidad, de ahí que sea fundamental aumentar la investigación acerca de ella y reforzarla en el sistema sanitario.

LA FIGURA DE FRAY LUIS DE LEÓN COMO MODELO INTELECTUAL

Una propuesta para la transformación del
paradigma educativo basada en los ODS y
la Agenda 2030

Introducción

1. Análisis de "La Vida de Lazarillo de Tormes" en relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).
2. Exploración de temas como la desigualdad social, la pobreza, la educación y la justicia en la obra.
3. Profundización en los desafíos contemporáneos desde una perspectiva histórica y literaria.
4. Fomento de un diálogo interdisciplinario para motivar acciones hacia un desarrollo sostenible y equitativo.



VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- El alumnado tomó conciencia del valor y del sentido del humanismo, así como de las funciones que puede y debería cumplir en nuestras sociedades. También aumentó sus conocimientos sobre los ODS y contempló la Agenda 2030 desde una perspectiva crítica. Por último, descubrió que las obras literarias del siglo XVI albergan numerosos elementos actuales o asociables con la época en que vivimos.
- El trabajo en equipo y las metas del proyecto resultaron especialmente motivadores: fortalecieron el compromiso del grupo con la tarea final y sirvieron para afianzar lo aprendido en la asignatura.
- En determinados casos, se advirtió un claro interés por mejorar el dominio de las normas de citación.
- A través de las exposiciones orales, el grupo mostró los asuntos considerados en los ODS que le preocupan más; a este respecto, destacaron la salud mental y la calidad de la educación.
- En general, el proyecto confirió dinamismo y amenidad a una materia con una fuerte carga teórica.

Aspectos mejorables

- La escasez de conocimientos previos acerca de la literatura y del pensamiento del siglo XVI dificultó y retrasó la elección de los temas. Debería haberse ofrecido una lista de sugerencias.
- A causa del problema anterior, la docente no pudo efectuar un seguimiento extenso de las tareas finales; estas comenzaron a elaborarse más tarde de lo previsto.
- Se había preparado una clase dedicada a la retórica, disciplina clave en el Renacimiento, con el fin de suministrar algunas herramientas útiles para la exposición oral de los trabajos. La falta de tiempo, ocasionada por la necesidad de atender a los contenidos de la asignatura, impidió llevar a cabo esta idea.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

Una parte del alumnado completó una encuesta formada por las siguientes preguntas:

1. ¿En qué medida te ha servido el trabajo para adquirir nuevas destrezas en el ámbito de la expresión oral? (puntuación de 1 a 5)
2. ¿En qué medida te ha servido el trabajo para ampliar tus conocimientos sobre la redacción de textos académicos? (puntuación de 1 a 5)
3. ¿En qué medida te ha servido el trabajo para reflexionar sobre la utilidad de los ODS? (puntuación de 1 a 5)
4. Por favor, señala los tres aspectos del trabajo que han resultado más valiosos para tu aprendizaje.
5. ¿Introducirías algún cambio o alguna mejora en el diseño del trabajo?

Se indican las puntuaciones medias que arrojaron las tres primeras preguntas:

1. 3,41
2. 4,04

3. 4,2

A continuación, se muestran algunas de las respuestas obtenidas en la cuarta y en la quinta pregunta.

4.

Sobre todo el hecho de ver la relación que existe entre la poesía renacentista y muchas canciones y textos en la actualidad. Me ha sorprendido que algo que parecía muy lejano es perfectamente extrapolable a nuestra realidad. Además, ha sido muy útil para mejorar en cuanto a la redacción de textos académicos y en cómo citar debidamente.

1. Investigación: lecturas de las obras de los autores, además de leer otros importantes filólogos comentaristas que tienen sus puntos de vista sobre el autor o tema en cuestión. 2. Compaginar y compartir puntos de vista con los compañeros de grupo. 3. Escuchar a los demás grupos, al final tenemos muchos puntos en común.

- El ejercicio de reflexión y de búsqueda de relaciones entre dos temas que parecen muy distintos y diacrónicamente lejanos (el s. XVI y las ODS) me ha hecho ver que casi todo siempre se puede extrapolar a nuestra realidad, que la historia no es algo tan lejano como pensamos y es algo de lo que podemos aprender siempre con respecto a nuestra actualidad, algo que sí que sirve y es muy importante. - La capacidad de trabajar en equipo. Yo soy una persona muy autónoma e independiente con mi trabajo, me gusta hacerlo todo a mi manera, pero descubrir nuevas formas de trabajo y opiniones me ha servido para descubrir otra forma de trabajo. - El hecho de indagar en el tema de una forma más práctica hace que se te queden mejor los conocimientos y lo entiendas mejor.

- Realizar todo el trabajo en equipo, realizando todos los puntos, colaborando. - Ser capaz de relacionar aspectos del siglo XVI con aspectos de la actualidad. - Reflexionar sobre la salud mental, lo que me ha permitido plantearme aspectos que pueden ser útiles para mi vida en algún punto de ella.

5.

Personalmente el tema del tiempo. Fue algo que me puso muy nerviosa por si mi grupo hacía más de 20 minutos o no.

Creo que está perfectamente planteado.

Creo que no, me ha gustado mucho la manera como se aborda. Unir el mundo renacentista con el actual me parece una manera muy óptica y reflexiva de ver quienes somos y cuáles podrían ser las maneras posibles de mejorar la realidad anti-humanista en la actualidad.

No

No

Es un tema bastante complejo de llevar a cabo y los nervios suelen asustar, tener un ejemplo para guiarse podría ayudar bastante.

No

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Jorge Martín García
Institución	Universidad de Salamanca (Facultad de Educación y Turismo de Ávila)
Titulación	Grado en Maestro en Educación Infantil / Primaria
Curso	3º
Asignatura	Cuentos Hispanoamericanos

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Los ODS a través del cuento hispanoamericano moderno: una propuesta centrada en el desarrollo de la comprensión lectora del alumnado universitario
ODS	
Competencias del estudio	Competencias generales: CB1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en el área/s de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel, que si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio. CB3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio de para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética). CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. CG4.- Que los estudiantes tengan la capacidad de aprender a aprender, competencia vinculada al aprendizaje, a la capacidad de emprender y organizar un aprendizaje ya sea individualmente o en grupos, según las necesidades propias del individuo, así como a ser conscientes de los métodos y determinar las oportunidades disponibles. Competencias específicas:

	CE44 DP 20 Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación. CE46 DP 22 Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura. CE47 DP 23 Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma correspondiente. CE48 DP 24 Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza. CE49 DP 25 Fomentar la lectura y animar a escribir.
Objetivos de la práctica	– Descubrir las principales aportaciones del cuento moderno hispanoamericano y su relación con los ODS. – Comprender los principales rasgos de la narrativa breve moderna y postmoderna. – Identificar y expresar el tema de un relato – Asociar las ideas centrales de un textos narrativos con los ODS – Describir la estructura de los discursos narrativos
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas – Comprensión lectora. – Expresión escrita. – Expresión oral.	
Descripción de la propuesta La propuesta a consistido en la lectura y comentario a lo largo del curso de una serie de relatos pertenecientes a la literatura hispanoamericana. Estos se encuadran en la tradición moderna y postmoderna de este corpus, abordando textos de autores como Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Silvina Ocampo o Ana María Shua. Con el propósito de trabajar los ODS y, al tiempo, ejercitar una serie de destrezas comunicativas la propuesta ha constado de tres métodos de trabajo fundamentales. En todos los casos se buscaba la relación de las narraciones con los ODS y su expresión de forma oral o escrita. – En clase, los textos se leían y comentaban con los alumnos, buscando el debate acerca de sus ideas funtamentales. – A través de una pizarra colaborativa, los alumnos respondían a una serie de cuestiones acerca de diversos textos narrativos hispanoamericanos, haciendo énfasis en los vínculos entre sus temas y contenidos y los ODS. Como primera actividad, se plantearon varias preguntas relacionadas con los conocimientos previos del alumnado referentes tanto a la narrativa hispanoamericana, como a los ODS. A partir de ahí, se desarrollaron por autores y relatos una serie de actividades vinculadas con la propuesta.	

- Los relatos de dos autores, José Luis González y Bioy Casares, fueron trabajados por los alumnos por medio de sendas exposiciones. Se trataba de profundizar más tanto en las propias narraciones como en sus vínculos con los ODS.
- Por último, se efectuó una encuesta de tipo cualitativo, con el propósito de que los alumnos dieran su opinión sobre el trabajo del curso con los distintos relatos y autores y la relación con los ODS.

Evidencias gráficas

Respecto a los autores, entre otros me gustó mucho Delella. De él, destacué a su libro "Casi un queso". De él se ve Pagan. También me gustó la "Encuentro a personas solitarias". También me gustó "Una mente con muchos rostros" de Rula Jebelin. En él, me gusta leer un poco de datos, temas filosóficos, psicológicos y científicos, como el de Virginia "Ternuda" y Sissi Ojeda.

Por otro lado, sobre el desarrollo sostenible me gusta la interacción entre tres planes: "económico, social y ambiental" y la idea de los desafíos globales de nuestra época.

Uno de los cuentos que promueve el compañerismo es el árbol, la lluvia y yo.



Respecto a los autores, entre otros me gustó mucho Delella. De él, destacué a su libro "Casi un queso". De él se ve Pagan. También me gustó la "Encuentro a personas solitarias". También me gustó "Una mente con muchos rostros" de Rula Jebelin. En él, me gusta leer un poco de datos, temas filosóficos, psicológicos y científicos, como el de Virginia "Ternuda" y Sissi Ojeda.

Por otro lado, sobre el desarrollo sostenible me gusta la interacción entre tres planes: "económico, social y ambiental" y la idea de los desafíos globales de nuestra época.

Respecto a los autores, entre otros me gustó mucho Delella. De él, destacué a su libro "Casi un queso". De él se ve Pagan. También me gustó la "Encuentro a personas solitarias". También me gustó "Una mente con muchos rostros" de Rula Jebelin. En él, me gusta leer un poco de datos, temas filosóficos, psicológicos y científicos, como el de Virginia "Ternuda" y Sissi Ojeda.

Por otro lado, sobre el desarrollo sostenible me gusta la interacción entre tres planes: "económico, social y ambiental" y la idea de los desafíos globales de nuestra época.





▼ General

-  [Novedades](#)
-  [Asistencia](#)
-  [Programa del curso](#)

Tutorías, funcionamiento del curso y programa

-  [Muro digital para las tareas del curso](#)

Aquí trabajaremos de manera online las lecturas del curso.

-  [Instrucciones trabajo final](#)
-  [Presentación del curso](#)
-  [Los ODS](#)
-  [Instrucciones primer trabajo](#)

En primer lugar, captura de la pizarra digital del curso con respuestas previas a cuestiones relativas a los ODS. Las dos imágenes siguientes pertenecen a sendas exposiciones del alumnado, donde relacionaron los ODS con las ideas centrales de los relatos propuestos. Por último, captura de la sección inicial del *moodle* de la asignatura, con enlaces a las principales actividades de la misma.

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- El aspecto positivo más destacable, y considerado por los alumnos, tiene que ver con el propio uso de los ODS como medio para identificar los temas de los textos narrativos. El partir de una serie de conceptos previos expresados por los ODS, le ha permitido al alumnado abstraerse con más facilidad a la hora de delimitar los temas de cada relato y diferenciarlos de las anécdotas y argumentos.

Aspectos mejora

- Se hace necesario cambiar la aplicación usada como pizarra digital colaborativa por otra plataforma con más posibilidades.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

2	
¿Te ha resultado fácil o complicado asociar los cuentos con los ODS? ¿Por qué?	
Encuestado	Respuesta
IRENE HOLGADO SARRÓ	Me ha resultado muy fácil, ya que a sí mismo, me ha ayudado a sacar los temas de los que trataban algunos cuentos que me eran más complicados.
MARTA LAGARES CHAVES	No, porque el tema del cuento hace que sea relativamente sencillo relacionarlos con la ODS. Los mensajes que el cuento quiere transmitir son claros y concisos. Es fácil reconocer la presencia de la ODS número 1 (fin de la pobreza), ya que a través del cuento podemos interpretar las condiciones de vida precarias de una familia con pocos recursos y las dificultades que enfrentan para satisfacer sus necesidades básicas. O la ODS número 10 (reducción de las desigualdades), ya que a través del cuento podemos ver las diferencias sociales y económicas que existen entre los diferentes grupos sociales.
LUCIA PINELA GOMEZ	Algunos mas fáciles que otros, ya que en algunos había que reflexionar mas para llegar a ello.
MARÍA RODRIGUEZ VALVERDE	Me ha resultado fácil, aunque en alguna ocasión era más difícil saber asociarlos de manera correcta.
3	
¿Crees que asociar los textos a los ODS ayuda a comprender los temas y las ideas principales de estos? ¿Por qué?	
Encuestado	Respuesta
IRENE HOLGADO SARRÓ	Sí, sin ninguna duda. A la hora de leer un cuento y responder a la pregunta "¿qué tema trata?", generalmente se explica de qué va el cuento, pero no los temas que trata. Asociando estos textos a los ODS permiten de una manera mucho más sencilla encontrar los temas de los que tratan estos cuentos.
MARTA LAGARES CHAVES	Sí, relacionar los textos con la ODS nos facilita la comprensión más profunda de los objetivos que se persiguen y también enriquece la experiencia del lector al proporcionarnos un contexto más significativo y relevante para los temas abordados en los cuentos.
LUCIA PINELA GOMEZ	Sí, al trabajar los temas transversales en los cuentos llegas ha comprender mas sus significado y por tanto nos ayuda a entender los textos dentro de un contexto más grande y a ver cómo pueden contribuir a hacer del mundo un lugar mejor.
MARÍA RODRIGUEZ VALVERDE	Considero que sí, porque es una manera útil para comprender tanto los temas e ideas principales de los textos como los objetivos en sí mismos.

Capturas de la encuesta final del curso.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Margarita Isabel Asensio Pastor
Institución	Universidad de Almería
Titulación	Grado de Educación Infantil Grado de Educación Social
Curso	Tercero y cuarto respectivamente
Asignatura	Desarrollo de habilidades comunicativas orales y su didáctica Estrategias para la comunicación en grupos multilingües

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Lo que dices y escribes sí importa: Análisis crítico del discurso aplicado a la migración.
ODS	
Competencias del estudio	Competencias generales de la materia - Comprender y poseer conocimientos - Capacidad de comunicar y aptitud social - Habilidad para el aprendizaje Competencias específicas de la materia: TES6 - Mediar e intervenir, asesorando, acompañando y promocionando a personas y grupos en situación de necesidad TES7 - Adquirir las habilidades, destrezas y actitudes para la intervención socioeducativa Capacidad reflexiva para reconocer la importancia de la comunicación. Conocimiento del currículo de lengua en diferentes etapas. Conocimiento los principios básicos de enfoques y métodos en la enseñanza de segundas lenguas. Capacidad para afrontar situaciones comunicativas en contextos multilingües.
Objetivos de la práctica	- Desarrollar el espíritu crítico entre el alumnado - Reconocer cómo se habla en medios de comunicación sobre los migrantes: las estrategias y recursos - Combatir los discursos de odio

Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas
- Comprensión y producción oral y escrita - Interacción oral y escrita - Mediación oral y escrita
Descripción de la propuesta A continuación, exponemos las fases de la propuesta y la descripción de cada una de ellas: Fase 1. Atender, desde el punto de vista teórico, a qué son las estrategias de comunicación y los mass media. Fase 2. Agrupar al alumnado en grupos de trabajo sin que superen los seis estudiantes. Fase 3. Cada grupo debe localizar una noticia reciente -en periódicos digitales españoles tanto de tirada nacional como regional- que tenga como tema migrantes / migración. Es preciso que se seleccionen varios periódicos con la misma noticia. Con la orientación de la docente, se tratará de buscar medios informativos de distinta línea editorial. Fase 4. Una vez seleccionadas las noticias, se procederá a acordar un sistema de análisis Fase 5. El análisis de las noticias. Se realizará en formato digital y se acompañará de una breve presentación en formato video que no supere los 4 minutos. Fase 6. Se visionarán todos los trabajos en clase y se procederá a hacer un debate sobre lo que han analizado para, de manera conjunta, establecer una serie de conclusiones. Fase 7. Por último, con los datos claros, se les pedirá a cada grupo que realicen un escrito a los/las directores/as de los medios analizados indándole cuestiones a mejorar para evitar discursos sesgados o racistas, etc. que fomenten en odio. La evaluación de los trabajos se realizó empleando una rúbrica realizada ad hoc.
Evidencias gráficas
 Ejemplo de entrega de tarea en la plataforma virtual de la UAL

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA
Aspectos positivos - El alumnado cada vez menos lee el periódico, aunque sea en formato digital. - Este desconoce -en su mayoría- que cada medio dispone de una línea editorial con un posicionamiento ideológico que hace que pierdan objetividad.

- A través de la lectura analítica, con cuestiones concretas sobre aspectos concretos como el tipo de verbos que se emplean o adjetivos, el uso de imagen, etc. han podido ver que el migrante no suele ser el actor principal, si bien la noticia hable de ellos (rescate: actor principal servicios de rescate como policía, Cruz Roja, etc.), que no es tan inocente el uso de verbos, nombres o adjetivos; como tampoco lo es el empleo de la imagen.
- También han trabajado el contrastar las noticias, la criticidad y la síntesis (sobre todo en la elaboración del video presentación).

Aspectos mejora

- Se pierde mucho tiempo buscando noticias, sobre todo, al no leer periódicos (ni en papel, ni digitales) por lo que podría ser interesante que las noticias las llevara ya seleccionada la docente sacrificando la parte de búsqueda.
- Realizar una parte centrada en campañas para combatir el odio, pero nos limita el tiempo.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Marta Seseña Gómez y Gema B. Garrido Vílchez
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Grado en Maestro en Educación Primaria y Grado en Maestro en Educación Infantil
Curso	1.º
Asignatura	Comunicación Lingüística

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA

1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

Comunicación Lingüística es una asignatura básica de seis créditos que se cursa en el segundo semestre del primer año de las titulaciones de Grado en Maestro en Educación Primaria y Grado en Maestro en Educación Infantil. Con ella se pretende proporcionar a los alumnos una formación teórico-práctica relacionada con el hecho lingüístico-comunicativo en sus diversas manifestaciones con el objetivo último de formar profesionales que dominen el lenguaje verbal, no solo como contenido propio del currículo de infantil y primaria, sino también como herramienta eficaz de trabajo. Para ello, a lo largo del desarrollo de la asignatura, se revisan y amplían diversos conocimientos lingüísticos adquiridos en la etapa preuniversitaria y se proporcionan diferentes materiales y recursos con el fin de propiciar un mejor y más efectivo desarrollo de habilidades comunicativas básicas, tales como la lectura y la escritura, cuyo dominio se les va a suponer al finalizar su formación universitaria.

Con el objetivo de ayudar a los alumnos en el desarrollo de estas dos destrezas se diseñó una propuesta didáctica que, además de favorecer la adquisición de contenidos de la asignatura (las propiedades textuales –mecanismos de adecuación, coherencia y cohesión– y los tipos de texto), pretendía acercar a los estudiantes al marco legislativo actual en el que se encuadra el proceso educativo en las etapas de infantil y primaria. Todo ello por medio de un trabajo de indagación y reflexión crítica sobre los ODS, puesto que los futuros maestros han de ser conscientes de que en el desempeño de su profesión estarán en una posición única y privilegiada para impactar de forma positiva en las mentes más jóvenes, integrantes de la sociedad venidera. Si asumimos que la educación es una herramienta para mejorar el mundo, desde las aulas universitarias debemos formar agentes de cambio que sean capaces de integrar los ODS de forma coherente y alineada con el currículo en sus prácticas pedagógicas.

La propuesta, implementada en las dos titulaciones, favorece el desarrollo de las competencias generales, básicas y específicas establecidas en las memorias de ambos grados. En el caso del Grado en Maestro en Educación Primaria: CG1, CG4, CB2, CB3, CE44-DP20 y C47-DP23; y en el del Grado en Maestro en Educación Infantil: CG1, CG4, CB1, CB2, CB3, CE90-DP20 Y CE91-DP23.

2. OBJETIVOS GENERALES

- Conocer las propiedades textuales y sus principales mecanismos lingüísticos;
- identificar las diferentes tipologías textuales y los rasgos lingüísticos que las caracterizan;
- familiarizarse con los 17 ODS y el marco institucional en el que fueron creados;

- tomar conciencia de la necesidad de trabajar desde el ámbito educativo para la consecución de los ODS;
- establecer un primer acercamiento a las disposiciones generales del DECRETO 38/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación primaria/infantil en la Comunidad de Castilla y León.

3. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Aplicar los conocimientos teóricos adquiridos en el análisis y categorización de los textos y sus mecanismos esenciales de adecuación, coherencia y cohesión;
- ser conscientes de que las relaciones intratextuales favorecen la comprensión del contenido de un texto;
- desarrollar estrategias para producir textos coherentes y cohesionados según la estructura y características de las diferentes tipologías textuales;
- realizar inferencias que permitan relacionar hechos de la vida cotidiana con los diferentes Objetivos de Desarrollo Sostenible;
- establecer vínculos concretos entre las disposiciones del currículo de Infantil y Primaria y los Objetivos de Desarrollo Sostenible;
- ser capaces de cooperar y trabajar en equipo en la búsqueda y selección de información, reparto de tareas y toma de decisiones a nivel grupal;
- argumentar de forma razonada y lógica una opinión;
- ser conscientes del rol del maestro como promotor de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en las aulas de infantil y primaria.

4. PRESENTACIÓN Y DESARROLLO DE LA PROPUESTA

La propuesta didáctica (basada en la metodología del aula invertida) se llevó a cabo durante el mes de marzo de 2024 y se planteó en dos fases: una individual y facilitadora de contenidos, y una grupal, de resolución de actividades.

Fase I

Esta primera fase, preparatoria de la segunda, tenía como finalidad garantizar una familiarización homogénea por parte de todos los estudiantes con los contenidos esenciales de la propuesta (teoría del texto, los ODS y el currículo de educación primaria o infantil en la Comunidad de Castilla y León). Se planteó, por tanto, como trabajo previo e individual de cada alumno, fuera del horario de clases. De manera más concreta, cada estudiante debía:

- llevar a cabo la tarea de lectura y estudio personal de los materiales teórico-prácticos relacionados con el texto, sus propiedades y tipologías (documento preparado y proporcionado por las profesoras y disponible en la plataforma Studium);
- realizar una lectura de los materiales relacionados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y una profundización personal en el tema a través de los recursos ofrecidos (documento preparado y proporcionado por las profesoras en el que se resumen: a) la información esencial sobre la Agenda 2030, b) los Objetivos de Desarrollo Sostenible, c) la Educación para el Desarrollo Sostenible y e) el importante rol que tienen los -futuros- educadores en su consecución. En el documento se ofrece, además, un listado de recursos de interés -vídeos, informes, propuestas educativas, indicadores- relacionados con los ODS);

- consultar el DECRETO 38/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación primaria/infantil en la Comunidad de Castilla y León, y buscar ejemplos concretos e ilustrativos de la relación existente entre el currículo de la etapa correspondiente y el desarrollo de los ODS y de la EDS. En este caso, se proporcionó a los estudiantes una selección de artículos y anexos para guiar la consulta.

En el caso del currículo de Primaria:

- Capítulo I. Artículo 4. Principios generales de la etapa (p. 48322 y ss.)
- Capítulo II. Artículo 12. Principios pedagógicos (p. 48326 y ss.)
- Capítulo V. Artículo 24. Atención a las diferencias individuales y detección temprana de necesidades (p. 48337 y ss.)
- Capítulo V. Artículo 25. Alumnado con necesidad específica de apoyo educativo. (p. 48338 y ss.)
- Anexo I. A. Competencias clave en educación primaria (p. 48341 y ss.)
- Anexo I. B. Perfil de salida (p. 48346 y ss.)
- Anexo I. C. Vinculación de los objetivos de etapa con el perfil de salida (p. 48355 y ss.)

En el caso del currículo de Infantil:

- Capítulo I. Artículo 4. Principios generales de la etapa (p. 48197 y ss.)
- Capítulo II. Artículo 10. Principios pedagógicos (p. 48200 y ss.)
- Capítulo V. Artículo 20. Atención a las diferencias individuales, asesoramiento individualizado y detección temprana de necesidades (p. 48206-48207)
- Anexo I. A. Competencias clave en educación infantil (p. 48210-48215)
- Anexo I.II C. Áreas de la educación infantil (p. 48229-48238)

Fase II

Aproximadamente cuatro semanas después de haber dado acceso a los materiales de trabajo de la fase I, tuvo lugar la fase II: un seminario que se desarrolló durante dos horas de clase consecutivas. Los alumnos, en grupos, debían resolver una práctica (vid. Anexo) que constaba de dos partes:

Parte I:

- análisis de los elementos de coherencia y cohesión de un texto (noticia);
- categorización del texto según sus rasgos en secuencias textuales tipo;
- conexión de la temática del texto con los ODS.

Parte II:

- identificación de la tipología textual a la que pertenece el *DECRETO 38/2022, de 29 de septiembre* (justificada a través de ejemplos lingüísticos concretos);
- redacción de una reflexión justificada y ejemplificada de forma concreta sobre cómo el currículum favorece el desarrollo de los ODS y de la EDS.

La correcta realización del seminario tenía una repercusión directa en la nota final de la asignatura (10%). En la evaluación (heteroevaluación) del mismo se valoraron los siguientes aspectos:

PARTE I: El texto: propiedades y tipología (5)

- ⇒ Detección, localización y explicación de los recursos (hasta 1 punto)
- ⇒ Localización y clasificación de los marcadores textuales (hasta 1 punto)
- ⇒ Identificación de las modalidades textuales (hasta 1 punto)
- ⇒ Vinculación del texto analizado con los ODS (hasta 1 punto)
- ⇒ Integración y redacción de las respuestas (hasta 1 punto)

PARTE II: Los ODS en el currículo de Primaria (5)

- ⇒ Correcta identificación y justificación de la modalidad textual (hasta 1 punto)
- ⇒ Reflexión sobre el tema “El currículo de Primaria como marco de desarrollo de los ODS”
 - Contenido (hasta 2 puntos)
 - Redacción y expresión (hasta 2 puntos)

5. RESULTADOS Y EVIDENCIAS

Los resultados del seminario resultaron satisfactorios de manera general: la mayoría de los grupos de ambos grados resolvieron de forma correcta la primera parte (relacionada con los recursos de coherencia y cohesión y con las modalidades textuales) y fueron capaces de vincular la noticia que se les proponía con un gran número de ODS, argumentando de forma correcta, tanto en forma como en contenido, dicha vinculación.

Se ofrecen a continuación algunas evidencias al respecto:

- *ODS 3: Salud y bienestar.* El problema de los pellets en las costas afecta en gran medida a la salud de los ecosistemas marinos, y por consecuencia, afecta también a la salud humana. Esta contaminación por plástico puede causar graves daños a la vida marina y afectar además a la calidad del agua, y esto tendría implicaciones para la salud pública. Por ejemplo, estarías ingiriendo pescado que anteriormente ha ingerido pellets, con lo cual, como consecuencia de esto nosotros también estaríamos ingiriendo plástico.

- *ODS 6: Agua limpia y saneamiento.* La llegada de los pellets a las costas afecta como ya se ha mencionado anteriormente, al agua y al saneamiento de esta. Una gestión sostenible del agua y el saneamiento es esencial para abordar este problema y así garantizar que todos tengamos acceso a agua limpia y segura.

- *ODS 9: Industria, innovación e infraestructuras.* En relación con este ODS, encontramos que la contaminación por pellets puede plantear desafíos para la industria marina, incluyendo, entre otros, los sectores de pesca, turismo y el transporte marítimo. Estos retos se deben al daño causado por los pellets en la calidad del agua y la salud de los ecosistemas marinos. Del mismo modo, la contaminación de las playas afectaría a infraestructuras marinas como puertos, muelles o desagües. Debido a ello, pueden llegar a aumentar los costes de mantenimiento y de reparación de dichas infraestructuras. Para llegar a una gestión eficaz de la contaminación, se necesitan soluciones innovadoras y tecnológicas para prevenirlo, limpiar los desechos plásticos y minimizar el impacto ambiental. Como ejemplo en la lectura, La Xunta de Galicia activó el *Plan Territorial de Continxencias por Contaminación Mariña Accidental* con el objetivo de mantener la vigilancia y retirarlos lo antes posible.

- *ODS 11: Ciudades y comunidades sostenibles.* Los efectos que va a producir la contaminación por pellets en las costas gallegas atentan directamente contra este objetivo, que promueve que las ciudades sean entornos seguros y sostenibles, de manera que se evite la pérdida de recursos humanos, sociales y económicos.

- *ODS 12: Producción y consumo responsables.* Se hace referencia de forma indirecta al problema de la producción y el uso de materiales plásticos. Para un mejor futuro resulta del todo necesario buscar diferentes formas sostenibles de reducir o acabar con la producción de este tipo de material.

- *ODS 13: Acción por el clima.* Este objetivo de la agenda 2030 aboga por solucionar el cambio climático abordando medidas urgentes que combatan sus efectos para crear un mundo sostenible. Este objetivo está relacionado con el texto anterior en la medida en que el suceso del texto refleja una contaminación marina que daña su biodiversidad y conduce a un cambio climático. En la agenda 2030 se contempla la ayuda activa de empresas para poder implantar medidas.

- *ODS 14: Vida Submarina.* La contaminación por plástico tiene un elevado impacto en la vida submarina, llegando incluso a poner en peligro tanto a la biodiversidad marina como a los ecosistemas acuáticos. La protección de la vida submarina y la conservación de los océanos es fundamental para alcanzar el desarrollo sostenible.

- *ODS 15: Vida de ecosistemas terrestres.* Una gestión sostenible de los ecosistemas terrestres también es muy relevante a la hora de abordar este problema, ya que la contaminación por plástico no solo afecta a los océanos, sino también a los ecosistemas costeros y a los ecosistemas terrestres más cercanos.

- *ODS 17: Alianzas para lograr los objetivos.* En el texto se ve cómo la colaboración de determinadas instituciones (Xunta de Galicia y asociaciones ecologistas) permite buscar soluciones a problemas que causan un impacto medioambiental grave.

La segunda parte de la actividad resultó más compleja para todos los grupos; quizás, por la falta de experiencia de los alumnos en la consulta de disposiciones legales y por el volumen de texto que debían manejar. Asimismo, a la luz de los resultados obtenidos, el trabajo inferencial y de relación entre los ODS y los diferentes capítulos del currículo resultó también complicado. No obstante, algunos grupos desarrollaron con bastante solvencia esta segunda parte del seminario y demostraron altos niveles de comprensión lectora de tipo inferencial y de madurez, siendo capaces de establecer de forma bien argumentada varias conexiones entre el marco legal educativo de infantil y de primaria y los ODS. En algunas de las prácticas entregadas podemos encontrar reflexiones tan acertadas como las que reproducimos a continuación.

Evidencia 1

Dentro del currículum de infantil podemos encontrar que se hace alusión a la mayoría de los ODS (...). El hecho de que se haga mención a los ODS, significa que hay esperanzas de cambio y que existe un nivel de concienciación por parte de la escuela, intentado lograr el mismo objetivo que las Naciones Unidas trabajando de manera cooperativa.

Además, el currículum cuenta con la ventaja de que las diferentes áreas pueden englobar a más de un ODS y trabajarlos conjuntamente, de manera que cada centro elegirá la mejor forma de hacerlo para lograr un aprendizaje significativo para el alumnado. Por otro lado, trabajar los ODS dentro de las aulas de infantil es a su vez algo positivo ya que genera conciencia de cambio en edades tempranas como la sensibilización con la problemática existente.

Evidencia 2

La educación es fundamental para lograr alcanzar los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible. De hecho, en la Agenda 2030 de las Naciones Unidas, la educación es reconocida como un objetivo en sí mismo (ODS 4), pero también como un elemento transversal que puede impulsar el logro de los demás ODS.

Evidencia 3

Otro ejemplo de lo comentado lo encontramos en los principios pedagógicos (artículo 10) encontramos una relación entre el apartado f ("La actuación preventiva y compensatoria que evite desigualdades derivadas de factores de cualquier índole, en especial de los personales, sociales, económicos o culturales") y el ODS 10 que garantiza la reducción de desigualdades. Esto se explica por la búsqueda continua de proporcionar la equidad entre los alumnos, compensando las desigualdades de los

alumnos por diversos motivos y ofreciendo las ayudas necesarias en el proceso de aprendizaje, favoreciendo la educación igualitaria.

La relación específica entre los ODS y los diferentes apartados del currículo, junto con la posibilidad de vincular estos objetivos con trabajo concreto dentro de las áreas y materias, tampoco ha pasado desapercibida para el alumnado:

Evidencia 1

ODS 1. Fin de la pobreza.

○ *Anexo III. Áreas de la educación infantil. Crecimiento en armonía.*

■ *“Satisfacción de las necesidades básicas”*

■ *“La adquisición de hábitos de vida saludable para el autocuidado y el cuidado del entorno a través de la alimentación, higiene, vestido, descanso y salud”*

ODS 2. Hambre cero.

○ *Anexo III. Primer ciclo, criterios de evaluación*

■ *“Hábitos sostenibles relacionados con la alimentación”*

○ *Anexo III. Áreas de la educación infantil. Crecimiento en armonía*

■ *La adquisición de hábitos de vida saludable para el autocuidado y el cuidado del entorno a través de la alimentación, higiene, vestido, descanso y salud”*

Evidencia 2

El ODS más presente en educación y en el currículo es el 4, Educación de calidad. Todo el currículo está redactado con el objetivo de conseguir una educación inclusiva y equitativa, que responda a las necesidades de todos los alumnos. El currículo recoge este aspecto en los principios generales de la etapa (p. 48197): a) “La garantía de igualdad de oportunidades en el acceso y la libre elección de centro educativo por parte de las familias”. b) “La cooperación con otras administraciones públicas, corporaciones locales y establecimientos privados a fin de garantizar una oferta adecuada acorde a las necesidades”. Este ODS también está presente en el Artículo 20, que trata sobre la atención individualizada. Se busca “garantizar la plena inclusión de todo el alumnado” y adoptar “la respuesta educativa que mejor se adapte a las características y necesidades personales del alumnado que presente necesidades educativas especiales” (p. 48207).

Evidencia 3

En relación a la vinculación de los ODS con las competencias clave y las áreas de la educación infantil, hemos de decir que cada una de las competencias se relaciona con uno o varios ODS. Por ejemplo, la competencia STEM se relaciona con el ODS 3 (salud y bienestar) y los vinculados al medio ambiente (ODS 6, 13, 14, y 15) porque les permite “reflexionar y despertar curiosidad por la fundamentación científica de estas acciones para promover la salud y preservar la salud y el medio ambiente” (página 48232). Para resumir este apartado, podemos decir que los ODS que tratan temas de salud y medio ambiente se relacionan con la competencia STEM; los que tratan temas sociales y culturales (1, 2, 5, 10 y 16), con las competencias en comunicación lingüística, plurilingüe, digital, personal, social y de aprender a aprender, ciudadana y en conciencia y expresión culturales; y los ODS 7, 8, 9, 11 y 12, de temas ciudadanos, se relacionan, sobre todo, con la competencia ciudadana y la competencia emprendedora.

SEMINARIO 1. PRÁCTICA DE AULA

I. EL TEXTO: PROPIEDADES Y TIPOLOGÍA

1. Lea con atención la siguiente noticia adaptada y responda de manera organizada (no necesariamente apartado por apartado) a las siguientes cuestiones:

- a) Indique al menos cuatro recursos diferentes que garanticen la cohesión del texto (se pide identificación, localización y explicación).
- b) Localice y clasifique todos los marcadores textuales que aparecen en el texto, sin olvidar explicar en qué medida contribuyen a la cohesión y coherencia del mismo.
- c) Identifique al menos tres modalidades textuales distintas en el fragmento e indique de cada una:
 - La/s secuencia/s exacta/s que responde/n a esa modalidad textual concreta;
 - las características propias de la modalidad que aparecen reflejadas en el fragmento y su localización exacta.

* En esta sección se espera como resultado un cuadro/tabla con los conectores y un texto en el que se desarrollen los aspectos de los apartados a y c.

La marea blanca que cubre las costas del norte

Miles de pequeñas bolas de plástico han llegado a la costa de las Rías Baixas, generando un desastre medioambiental

- 1 Todo empezó el 8 de diciembre de 2023. Aquel día el buque Toconao, con bandera de Liberia navegaba por aguas del Atlántico, frente a las costas del norte de Portugal, a 80 kilómetros de Viana do Castelo, cuando perdió seis de los contenedores de mercancías con los que iba cargado. Uno de ellos estaba lleno de
- 5 sacos de pellets de plástico, esas bolitas blancas que ahora están llegando a nuestras costas.
- Estos pellets no deben confundirse con los de biomasa, unos pequeños cilindros creados a partir de serrín, que se utilizan para calentar estufas o calderas, y que no son ni contaminantes ni tóxicos. Los que están inundando nuestros paisajes
- 10 costeros son muy diferentes: se trata de gránulos de plástico (conocidos en inglés como 'nurdles') de menos de cinco milímetros, que suelen utilizarse en la industria para la fabricación de productos de uso cotidiano: son la materia prima con la que se fabrican objetos como botellas, bolsas, biberones o jeringuillas. Por lo general, los pellets de plástico están compuestos de polietileno (PE), polipropileno (PP),
- 15 poliestireno (PS), cloruro de polivinilo (PvC) o resinas sintéticas. El problema principal es, además del de su propia toxicidad, es que su forma y tamaño hace que los animales del ecosistema marino (aves, peces y crustáceos, esencialmente) los confundan con huevos de pez y los ingieran, lo que puede causarles la muerte. A esto hay que añadir que no se descomponen, de manera que terminan fragmentándose en micropartículas que son ingeridas por el plancton, base de toda la cadena alimentaria marina.
- 20 Se cree que los pellets empezaron a llegar a nuestras costas en torno al 13 de diciembre, cuando un particular descubrió en una playa de Ribeira (A Coruña) sacos enteros y también bolas ya sueltas. En los siguientes días fueron

- 25 encontrándose en más playas hacia el interior de la ría de Muros e Noia, en la parte
sur, y a partir de ahí se localizan en otros puntos por toda Galicia, y más tarde, en
Asturias y Cantabria. Ante el desastre, la Xunta activó el *Plan Territorial de*
Continxencias por Contaminación Mariña Accidental con el fin de mantener la
vigilancia en todo el litoral y detectar la presencia de estos materiales para
30 retirarlos lo antes posible de las playas. A esto hay que añadir que voluntarios y
asociaciones de ecologistas llevan días organizándose para limpiar las playas
afectadas.

- Toda ayuda es bienvenida, así que si quieres colaborar, te presentamos una guía
práctica con todo lo que debes saber para recoger los pellets esparcidos en la costa
de Galicia. En primer lugar, es importante tener en cuenta cómo están distribuidos
35 los pellets, si están en línea recta por la marea o esparcidos por el viento, e incluso
si la arena está húmeda o seca, pues esas condiciones afectarán al método de
recogida. En caso de que los pellets estén en el agua, recoge agua de mar en una
tina y viértela en un colador para quedarte únicamente con los pellets y pequeñas
algas. Se trata de un procedimiento muy parecido al de recoger los que están en
40 una zona de arena todavía húmeda, donde se verterá la arena afectada en el colador
para que únicamente los pellets queden en el recipiente. Sin embargo, si los pellets
están sobre arena seca, lo mejor es barrerlos con una escoba y un recogedor y luego
realizar un doble tamizado o ir separándolos con una espátula. Por último, no
olvides utilizar guantes, mascarilla y gafas protectoras, pues los últimos informes
aconsejan tratar este material con cuidado y evitar el contacto con la piel, ojos y
ropa.

Texto adaptado de <https://www.lavanguardia.com/crileo/estilo-de-vida/20240109/9492711/saber-recoger-pellets-esparcidos-costa-galicia-mm.html>;
<https://www.coresurfingshop.com/blog/millones-de-pellets-en-playas-de-galicia/> y
<https://cadenaser.com/galicia/2024/01/08/que-son-los-pellets-de-plastico-que-han-llegado-a-las-costas-gallegas-y-por-que-son-peligrosos-radio-coruna/>

2. Vuelva sobre el texto anterior y reflexione: ¿con cuáles de los ODS podría vincularse la noticia? Justifique su respuesta.

II. LOS ODS EN EL CURRÍCULO DE E. PRIMARIA/INFANTIL

1. Como parte de la preparación de este seminario, usted ha consultado varios artículos y anexos del *DECRETO 37/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación primaria/ infantil en la Comunidad de Castilla y León*. A partir de su lectura responda con su grupo de trabajo a las siguientes cuestiones:

- a) ¿Qué tipo de texto es el Decreto 37/2022? Exponga tres características de la modalidad y justifíquelo con un ejemplo concreto de cada una de ellas.
- b) Redacten un texto en el que reflexionen sobre el tema “El currículo de infantil como marco de desarrollo de los ODS”. No olviden aportar ejemplos concretos.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Nazia Barani Entezarhojat
Institución	Universidad de Salamanca; Facultad de Filología
Titulación	Grado
Curso	2023-2024
Asignatura	Persa, optativa, 4,5 créditos

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	La Integración de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en Clases de Lengua y Cultura Persas
ODS	Los alumnos en algunos cuentos encontraron muy pocos ODS, pero en las novelas como <i>Suvashun</i>, <i>Samarcanda</i>, <i>Leer Lolita en Teherán</i> encontraron muchos. 
Competencias del estudio	- Para secundaria/bachillerato: competencias clave - Para la universidad: generales y específicas del grado o máster -Competencias generales como la reflexión crítica, la aplicación de conocimientos en situaciones concretas y la apertura a la diversidad cultural y lingüística. -Competencias específicas como fortalecer habilidades de lectura y la comprensión literaria, la identificación de temas relacionados con los ODS, así como la capacidad de reflexión sobre la experiencia de aprendizaje.
Objetivos de la práctica	-Enriquecer la experiencia educativa de los estudiantes.

	-Familiarizar a los estudiantes con los ODS y fomentar una mayor conciencia sobre los ODS. -Promover una comprensión más profunda de la lengua, cultura y literatura persas.
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
-Habilidades de lectura y comprensión de textos literarios persas. -Habilidades de análisis para identificar temas y mensajes relacionados con los ODS en la literatura. -Habilidades de expresión escrita para completar el cuestionario y reflexionar sobre la experiencia de lectura. -Habilidades de comunicación oral para participar en discusiones y debates en clase sobre los temas tratados en las obras literarias. -También promueve la creatividad al relacionar los temas de las obras literarias con los ODS.	
Descripción de la propuesta	
Fases de realización: Se animó a los 31 estudiantes de los grados de Estudios de Asia Oriental y Estudios Árabes e Islámicos, de tercer y cuarto año de la carrera en el primer semestre de 2023-2024, inscritos en la asignatura optativa de <i>persa</i> (de 4,5 de créditos) a buscar y estudiar una obra literaria (cuentos o novelas), de preferencia de autores persas y/o relacionadas con Irán. Posteriormente, los alumnos tuvieron que identificar los ODS presentes en estas obras. Se llevaron a cabo actividades en clase para la comprensión de los ODS, como presentaciones, proyección de videos breves sobre los ODS y debates. Tarea final: Como tarea final los alumnos tenían que contestar un cuestionario específico que se diseñó para evaluar su comprensión sobre los ODS a través de la lectura de dichas obras literarias. Los alumnos en algunos cuentos encontraron muy pocos ODS, pero en las novelas como <i>Suvashun</i>, <i>Samarcanda</i>, <i>Leer Lolita en Teherán</i> encontraron muchos. A continuación, presento el cuestionario elaborado:	

Cuestionario

LOS ODS EN LA LECTURA DE NOVELA/ CUENTO PERSA

1. Datos de alumno/a:

Nombre y Apellido:

Grado:

Lengua materna:

Edad:

Curso:

Puedes incorporar capturas de pantalla o fotos sacadas del libro, si quieres.

2. Datos del libro/ cuento:

Título del Libro:

Si has leído solo una parte de un libro pon las páginas que has leído:

Autor:

Título de cuento/s:

Año de publicación:

Editorial:

Página web (Si encontraste la obra en internet):

2.1 ¿Por qué elegiste esta obra?

2.2 Breve Resumen del Libro.

2.3 ¿El libro utiliza un lenguaje apropiado y es fácil de entender?

☐ Sí.

☐ No

2.4 ¿La redacción es coherente y mantiene el interés del lector?

- ☐ Sí.
- ☐ No

3. Evaluación de la comprensión de los ODS

3.1 ¿Puedes nombrar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) que encontraste en tu lectura? ¿En qué páginas de la obra?

- ☐ ODS 1: Fin de la pobreza (delante de cada ODS que has encontrado, pon la/s página/s de la obra donde aparece/n)
- ☐ ODS 2: Hambre cero
- ☐ ODS 3: Salud y bienestar
- ☐ ODS 4: Educación de calidad
- ☐ ODS 5: Igualdad de género
- ☐ ODS 6: Agua limpia y saneamiento
- ☐ ODS 7: Energía asequible y no contaminante
- ☐ ODS 8: Trabajo decente y crecimiento económico
- ☐ ODS 9: Industria, innovación e infraestructura
- ☐ ODS 10: Reducción de las desigualdades
- ☐ ODS 11: Ciudades y comunidades sostenibles
- ☐ ODS 12: Producción y consumo responsables
- ☐ ODS 13: Acción por el clima
- ☐ ODS 14: Vida submarina
- ☐ ODS 15: Vida de ecosistemas terrestres
- ☐ ODS 16: Paz, justicia e instituciones sólidas
- ☐ ODS 17: Alianzas para lograr los objetivos

3.2 En una escala del 1 al 10, ¿Cómo calificarías este libro en términos de su relevancia para los Objetivos de Desarrollo Sostenible? (1 = mínima Relevancia, 10 = máxima Relevancia)

3.3 ¿Puedes mencionar y/o explicar brevemente en qué consiste algunos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) que se aborda en tu libro? Incorpora capturas de pantalla o fotos sacadas del libro, si quieres.

3.4 ¿El libro presenta posibles soluciones o enfoques para abordar los desafíos relacionados con el ODS?

- ☐ Sí
- ☐ No

Si tu respuesta es sí Explica:

3.5 ¿Cómo crees que el libro contribuye a aumentar la conciencia sobre los ODS o a promover la acción para abordar los desafíos globales?

3.6 ¿Puedes extraer mensajes o lecciones del libro en relación con la sostenibilidad y los ODS?

4. Autoevaluación y reflexión del alumno

4.1 Por favor, proporciona una breve autoevaluación de tu trabajo. ¿Cómo te pareció esta experiencia? ¿Qué problemas tuviste al encontrar o al leer el libro? ¿Qué crees que hiciste bien y en qué áreas puedes mejorar? Sé sincero.

4.2 ¿Recomendarías la lectura de una obra entre las actividades de esta asignatura?

Aspectos positivos:

Aspectos mejora:

5. Comentarios Adicionales:

5.1 ¿Hay algo más que quieras compartir sobre tu experiencia con la lectura de este libro o la asignatura en general?

Gracias por completar este cuestionario. Tus respuestas son valiosas para mejorar este trabajo y la asignatura en general.

Evidencias gráficas [fotografías tomadas en clase, publicaciones en RRSS, enlace de pódcast, etc. No es obligatorio, pero sí recomendable]

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos:

-La integración de los ODS en la enseñanza de lengua y cultura persas.

-Fomentar la participación activa y la reflexión crítica del alumnado, lo que enriquece su experiencia de aprendizaje sobre los ODS, y la lengua y cultura persa.

-Implementación de una herramienta de evaluación específica (el cuestionario).

-Acercar al alumnado a conocer mejor la riqueza de la literatura persa (lo que desconocían).

Aspectos mejora:

-Es importante abordar la falta inicial de familiaridad con los ODS por parte de los estudiantes de manera más proactiva.

-Habría sido más efectivo para los estudiantes si el cuestionario hubiera tenido menos preguntas.

-Se podría considerar diversificar aún más las actividades complementarias, como la inclusión de películas persas, para ofrecer una experiencia educativa aún más completa y variada (pero por falta del tiempo no pudimos realizarlo).

-La expansión del catálogo de obras literarias persas en las bibliotecas de Salamanca, especialmente en la Facultad de Filología, sería fundamental para mejorar el acceso de los alumnos a recursos educativos relevantes.

-Sería beneficioso ofrecer una mayor orientación y apoyo a los estudiantes en la selección de las obras literarias, asegurando que se elijan obras que sean adecuadas y relevantes para los objetivos educativos de la asignatura.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANADO SOBRE LA PROPUESTA

El estudiantado valora positivamente la experiencia, destacando el enriquecimiento personal y lingüístico obtenido a través de la lectura de obras persas y la reflexión sobre los ODS.

Se presentan diferentes opiniones de los alumnos que aparecían en el cuestionario:

-Buscar ODS es una experiencia entretenida que te hace darte más cuenta de lo que estás leyendo y de lo que está pasando en la obra.

-La experiencia ha sido muy interesante y me ha permitido conocer mucho mejor la cultura y la forma de vida de Irán y su gente. El mayor problema probablemente sea la búsqueda de la novela.

- Si hay gente que le interesa conocer sobre los ODS, es maravilloso, pero muchos les dará igual.

-Me ha parecido un ejercicio interesante, fue un poco complicado encontrar un libro en que hubiera sido escrito por un autor persa, pero al final creo que elegí bien. Aun así, creo que debería de haberme organizado algo mejor a la hora de leer el libro.

-Ayuda a conocer más sobre la cultura del país y su literatura. Además, creo que es fácilmente adaptable a los gustos de cada uno ya que tenemos la opción de elegir el libro que queremos leer.

-He descubierto un libro que, de no ser por esta asignatura, no creo que hubiera leído, ya que no conocía ningún libro persa antes, y lo he disfrutado.

- Esta experiencia fue positiva. Tuve algunos problemas a la hora de encontrar libros, ya que personalmente no sabía demasiado sobre literatura persa y las bibliotecas de Salamanca tienen una cantidad de ejemplares muy reducida.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Manuel Nevot Navarro
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Grado en Gestión del Turismo
Curso	Asignatura Optativa (3.º y 4.º)
Asignatura	Comunicación en español para extranjeros I y II

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Objetivos de Desarrollo Sostenible Aplicados al conflicto árabe-israelí: una propuesta didáctica en la clase de ELE
ODS [16]	
Competencias del estudio	Para la universidad: generales y específicas del grado o máster (Tomadas y adaptadas de la ficha didáctica de la materia) • Competencias básicas: CB1, CB2, CB3, CB4, CB5 • Competencias generales: CG1, CG2, CG3, CG4, CG5, CG7, CG8 • Competencias específicas: CE1, CE5, CE6, CE12, CE15
Objetivos de la práctica	- Fomentar el espíritu crítico - Manejar fuentes de diversa índole - Animar a la autonomía en el estudio y al trabajo autónomo - Mejorar la destreza oral - Evitar los prejuicios sobre un tema polémico - Practicar la interculturalidad - Ampliar el conocimiento sobre el mundo actual
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
Todas las expuestas en el MERC establecido, en el ámbito europeo, para la enseñanza de las lenguas, a saber: * Destreza lectora. Mediante la consulta de diversas fuentes para prepara el tema, junto a los textos que sirven de introducción. * Destreza auditiva. Escucha activa las exposiciones realizadas y de las opiniones de los compañeros del grupo.	

- * Destreza oral. Defensa pública, en clase, de las exposiciones realizadas por los grupos.
 - * Destreza escrita. Preparación en el grupo, en sesiones previas, además de una línea, a modo de guión, para la exposición.
- Al margen de las habilidades propiamente lingüísticas, se han de contar con otro tipo de destrezas.
- * Competencia declarativa. En las que se imparten recursos léxicos, semánticos y gramaticales adecuados al tema.
 - * Manejos de herramientas digitales. Búsqueda de información en la red; elaboración de un power point y su muestra en proyector; grabación de las exposiciones orales mediante Meets.
 - * Competencia cultural. Conocer la historia sobre el conflicto árabe-israelí y las consecuencias sociales actuales.

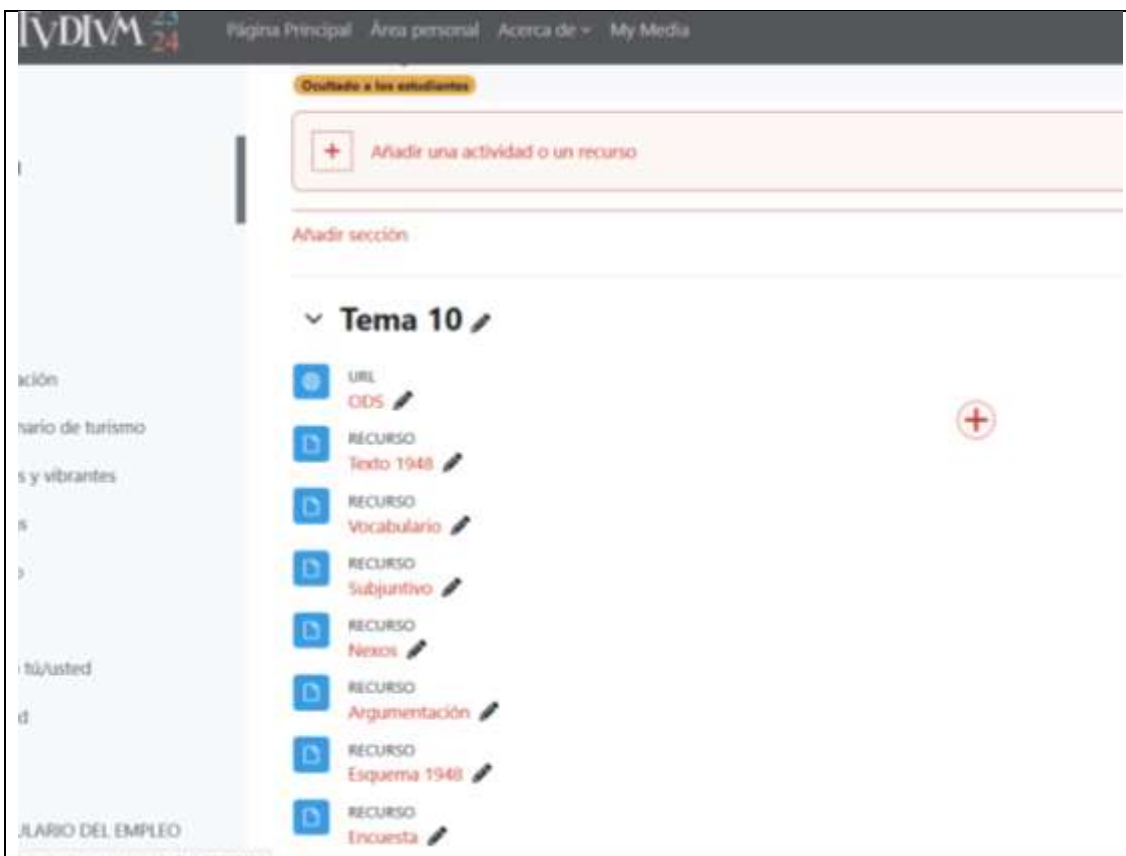
Descripción de la propuesta

A continuación, se expone sucintamente el desarrollo de actividad desarrollada.

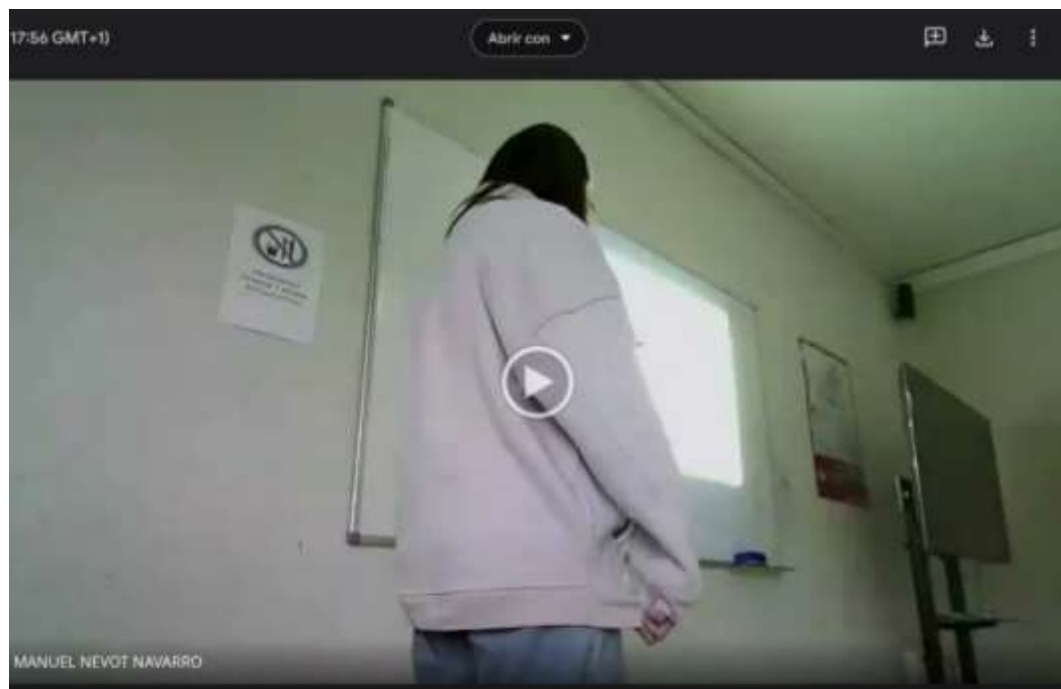
1. Las ODS y la agenda 2030. El alumno ha de conocer los Objetivos de Desarrollo Sostenible recogidos por la ONU. (Ha de leer en qué consisten en la propia web: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/development-agenda/>)
2. Aprendizaje de vocabulario sobre milicia, terrorismo y democracia.
3. Repaso de los tiempos verbales del pasado, a fin de relatar sucesos pasados (hechos puntuales/ descripciones y hábitos en pasado).
4. Exposición de recursos gramaticales para expresar intención y opinión.
5. Análisis de un texto argumentativo.
Ejercicio de rellenahuecos, completar frases subjuntivo/ indicativo
6. Lectura de los fragmentos literarios introductorios (*1948*, nivel II, y *En el camino de Jericó*, nivel I).
7. Establecimiento de grupos de trabajo y reparto de tareas.
8. Búsqueda de información sobre los conflictos de 1948 y 1967 y toma de ideas claves; elaboración de resúmenes históricos.
9. Revisar la ODS 16 y aplicarla a los desplazados de estas guerras. Crear un plan de ayuda a estos migrantes.
10. Prueba final: exposición oral acerca de los acontecimientos históricos y un plan de ayuda a los desplazados de los conflictos (los mismos grupos de trabajos; cada estudiante habla 5 minutos. Grabada por ser parte de la prueba de la evaluación de la asignatura con un valor de 2 puntos).
11. Recogida de cuestionarios, elaborados al objeto de conocer esta práctica.

Evidencias gráficas

Muestra de Studium



Exposición oral (muestra de grabación)



VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Llevar al aula un tema de actualidad
- Trabajo en grupo de los estudiantes
-

Aspectos mejora

- Insistir en qué consisten las ODS
- Proponer a los estudiantes temas que despierten su interés
- Adecuar más nivel real de español

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

Esta propuesta docente ha sido evaluada por los propios alumnos con un cuestionario elaborado al efecto. He aquí los resultados objetivos.

Valore de 1 (NADA) a 5 (MUCHO) estos aspectos de la aplicación de las ODS al conflicto árabe-israelí

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

1. Cuánto he aprendido sobre este tema
2. Me he dado cuenta de la propaganda existente
3. Ahora soy consciente de que los datos en internet no son muy fiables
4. Conocía las ODS de la agenda 2020-2030
5. A pesar de la dificultad, el texto seleccionado ha facilitado la comprensión del conflicto

Qué es lo que más te ha gustado de esta práctica. Justifique su respuesta

Y lo que menos. ¿Por qué?

Nivel II				Nivel I			
	Media	SD	Totales		Media	SD	Totales
Aprendizaje	3,4	0,5	14	Aprendizaje	3,7	0,5	7
Propaganda	3,4	0,6	14	Propaganda	3,4	0,8	7
Internet	3,4	0,9	14	Internet	4,0	0,8	7
ODS	3,0	1,2	13*	ODS	2,9	1,2	7
Utilidad texto	3,1	0,9	14	Utilidad texto	3,0	1,3	7

* No contesta una persona

Lo que más	Lo que menos	Lo que más	Lo que menos
Aprender pasado de Palestina (x 10)	Desconocimiento historia (x 4)	Aprender sobre la Guerra de los seis días (x 5)	La guerra y sus consecuencias (x 3)
Reflexionar sobre los refugiados (x 5)	Dificultad del vocabulario (x 3)		La complejidad del tema (x 2)
Comprender actualidad (x 2)	Los refugiados (x 3)		Desconocimiento de la historia (x 2)
	Complejidad del tema (x 2)		Las implicaciones políticas
	Poco tiempo de preparación (x 2)		Poco tiempo de preparación

Medias, sobre cinco SD = desvío Totales = Número de respuestas (x) = veces repetida misma respuesta

PLANTILLA EVIDENCIA INDIVIDUAL 1 MEMORIA FINAL

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	MARTA PINDADO GONZÁLEZ
Institución	IES ALONSO DE MADRIGAL
Curso	FPB 1
Asignatura	COMUNICACIÓN Y SOCIEDAD

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	CUESTIONARIO SOBRE EL IMPACTO DE LOS HÁBITOS DE CONSUMO
ODS	
Competencias del estudio alcanzadas	- Competencia en comunicación lingüística - Competencia digital - Competencia social y ciudadana - Competencia para la autonomía e iniciativa personal
Objetivos de la práctica	Desarrollar habilidades de comprensión lectora Promover la expresión escrita Ampliar el vocabulario Promover la expresión oral Fomentar la reflexión crítica Explorar la diversidad cultural
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas: Comprensión lectora y expresión escrita. Fomento del espíritu crítico. Vocabulario específico Capacidad de síntesis	
Descripción de la propuesta cuestionario está diseñado para fomentar la reflexión y la conciencia sobre el impacto de nuestros hábitos de consumo en el medio ambiente y el cambio climático, alineándose con los objetivos del ODS 13. Los estudiantes (17) pueden completarlo de manera individual como parte de una actividad en clase para promover la discusión y la reflexión sobre este importante tema.	

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA
Aspectos positivos

- La relevancia temática: un cuestionario sobre hábitos de consumo hace el contenido más atractivo para los estudiantes, motivando su compromiso con el aprendizaje
- Este enfoque permite mejorar habilidades lingüísticas como el vocabulario, la expresión escrita
- Se promueve el espíritu crítico reflexionando sobre temas relacionados con el consumo, ayudándoles a evaluar la información de manera más profunda
- Se integran varias competencias

Aspectos a mejorar

- Al tratar temas relacionados con el consumo como la publicidad engañosa o el impacto ambiental de ciertos productos podría surgir controversias entre los estudiantes
- Falta de recursos adecuados, algo que puede ser desafiante (en ocasiones es difícil encontrar textos adecuados o recursos multimedia.)

Conclusión

En general, una combinación de factores individuales, educativos, socioeconómicos y culturales puede influir en las respuestas de los estudiantes de FPB en relación con el impacto de los hábitos de consumo en el contexto del ods 13

En general, si se abordan adecuadamente los desafíos y se aprovechan los aspectos positivos, integrar un cuestionario sobre hábitos de consumo en la asignatura de lengua ha sido una propuesta enriquecedora y relevante para el aprendizaje de los alumnos.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

La valoración de los alumnos ha dependido de diversos factores (el interés en el tema, la experiencia previa, el sexo, sus propios hábitos de consumo). La orientación proporcionada por el profesor ha sido un apoyo para la percepción de la utilidad. De este modo, se estableció un debate que propició la reflexión crítica de la mayoría de los alumnos (15), pues a algunos el tema no les interesó demasiado (2) Han comprendido la importancia de la publicidad en sus hábitos de consumo (cuáles son los productos más consumidos, los lugares de compra preferidos, la preferencia del tipo de pago, la conciencia de comprar productos sostenibles (especialmente por parte de una alumna).

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Joan Rodríguez Sapiña
Institución	Universidade de Tras-os-Montes e Alto Douro
Titulación	Língua e Relações Empresariais
Curso	3º curso de Grado Universitario
Asignatura	Español B2.2

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Los ODS y el mundo empresarial: un acercamiento al Departamento de Compliance.
ODS	
Competencias del estudio	- Para la universidad: generales y específicas del grado o máster - Desarrollar conocimientos socioculturales imprescindibles para profesionales del ámbito empresarial. - Practicar y mejorar destrezas profesionales relacionadas con el empleo en el interior de una empresa. - Reflexionar, profundizar en la competencia existencial, según el MCER, haciendo hincapié en los valores y creencias de individuos e instituciones. - Competencias específicas del grado: 1) dominar técnicas e instrumentos modernos de comunicación organizacional e interpersonal; 2) tener conocimientos de saberes específicos del mundo empresarial, la administración y de las instituciones; 3) ser capaz de recoger, seleccionar e interpretar información relevante, con el objetivo de proporcionar fundamentaciones sólidas y soluciones que integren el análisis de aspectos sociales, científicos y éticos relevantes y; 4) promover y desarrollar la autonomía en el aprendizaje académico-profesional.
Objetivos de la práctica	- 1º Objetivo principal: Proporcionar conocimientos socioculturales relacionados con las condiciones de vida, las relaciones personales en el ámbito laboral (con la administración pública, autoridades), valores asociados a las desigualdades

	sociales, medioambientales o aspectos éticos del trabajo, según el MCER. - 2º Objetivo principal: Proporcionar conocimientos y destrezas profesionales relacionadas con el departamento de Compliance. - 3º Objetivo principal: Desarrollar y promover el pensamiento crítico y creativo, fomentando el debate y la interacción.
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
- Desarrollo de la comprensión y expresión escrita, especialmente de la capacidad de síntesis, selección de ideas principales y relación con los saberes socioculturales y profesionales adecuados. - Aprendizaje de terminología propia del área o departamento profesional específico: RR.HH., Compliance, Contabilidad y Administración, Ventas, etc. - Aprendizaje de terminología y del discurso propio de códigos éticos voluntarios u obligatorios, legislación o normativas de ámbito laboral, legal, medioambiental, etc. - Desarrollo de la expresión oral, mediante la exposición de un caso de Compliance centrado en algún ODS y posterior debate e interacción oral en equipo. - Mejora de la comprensión escrita de textos de índole formal y especializados en áreas empresariales o de la administración pública. - Desarrollo y mejora de un amplio abanico de competencias lingüísticas, así como de la competencias pragmática y de la competencia sociolingüística.	
Descripción de la propuesta: Fases de la realización: 1) Se presentan los ODS mediante una lluvia de ideas. Cada equipo formado por dos o tres personas selecciona un ODS y en un mural de la aplicación LINOIT explica por escrito en qué consiste y qué relación puede tener con el mundo empresarial de su contexto (Portugal-España). 2) Exposición oral del trabajo en equipos y explicación de diferentes problemas empresariales relacionados con cada uno de los ODS citados. 3) Explicación breve, a través de vídeos y artículos del Departamento de Compliance, relacionándolo con los ODS trabajados y con otros saberes socioculturales importantes, como por ejemplo, los planes de igualdad o de desconexión digital que se aplican en las empresas. 4) Desarrollo en clase con material semiauténtico de una serie de estudios de caso, con referencias a textos de índole administrativa y el fomento del debate y de la interacción oral. Se favorece el pensamiento crítico y creativo. 5) Tarea final: Cada equipo o pareja prepara un posible caso de Compliance para exponerlo en grupo y permitir otro momento de debate e interacción en clase, activando los conocimientos profesionales, los saberes socioculturales y la competencia lingüística y comunicativa adecuadas para esta interacción. Este tipo de interacción/simulación es el segundo examen oral del semestre y se realiza en grupos de 9-10 personas para facilitar y ordenar el debate, de una duración aproximada de una hora. 6) Se produce una heteroevaluación y autoevaluación sobre el aprendizaje desarrollado en esta UD mediante una sesión de <i>debriefing</i>, posterior al propio examen oral.	

7) Al finalizar el debriefing se solicita al alumnado que complete un cuestionario muy breve con tres preguntas abiertas.

1. ¿Al terminar esta UD dispones de un mayor conocimiento sobre los ODS y su vinculación con el mundo laboral/profesional/empresarial?
2. ¿Conocías previamente lo que era el Dpto. de Compliance? ¿Se relaciona con los ODS, la asignatura y el grado?
3. Si tuvieras que subrayar un aspecto o competencia que más has practicado, ¿cuál indicarías?

En todo momento, el docente actúa como guía en la co-construcción del aprendizaje colectivo y realizando preguntas pertinentes que lleven a debates de índole ética en el ámbito profesional, relacionados con diferentes ODS. Así pues, incluso en el debate/simulación que sirve como examen oral, en ocasiones, el docente interpela o formula determinadas cuestiones para dinamizar y fomentar la participación de todo el alumnado.

Evidencias gráficas:

Se encuentra disponible en el siguiente enlace el trabajo inicial relacionado con los ODS, sus características principales y su relación con el mundo empresarial y con España/Portugal. Asimismo, en dicho enlace también está disponible una foto de ese momento de trabajo en equipo a través de TICS:

<http://linoit.com/users/jsapina/canvases/Los%20ODS.%20Espa%C3%B1ol%20B2.1>

No obstante, facilitamos aquí la fotografía de ese momento:



Por motivos éticos y de confidencialidad no se puede proporcionar ningún elemento visual o sonoro del examen oral que constituyó la tarea final de esta Unidad Didáctica.

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Fuerte compromiso e interés del alumnado por conocer, practicar y desarrollar sus habilidades y conocimientos profesionales.
- Elevada participación e interacción oral en los estudios de caso
- Desarrollo de las capacidades y estrategias relacionadas con el pensamiento crítico y creativo; el planteamiento de diferentes casos conduce a un debate serio, rico en matices y argumentaciones y una interacción entre iguales muy rica en recursos lingüísticos y que conecta con los saberes profesionales y socioculturales.

Aspectos a mejorar

- La aplicación elegida no fue muy adecuada, pero se optó por esta porque los estudiantes no debían inscribirse en ninguna página web para participar.
- La exposición oral de los ODS y su vinculación con la realidad profesional o de España/Portugal no produjo gran interés en la mayoría del alumnado.
- El alumnado no disponía de saberes profesionales mínimos que facilitasen la lectura de textos administrativos o normativas. Este hecho dificultó el transcurso de los estudios de caso iniciales y, por tanto, fue necesario dedicar más tiempo a esa fase de la UD.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

Como el cuestionario se encuentra manuscrito y en portugués, paso a reseñar los principales puntos señalados, de una muestra total de 19 estudiantes:

- 1) El 100% del alumnado considera que esta UD ha mejorado sus conocimientos sobre los ODS y su vinculación con el mundo laboral/profesional. Téngase en cuenta que todo el grupo ya conocía qué eran los ODS en general.
- 2) Solamente cuatro personas conocían vagamente el Departamento de Compliance, subrayando los 19 estudiantes que esta UD se encuentra fuertemente vinculado con el grado y con la disciplina de Español B2.1 (Fines específicos). Es digno de subrayar que muchos subrayan que han aprendido más elementos “técnicos” en esta UD que en otras disciplinas del área de gestión o economía.
- 3) En esta pregunta, a pesar de que se solicitaba un único elemento de aprendizaje, la mayoría del alumnado apuntó a varias cuestiones. Por ese motivo, describimos una panorámica general: a) destaca especialmente el aprendizaje de vocabulario especializado; b) la comprensión/expresión de discursos y textos específicos de este departamento; c) 9 estudiantes destacan como aprendizaje la comunicación con personas y; d) 4 aprendientes señalan, especialmente, la capacidad de resolución de casos y dilemas éticos, es decir, un saber profesional específico y vinculado con el pensamiento crítico.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Soraya Salicio Bravo
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Grado en Maestro en Educación Infantil
Curso	2º
Asignatura	Desarrollo de habilidades lingüísticas

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Lengua y sostenibilidad: las situaciones de aprendizaje como marco de implementación de los ODS para el desarrollo de las habilidades lingüísticas
ODS ODS trabajados: - ODS3 - ODS5 - ODS11 - ODS12 - ODS13 - ODS14 - ODS15	
Competencias del estudio alcanzadas	Generales: CG1. Que los estudiantes tengan la capacidad de comunicación en la lengua materna, que es la habilidad para expresar e interpretar conceptos, pensamientos, sentimientos, hechos y opiniones de forma oral y escrita (escuchar, hablar, leer y escribir), y para interactuar lingüísticamente de una manera adecuada y creativa en todos los posibles contextos sociales y culturales. - CG4. Que los estudiantes tengan la capacidad de Aprender a aprender, competencia vinculada al aprendizaje, a la capacidad de emprender y organizar un aprendizaje ya sea individualmente o en grupos, según las necesidades propias del individuo, así como a ser conscientes de los métodos y determinar las oportunidades disponibles. Específicas: CE42. Favorecer las capacidades de habla y de escritura. CE.43. Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita.
Objetivos de la práctica	- Conocer los ODS y la Agenda 2030. - Conocer la vinculación de la LOMLOE con los ODS y la Agenda 2030.

	- Trabajar para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en la etapa de Educación Infantil. - Integrar la sostenibilidad en el conocimiento y desarrollo de las habilidades lingüísticas en la etapa de Educación Infantil. - Crear una situación de aprendizaje vinculada a un ODS para desarrollar una unidad didáctica que trabaje con las habilidades lingüísticas en la etapa de Educación Infantil.
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas: - La comprensión oral en la etapa de Educación Infantil y su didáctica. - La expresión oral en la etapa de Educación Infantil y su didáctica. - La aproximación al lenguaje escrito en la etapa de Educación Infantil y su didáctica. - El desarrollo del vocabulario y de las relaciones semánticas en la etapa de Educación Infantil y su didáctica. - La adquisición y el desarrollo fonológico en la etapa de Educación Infantil y su didáctica. - La adquisición y el desarrollo morfosintáctico en la etapa de Educación Infantil y su didáctica.	
Descripción de la propuesta: Para la integración de la sostenibilidad en el aula, los alumnos del 2º curso de Educación Infantil, en el marco de la asignatura “Desarrollo de habilidades lingüísticas”, han desarrollado una unidad didáctica teniendo como base una situación de aprendizaje centrada en un ODS. En esa unidad didáctica, los alumnos deberán trabajar con los saberes básicos propios del Área de Comunicación y Representación de la Realidad para un curso del segundo ciclo de Educación Infantil. La unidad didáctica se ha desarrollado en grupos; ha habido un total de 14 grupos, y cada grupo ha realizado una unidad didáctica. Cada grupo ha estado integrado por un mínimo de 4 miembros y un máximo de 6. Cada grupo, para la realización de la unidad didáctica, ha trabajado con un ODS, elegido, al azar, de un total de 7 ofrecidos por la profesora: - ODS3: Salud y bienestar - ODS5: Igualdad de género - ODS11: Ciudades y comunidades sostenibles - ODS12: Producción y consumo responsables - ODS13: Acción por el clima - ODS14: Vida submarina - ODS15: Vida de ecosistemas terrestres En total: - El ODS3 ha sido trabajado por: 2 grupos - El ODS5 ha sido trabajado por: 4 grupos - El ODS11 ha sido trabajado por: 1 grupo	

- El ODS12 ha sido trabajadado por: 3 grupos
- El ODS13 ha sido trabajadado por: 1 grupo
- El ODS14 ha sido trabajadado por: 1 grupo
- El ODS15 ha sido trabajadado por:: 2 grupos

Antes de la conformación de los grupos y de la realización de la unidad didáctica, se llevó a acabo una evaluación diagnóstica para tener datos acerca del grado de conocimiento que los alumnos tenían de los ODS y de la Agenda 2030, como conceptos aislados, y también como conceptos trabajados en el sistema educativo. Tras eso, se pasó a una explicación teórica, por parte del docente, de las ideas más importantes acerca de la Agenda 2030 y lo ODS, su origen y desarrollo, su integración en la LOMLOE y su aplicación en la educación. A continuación, se llevó a cabo la conformación de los grupos, la asignación del ODS correspondiente y el comienzo de las unidades didácticas. La realización de las mismas se ha hecho en clase, durante las tres últimas semanas de curso, con un seguimiento continuado por parte de la docente, encargada de orientar, guiar y ayudar a los alumnos en la resolución de las dudas, en la profundización de ciertos contenidos relacionados con la integración de los ODS en el desarrollo de los contenidos lingüísticos, y en la potenciación de la creatividad para la elaboración del material necesario.

Por último, se ha realizado un cuestionario final en el que los alumnos han dejado constancia de su grado de adquisición actual de la Agenda 2030 y los ODS, tras la realización de la unidad didáctica, y de su grado de conocimiento de la relación de la LOMLOE con la sostenibilidad. Además, en él han valorado la importancia y eficacia de integrar los ODS en un aula de Educación Infantil para trabajar con las habilidades lingüísticas en esa etapa.

Evidencias gráficas

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Ha contribuido a mejorar notablemente el conocimiento de la Agenda 2030 y de los ODS.
- Ha contribuido notablemente a desechar ideas distorsionadas acerca de la Agenda 2030 y su objetivo social.
- Ha contribuido a conocer la integración de la Agenda 2030 en la LOMLOE.
- Ha despertado la conciencia en los alumnos de la necesidad de trabajar con la Agenda 2030 y los ODS ya desde la etapa de Educación Infantil.
- Ha mejorada la capacidad de los alumnos para adquirir un enfoque transversal en el aprendizaje y enseñanza de las habilidades lingüísticas en Educación Infantil.
- Ha mejorado el conocimiento que los alumnos tienen de las habilidades lingüísticas que deben trabajarse y desarrollarse en Educación Infantil.

- Ha potenciado la creatividad de los alumnos.
- Ha ayudado a desarrollar la capacidad de los alumnos para relacionar conceptos e ideas diferentes entre sí, e integrarlas en un marco común.
- Ha contribuido a mejorar el trabajo en equipo, la metodología del aprendizaje cooperativo, la asertividad y la resolución de conflictos, el diálogo sosegado y el análisis crítico.

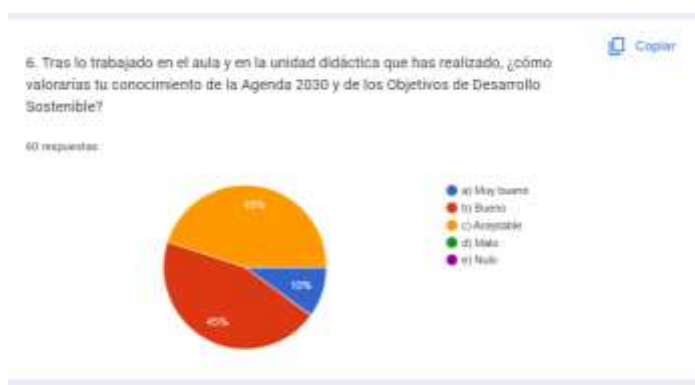
Aspectos mejora

- La concreción más detallada de alguna pregunta del cuestionario final, para obtener datos más claros y pertinentes.
- La posibilidad de trabajar con más de un ODS en cada unidad didáctica, para ampliar el conocimiento que los alumnos van a adquirir de los mismos y de la Agenda 2030.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

La mayoría de los alumnos han valorado como buena o muy buena la propuesta llevada a cabo en el aula, ya que:

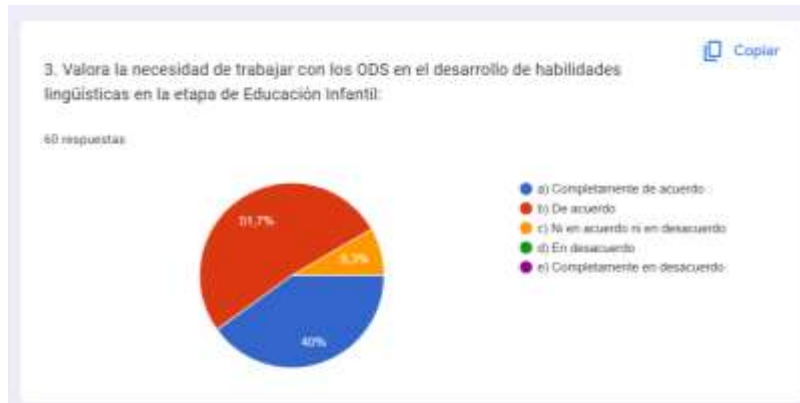
- Han adquirido un buen grado de conocimiento de la Agenda 2030 y los ODS:



- Han valorado la necesidad de trabajar con los ODS ya desde la Educación Infantil:



- Han valorado positivamente la integración de los ODS para el trabajo de las habilidades lingüísticas en Educación Infantil:



DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Vicente J. Marcet Rodríguez
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Máster Universitario en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas
Curso	1.º
Asignatura	Evaluación en la Especialidad de Lengua Española y Literatura

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Título de la propuesta: Divulgación de los ODS y elaboración y defensa oral de una rúbrica analítica

ODS: 5 (Igualdad de género) y 16 (Paz, justicia e instituciones sólidas)

Competencias del estudio:

- Competencias generales:
 - o CG2: Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los estudiantes así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.
 - o CG8: Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Competencias específicas:
 - o CE21 Conocer estrategias y técnicas de evaluación y entender la evaluación como un instrumento de regulación y estímulo al esfuerzo.
 - o CE23 Analizar críticamente el desempeño de la docencia, de las buenas prácticas y de la orientación utilizando indicadores de calidad.
 - o CE25 Conocer y aplicar metodologías y técnicas básicas de investigación y evaluación educativas y ser capaz de diseñar y desarrollar proyectos de investigación, innovación y evaluación.
 - o CE26 Adquirir experiencia en la planificación, la docencia y la evaluación de las materias correspondientes a la especialización.

Objetivos de la práctica:

- Familiarizarse con el diseño y manejo de instrumentos de evaluación.
- Practicar la coevaluación y la autoevaluación para analizar sus ventajas y posibles desventajas.
- Saber relacionar la lengua con otras formas de expresión plástica.
- Practicar la capacidad de síntesis.
- Tomar conciencia sobre el uso responsable de las redes sociales

- Ayudar a la divulgación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)

Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas:

- Destreza lectora. Mediante la consulta de diversas fuentes para preparar el tema.
- Destreza oral. Defensa pública, en el aula, del trabajo realizado.
- Destreza escrita. Elaboración en grupo de una rúbrica analítica y de una serie de mensajes para difundir en las redes sociales el ODS escogido.
- Manejos de herramientas digitales. Búsqueda de información en la red y redacción y difusión de mensajes en línea a través de una red social.

Descripción de la propuesta:

El trabajo consiste, en primer lugar, en el diseño y realización de una actividad divulgativa a través de las redes sociales sobre la importancia de los ODS. A continuación, los estudiantes deberán diseñar una rúbrica con la que evaluar la actividad realizada. Finalmente, se lleva a cabo en el aula una exposición oral explicando la rúbrica.

1. Diseño de la actividad

Debe proponerse una actividad para un curso de ESO o Bachillerato consistente en que, a lo largo de un trimestre, los estudiantes, individualmente o en grupo, divulguen un mensaje semanal a través de una red social sobre la importancia de uno de los ODS. Hay que situar la actividad en su contexto: unidad didáctica a la que pertenece, curso, posible relación con otras asignaturas, etc. Hay que indicar cómo se va a calificar el producto y el peso o porcentaje que va a tener en la calificación de la asignatura.

2. Los ODS en las redes sociales

Cada grupo de estudiantes debe elegir uno de los ODS y publicar dos mensajes en una red social (Instagram, X, TikTok, Facebook, etc.). Cada mensaje debe incluir un texto de divulgación o defensa del ODS escogido y una imagen o vídeo relacionado con este.

3. Diseño de la rúbrica

Cada grupo debe tratarse de una rúbrica analítica para evaluar esta propuesta didáctica. La rúbrica debe contener al menos tres dimensiones y tres niveles de desempeño.

4. Exposición oral

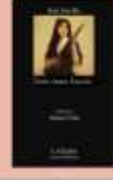
Al final de la actividad, cada grupo debe realizar una exposición oral explicando su propuesta didáctica y defendiendo la rúbrica diseñada. En la defensa, se valorarán las habilidades comunicativas orales, el lenguaje corporal y la correcta adecuación.

Evidencias gráficas



¿Quién es Caballero?

La novela narra la historia de un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra. El protagonista es un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra. El protagonista es un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra.



¿Quién es Caballero?

La novela narra la historia de un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra. El protagonista es un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra. El protagonista es un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra.

¿Quién es Caballero?

La novela narra la historia de un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra. El protagonista es un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra. El protagonista es un joven que se enfrenta a la vida y a la muerte en un mundo de guerra.

PROYECTO "Caballero andante"

Al final de este trimestre vamos a reflexionar sobre la situación de desigualdad de los grupos en el mundo. ¿Dónde se sitúa el protagonista? ¿Qué rol juega? Con las lecturas que hemos trabajado ya y las que trabajemos a lo largo de los próximos meses, presentaremos una obra de teatro en una forma de teatro que llamaremos "teatro andante".

En grupo, dividiremos un fragmento de texto de la obra que hemos trabajado en clase para que, entre otros, los alumnos, escriban la perspectiva interna del personaje principal. Tanto en forma de texto como de teatro, el teatro será el resultado de una obra andante.

Después, cada uno de los grupos, tendrá que escribir un guion de teatro que será el resultado de la obra andante. Los grupos tendrán que escribir un guion de teatro que será el resultado de la obra andante. Los grupos tendrán que escribir un guion de teatro que será el resultado de la obra andante.

El guion de teatro será el resultado de la obra andante. Los grupos tendrán que escribir un guion de teatro que será el resultado de la obra andante. Los grupos tendrán que escribir un guion de teatro que será el resultado de la obra andante.

La unidad didáctica se llevará a cabo con alumnos de 1º Bachillerato durante el tercer trimestre del curso. Se presentará la actividad, se reunirá a los alumnos en grupos de 3 o 4 y, en una clase al finalizar la semana, se asignará un fragmento diferente a cada uno. Los alumnos tendrán que publicar en una red social o su elección el producto final, que será evaluado a través de una rúbrica. Este proyecto supondrá un 20% de la nota final del trimestre.





Vocesmarginadas

@vocesmarginadas

Cuenta de divulgación literaria de 4ºB

Se unió en diciembre de 2023

8 Siguiendo 0 Seguidores

Posts

Respuestas

Destacados

Multimedia

Cuenta de
Twitter (X)







CAPTURAS DEL PRODUCTO SUBIDO A X





Post

 4 m ...
El Objetivo de Desarrollo Sostenible número 16 (ODS 16) se centra en "Paz, justicia e instituciones sólidas". Su objetivo principal es promover sociedades pacíficas e inclusivas, facilitar el acceso a la justicia para todos y construir instituciones responsables.

Hilo 

 1    4  

 3 m ...
Este objetivo busca abordar una serie de desafíos globales relacionados con la violencia, la corrupción, la falta de acceso a la justicia y la ausencia de instituciones sólidas.

 1    5  

 2 m ...
Para lograrlo, se busca garantizar la rendición de cuentas, promover el Estado de derecho, empoderar a las comunidades y fortalecer las instituciones que trabajan en la prevención y resolución de conflictos.

 1    3  

 2 m

La promoción de la paz y la justicia es esencial para el desarrollo sostenible, ya que la estabilidad y la seguridad son fundamentales para el progreso social y económico.

 1    3 



Además, la construcción de instituciones transparentes y responsables contribuye a la creación de entornos propicios para el crecimiento sostenible, la igualdad y el respeto de los derechos humanos.

17:50 · 19/12/23 desde Earth · Visualización

 Ver estadísticas

 52s

En resumen, el ODS 16 busca crear un mundo más justo, pacífico e inclusivo, donde las instituciones sean fuertes, transparentes y rindan cuentas, promoviendo así un desarrollo sostenible que beneficie a todas las personas.

    3 

Postea tu respuesta

	No logrado o en inicio	Logro en proceso	Logro esperado	Logro destacado
Adaptación literaria (3 puntos)	No consigue adaptar la obra de manera significativa o la adaptación es muy diferente y carece de relación con la obra original que pueda reflejar la comprensión de la obra. (0-1)	Realiza una adaptación literaria, pero esta aún se encuentra en proceso o podría mejorarse en términos de fidelidad a la obra original y coherencia narrativa para reflejar correctamente la comprensión de la obra. (1-1,5)	Logra una adaptación literaria adecuada que refleja comprensión de la obra original y muestra coherencia narrativa. (1,5-2,5)	La adaptación literaria es excepcional, demostrando una profunda comprensión de la obra original y consigue enriquecer la obra. (2,5-3)
Caracterización del personaje (3 puntos)	La caracterización del personaje es limitada o poco convincente, sin reflejar adecuadamente la adaptación de género. (0-1)	La caracterización está en proceso, pero aún necesita mayor desarrollo para reflejar de manera efectiva la adaptación de género. (1-1,5)	Logra una caracterización competente del personaje adaptado, pero podría haber profundizado en la descripción. (1,5-2,5)	Excelente categorización. Muestra una comprensión profunda del personaje original y su adaptación de género. (2,5-3)
Conexión con el ODS (1,5 puntos)	La conexión con el ODS de igualdad de género es limitada o no está clara en la publicación. (0-0,5)	Existe una conexión en proceso con el ODS, pero se necesita una mayor claridad y evidencia. (0,5-0,75)	Logra una conexión aceptable con el ODS de igualdad de género, aunque podría profundizar más. (0,75-1,25)	La conexión con los ODS es clara y bien integrada. Demuestra una comprensión profunda del objetivo. (1,25-1,5)
Estilo y ortografía (1,5 puntos)	Presenta numerosos errores de estilo y ortografía que dificultan la comprensión del mensaje. (0-0,5)	Hay algunos errores de estilo y ortografía, pero no afectan significativamente la comprensión del mensaje. (0,5-0,75)	Muestra un estilo claro y un nivel adecuado de ortografía, con pocos errores. (0,75-1,25)	El estilo y la ortografía son adecuados, sin errores. (1,25-1,5)
Creatividad y originalidad (0,5 puntos)	Falta creatividad y originalidad. (0)	Hay ciertos elementos creativos y de originalidad. (0,15-0,25)	Hay creatividad y originalidad en la presentación del contenido en redes sociales. (0,25-0,4)	La creatividad y originalidad son excepcionales. (0,4-0,5)
Adecuación del contenido al formato (0,5 puntos)	El contenido no se adapta adecuadamente al formato de las redes sociales. (0-0,15)	Hay cierta adaptación al formato, pero podría mejorarse. (0,15-0,25)	Se adapta de manera adecuada al formato. (0,25-0,4)	El contenido se adapta perfectamente al formato de las redes sociales. (0,4-0,5)

RÚBRICA DE EVALUACIÓN

DIMENSIONES (CRITERIOS DE EVALUACIÓN)	INSUFICIENTE (1)	SATISFACTORIO (2)	ÓPTIMO (3)
REDACCIÓN (COHERENCIA, COHESIÓN) (30%)	SINTAXIS SIMPLE, FALTA DE UNIDAD TEXTUAL Y ESTRUCTURA DESORDENADA	SINTAXIS COMÚN, SENTIDO DEL TEXTO Y ESTRUCTURA DIFUSA	SINTAXIS ELABORADA, SENTIDO UNITARIO DEL TEXTO Y ESTRUCTURA ORDENADA
CONOCIMIENTOS LITERARIOS (30%)	CONTENIDO SUPERFICIAL, NO CONTEXTUALIZACIÓN Y AUSENCIA DE REFLEXIÓN	CONTENIDO ACEPTABLE, ESCASA CONTEXTUALIZACIÓN Y REFLEXIÓN LIMITADA	CONTENIDO PROFUNDO, AMPLIA CONTEXTUALIZACIÓN Y GRAN REFLEXIÓN ACERCA DE LA OBRA Y DE LA AUTORA
CONCIENCIA DE GÉNERO (25%)	LA ACTIVIDAD NO ABORDA LA IMPORTANCIA DE LA IGUALDAD DE GÉNERO	LA ACTIVIDAD RECONOCE LA DESIGUALDAD DE GÉNERO, PERO LA COMPRENSIÓN ES LIMITADA	LA ACTIVIDAD DEMUESTRA UNA PROFUNDA COMPRENSIÓN DE LA DESIGUALDAD DE GÉNERO Y DESTACA LA IMPORTANCIA DE LA IGUALDAD
RECURSOS DIGITALES (15%)	AUSENCIA O ESCASEZ DE IMÁGENES O VÍDEOS, DESAPROVECHAMIENTO DE LA RED SOCIAL O DE LA WEB EN GENERAL	USO LIMITADO DE RECURSOS AUDIOVISUALES	AMPLIO USO DE IMÁGENES, VÍDEOS Y OTROS RECURSOS DIGITALES

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Inclusión de las redes sociales en el aula como forma de concienciar a los estudiantes de su uso responsable.
- Difusión de los ODS a través de las redes sociales.
- Diseño de un instrumento de evaluación de gran utilidad para los estudiantes en su futura labor docente.

Aspectos mejora

- Dedicar más tiempo a explicar y preparar la actividad.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

Al finalizar la asignatura, se pidió a los estudiantes que, de forma voluntaria, completaran un cuestionario disponible en la plataforma de Moodle Studium destinado a conocer su grado de satisfacción con la planificación y desarrollo de la asignatura. Se les dijo que sus respuestas serían de utilidad para mejorar la planificación y desarrollo de la asignatura para el curso siguiente. De los diecinueve estudiantes matriculados, solo tres completaron el cuestionario, lo que pone de manifiesto su nulo interés por aquellas cuestiones que no van a estar relacionadas directamente en su calificación.

7

El interés, utilidad y grado de facilidad de los trabajos me han parecido adecuados:

Ranking de la media



9

Señala el grado de interés o utilidad que ha tenido cada uno de los instrumentos de evaluación:

Ranking de la media



DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Carlos Villanueva García
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Grado en Maestro de Educación Primaria y Doble Grado en Maestro en Educación Primaria + Maestro en Educación Infantil
Curso	3.º
Asignatura	Literatura Infantil y Enseñanza de la Literatura

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	La didáctica de la literatura infantil para la promoción de objetivos de la agenda 2030
ODS	ODS-1 (Fin de la pobreza) ODS-2 (Cero hambre) ODS-3 (Salud y bienestar) ODS-4 (Educación de calidad) ODS-5 (Igualdad de género) ODS-6 (Agua limpia y saneamiento) ODS-7 (Energía asequible y no contaminante) ODS-8 (Trabajo decente y crecimiento económico) ODS-9 (Industria, innovación e infraestructura) ODS-10 (Reducción de las desigualdades) ODS-11 (Ciudades y comunidades sostenibles) ODS-12 (Producción y consumo responsables) ODS-13 (Acción por el clima) ODS-14 (Vida submarina) ODS-15 (Vida de ecosistemas terrestres) ODS-16 (Paz, justicia e instituciones sólidas)
Competencias del estudio	- Para la universidad: generales y específicas del grado
Objetivos de la práctica	- Determinar el nivel de conocimiento de los estudiantes universitarios sobre la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). - Evaluar el grado de interés y la importancia que los estudiantes universitarios otorgan al trabajo en cada uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). - Promover el conocimiento y la reflexión sobre la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) entre los estudiantes universitarios. - Analizar la idoneidad de los textos literarios para fomentar el trabajo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en la Educación Primaria. - Facilitar la comprensión y el interés por los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en estudiantes de Educación Primaria mediante el uso de textos literarios.

	- Diseñar actividades para trabajar temas relacionados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas - Comprensión lectora. - Análisis de textos literarios. - Expresión escrita. - Claridad y precisión en la exposición de ideas e intervenciones docentes. - Negociación y retroalimentación constructiva mediante el trabajo en equipo. - Investigación y autoaprendizaje. - Pensamiento divergente e innovación. - Colaboración creativa en el diseño de situaciones de aprendizaje.	
Descripción de la propuesta:	
Descripción general	La propuesta ha consistido en la elaboración de un trabajo final grupal en el que los estudiantes tenían que (1) investigar y profundizar en el conocimiento de la Agenda 2030 y los ODS, (2) reflexionar de forma crítica alrededor de la conveniencia, ejecución y naturaleza de los ODS; (3) seleccionar un número de ODS de forma justificada para desarrollar una propuesta de intervención educativa, (4) seleccionar textos literarios adecuados para la etapa Educativa de Primaria y apropiados para el trabajar con los ODS escogidos, justificando los criterios aplicados, (5) diseñar una situación de aprendizaje para trabajar con las obras y los ODS elegidos. Este trabajo tenía un doble finalidad: generar propuestas para la formación en los ODS y conocer en profundidad y de forma crítica la Agenda 2030 y los ODS.
Fases	1. Preevaluación individual: el 14 de febrero se realizó una encuesta individual por Studium para evaluar los conocimientos previos de los estudiantes en torno a la Agenda 2030 y los ODS. Los estudiantes realizaron la encuesta a ciegas. 2. Información sobre el proyecto y el agrupamiento: una vez finalizada la encuestación de preevaluación, se comunicó a los participantes las características del PID, los objetivos de la tarea final y la agenda de trabajo. A continuación, se dieron instrucciones sobre el agrupamiento libre (11 grupos de entre 7 y 8 integrantes) o forzado en caso de requerirse. 3. Documentación relativa a los ODS para la tarea final: se facilitó tanto en sesión presencial como en Studium las fuentes oficiales sobre la Agenda 2030 y los ODS. En sesión presencial se exploró la página web de la Naciones Unidas donde se detallan los ODS. 4. Seguimiento: se realizó un seguimiento presencial sobre el desarrollo del trabajo, así como se les ofreció el asesoramiento sobre sus decisiones.

	5. Entrega del trabajo final: los estudiantes entregaron por Studium sus trabajos el 12 de mayo. 6. Evaluación individual: el 14 de mayo se realizó una encuesta individual por Studium para evaluar los conocimientos adquiridos, las reflexiones desarrolladas en torno a la Agenda 2030 y los ODS y la percepción del trabajo efectuado por los estudiantes y su idoneidad para la consecución de los objetivos. 7. Evaluación de los trabajos y análisis de los datos.												
Agrupamientos	Las encuestas se efectuaron individualmente en un espacio de tiempo de un máximo de 30 minutos. No todos los estudiantes participaron en la encuesta. 79 estudiantes están matriculados en la asignatura. Seis no reciben docencia por ser alumnos Erasmus salientes. De los 73 restantes: Realizaron la primera encuesta 61 estudiantes el 14 de febrero. Realizaron la segunda encuesta 59 estudiantes el 14 de mayo. Los trabajos finales se elaboraron en grupos. La clase se dividió en 11 grupos. En esta fase de agrupamientos, el docente intentó no intervenir. Se estableció como requisito inicial que los grupos estuvieran conformados por 7 u 8 alumnos. Sin embargo, por incompatibilidades, desaveniencias y afinidades, los grupos se establecieron como sigue: <table border="1"> <tr> <td>Grupo 1: 8 integrantes</td><td>Grupo 7: 6 integrantes</td></tr> <tr> <td>Grupo 2: 5 integrantes</td><td>Grupo 8: 5 integrantes</td></tr> <tr> <td>Grupo 3: 7 integrantes</td><td>Grupo 9: 8 integrantes</td></tr> <tr> <td>Grupo 4: 4 integrantes</td><td>Grupo 10: 7 integrantes</td></tr> <tr> <td>Grupo 5: 6 integrantes</td><td>Grupo 11: 7 integrantes</td></tr> <tr> <td>Grupo 6: 8 integrantes</td><td>[Estudiante individual]</td></tr> </table> Solo un estudiante decidió no participar en esta actividad por razones desconocidas, aunque estaba asignado a un grupo. Por otro lado, 5 integrantes del grupo 8 interpusieron una queja formal contra el sexto un integrante. La notificación se produjo una vez terminado el trabajo y a falta de 16 días naturales de la fecha límite de entrega. Se realizaron comprobaciones y entrevistas con todos los afectados. El estudiante contra el que se emitió la queja por falta de participación estaba finalizando un trabajo paralelo cuando el docente conoció la situación. Ese trabajo individual no se incluye en los resultados de la propuesta práctica del PID.	Grupo 1: 8 integrantes	Grupo 7: 6 integrantes	Grupo 2: 5 integrantes	Grupo 8: 5 integrantes	Grupo 3: 7 integrantes	Grupo 9: 8 integrantes	Grupo 4: 4 integrantes	Grupo 10: 7 integrantes	Grupo 5: 6 integrantes	Grupo 11: 7 integrantes	Grupo 6: 8 integrantes	[Estudiante individual]
Grupo 1: 8 integrantes	Grupo 7: 6 integrantes												
Grupo 2: 5 integrantes	Grupo 8: 5 integrantes												
Grupo 3: 7 integrantes	Grupo 9: 8 integrantes												
Grupo 4: 4 integrantes	Grupo 10: 7 integrantes												
Grupo 5: 6 integrantes	Grupo 11: 7 integrantes												
Grupo 6: 8 integrantes	[Estudiante individual]												
Instrucciones	Las instrucciones facilitadas a los estudiantes para el trabajo final, además de las directrices en sesión presencial, fueron las siguientes:												

	<i>El trabajo final de la asignatura es un trabajo grupal. Se harán grupos de 7 u 8 personas (salvo fuerza mayor, no se aceptará otro número mayor ni menor). Si alguien no encuentra grupo, que contacte conmigo y le asignaré un grupo. Se deben notificar los grupos y sus integrantes como máximo el 27 de febrero.</i> <i>Cada grupo deberá:</i> <i>1. Seleccionar una o varias metas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).</i> <i>2. Realizar una breve reflexión personal, esto es, autónoma sobre la agenda 2030 y justificar la elección tanto de las metas como de los Objetivos de Desarrollo Sostenible correspondientes.</i> <i>3. Realizar una selección de mínimo tres obras de literatura infantil. Deben ser textos publicados, reeditados o reimpresos entre 2015 y 2024. Pueden ser obras completas o fragmentos. Es fundamental referenciar bien los textos seleccionados. Para ello se recomienda usar APA 7.ª ed., pues será el estilo que tendréis usar en el TFG.</i> <i>4. Razonar la selección conforme a los contenidos de la asignatura, a la bibliografía del curso y a los ODS y metas que hayáis escogido.</i> <i>5. Diseñar una situación de aprendizaje. Es suficiente con una o dos sesiones por obra. No es necesario realizar una situación de aprendizaje muy compleja: lo importante es el trabajo de lectura y aprovechamiento de las obra literarias y la instrucción en las metas seleccionadas de los ODS. No obstante, se pueden seleccionar otros objetivos extraído de la LOMLOE. Además, a lo largo de la explicación y exposición de la SA (esto último podría ser en formato de tabla) y de cada una de las sesiones, han de determinarse los objetivos, las competencias, las actividades y sus mecánicas, los agrupamientos, la evaluación y sus instrumentos, los recursos materiales, los espacios.</i> <i>La extensión máxima de los trabajos es de 15 páginas.</i> <i>Las características de fuente y formato son:</i> <i>Fuente Times New Roman o similar.</i> <i>Tamaño de letra 12 (o equivalente según la fuente).</i> <i>Interlineado 1,15 líneas.</i> <i>Espacio entre párrafos 6 puntos o sangría de primera línea 1,25 (sin espacio entre párrafos).</i> <i>Formato de entrega pdf.</i> <i>Por favor, consultad cualquier duda.</i> <i>Se les insistió para que concertaran tutorías si se les presentaba cualquier problema. Sin embargo, todos los grupos limitaron las consultas a breves intercambios al finalizar las sesiones presenciales.</i>
--	---

Primera encuesta de preevaluación	Esta encuesta se realizó a través de una recurso de estudio diseñado para la elaboración de encuestas. Las preguntas que componían la primera encuesta fueron: 1. ¿Qué es la agenda 2030? ¿Conoces algún símbolo que la represente? ¿Dónde lo has visto? [Si no sabes la respuesta a alguna de estas preguntas, solo escribe «no lo sé»] 2. Solo en caso de que en la anterior hayas respondido, no lo sé, ¿qué piensas que podría ser la Agenda 2030? Formula una hipótesis. 3. ¿A qué se refieren las siglas ODS? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 4. Solo en caso de que hayas respondido no lo sé a la pregunta anterior, ¿qué piensas que podrían ser lo ODS? Formula una hipótesis. 5. ¿Cuántos son los Objetivos de Desarrollo Sostenible? ¿Podrías citar, al menos, tres? [Si no sabes la respuesta a alguna de estas preguntas, solo escribe «no lo sé»] 6. Los Objetivos de Desarrollo Sostenible se dividen en metas concretas, ¿cuántas metas totales suman todos los objetivos? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 7. ¿En qué año se establecieron los Objetivos de Desarrollo Sostenible? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 8. ¿Cuál es la fecha límite para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 9. ¿Dentro de qué organismo se han decidido los Objetivos de Desarrollo Sostenible? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 10. ¿Cuál era el precedente de los ODS? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 11. ¿Quiénes son los encargados de cumplir con los ODS? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 12. ¿Qué organismos supervisan su cumplimiento? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 13. ¿España es firmante de la agenda 2030? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»] 14. [Pregunta de reflexión] ¿Qué opinas de la agenda 2030 y los ODS? [Si es la primera vez que escuchas sobre ellos escribe «no tengo opinión por desconocimiento»] 15. [Pregunta de reflexión] ¿Cuál piensas que es tu papel para el cumplimiento de los ODS? [Si es la primera vez que escuchas sobre ellos escribe «no tengo opinión por desconocimiento»] 16. [Pregunta de reflexión] ¿Piensas que el cumplimiento de los ODS es factible para el año 2030? [Si es la primera vez que escuchas sobre ellos escribe «no tengo opinión por desconocimiento»]
-----------------------------------	--

	17. Si tenías conocimientos previos sobre la Agenda 2030 y los ODS, por favor, explica en qué contexto los adquiriste.
Segunda encuesta de evaluación y diagnóstico de adquisición de conocimientos y desarrollo de la conciencia crítica	Esta encuesta se realizó a través de un recurso de estudio diseñado para la elaboración de encuestas. La encuesta final está compuesta de las siguientes preguntas: 1. ¿Qué es la agenda 2030? ¿Conoces algún símbolo que la represente? 2. ¿A qué se refieren las siglas ODS? 3. ¿Cuántos son los Objetivos de Desarrollo Sostenible? ¿Podrías citar, al menos, tres? 4. Los Objetivos de Desarrollo Sostenible se dividen en metas concretas, ¿cuántas metas totales suman todos los objetivos? 5. ¿En qué año se establecieron los Objetivos de Desarrollo Sostenible? Y ¿cuál es la fecha límite para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible? 6. ¿Dentro de qué organismo se han decidido los Objetivos de Desarrollo Sostenible? 7. ¿Quiénes son los encargados de cumplir con los ODS? 8. ¿Qué organismos supervisan su cumplimiento? 9. Después de la realización del trabajo final de la asignatura de Literatura Infantil y Enseñanza de la Literatura, ¿qué opinas de la agenda 2030 y los ODS? - Haz una reflexión crítica teniendo en cuenta, al menos, los siguientes aspectos: - ¿Te parece una medida positiva o negativa? ¿Por qué? - ¿Te parece que sus objetivos son realistas o no? ¿Por qué? - ¿Crees que se están tomando las medidas necesarias para la consecución de objetivos? ¿Por qué? 10. ¿Consideras que la literatura es un vehículo eficaz para la formación en los Objetivos de Desarrollo Sostenible? ¿Por qué? 11. Reflexiona: ¿de qué forma consideras que el trabajo final de esta asignatura ha contribuido a mejorar tu formación en los ODS? 12. Como docente, ¿consideras que los ODS deben integrar el currículo de enseñanza? ¿Por qué sí o por qué no? ¿De qué forma consideras que debería hacerse?
Evidencias gráficas	
Por razones de privacidad se censuran los nombres de los encuestados:	

Ver todas las respuestas. Todos los participantes. Ordenación por defecto Respuestas: 61

Encuesta para el trabajo final [parte correspondiente al PID ID2023/062]

1	¿Qué es la agenda 2030? ¿Conoces algún símbolo que la represente? ¿Dónde lo has visto? [Si no sabes la respuesta a alguna de estas preguntas, solo escribe «no lo sé»]	Respuesta
Encuestado		
		En una guía o un plan de acción que busca establecer los lineamientos de acción para el desarrollo de los países. Atendiendo a la innovación, la igualdad económica, de género, salud, justicia y sustentabilidad del planeta tierra. El símbolo es un círculo de colores. Como un trozo de pizza de colores.
		No lo sé
		No lo sé
		Un plan de acción a favor del planeta y las personas
		Es un acuerdo entre grupos políticos;
		No sé lo que es pero lo he visto en la manifestación de los tractores.
		La agenda 2030 es un conjunto de objetivos con los que se trata de reducir el cambio climático y llevar a cabo algunos cambios en la sociedad.
		No conozco símbolos que lo representen.
		Lo he visto en algunas asignaturas.
		Es un proyecto Organizado por países de la UE con el que se pretende reducir la contaminación y algunas desigualdades de cara al 2030. Se representa con una rueda de colores, y algunos objetivos son: reducción de las desigualdades, igualdad de género, pesca sostenible, educación para todos, etc.
		No lo sé
		Consiste en una serie de instituciones y cambios propuestos y que quieren

Ilustración 1. Captura de la primera encuesta de preevaluación: información inicial y primera pregunta

12	¿Qué organismos supervisan su cumplimiento? [Si no sabes la respuesta, solo escribe «no lo sé»]	Respuesta
Encuestado		No lo sé
		El consejo
		La Organización Mundial de la Salud
		No lo sé
		no lo sé
		No lo sé
		Creo que la UNESCO,
		Las Naciones Unidas.
		No lo sé
		No lo sé
		no lo sé
		No lo sé.
		No lo sé
		No lo se
		Yo pienso que ninguno, porque al fin de cuenta eres tu mismo quien tienes que ser consciente de los graves problemas que hay en el medioambiente y quien tiene que desarrollar de forma eficaz los objetivos para cuidar el medio en el que vivimos.
		El consejo y la comisión europea.
		No lo sé.
		No lo sé
		Los gobiernos de cada país y en Europa, la UE
		Ministerio de Derechos Sociales, consumo y Agenda 2030
		No lo sé.

Ilustración 2. Captura de la primera encuesta de preevaluación: pregunta 12

Ordenación por defecto

Ordenación ascendente

Ordenación descendente

Reset TODAS las respuestas

Descargar

Ver todas las respuestas.

Todos los participantes.

Ordenación por defecto

Respuestas: 59

Segunda encuesta para el trabajo final [parte correspondiente al PID ID2023/062]

1

¿Qué es la agenda 2030? ¿Conoces algún símbolo que la represente?

Encuestado

Es un plan de acción propuesto por Naciones Unidas en el que se proponen propuestas de desarrollo sostenible, paz, justicia social e igualdad de las personas. Su temporalización pretende llegar a tal fecha 2030 habiendo cumplido los objetivos o poniéndolos en marcha. Logo circular compuesto de 17 colores.

Es un Plan de Desarrollo Sostenible centrado en favorecer al planeta Tierra en general, así como generar la paz y la justicia entre las personas.

La agenda 2030 posee 17 objetivos para fomentar el desarrollo sostenible del planeta, y avanzar hacia un cambio en el futuro donde todo mejore con la ayuda de todos nosotros, protegiendo al planeta para que las futuras generaciones puedan vivir en un mundo mejor.

La agenda 2030 es donde se encuentran recogidos los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Es un acuerdo entre las potencias más poderosas del mundo. Su finalidad es reducir la pobreza del mundo, promover el cuidado del planeta y garantizar la prosperidad. Es representada por los objetivos de desarrollo sostenible.

Respuesta

Ilustración 3. Captura de la encuesta final de evaluación: información inicial y primera pregunta

11 Reflexiona: ¿de qué forma consideras que el trabajo final de esta asignatura ha contribuido a mejorar tu formación en los ODS?	
Encuestado	Respuesta
	Ha contribuido debido a que hemos propuesto de manera empírica el cómo el elemento de aprendizaje cultural y educativo de la literatura juega un papel fundamental. En este sentido, los ODS son temáticas ya desarrolladas en clases, por ende, perfectamente se puede realizar una adecuación curricular de estos. Con aprendizajes significativos y no significativos.
	La verdad que no tenía mucha idea de lo que eran los ODS hasta que realicé el trabajo final de la asignatura, considero que después de haber investigado al respecto a ello he aprendido mucho más y me he concienciado sobre lo cual que estamos como mundo.
	Gracias a la realización de este trabajo, he podido conocer múltiples conceptos y factores de los ODS, ya que buscando información y relacionando la asignatura de literatura con ello, hemos sido conocedores de gran cantidad de datos que antes no conocíamos.
	El trabajo en cierta medida me ha facilitado conocer más información sobre ellos y saber cuáles son y cómo se pueden relacionar con los contenidos que se tratan en el aula.
	Gracias a este trabajo he podido saber lo que es la Agenda 2030 y algunos de sus objetivos. Me ha resultado útil en mi conocimiento.
	A través de este trabajo he conocido en mayor profundidad algunos ODS y he descubierto que todos ellos tienen metas específicas, lo cual no conocía antes. Debido a ello, los conocimientos que he obtenido son más profundos, lo que me puede beneficiar en un futuro.

Ilustración 4. Captura de la encuesta final de evaluación: pregunta 12

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Talante de los participantes. Los participantes demostraron gran iniciativa, interés y entusiasmo durante el desarrollo de la propuesta. Además, se valoró muy positivamente la disposición de los estudiantes para participar en las encuestas.
- Trabajos finales. Los trabajos finales reflejan la riqueza literaria con la que se pueden abordar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en un aula de Educación Primaria. Aunque la mayoría de las obras seleccionadas no fueron escritas en concordancia con la Agenda 2030, los temas abordados muestran preocupaciones similares a las de los ODS.
- Capacidad de trabajo y creatividad. Se destacó la capacidad de trabajo y creatividad de los participantes en el diseño de intervenciones educativas relacionadas con la formación en los ODS.
- Consecución de metas. Se lograron con éxito los siguientes aspectos de la propuesta:
 - Determinación del nivel de conocimiento de los estudiantes universitarios sobre la Agenda 2030 y los ODS, así como el incremento de estos conocimientos al finalizar la propuesta.
 - Establecimiento del grado de interés y la importancia que los estudiantes universitarios otorgan a cada uno de los ODS, al menos en el ámbito educativo, mediante la selección de los ODS para sus propuestas de intervención educativa.

	TRABAJO 1	TRABAJO 2	TRABAJO 3	TRABAJO 4	TRABAJO 5	TRABAJO 6	TRABAJO 7	TRABAJO 8	TRABAJO 9	TRABAJO 10	TRABAJO 11
ODS-1 (Fin de la pobreza)		X	X	X		X		X			
ODS-2 (Cero hambre)		X	X			X		X	X		
ODS-3 (Salud y bienestar)			X	X	X	X		X		X	
ODS-4 (Educación de calidad)		X	X	X	X	X	X				X
ODS-5 (Igualdad de género)		X	X								X
ODS-6 (Agua limpia y saneamiento)	X	X	X						X		
ODS-7 (Energía asequible y no contaminante)	X										
ODS-8 (Trabajo decente y crecimiento económico)		X									
ODS-9 (Industria, innovación e infraestructura)			X								
ODS-10 (Reducción de las desigualdades)		X	X		X	X		X			X
ODS-11 (Ciudades y comunidades sostenibles)		X			X			X	X		
ODS-12 (Producción y consumo responsables)		X			X	X	X	X	X		
ODS-13 (Acción por el clima)	X	X						X	X		
ODS-14 (Vida submarina)	X							X	X		
ODS-15 (Vida de ecosistemas terrestres)	X	X	X				X	X	X	X	
ODS-16 (Paz, justicia e instituciones sólidas)		X									
ODS-17 (Alianza para lograr los objetivos)		X									

- Comprobación de la idoneidad de los textos literarios para fomentar el trabajo con los ODS en la Educación Primaria.
- Diseño de situaciones de aprendizaje que faciliten la comprensión y el interés por los ODS en estudiantes de Educación Primaria a través del uso de textos literarios.

Aspectos mejora

- Gestión docente de los agrupamientos y detección de contingencias. En la etapa final del trabajo se observaron eventualidades que requirieron intervención docente, las cuales hubieran sido preferibles abordar de forma temprana. Esto se debió a una incorrecta previsión de las capacidades de trabajo en equipo y de negociación de los participantes.
- Mentalidad acrítica. La principal deficiencia detectada en los trabajos finales fue la escasa o nula aptitud reflexiva y crítica de los participantes. Esto evidencia una falta de formación en estas capacidades, presumibles en estudiantes de tercer curso de grado universitario. Es imperativo reforzar la intervención docente para desarrollar un pensamiento crítico e independiente.
- Reflexión sobre la Agenda 2030 y los ODS. Aunque se han incrementado los conocimientos sobre la Agenda 2030 y los ODS, la reflexión independiente no se ha logrado plenamente. Los participantes mostraron una actitud excesivamente complaciente y una perspectiva parcial de los ODS. Los argumentos para defender sus posturas fueron débiles o inexistentes, a menudo debido a la falta de documentación o información adecuada. Por tanto, aunque la comparación de las encuestas inicial y final demuestra un incremento en la adquisición de conocimientos sobre la Agenda 2030 y los ODS, este no ha sido suficiente para el desarrollo de un pensamiento crítico o habrían sido necesarios procedimientos específicos para desarrollarlo. En este sentido, también se considera necesario mejorar la intervención formadora del docente encargado de la propuesta.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

Se adjuntan las respuestas íntegras a la pregunta 11 de la encuesta final:

Reflexiona: ¿de qué forma consideras que el trabajo final de esta asignatura ha contribuido a mejorar tu formación en los ODS? [Se omite el nombre los encuestados para salvaguardar la privacidad].

- Respuesta 1. Al tener que buscar información sobre los ODS y libros específicos sobre este tema, nos ayuda a reflexionar la utilidad de estos, así como buscar una utilidad a la lectura, no solo leer por leer.
- Respuesta 2. El trabajo final de esta asignatura ha contribuido positivamente en mi mejora de formación en los ODS, pues en ninguna asignatura hemos tenido que trabajar con estos aspectos como tal ni informarnos sobre los mismos. El hecho de plantear el objetivo que quería seleccionar, así como escoger una obra acorde a dicho objetivo, ha hecho que tenga más conciencia sobre estos. Además, me he podido poner en situación al haber escogido las obras, desarrollando más aún mi conocimiento.
- Respuesta 3. Ha contribuido en mi mejora, ya que anteriormente sabía que eran las ODS, pero no había incidido tanto como hasta ahora, ya que he intentado sumerjirme lo máximo posible para poder realizar el trabajo lo más completo posible
- Respuesta 4. Desde mi punto de vista, ya el simple hecho de consultarlos, es una manera de tenerlo mucho mas presente, ademas, lo podemos tener en cuenta para futuros trabajos y actividades.
- Respuesta 5. Ha contribuido de buena forma para amplificar más y conocer los objetivos de desarrollo sostenible.
- Respuesta 6. El trabajo final de la asignatura ha contribuído totalmente en mi formación en los ODS, ya que como ya comenté antes, yo no sabía nada y con el he podido investigar sobre que y cuales son, además de ver lo fácil que se podemos aplicarlos en clase de manera lúdica y divertida para los niños.
- Respuesta 7. Ha contribuido de manera positiva, recordando todas las metas y objetivos que se deben de cumplir en un medio-largo plazo.
- Respuesta 8. Ha contribuido de una manera positiva para poder realizar una investigación profunda sobre la agenda 2030
- Respuesta 9. Soy más consciente de ellos, se lo que son y ha hecho poder verlos en más cosas que en las que dichos ODS no están tan explicitos, como por ejemplo los cuentos infantiles
- Respuesta 10. Principalmente al trabajar con ellas ya que antes no habíamos tratado con estas en ningún otro.
- Respuesta 11. Tras realizar dicho trabajo considero que si que ha contribuido a mi formación ya que me ha resultado muy interesante.
- Respuesta 12. El trabajo final de la asignatura ha mejorado mi formación en los ODS al permitirme explorar cómo la literatura infantil puede ser utilizada para educar y sensibilizar a los jóvenes sobre estos objetivos, integrando valores de sostenibilidad y justicia social en el contexto educativo, lo cual es esencial para fomentar una ciudadanía global responsable y comprometida desde edades tempranas.
- Respuesta 13. El trabajo final de esta asignatura ha sido muy útil para ampliar el conocimiento a cerca de las ODS y todo lo relacionado, ya que en él hemos

tenido que trabajar distintas situaciones en las que era necesario relacionarlas con los ODS, sus metas etc. por lo que considero que este trabajo ha incrementado de forma muy notable mi formación en los ODS.

Respuesta 14. En realidad mi formación sobre los ODS no se ha visto altamente alterada a partir de este trabajo. Desde pequeña me han hablado de esta agenda en clase y a pesar de haber estado profundizando en parte de los objetivos con este trabajo, los conocimientos básicamente siguen siendo los mismos.

Respuesta 15. Ahora los conozco

Respuesta 16. Principalmente ha hecho que conciera la agenda 2030 y sus objetivos, ya que antes de participar en esta asignatura no tenía ni idea de ella y además me ha hecho interesarme mucho por ellos y me ha parecido una iniciativa bastante innovadora que si consiguiera cumplirse sería asombroso.

Respuesta 17. El trabajo me ha ayudado a conocer más a fondo los ODS, ya que anteriormente los conocía pero no con profundidad. También he buscado y conocido varias obras para trabajar los ODS, creando un nuevo imaginario colectivo.

Respuesta 18. Mediante una investigación profunda sobre la Agenda 2030 y los ODS, así como de la búsqueda de libros y la creación de actividades, he podido aprender nuevas formas de aplicar estos conceptos en el aula.

Respuesta 19. Ha contribuido debido a que hemos propuesto de manera empírica el cómo el elemento de aprendizaje cultural y educativo de la literatura juega un papel fundamental. En este sentido, las ODS son temáticas ya desarrolladas en clases, por ende, perfectamente se puede realizar una adecuación curricular de estos. Con aprendizajes significativos y no significativos.

Respuesta 20. A través de la búsqueda de información, me ha permitido tener más conocimientos y contrastar información acerca de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Respuesta 21. Al ceñirnos a tres creo que ha sido lo acertado ya que los hemos podido profundizar más a la hora de trabajar con ellos, ya que en mi caso apenas los había leído y esto me ha brindado la oportunidad de conocerlos más a fondo.

Respuesta 22. Pues a contribuido de manera positiva, pues aunque antes si era consciente de la existencia de las ODS, no sabía ni cuantas ni cuáles eran y ahora al menos me se muchas de ellas, y que la literatura la enfoca en sus obras

Respuesta 23. Considero que me ha ayudado personalmente a conocer/ saber los ODS. Ya que no sabía la existencia de ellos.

Respuesta 24. Este trabajo nos permite saber como trabajar con los alumnos para concienciarles y hacerles reflexionar porque son importantes lograr estos objetivos.

Respuesta 25. Creo que pudiendo establecer en diversos cuentos varios de estos ODS, se almacena bien la información a cerca de estos.

Respuesta 26. También me ha permitido reflexionar sobre cómo estos objetivos se relacionan con mi vida diaria y cómo puedo contribuir a su logro. En resumen, este trabajo final ha fortalecido mi comprensión y conciencia sobre

los ODS y me ha motivado a tomar medidas para promover un cambio positivo en mi entorno.

Respuesta 27. Hasta la realización del trabajo sí sabía de su existencia pero no los conocía a fondo. Este trabajo quizá me ha ayudado sino a cambiar mi opinión, a tener una opinión más crítica de estos.

Respuesta 28. 10. ¿Consideras que la literatura es un vehículo eficaz para la formación en los Objetivos de Desarrollo Sostenible? ¿Por qué? Sí, ya que a través de la literatura se pueden tratar muchos temas como la desigualdad y la pobreza. 11. Reflexiona: ¿de qué forma consideras que el trabajo final de esta asignatura ha contribuido a mejorar tu formación en los ODS? A contribuido a que conozca y me forme mejor en base a los ODS, a que los conozca en mayor medida.

Respuesta 29. Creo que la realización de este trabajo, me ha ayudado a ver y encontrar diferentes recursos para trabajar los ODS en el aula, al igual que para tomar más consciencia de ellos.

Respuesta 30. La verdad que no tenía mucha idea de lo que eran los ODS hasta que realicé el trabajo final de la asignatura, considero que después de haber investigado al respecto a ello he aprendido mucho más y me he concienciado sobre lo mal que estamos como mundo.

Respuesta 31. Gracias a la realización de este trabajo, he podido conocer múltiples conceptos y factores de los ODS, ya que buscando información y relacionando la asignatura de literatura con ello, hemos sido conocedores de gran cantidad de datos que antes no conocíamos.

Respuesta 32. El trabajo en cierta medida me ha facilitado conocer más información sobre ellos y saber cuáles son y cómo se pueden relacionar con los contenidos que se tratan en el aula.

Respuesta 33. Gracias a este trabajo he podido saber lo que es la Agenda 2030 y algunos de sus objetivos. Me ha resultado útil en mi conocimiento.

Respuesta 34. A través de este trabajo he conocido en mayor profundidad algunos ODS y he descubierto que todos ellos tienen metas específicas, lo cual no conocía antes. Debido a ello, los conocimientos que he obtenido son más profundos, lo que me puede beneficiar en un futuro.

Respuesta 35. A aplicarlos en la literatura y en sus contenidos, así como de poder adquirir la capacidad de concienciar al alumnado de lo que promueven los ODS, y saber enlazarlo con el material literario, como los cuentos.

Respuesta 36. Considero que si ya que hemos tenido que leerlos todos, decidir sobre cuál usábamos y buscar libros e historias sobre algunos de ellos.

Respuesta 37. Pues la verdad es que tenía nociones de básicas de la información que puedes recibir a través de los informativos o las noticias. Pero gracias al trabajo he podido indagar mucho más en páginas que los trataban.

Respuesta 38. Realizar un trabajo relacionando los ODS con la literatura considero que es muy interesante, ya que en ocasiones simplemente lees un libro y no te paras a analizar o pensar qué es lo que realmente quiere enseñarte o lo que se trabaja. Muchos cuentos, de una forma u otra, acaban tocando temas en lo que, aunque no lo parezca, se trabajan en gran medida los Objetivos de

Desarrollo Sostenible. Su lectura, centrándome en los niños, puede contribuir a que desde pequeño se le inculquen, que sea consciente de qué es lo que está bien y lo que está mal, que sea consciente de los problemas existentes en el mundo en el que vive. Es más sencillo concienciar sobre ello a edades tempranas.

Respuesta 39. Ha ayudado a mejorar mi formación ya que no tenía un claro concepto de muchas cosas de estos, así, he podido estudiar estos contenidos y poder comprenderlos para poder ejercerlos en la vida diaria.

Respuesta 40. Nos ha ayudado a concienciarnos y a aprender más sobre los propósitos que se pretenden complementar en un futuro.

Respuesta 41. Este trabajo me ha ayudado a reforzar mis conocimientos sobre esta temática, ya que desde hacía muchos años no me planteaban ninguna actividad relacionada con los ODS. Además lo hemos podido relacionar con la literatura y con nuestra futura labor como docente.

Respuesta 42. Creo que en la encuesta inicial que se nos hizo apenas tenía conocimientos sobre este tema, ni si quiera conocer el proyecto Agenda 2030. Ahora, sin embargo, conozco lo que es, los objetivos que se pretenden lograr y las metas que se quieren alcanzar y he podido relacionarlo con mi día a día.

Respuesta 43. Porque se trabaja de trabajar objetivos de desarrollo sostenible a través de cuentos o libros.

Respuesta 44. Si es cierto que me ha ayudado, pero me ha ayudado más a relacionar la literatura con los ODS ya que mi formación no ha mejorado mucho, a pesar de que si he investigado en las metas y no solo en los ODS que eso ha sido algo nuevo.

Respuesta 45. Me he familiarizado con este proyecto, aprendiendo lo que significa realmente, en lo que consiste y cómo podemos contribuir. Además, he aprendido estrategias como futura docente para promover el cumplimiento de estos valores entre los alumnos.

Respuesta 46. El trabajo ha hecho que lea y reflexione sobre los ODS, aunque luego no me acuerde de la mitad de los objetivos, pero con alguno siempre te quedas.

Respuesta 47. a contribuido a su mejora gracias a saber más de los objetivos y la búsqueda de información que se ha requerido para ejecutar el trabajo

Respuesta 48. El trabajo nos ha ayudado a conocer los ODS

Respuesta 49. A contribuido a conocer diferentes obras literarias que nos pueden servir en un futuro para el trabajo de los ODS con los menores, y a su vez para pensar en la forma de aplicar estos contenidos de una forma más lúdica y dinámica para los alumnos.

Respuesta 50. Ha contribuido, ya que al trabajar con estos contenidos he aprendido más acerca de los ODS

Respuesta 51. He aprendido a manejarme en las ODS, además de poder ponerme en el papel de profesor y plantear una actividad. Pero sobre todo he aprendido a trabajar con la literatura, y a buscar con qué libros se puede trabajar ciertas cosas que te planteas.

- Respuesta 52. Me ha ayudado a conocer más a fondo estos objetivos y a darme cuenta de que realmente si cada persona aporta su granito de arena se podrían conseguir.
- Respuesta 53. Pues la verdad es que la ha mejorado mucho, ya que nunca había realizado un trabajo sobre la agenda 2030.
- Respuesta 54. Ha contribuido muy positivamente para darme cuenta que en muchas muestras de literatura infantil se encuentran implícitos todos estos conceptos. Por ejemplo, en mi trabajo tratamos una obra que apuesta por los valores, otra por el cuidado de la salud y otra por el cuidado de la tierra. Si indagamos en este aspecto ya podemos observar que podemos tratar los ODS, pues los valores y la salud forman parte del ODS de salud y bienestar, y el cuidado de los espacios del planeta contribuye al ODS de la vida de los ecosistemas terrestres. Igualmente en el resto de cuentos se encuentran implícitos los ODS, lo único que debe hacer el profesor es detectarlos para posteriormente trabajarlos.
- Respuesta 55. Nos ha servido como una primera de contacto con este tema, ya que nunca habíamos hecho un trabajo en el que se añadan estos términos.
- Respuesta 56. Con este trabajo he podido adentrarme más en el ámbito de los ODS, ya que a penas los habíamos utilizado en los 3 años de carrera, he podido conocer más aspectos sobre ellos y he podido implementarlos de forma útil.
- Respuesta 57. Me ha ayudado a tener más conocimientos sobre las ODS ya que al inicio de la asignatura se realizó un cuestionario referente a los ODS y no tenía muchos conocimientos sobre el tema. Ahora, sin embargo, tengo muchos más conocimientos sobre ello y eso es gracias a la realización del trabajo final de la asignatura.
- Respuesta 58. El hecho de tener que encauzar el trabajo final de la asignatura hacia los ODS ha hecho que los alumnos tengamos que informarnos, aunque sea mínimamente acerca de este tema, lo que implica que hayamos aprendido cuestiones acerca de este tema.
- Respuesta 59. Considero que el trabajo final de la asignatura ha sido una puesta en práctica de la teoría ya que es la mejor forma de comprobar si unos conocimientos han sido bien adquiridos. Y es una forma de involucrarnos en el proyecto.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	M. ^a Teresa Amores Sierra
Institución	IES Germán Sánchez Ruipérez
Curso	2º ESO
Asignatura	Lengua castellana y Literatura

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Historia de una campaña de comunicación sobre los ODS
ODS	
Competencias del estudio	Competencias clave: - Competencia en comunicación lingüística (CCL) - Competencia matemática y competencia en ciencia, tecnología e ingeniería (STEM) - Competencia digital (CD) - Competencia personal, social y de aprender a aprender (CPSAA) - Competencia ciudadana (CC) - Competencia emprendedora (CE)
Objetivos de la práctica	- Localizar, seleccionar y contrastar información relacionada con los ODS. - Organizar y reelaborar la información siguiendo un guion. - Difundir la información a través de podcasts.

	▪ Reflexionar sobre los ODS y proponer medidas que ayuden a su consecución en el entorno inmediato. ▪ Crear carteles y marcapáginas sobre los ODS. ▪ Presentar la campaña de comunicación. ▪ Plantear actividades sostenibles que se puedan desarrollar el próximo curso. ▪ Trabajar en equipo.
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
▪ Comprensión escrita ▪ Comprensión oral ▪ Expresión escrita ▪ Expresión oral ▪ Interacción y mediación ▪ Capacidad de relacionar los ODS con manifestaciones culturales: películas, libros... ▪ Imaginación y sensibilidad artística para la creación de carteles y marcapáginas ▪ Iniciativa emprendedora y motivación ▪ Pensamiento crítico	
Descripción de la propuesta	
▪ Evaluación inicial. A través de un formulario de Forms los alumnos respondieron a algunas preguntas que buscaban medir su conocimiento sobre los ODS. ▪ Creación de las empresas de comunicación. Las dos clases de 2º de la ESO se convirtieron en agencias de publicidad. Mediante un foro creado en el aula virtual buscaron un nombre para su empresa y se repartieron los cargos más destacados. ▪ Establecimiento de objetivos. La profesora determinó el propósito final de la actividad: el conocimiento y la difusión de los ODS. El público al que tenía que ir dirigida la campaña de comunicación sería la clase de 1º de la ESO B. ▪ Agrupamientos. Las <u>dos clases de 2º de la ESO</u> se convirtieron en agencias rivales; debían luchar por hacerse con el favor y con el voto de los alumnos más pequeños del centro. Hicieron todo lo posible por crear dos campañas informativas y atractivas sobre los ODS. Para ello la profesora repartió los ODS en <u>grupos de 2 o 3 personas</u>. 2º A se quedó con 8 ODS y 2ºB con otros 8 ODS. Inicialmente, solo quedaba sin asignar el último de ellos: <i>Alianza para lograr objetivos</i>. Sin embargo, una de las parejas de 2ºB abandonó el proyecyo y, en consecuencia, la tarea se limitó a trabajar 15 ODS. ▪ Búsqueda y reelaboración de la información. Los alumnos de manera guiada buscaron datos relativos a sus ODS. Las pesquisas debían incluir: ▪ Definición del ODS. ▪ Objetivos internacionales. ▪ Propósitos nacionales. ▪ Actuaciones locales. Tras la indagación, tenían que resumir la información encajándola en un guion y debían añadir: ▪ Consejos para ayudar a la consecución del ODS en el entorno más inmediato.	

- Una película, libro, serie o documental que versara sobre el ODS asignado.
- **Grabación de podcasts.**
El siguiente paso, y el más valorado por los alumnos, fue la grabación de los podcasts. La calidad, duración y locución fue disímil correspondiendo así a las singularidades del alumnado.
- **Creación de productos publicitarios.**
La semana siguiente la dedicaron a crear productos que podrían ayudar en la difusión de los ODS y en su exposición ante el público. De esta manera, crearon carteles y marcapáginas que mostraron en la presentación a 1º de la ESO.
- **Presentación de la campaña y elección de la empresa ganadora.**
La siguiente actividad fue presentar la campaña de comunicación. Lo hicieron por separado. El alumnado de 1º de la ESO contó con una rúbrica para poder valorar a cada una de las agencias. La competición la ganó 2ºA.
- **Evaluación final.**
Para terminar el proyecto se creó un formulario en Forms donde los alumnos calificaron el proyecto y ofrecieron propuestas de mejora.

Evidencias gráficas

Resultados evaluación inicial:



4. ¿Cuáles dirías que son los ODS más necesarios en tu contexto? (0 punto)

[Más detalles](#)

[Información](#)

Respuestas más recientes

29
Respuestas

"el de hambre cero , la pobreza, el del agua y el de trabajo decente "

"los que estén relacionados con la salud "

"Hambre cero"

7 encuestados (24%) respondieron **pobreza** para esta pregunta.



Foros elección nombre y cargos:

IES Germán Sánchez Ruipérez | [Página Principal](#) | [Área personal](#) | [Mis cursos](#) | [JCYL](#) | [CENTRO](#)

Re: En busca del nombre perfecto para la empresa de comunicación
de DAVID SANTANA PERNA - jueves, 18 de abril de 2024, 21:04

Muy buenas a todos, soy David y propongo hacer uso del nombre de ODS, más una palabra en inglés, como puede ser "SAFE" o "SAFETY", dando así una estética moderna e innovadora. Quería algo como: ODS SAFE. También, he estado pensando y una idea como "EcoVision" o "EcoFuture" no estarían mal para llamar la atención y que se interesen por nosotros.

Estoy ansioso escuchar vuestras opiniones e ideas al respecto ^^

[Enlace permanente](#) | [Mostrar mensaje anterior](#) | [Editar](#) | [Dividir](#) | [Borrar](#) | [Responder](#)

Re: En busca del nombre perfecto para la empresa de comunicación
de DANIEL COLINO GARCÍA - jueves, 25 de abril de 2024, 17:34

A mí me gustaría algo corto y sencillo que involucre nuestro instituto, por ejemplo: Instituto Sostenible Germán Sánchez Ruipérez, no sé si os gustaría la idea.

[Enlace permanente](#) | [Mostrar mensaje anterior](#) | [Editar](#) | [Dividir](#) | [Borrar](#) | [Responder](#)

Re: En busca del nombre perfecto para la empresa de comunicación
de DAVID SANTANA PERNA - jueves, 25 de abril de 2024, 20:37

Creo que más que corto te ha salido un tanto largo. Si que es verdad que hemos de usar algo relacionado con nuestro instituto o zona para que a quienes se lo exponamos, sepan de donde venimos y quiénes somos.

[Enlace permanente](#) | [Mostrar mensaje anterior](#) | [Editar](#) | [Dividir](#) | [Borrar](#) | [Responder](#)

Re: En busca del nombre perfecto para la empresa de comunicación
de ARDA CASTELLO LÓPEZ - jueves, 25 de abril de 2024, 20:38

Hola a todos, me ha gustado mucho la idea, pero también he pensado en otra idea, "reto global" o algo por el estilo.

[Enlace permanente](#) | [Mostrar mensaje anterior](#) | [Editar](#) | [Dividir](#) | [Borrar](#) | [Responder](#)

Enlace a los podcasts:

[El Germán en la Onda: ODS](#)



Algunos marcapáginas y carteles:





Presentación de campaña de comunicación:



Rúbrica coevaluación presentación de campaña de comunicación:

	ODS 4 Educación	ODS 5 Igualdad	ODS 8 Trabajo	ODS 11 Industria	ODS 13 Clima	ODS 14 Mar	ODS 15 Tierra	ODS 16 Paz
1. Explican en qué consiste el ODS de manera breve, sencilla y clara.								
2. Me acercan el ODS a Peñaranda o al instituto.								
3. Me ponen varios ejemplos para que yo pueda ayudar a desarrollar este objetivo en mi vida cotidiana.								
4. El cartel que proyectan tiene información que me ayuda a comprender lo que están explicando.								
5. El marcapáginas representa la esencia del ODS.								
6. Los productos presentados me parecen muy bonitos.								
7. Han sido muy originales en la presentación (divertida, entretenida, participativa).								
8. Transmiten la idea de que se llevan bien y de que hacen un buen equipo.								
9. No hay faltas de ortografía en lo que presentan.								
10. Tienen un proyecto que desarrollan el próximo año relacionado con su ODS.								
Total puntos (0-50)								
1 menor puntuación/ 5 máxima puntuación								

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Mejora de las destrezas comunicativas.
- Puesta en práctica de estrategias de búsqueda y manipulación de información.
- Desarrollo del pensamiento crítico y de la conciencia social.
- Fomento de habilidades en el manejo de las TIC.
- Colaboración entre diferentes cursos.
- Promoción de la iniciativa emprendedora y de la capacidad creativa.
- Mejora del trabajo en equipo y de las relaciones del alumnado.

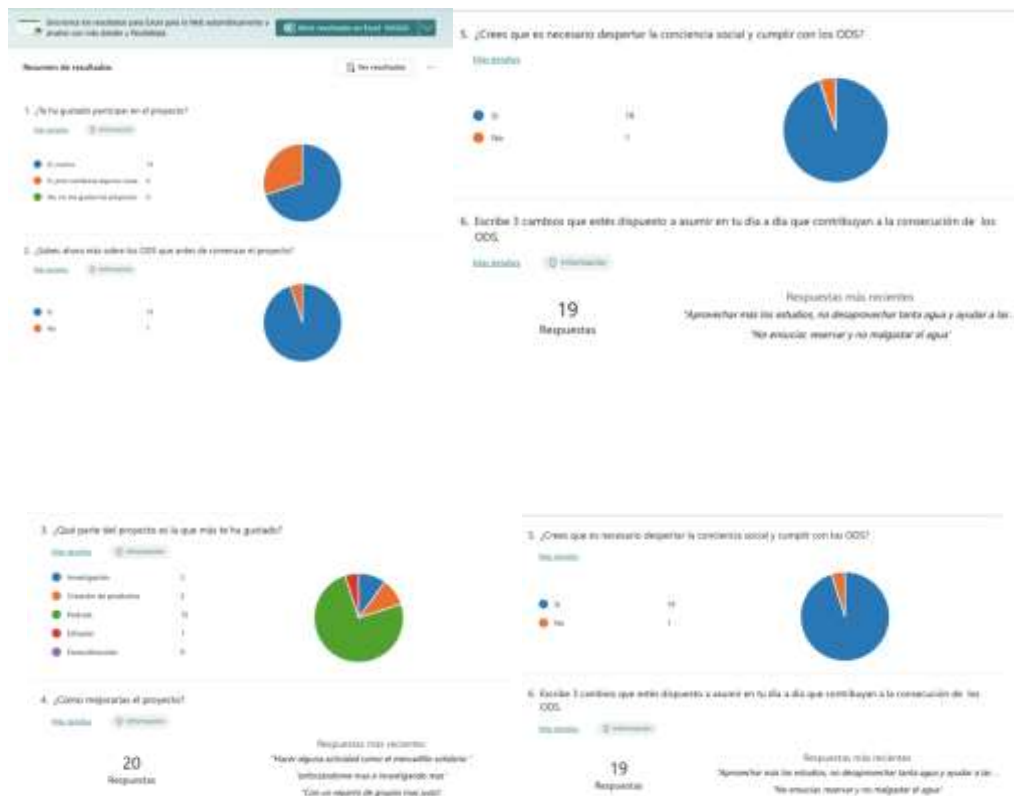
Aspectos mejora

- La información relativa a los ODS a veces les resulta demasiado abstracta porque la sienten lejana y, en consecuencia, les cuesta empatizar y proponer medidas. Quizás los proyectos de este tipo deben asignarse a niveles más altos (3º o 4º ESO).
- Fomento de la responsabilidad dentro de los grupos para que el nivel de trabajo sea equilibrado entre los miembros y evitar así conflictos en el desarrollo del proyecto.
- Dificultades para concluir la tarea de manera independiente y fuera del aula. Algunos estudiantes carecen de autonomía para la resolución de algunas las actividades que formaron parte del proyecto. Probablemente dedicar más tiempo en clase habría sido beneficioso.
- Insistencia en el cumplimiento de los plazos y de las indicaciones que se pautan.
- Promoción de actividades que impliquen a toda la comunidad educativa y no solo a determinados cursos. Seguramente de esta manera aumentaría la implicación.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

A través de una encuesta en Forms se buscó obtener información sobre la experiencia. Se recogen aquí las respuestas más relevantes:

- A la mayoría de los estudiantes les ha gustado mucho participar en el proyecto.
- La gran parte de ellos saben ahora más que antes sobre los ODS.
- La tarea del proyecto con la que más han disfrutado ha sido la creación de pódcasts.
- Las propuestas de mejora que ofrecen están relacionadas con un reparto más justo de los grupos y con la ampliación del tiempo destinado al proyecto para obtener mejores resultados.
- Casi todos creen que es necesario despertar la conciencia social y contribuir en la consecución de los ODS.
- Son capaces, casi en su globalidad, de señalar tres cambios que están dispuestos a asumir en su día vinculados con el desarrollo de los ODS.



DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombres de los docentes	Miguel Ángel Aijón Oliva Gema Belén Garrido Vilchez
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Máster en Profesor de Educación Secundaria y Bachillerato
Asignatura	Innovación e Investigación en Lengua Española

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	<i>Objetivos de Desarrollo Sostenible y enseñanza de la lengua en la formación del profesorado de secundaria</i>
ODS	 A lo largo del proceso de aprendizaje se han tenido en cuenta de algún modo todos los objetivos, si bien se ha dado libertad a los alumnos, distribuidos en grupos, para centrarse en los que consideraran más pertinentes o útiles para el desarrollo de sus propuestas de intervención educativa dentro de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura. Teniendo en cuenta los contenidos propios de la asignatura, ha habido una tendencia bastante generalizada a abordar determinados ODS de los ámbitos “Personas”, “Prosperidad” y “Planeta”: en concreto, se ha hecho especial hincapié en los objetivos <i>Igualdad de género</i>, <i>Trabajo decente y crecimiento económico</i>, <i>Producción y consumo responsables</i> o <i>Acción por el clima</i>, junto a otros más o menos relacionados nocionalmente con ellos.
Competencias del estudio	Con la realización de los proyectos de innovación e investigación propuestos se han trabajado cuatro de las competencias generales y ocho de las competencias específicas establecidas para el MUPES (Orden ECI 3858/2007). <u>Competencias generales:</u>

	– CG2: Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los estudiantes, así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro. – CG3: Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada. – CG6: Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales. – CG8: Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje. <u>Competencias específicas:</u> – CE18: Adquirir criterios de selección y elaboración de materiales educativos. – CE19: Fomentar un clima que facilite el aprendizaje y ponga en valor las aportaciones de los estudiantes. – CE22: Conocer y aplicar propuestas docentes innovadoras en el ámbito de la especialización cursada. – CE23: Analizar críticamente el desempeño de la docencia, de las buenas prácticas y de la orientación utilizando indicadores de calidad. – CE24: Identificar los problemas relativos a la enseñanza y aprendizaje de las materias de la especialización y plantear alternativas y soluciones. – CE25: Conocer y aplicar metodologías y técnicas básicas de investigación y evaluación educativas y ser capaz de diseñar y desarrollar proyectos de investigación, innovación y evaluación. – CE26: Adquirir experiencia en la planificación, la docencia y la evaluación de las materias correspondientes a la especialización. – CE27: Acreditar un buen dominio de la expresión oral y escrita en la práctica docente.
Objetivos de la práctica	– Introducir al alumno en el ámbito de investigación de la especialidad y su aplicación al ámbito de las enseñanzas medias. – Transmitir los principios y requisitos fundamentales del método científico en las humanidades, con especial aplicación a la lingüística y la lengua española. – Explicar y ejemplificar la metodología, los tipos de trabajo de investigación, así como sus posibilidades de aplicación en la enseñanza secundaria, el bachillerato y las escuelas oficiales de idiomas. – Familiarizarse con nuevas metodologías y técnicas de innovación didáctica aplicadas a la enseñanza-aprendizaje de la lengua española. – Profundizar en el conocimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y explorar estrategias innovadoras para su integración en la enseñanza del área de Lengua Castellana.

Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas
– Capacidad de trabajar en grupo, exponiendo de manera asertiva las propias posturas y contrastándolas con las ajenas por medio del respeto y la cooperación. – Capacidad de desarrollar proyectos de investigación aplicables al ámbito educativo, partiendo del currículo oficial y explorando métodos y recursos para lograr los aprendizajes previstos en él de forma significativa y motivadora. – Capacidad de elaborar trabajos científicos y técnicos, organizando los contenidos con arreglo a una estructura coherente, respetando las convenciones del discurso académico y redactando de acuerdo con el estándar culto del español.
Descripción de la propuesta: En la primera sesión presencial de la asignatura, se llevó a cabo una actividad que sirvió como introducción a los ODS y como evaluación de diagnóstico sobre los conocimientos del alumnado a este respecto. A pesar de que son contenidos que ya habían sido presentados en asignaturas previas a la nuestra, partíamos de la convicción de que iban a estar poco familiarizados con ellos. Para comprobar el grado de conocimientos del grupo sobre los objetivos de la agenda 2030, planteamos un ejercicio a modo de juego competitivo: se proyectaron los logotipos oficiales de varios de los ODS, sin leyendas, y cada estudiante debía escribir en un papel la denominación exacta de cada objetivo (como máximo, se admitía la posibilidad de equivocarse en una palabra). Los resultados evidenciaron la falta de dominio de la nomenclatura, excepto en los casos más evidentes (como el de <i>Igualdad de género</i>) y permitió hacer una reflexión grupal sobre la conveniencia o no de la terminología acuñada. Este juego se complementó con otras actividades pensadas para profundizar en las cinco dimensiones semánticas básicas en que se agrupan los objetivos. Con ellas se pretendía reforzar el conocimiento de los ODS y hacer una nueva reflexión sobre los criterios de agrupación y las etiquetas elegidas, evaluando su grado de transparencia y de pertinencia. Por lo general, los alumnos mostraron mayor facilidad a la hora de asociar objetivos a dimensiones, si bien es cierto que en algunos casos tal asociación resulta muy evidente (Así, <i>Alianzas para lograr los objetivos</i> con la dimensión <i>Alianzas</i>) y en otros, en cambio, un mismo objetivo parece encajar en más de una dimensión. A partir de los resultados, se planteó la elaboración de un proyecto de investigación en el ámbito educativo, como tarea final de la asignatura y que recogería la mayor parte de los contenidos y actividades de esta. Los alumnos, distribuidos en grupos de tamaño variable (entre 3 y 6 personas), debían entregar un trabajo escrito de unas 15-20 páginas en el que desarrollaran métodos y recursos para investigar en ESO, Bachillerato o en las Escuelas Oficiales de Idiomas. El proyecto habría de conectar de forma significativa elementos del currículo de Lengua Castellana, en un nivel académico concreto (y de elección libre por parte de los grupos), con uno o más ODS. En la medida en que lo consideraran oportuno, podían utilizar para el diseño del proyecto alguna de las aplicaciones informáticas que les fueron mostradas durante las sesiones dedicadas a innovación didáctica en la enseñanza de la lengua. Esta tarea final constituyó un 60 % de la calificación final de la asignatura, y se evaluó por medio de una rúbrica confeccionada <i>ad hoc</i> por los profesores, que a su vez realizaron un seguimiento de los trabajos a lo largo del periodo docente. Junto a ello, se incorporaron de manera explícita al proceso de

evaluación las tareas de autoevaluación y coevaluación, a través de otras rúbricas específicas y de informes cualitativos que los estudiantes debían presentar individualmente.

Evidencias gráficas

1. Diapositivas de las actividades iniciales sobre el conocimiento de los ODS:



1



3



Completad las cinco dimensiones
con los objetivos relacionados con
cada una de ellas



¿Para qué abordar los ODS en el aula?

2. Evidencias de los proyectos presentados por los alumnos:

Donde nacieron las **ciudades**

"Al habitar el **paraíso**, **destrozamos**. Nos encontramos de un lugar bello, único, intacto para, a continuación, **destruirlas** **urbanizaciones**, **carreteras** y **aparcamientos** en serie. Esta paradoja guarda ecos de maldición antigua: bajo el árbol prohibido del Edén, la tentación pesaba **alpecón** de avidez y **heredado**. En **Soria**, un **poeta** **insolito** amenaza con desfigurar el **paraíso** de la **mitad** y el **fin** que **inspiraron** a Machado. No es la primera vez que la **unidad** de **ciudad** corre peligro, pero en ocasiones anteriores **la** **protector** la inesperada fortaleza de algo tan frágil como unos **terrazas**, el arribable escudo de la **poesía**.

Machado convirtió las **bellas** **ciudades** del Duero en un **paraíso** **insolito**, como veinte siglos antes hizo Virgilio con la **Arcadia**. La **literatura** es capaz de elevar territorios concretos a la cartografía colectiva de la imaginación. El **poeta** **romano**, sensible observador de la **ciudad**, era hijo de una familia de **escritores** cuyos **poemas** iban a ser confiscados en las guerras civiles del fin de la república. Contra **la** **ciudad**, **contra** la **ciudad** de un grupo de **poetas** en una **luz** **ciudad** de Grecia, elevando **la** **ciudad** de **Soria**. Hoy la **Arcadia**, como **Soria**, son patrimonio compartido. **Edifican** en el suelo donde crecen nuestros miedos sería un acto poco **edificante**, una exposición sentimental."

Proyecto: Los mecanismos de cohesión a partir de los ODS
Autoras: Álvarez García et al.



Figura 2. Tuit sobre las pesquisas de Meins. Fuente: twitter.com



Figura 3. Imagen sobre la importancia del contenido. Fuente: <https://www.pexels.com/photo/illustration-of-a-person-with-a-globe-in-their-mouth/>

Proyecto: La importancia de los ODS en nuestra educación
Autores: Alonso Testera et al.

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- El planteamiento de la asignatura y de su proyecto final ha obligado a los alumnos a profundizar en los diversos ODS y, al mismo tiempo, a comprender la importancia de afrontar el trabajo docente con un espíritu innovador, que pueda dar respuesta a las necesidades de la sociedad por medio de la revisión y la actualización constantes de los contenidos y los métodos. Esto ha ayudado a que los alumnos tomen conciencia de que la innovación en el aula no solo y no siempre

va de la mano de la tecnología, el pretendido uso didáctico de las redes sociales o la ludificación de los contenidos.

- Muchos de los estudiantes han mostrado una postura crítica hacia el planteamiento de los ODS y la pertinencia de su implementación sistemática en el sistema educativo. Se percibe que, en muchos casos, constituyen principios ciudadanos y éticos consabidos y que ahora, simplemente, reciben nuevas formulaciones; en otros, su trasfondo ideológico resulta bastante evidente. Por ello, es fundamental el criterio del docente para dilucidar qué aspectos pueden ser realmente útiles y beneficiosos en el proceso de enseñanza y aprendizaje llevado a cabo con cada uno de sus grupos y alumnos.

Aspectos pendientes de mejora

- En la práctica, resulta difícil discernir conexiones claras entre muchos de los ODS y el currículo oficial de Lengua Castellana en ESO y Bachillerato, como sugiere la recurrencia con que aparecen algunos en las propuestas de intervención didáctica, quizá por hallarse muy presentes en la vida social y en los medios de comunicación (casos claros son los de *Producción y consumo responsables* y *Acción por el clima*), frente a otros muchos que no se citan en ningún caso.
- La mayoría de los proyectos presentados no resultan excesivamente originales, sugieren cierto apresuramiento en su confección y tienden a integrar los ODS de una manera automática, simplemente para cumplir con las normas generales de la tarea. Esto, en parte, puede ser efecto de la escasa motivación que suscita el tema, pero también constituye un problema habitual en una titulación en que los alumnos se ven obligados a realizar muchos trabajos en grupo, con frecuencia redundantes entre sí y (según manifiestan) con poco tiempo para ello. Quizá habría sido conveniente desarrollar estrategias explícitas de elicitación de ideas, así como exponer y contrastar las propuestas de cada grupo en el conjunto de la clase, para obtener resultados más valiosos.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

De las encuestas que los estudiantes rellenaron durante la actividad de presentación de los ODS, así como de las conclusiones de los proyectos presentados, se extraen algunas ideas que resumen la valoración de nuestro grupo-clase a propósito de la propuesta que se les planteó:

- Es positivo incorporar los ODS de una manera integrada en las clases de Lengua, siempre en la medida en que la atención a uno o varios de ellos contribuya a explicar, ilustrar o profundizar en conocimientos específicos de la asignatura, o bien a desarrollar habilidades lingüísticas. Por tanto, los ODS parecen verse como recurso ocasional útil, pero en ningún caso como posible eje vertebrador de la asignatura de Lengua Castellana.
- En la línea de lo que ha quedado expuesto más arriba (aspectos positivos de la valoración por parte del docente), buena parte del alumnado considera que durante su etapa escolar ha abordado muchas de las temáticas de los ODS (aunque no los hayan llamado así) a través de lecturas, visionados de películas, debates dentro del aula e incluso explicaciones teóricas en clases expositivas de literatura, historia,

filosofía, ética o religión. Esto confirma que muchos de los objetivos de la agenda 2030 responden a principios ciudadanos y éticos fundamentales, que vienen siendo tratados por los docentes desde hace décadas.

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Isaac Castrillo de la Mata
Institución	IES Alfonso VI
Titulación	Educación Secundaria y Bachillerato
Curso	1.º de Bachillerato
Asignatura	Lengua castellana y literatura

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Liga de Debate: “la inteligencia artificial es un recurso positivo en educación”.
ODS	
Competencias del estudio	- Para secundaria/bachillerato: competencias clave - Para la universidad: generales y específicas del grado o máster
Objetivos de la práctica	- Competencia en comunicación lingüística (CCL) - Competencia digital (CD) - Competencia personal, social y de aprender a aprender (CPSAA) - Competencia emprendedora (CE)
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
- Búsqueda de información fiable en diversas fuentes digitales y en papel. - Hablar en público. - Trabajo en equipo. - Redacción de borradores, esquemas y guiones. - Comprensión de textos orales. - Desarrollo de competencias retóricas. - Estructuración de textos. - Reflexión personal. - Expresión de ideas propias.	
Descripción de la propuesta	

Desde el comienzo de curso se les propuso a los alumnos de 1.º de bachillerato la participación en la Liga de Debate de Castilla y León. Aunque no todos los alumnos estaban interesados en participar, se elaboró un plan de trabajo conjunto en las asignaturas de Filosofía y Lengua castellana y literatura para trabajar la expresión oral y las habilidades para debatir. Todos los alumnos, tanto los interesados en el concurso como los que no lo estaban, llevaron a cabo estas tareas y recibieron la formación. Dicha formación se puede clasificar en dos tipos. Por un lado, la formación recibida por parte de los profesores de Lengua y Filosofía; por otro lado, la formación recibida por parte de un experto en oratoria y debate a través de dos videollamadas. Además, los alumnos interesados en participar en el concurso realizaron pequeñas tareas extra y recibieron algunos seminarios en grupo reducido durante algunos recreos.

El desarrollo del proyecto constaba de una fase previa, en la que los alumnos iban familiarizándose con distintos recursos del texto y del debate y una tarea final en grupo que consistía en la defensa oral de una postura a favor o en contra, según correspondiese a la fase del concurso. Esta tarea final, que se consideró como parte de la evaluación, se concretó en la participación en el concurso de la Liga de Debate de Castilla y León, en el cual los alumnos interesados y que habían mostrado un mejor desarrollo de sus habilidades representaron al centro escolar..

Las tareas desarrolladas en la fase previa y que fueron consideradas como parte de la evaluación diagnóstico fueron:

- Comprensión de las partes de un texto expositivo y de la función de cada una.
- Extrapolación de lo aprendido al discurso oral: el debate oral.
- Comprensión de los distintos tipos de argumentos y falacias.
- Puesta en práctica. Desarrollo de pequeños debates en los que detectar argumentos y falacias.
- Comprensión de la importancia de las fuentes y de la extracción de ideas . Puesta en práctica a través de una selección de fuentes sobre el tema y la extracción de ideas de cada fuente para apoyar o atacar las distintas posturas del debate. En este punto, además de utilizar recursos tradicionales en papel, se trabajó con distintos recursos digitales: *Google Scholar*, pódcast de entrevistas y de divulgación, redes sociales de formadores en oratoria, etc.
- Selección y estructuración de ideas de forma coherente. Además, la coherencia debía ser mantenida entre las intervenciones de los distintos miembros del equipo. Para ello, en grupos debían elaborar un exordio posicionándose a favor o en contra de la idea propuesta.

La mayor parte del trabajo se desarrolló de forma grupal, en grupos de entre 4 y 6 personas, aunque algunas tareas de preparación y búsqueda de fuentes, se realizaron de forma individual.

Evidencias gráficas

Los alumnos son menores de edad y por motivos legales no se pueden distribuir sus imágenes fuera de los medios del centro. La única evidencia que se puede aportar es el enlace al *Twitter* del centro en el que se publicó la participación de los alumnos en la Liga

de	Debate	de	Castilla	y	León:
https://x.com/iesalfonsovi/status/1767279857593946151?s=20					

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA
Aspectos positivos – Los alumnos han adquirido habilidades para hablar en público. – Los alumnos han podido comprobar cómo trabajan estudiantes de otros centros. – Los alumnos han valorado positivamente la realización de tareas extracurriculares. – Los alumnos han reflexionado sobre un tema de actualidad como es la IA. Aspectos mejora – Implicación de los alumnos, ya que no han dedicado el tiempo necesario para lograr unos resultados óptimos. – Organización de las sesiones de trabajo con el docente: debe realizarse un mayor número de sesiones guiadas antes del trabajo personal de los alumnos. – Escasez del número de ensayos de la propuesta definitiva.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA
Los alumnos no consienten a que sus textos sean de carácter público fuera del centro, aunque sí que cuatro alumnos redactaron un breve texto narrando su experiencia y tres de ellos consintieron que su texto fuese valorado para ser publicado en la revista del centro. Finalmente, uno de ellos se publicó en la revista correspondiente al presente curso académico. La revista es de carácter digital y, cuando esté finalizada, podrá consultarse en el enlace: http://iesalfonsovi.centros.educa.jcyl.es/sitio/index.cgi?wid_seccion=31

PLANTILLA EVIDENCIA INDIVIDUAL MEMORIA FINAL

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Elia Rodríguez López
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Estudios de Asia Oriental (mención de coreano)
Curso	Primero
Asignatura	Coreano II

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	El mundo que queremos: Aprendiendo a expresar volición en la clase de coreano a través de los objetivos de desarrollo sostenible
ODS Se han trabajado todos en general y uno con más detalle, a elección del alumnado	
Competencias del estudio	- Competencias básicas y generales: CB1, CB2, CB3, CB4, CB5, CG1, CG2, CG3 - Competencias específicas del grado en Estudios de Asia Oriental: CE1, CE2, CE3, CE4, CE5, CE6, CE7, CE8, CE9, CE10, CE11, CE12, CE13, CE14 - https://www.usal.es/grado-en-estudios-de-asia-oriental/objetivos
Objetivos de la práctica [número libre]	- Conocer los ODS - Concienciar sobre la Agenda 30 y el desarrollo sostenible - Aprender la forma gramatical volitiva <i>-go sipda</i> - Familiarizarse en clase con textos en coreano no adaptados al nivel del estudiantado (A1) - Aprender vocabulario relacionado con el desarrollo sostenible - Potenciar el pensamiento crítico y la creatividad del alumnado
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
-Se ha trabajado la adquisición de nueva gramática y vocabulario.	

-Se ha potenciado en pensamiento crítico y la discusión abierta de ideas en clase -Se ha potenciado la creatividad a través de la creación de un póster de difusión de los ODS
Descripción de la propuesta Distribución de la unidad didáctica centrada en los ODS: -Introducción de la actividad y cuestionario pre-actividad. -Preguntar si reconocen el logo de la diapositiva, si saben qué es la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Preguntar si saben que también Corea del Sur está comprometida con la Agenda 30. -Lectura. Enmarcar la actividad en el trabajo con fuentes primeras no adaptadas a su nivel de coreano, por lo que lo importante no es entenderlo todo, sino ser capaz de reconocer cosas que ya sabemos sin preocuparnos por lo que todavía no sabemos. -Responder a las preguntas de comprensión del texto, poniendo en común lo que cada uno ha entendido y lo que piensa sobre los ODS. -Corrección de la actividad de lectura poniendo en común en clase. -Enmarcado en la lectura, explicar qué es el desarrollo sostenible y en qué consisten los Objetivos de Desarrollo Sostenible. -Trabajo de vocabulario: relacionar los nombre de las ODS en coreano con sus traducciones en español. Hacer en parejas y corregir con diapositiva. -En grupos, escoger cuáles son los ODS más importantes para ellos (seis). Buscar las palabras que no conocen y apuntarlas en el apartado correspondiente de la ficha de la p. 4 (se adjunta PDF). Debatar en clase (en castellano) cuáles han escogido y por qué. -Introducción del objetivo gramatical de la unidad docente a través de la pregunta “어떤 세상에서 살고 싶어요?” (¿en qué mundo quieres vivir?). -Explicación gramatical de la forma volitiva <i>-go sipda</i>. -Práctica formal de la forma gramatical construyendo frases en las que se combinen os ODS con la forma volitiva: “quiero vivir en un mundo en el que -Tarea final en grupo. Escoger uno de los ODS de entre los que ya habían escogido previamente y crear un póster para concienciar a la población sobre él. -Acabar con el cuestionario post-actividad.
Evidencias gráficas Adjunto PDF de los pósters realizados por el alumnado como tarea final.

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA
Aspectos positivos – En general, el alumnado ha respondido muy bien al reto de trabajar en clase con textos coreanos no adaptados. – La mayoría no conocía con exactitud cuáles son los ODS ni la Agenda 30 y se ha mostrado muy interesada y participativa

- Se ha dado una muy buena dinámica de clase, en la que el alumnado ha podido expresar sus opiniones con libertad y debatir sobre diferentes puntos de vista.

Aspectos mejora

- El tiempo dedicado a la actividad ha sido demasiado escaso. Se había previsto una clase de 90 minutos aproximadamente, pero ha sido totalmente insuficiente para lograr todos los objetivos. La necesidad de explicar y trabajar la gramática ha conllevado no poder explicar los ODS con la profundidad necesaria.
- Aunque motivador, el objetivo de trabajar con textos no adaptados ha parecido eclipsar parcialmente el de introducir los ODS. En relación con lo anterior, trabajar la actividad en el transcurso de dos clases podría haber favorecido una separación más clara entre objetivos.
- Por falta de tiempo, la tarea final solo se ha podido comenzar en clase y la encuesta post-actividad tampoco se ha podido desarrollar en el aula.

AUTOEVALUACIÓN DEL ROL COMO DOCENTE ‘SOSTENIBLE’

Dirígete al siguiente enlace

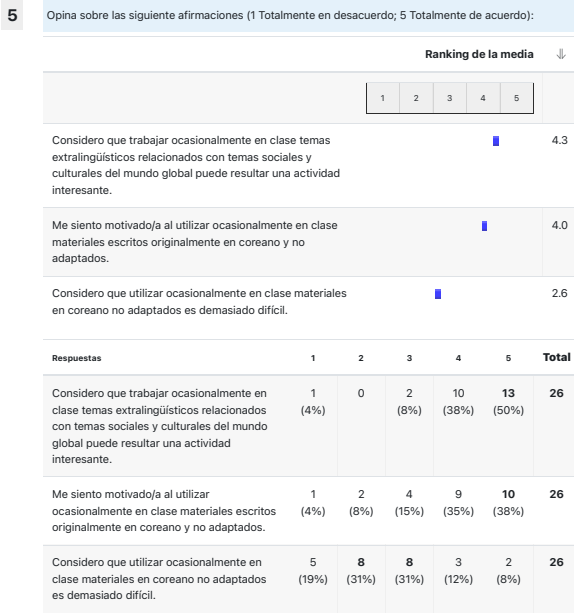
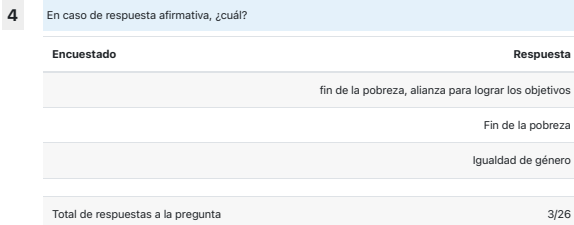
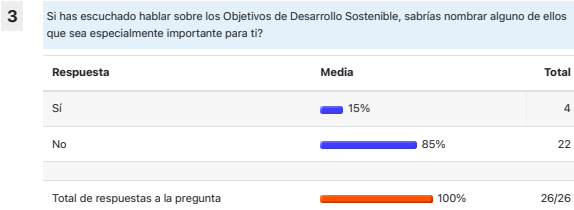
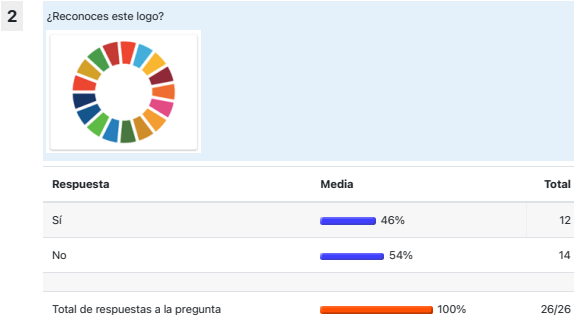
[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfuYOQbk5yW4jIRk-UPqR - zCPf5iPFI_gL6GbnSgp5OnlnyA/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfuYOQbk5yW4jIRk-UPqR-zCPf5iPFI_gL6GbnSgp5OnlnyA/viewform)

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

Adjunto imágenes de la encuesta pre-actividad y de la encuesta final. Las adjunto también como PDF para su mejor visualización.

Respuestas: 26

Valoración de la actividad Proyecto de Innovación Docente Agenda 2030 (encuesta pre-actividad)



Respuestas: 25

Valoración del Proyecto de Innovación Docente Agenda 2030

1 Opina sobre las siguiente afirmaciones en relación con los ODS (1 totalmente en desacuerdo, 5 totalmente de acuerdo):

Ranking de la media						↓
1 2 3 4 5						
La actividad me ha servido para conocer mejor los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).						4.4
La actividad ha motivado mi interés por los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).						3.4
Puedo nombrar algunos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de mi interés.						4.2
Creo que los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) son importantes para mejorar la vida de la personas.						4.4
La actividad me ha servido para tomar conciencia sobre el desarrollo sostenible y reflexionar sobre cómo puedo contribuir a él.						3.5

Respuestas	1	2	3	4	5	Total
La actividad me ha servido para conocer mejor los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).	2 (8%)	0	1 (4%)	5 (20%)	17 (68%)	25
La actividad ha motivado mi interés por los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).	2 (8%)	3 (12%)	8 (32%)	8 (32%)	4 (16%)	25
Puedo nombrar algunos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de mi interés.	1 (4%)	0	3 (12%)	9 (36%)	12 (48%)	25
Creo que los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) son importantes para mejorar la vida de la personas.	1 (4%)	0	3 (12%)	4 (16%)	17 (68%)	25
La actividad me ha servido para tomar conciencia sobre el desarrollo sostenible y reflexionar sobre cómo puedo contribuir a él.	3 (12%)	2 (8%)	5 (20%)	9 (36%)	6 (24%)	25

2 Opina sobre las siguiente afirmaciones en relación con el aprendizaje del coreano (1 totalmente en desacuerdo, 5 totalmente de acuerdo):

Ranking de la media

↓

	1	2	3	4	5	
Trabajar contenidos extracurriculares ha sido motivador.						3.7
Trabajar con objetivos compartidos por Corea del Sur y España me ha parecido interesante.						4.0
Ya me había enfrentado a textos originales en coreano (no adaptados) con anterioridad.						1.9
Trabajar con textos originales en coreano (no adaptados) ha supuesto un reto interesante.						4.0
Valoración global de la actividad (1 Muy insatisfecho/a; 5 Muy satisfecho/a)						3.7

Respuestas	1	2	3	4	5	Total
Trabajar contenidos extracurriculares ha sido motivador.	2 (8%)	2 (8%)	5 (20%)	9 (36%)	7 (28%)	25
Trabajar con objetivos compartidos por Corea del Sur y España me ha parecido interesante.	2 (8%)	3 (12%)	0	7 (28%)	13 (52%)	25
Ya me había enfrentado a textos originales en coreano (no adaptados) con anterioridad.	12 (48%)	8 (32%)	2 (8%)	1 (4%)	2 (8%)	25
Trabajar con textos originales en coreano (no adaptados) ha supuesto un reto interesante.	2 (8%)	1 (4%)	2 (8%)	10 (40%)	10 (40%)	25
Valoración global de la actividad (1 Muy insatisfecho/a; 5 Muy satisfecho/a)	2 (8%)	1 (4%)	4 (16%)	14 (56%)	4 (16%)	25

3 Pregunta de respuesta libre: ¿Tienes alguna sugerencia o comentario adicional sobre la actividad?

Encuestado	Respuesta
	Me gustaría trabajar textos literarios, extractos de libros coreanos etc.
	Me ha parecido una actividad interesante para hacerla un día en clase, pero considero que para mí no es la manera idónea de aprender coreano
	No, la actividad me ha parecido acertada
	No
Total de respuestas a la pregunta	4/25

Respuestas: 26

Valoración de la actividad Proyecto de Innovación Docente Agenda 2030 (encuesta pre-actividad)

1

¿Cuánto sabes sobre la Agenda 2030 y sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)?		
Respuesta	Media	Total
Tengo pleno conocimiento	15%	4
He escuchado hablar y tengo algún conocimiento sobre ellos	19%	5
He escuchado hablar de ellos, pero no sé a qué se refieren	23%	6
No he escuchado nada sobre ellos	42%	11
Total de respuestas a la pregunta	100%	26/26

2

¿Reconoces este logo?		
		
Respuesta	Media	Total
Sí	46%	12
No	54%	14
Total de respuestas a la pregunta	100%	26/26

3

Si has escuchado hablar sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, sabrías nombrar alguno de ellos que sea especialmente importante para ti?		
Respuesta	Media	Total
Sí	15%	4
No	85%	22
Total de respuestas a la pregunta	100%	26/26

4

En caso de respuesta afirmativa, ¿cuál?	
Encuestado	Respuesta
	fin de la pobreza, alianza para lograr los objetivos
	Fin de la pobreza
	Igualdad de género
Total de respuestas a la pregunta	3/26

5

Opina sobre las siguiente afirmaciones (1 Totalmente en desacuerdo; 5 Totalmente de acuerdo):						
Ranking de la media						
Considero que trabajar ocasionalmente en clase temas extralingüísticos relacionados con temas sociales y culturales del mundo global puede resultar una actividad interesante.						4.3
Me siento motivado/a al utilizar ocasionalmente en clase materiales escritos originalmente en coreano y no adaptados.						4.0
Considero que utilizar ocasionalmente en clase materiales en coreano no adaptados es demasiado difícil.						2.6
Respuestas	1	2	3	4	5	Total
Considero que trabajar ocasionalmente en clase temas extralingüísticos relacionados con temas sociales y culturales del mundo global puede resultar una actividad interesante.	1 (4%)	0	2 (8%)	10 (38%)	13 (50%)	26
Me siento motivado/a al utilizar ocasionalmente en clase materiales escritos originalmente en coreano y no adaptados.	1 (4%)	2 (8%)	4 (15%)	9 (35%)	10 (38%)	26
Considero que utilizar ocasionalmente en clase materiales en coreano no adaptados es demasiado difícil.	5 (19%)	8 (31%)	8 (31%)	3 (12%)	2 (8%)	26

Respuestas: 25

Valoración del Proyecto de Innovación Docente Agenda 2030

1

Opina sobre las siguiente afirmaciones en relación con los ODS (1 totalmente en desacuerdo, 5 totalmente de acuerdo):

Ranking de la media

⇓

	1	2	3	4	5	
La actividad me ha servido para conocer mejor los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).						4.4
La actividad ha motivado mi interés por los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).						3.4
Puedo nombrar algunos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de mi interés.						4.2
Creo que los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) son importantes para mejorar la vida de la personas.						4.4
La actividad me ha servido para tomar conciencia sobre el desarrollo sostenible y reflexionar sobre cómo puedo contribuir a él.						3.5

Respuestas	1	2	3	4	5	Total
La actividad me ha servido para conocer mejor los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).	2 (8%)	0	1 (4%)	5 (20%)	17 (68%)	25
La actividad ha motivado mi interés por los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).	2 (8%)	3 (12%)	8 (32%)	8 (32%)	4 (16%)	25
Puedo nombrar algunos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de mi interés.	1 (4%)	0	3 (12%)	9 (36%)	12 (48%)	25
Creo que los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) son importantes para mejorar la vida de la personas.	1 (4%)	0	3 (12%)	4 (16%)	17 (68%)	25
La actividad me ha servido para tomar conciencia sobre el desarrollo sostenible y reflexionar sobre cómo puedo contribuir a él.	3 (12%)	2 (8%)	5 (20%)	9 (36%)	6 (24%)	25

2

Opina sobre las siguiente afirmaciones en relación con el aprendizaje del coreano (1 totalmente en desacuerdo, 5 totalmente de acuerdo):

Ranking de la media

⇓

	1	2	3	4	5	
Trabajar contenidos extracurriculares ha sido motivador.						3.7
Trabajar con objetivos compartidos por Corea del Sur y España me ha parecido interesante.						4.0
Ya me había enfrentado a textos originales en coreano (no adaptados) con anterioridad.						1.9
Trabajar con textos originales en coreano (no adaptados) ha supuesto un reto interesante.						4.0
Valoración global de la actividad (1 Muy insatisfecho/a; 5 Muy satisfecho/a)						3.7

Respuestas	1	2	3	4	5	Total
Trabajar contenidos extracurriculares ha sido motivador.	2 (8%)	2 (8%)	5 (20%)	9 (36%)	7 (28%)	25
Trabajar con objetivos compartidos por Corea del Sur y España me ha parecido interesante.	2 (8%)	3 (12%)	0	7 (28%)	13 (52%)	25
Ya me había enfrentado a textos originales en coreano (no adaptados) con anterioridad.	12 (48%)	8 (32%)	2 (8%)	1 (4%)	2 (8%)	25
Trabajar con textos originales en coreano (no adaptados) ha supuesto un reto interesante.	2 (8%)	1 (4%)	2 (8%)	10 (40%)	10 (40%)	25
Valoración global de la actividad (1 Muy insatisfecho/a; 5 Muy satisfecho/a)	2 (8%)	1 (4%)	4 (16%)	14 (56%)	4 (16%)	25

3	Pregunta de respuesta libre: ¿Tienes alguna sugerencia o comentario adicional sobre la actividad?
Encuestado	Respuesta
Me gustaría trabajar textos literarios, extractos de libros coreanos etc.	
Me ha parecido una actividad interesante para hacerla un día en clase, pero considero que para mí no es la manera idónea de aprender coreano	
No, la actividad me ha parecido acertada	
No	
Total de respuestas a la pregunta	
4/25	

지속가능 개발 목표 동아리

건강한 삶과 복지 위해서 가입하세요

우리는 모두 평등한 미래를 위해

우리 모두는 양질의 교육을 위해 싸울 것입니다.

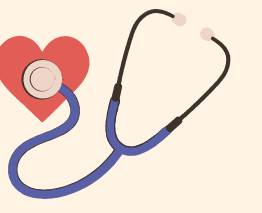
수중 생물을 보호하기 위해서 참여하세요

매주 월요일과 목요일

오후 6시부터 8시까지



건강과 웰빙



어떻게 건강하게 사는 거예요?

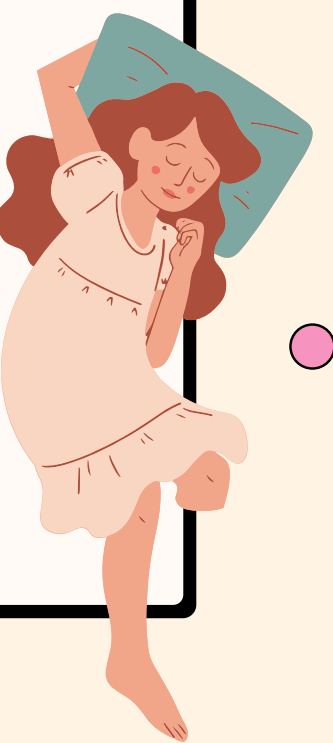
운동

운동하면
스트레스를 풉니다



자다

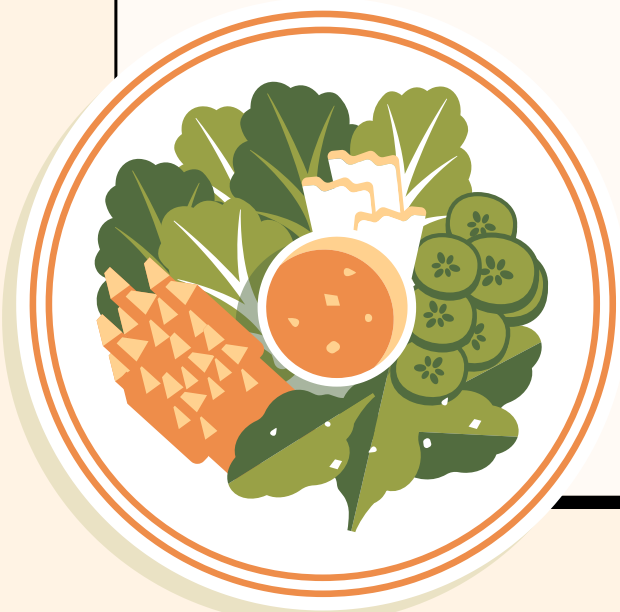
잘 자면 당신의 능률이
높아집니다



음식

잘 먹으면 행복하고
건강한 삶을 살 겁니다.

그리고 물을
많이 드세요



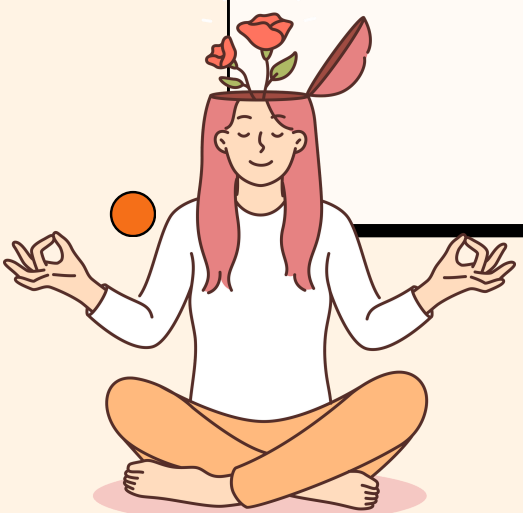
사회 생활

행복하게 잘 사회
생활을 하세요
친구들을 만나는 것이
재미있습니다



술을 많이 마시지 마세요

마실 수 있지만 술을 많이
마시지 마세요



루시아 바예, 파트리샤 프리에토, 이사벨 마르티네스, 에스페란사 알레만

≡ 양질의 교육 ≡

평등한 세상을 만들기
위해 학교가 중요해요.
많은 나라에 아이들은
학교에 가는 기회가 없
어요.

모두를 위한 양질의
교육이 있는 세상에
서 살고 싶어요.



굶주린 사람이 없는 세상에서 살고 싶어요



사람들의 배고픔을 없애고 싶어요

사람들이 먹을 음식이 있는 세상에서 살고 싶어요



THE GLOBAL GOALS

기아를 해소하고 싶어요

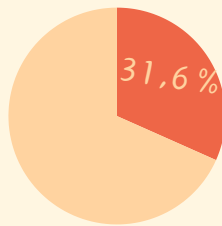


2030년 의제의 네 번째 목표

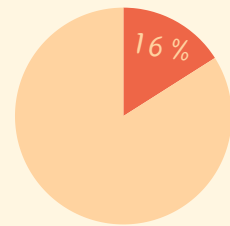
양질의 교육



저는 교육에서 성 평등이 실현되는 세상에서 살고 싶습니다.



공부도 일도 하지
않는 여성



공부도 일도 하지
않는 남성

저는 무료인 교육이 있는 세상에서 살고 싶습니다

스페인에서는 올해 157만 명의 학생이 장학금을 신청했습니다.



모두를 위한 양질의 교육 있는 세상에서 살고 싶습니다



기후행동

ACCIÓN POR EL CLIMA

타나, 사라, 발레리아, 이라체

SDGs 2030

----- 기후변화 대응 -----

여러분, 어떤 세상에서
살고 싶어요?



기후행동이 있는
세상에서 살고 싶어요



*Acciones que ayudan a
luchar por el clima*

- 줄이고 재사용하고 재활용해요
- 물을 깨끗하고 정화하게 유지하세요
- 책임감 있게 에너지를 사용해요
- 우리는 지구 생태계 지켜요



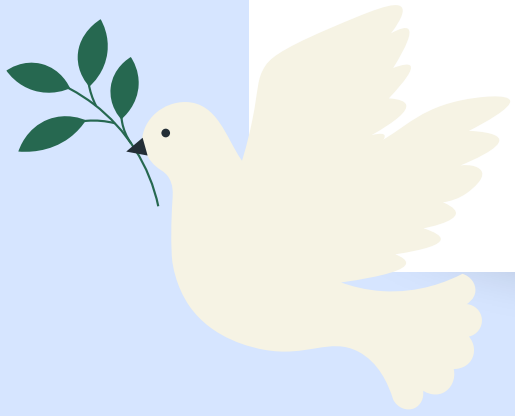
Agenda 2030

지속가능개발표 라고
부르기로 했어요!!!

SAVE
OUR
PLANET!



평화, 정의, 강력한 제도



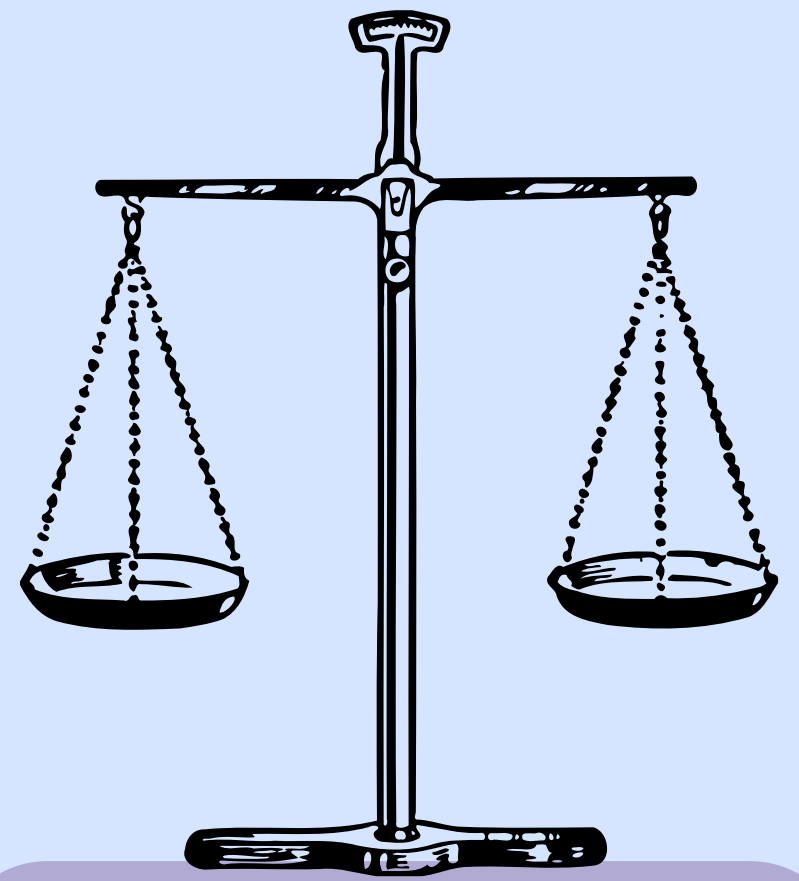
지금부터 시작이에요!
우리 아이들은 좋은 세상에
살고 싶다면



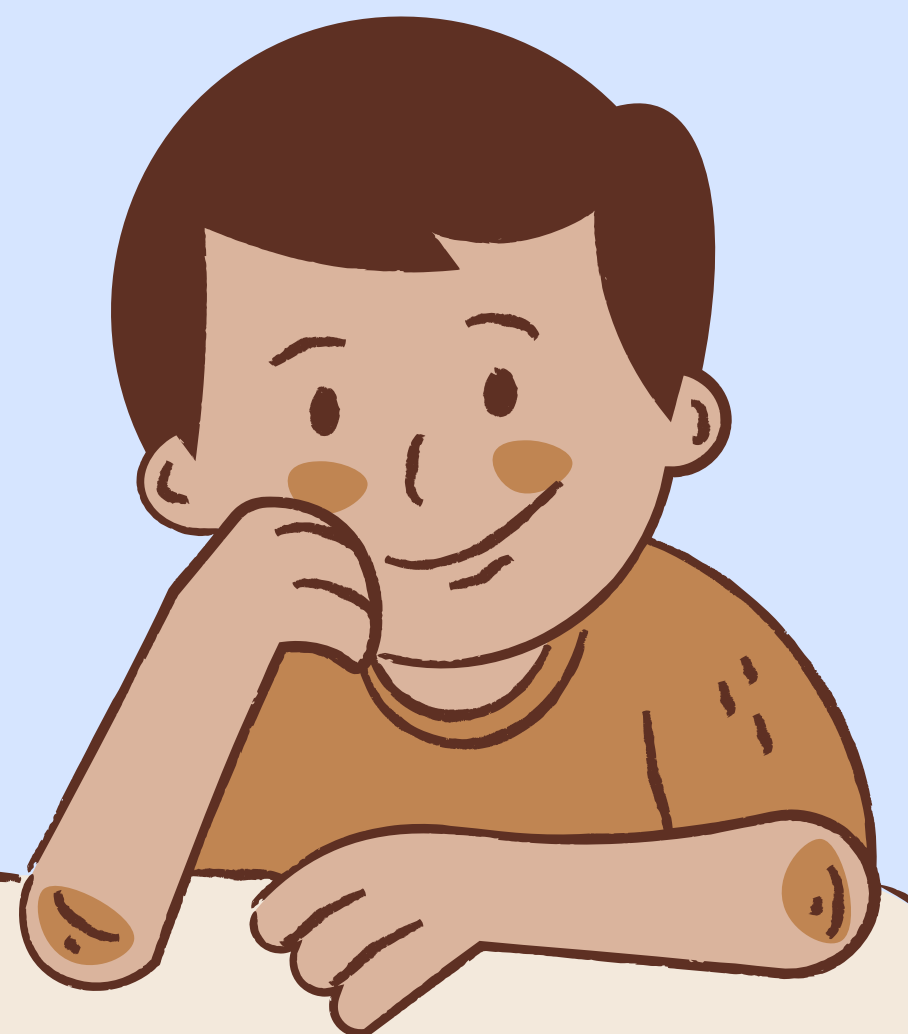
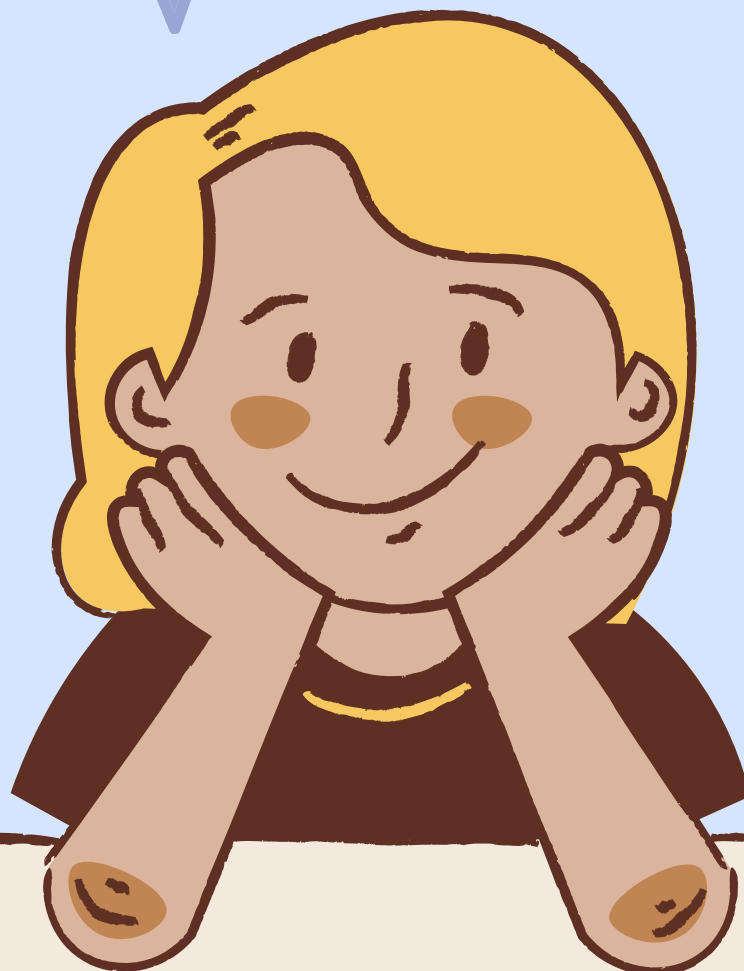
우리는 인권이 존중받는
세상에서 살고 싶어요.



우리는 평화하고 정의
가 있는 세상에서 살고
싶어요!



우리는 전쟁이 없는 세
상에서 살고 싶어요.



지속가능 개발 목표

Proyecto de Innovación Docente
Agenda 2030: Objetivos de Desarrollo Sostenible

읽기

#01 지속가능개발목표(SDGs)가 뭐예요?

우리가 사는 지구에는 여러가지 어려운 문제들이 있어요. 가난한 사람들, 다른 피부색을 가진 사람들에게 대한 불공정한 대우, 환경이 망가지는 일들 등 많은 문제들이 있지요. 이 중 많은 문제들은 혼자서 해결하기가 힘들어요. 그래서 국제기구인 유엔이 2030년까지 모든 나라들이 함께 달성해야 할 17가지 목표를 정하고 '지속가능개발목표' 또는 '지속가능발전목표' 라고 부르기로 했어요.

영어로는 'Sustainable Development Goals'의 줄임말인 'SDGs'라고 불러요.

이 목표들은 가난을 줄이고 모두가 공평하게 대우받을 수 있는 세상을 만드는 것이예요.

또한 환경을 지키며 미래에도 좋은 환경에서 살 수 있도록 노력하고 있어요. 우리 모두가 함께 노력하면 지속가능한 발전을 이룰 수 있을 거예요.

https://www.odakorea.go.kr/teen/cont/ContShow?cont_seq=32

여러분에게 지속가능발전목표가 뭐예요?

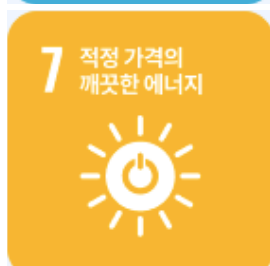
왜 중요해요? 어떻게 생각해요?

새로운 어휘:

지구 **la Tierra**
여러가지 **varios**
문제 **problema**
가난(하다) **pobre**
다르다 **diferente**
피부색 **color de piel**
가지다 **tener**
불공정 하다 **injusto**

대우 **trato**
환경 **medioambiente**
망가지다 **destruirse**
혼자서 **uno solo**
해결하다 **solucionar**
국제기구 **organización internacional**
유엔 **Naciones Unidas**
달성하다 **lograr**

목표 **objetivo**
정하다 **determinar**
줄이다 **reducir**
공평하다 **ecuánime**
세상 **mundo**
지키다 **proteger**
미래 **futuro**
노력하다 **esforzarse**
이루다 **conseguir**



- **Acción por el clima**
- **Ciudades y comunidades sostenibles**
- **Educación de calidad**
- **Vida submarina**
- **Agua limpia y saneamiento**
- **Igualdad de género**
- **Hambre cero**
- **Paz, justicia e instituciones sólidas**
- **Reducción de las desigualdades**
- **Industria, innovación e infraestructura**
- **Alianzas para lograr los objetivos**
- **Energía asequible y no contaminante**
- **Trabajo decente y crecimiento económico**
- **Salud y bienestar**
- **Producción y consumo responsables**
- **Vida de ecosistemas terrestres**
- **Fin de la pobreza**





1 		10 	
2 		11 	
3 		12 	
4 		13 	
5 		14 	
6 		15 	
7 		16 	
8 		17 	
9 			

연습

여러분은 동아리에 가입해 본 적이 있습니까? 어떤 동아리 활동을 해 봤습니까?



동아리에 가입하면 뭘 해 보고 싶어요?

해 보고 싶은 것 5까지 쓰고 보기 와 같이 이야기해 보세요.

1	
2	
3	
4	
5	

보기



동아리에서 뭘 하고 싶어요?

저는 테니스를 좋아하지만 못 쳐요.
테니스를 배우고 싶어요.



SDGs 동아리를 만들어 봅시다.

SDGs 중에 하나를 골라 동아리를 광고하는 포스터를 만들어 보세요.

동아리 이름	
동아리에서 하는 일	
모임 시간	
모임 장소	
회비	

PLANTILLA EVIDENCIA INDIVIDUAL MEMORIA FINAL

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	M ^a DEL MAR FERRI GARCÍA
Institución	IES GALILEO (ALMERÍA)
Titulación	PROFESORA EDUCACIÓN SECUNDARIA
Curso	4º ESO
Asignatura	LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA ¹	
Título de la propuesta	UN PROYECTO DE APRENDIZAJE-SERVICIO: COMUNICANDO PARA EL IES GALILEO
ODS	
Competencias del estudio	- Competencia en comunicación lingüística - Competencia digital - Competencia personal, social y de aprender a aprender - Competencia ciudadana - Competencia emprendedora
Objetivos de la práctica	- Conocer las distintas partes que puede tener una campaña de comunicación. - Elaborar guiones de radio o vídeo enfocados a la temática que nos interesa en cada caso. - Preparar a los alumnos de forma progresiva, en el uso de las nuevas tecnologías como recurso para su formación y fuente de investigación. - Reflexionar sobre la importancia de una buena expresión oral y escrita como instrumento de transmisión de ideas y conceptos. - Cimentar el respeto hacia todos y todas los compañeros y compañeras, independientemente de su origen social. - Conocer el concepto de Agenda 2030 y de las ODS y los tipos que existen. - Mejorar el entorno - Sensibilizar en la protección y conservación del Patrimonio Cultural. - Potenciar y reconocer el uso de metodologías que favorecen la inclusión en el aula.

Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas
- Escucha activa - Comunicación no verbal - Comprensión de textos orales y escritos. - Redacción de textos complejos y enfocados a un ámbito concreto. - Expresión oral espontánea - Expresión oral planificada
Descripción de la propuesta Con esta situación de aprendizaje se pretende que el alumno trabaje la elaboración de textos multimodales tanto orales como escritos, una de las destrezas que más cuesta a los alumnos. Lo hemos enfocado hacia las redes sociales y medios de comunicación por ser claramente algo que motiva a los alumnos. La contextualización es la siguiente. El centro IES Galileo está desarrollando un proyecto de aprendizaje-servicio, relacionado con las ODS de la Agenda 2030, que consiste en mejorar una infraestructura del barrio en el que se ubica el centro. El objetivo propuesto es arreglar en varias fases una plaza cercana para que sea un lugar de reunión de los vecinos y para ello se van a llevar a cabo varias acciones: limpieza, trazado de planos, pequeña obra civil, jardinería, cartelería, etc. Los alumnos de 4º de ESO se van a ocupar de la campaña de difusión del proyecto, realizando toda una campaña de publicidad. Se encargarán de elaborar cartelería informativa en la plaza, cuñas publicitarias, podcast, difusión en redes sociales. Esto conlleva no solo la redacción en sí, sino también un conocimiento profundo desde la raíz de este proyecto: conocer en qué consiste un proyecto de aprendizaje-servicio, estudiar qué es la Agenda 2030 y qué son los Objetivos de Desarrollo Sostenible así como los tipos que hay, para centrarse después en los que se trabajan en el proyecto ApS. Además, tendrán que conocer en profundidad las acciones llevadas a cabo para realizar la campaña de publicidad con el objeto de darle la mayor difusión posible en el centro y el barrio. Finalmente, deben conocer las técnicas de comunicación de distintos medios de comunicación: prensa escrita, radio y redes sociales. Trabajarán también la elaboración de cartelería con medios TIC como Canva o Genial.ly. TEMPORALIZACIÓN Indicamos una temporalización amplia, entre 8 y 10 sesiones, y con margen de error para evitar uno de los problemas mencionados en la rutina de pensamiento: la falta de tiempo para realizarla. AGRUPAMIENTOS Todas las actividades van a realizarse en grupos de 4 personas. La idea es que además de la actividad en sí, los alumnos aprendan a gestionar el trabajo en grupo, el reparto de roles, la división del trabajo equipo y la asignación de tareas en función de los perfiles, etc. FASES DE REALIZACIÓN Al tratarse de una situación de aprendizaje, dividimos el trabajo en varias sesiones: - Conocer e investigar la Agenda 2030 y las ODS. Por grupos, trabajarán especialmente las cuatro asociadas al proyecto enseñanza-aprendizaje. Resultado final: infografía en Canva o Genial.ly

- Lectura del proyecto realizado para el Aprendizaje-Servicio. entrevista a la coordinadora y puesta en común con ella para realizar el trabajo posterior.
- Revisión de las TIC más sencillas que los alumnos pueden utilizar (para la cartelería: Canva; para los podcast: Audacity e Ivoox; para los vídeos: Clipchamp y Capcut; redes sociales: Hootsuite para gestionar varias)
- Revisión de la seguridad en infografía sobre ciberseguridad

USOS DE LAS TIC:

- El uso de las TIC es esencial, en buena parte por la temática que toca, pero también, obviamente debido a la invasión sin vuelta atrás de los medios de comunicación y su rápida expansión entre el alumnado de la ESO y Bachillerato.
- Todo está subido a un Padlet para que los alumnos puedan acceder a todos los recursos (<https://acortar.link/uQhfqb>), incluyendo infografías y tutoriales para realizar manualidades.
- Por grupos se asignan tareas y en función de las mismas van eligiendo la información. así, el grupo que va a realizar la cartelería, usará Canva; el grupo que va a realizar la exposición profundizará en Genial.ly; el grupo del podcast, Ivoox para alojar el archivo; finalmente, los vídeos caseros con Clipchamp y Capcut
- Infografías con información para todos los grupos, con contenido para trabajar este proyecto.

Evidencias gráficas





VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Coordinación y trabajo en grupo en grupo muy positivo
- autonomía para las actividades comunes, al darles todos los recursos en un muro que pueden consultar cuando los necesiten.
- Colaboración con otros alumnos y varios profesores.

Aspectos mejora

- Actualizar recursos y no dejarlo mucho tiempo pues se quedan obsoletos.
- Añadir recursos para que tengan donde elegir.
- Invitar al alumnado a que suba sus propios recursos
- Temporalización: hay que afinar

AUTOEVALUACIÓN DEL ROL COMO DOCENTE 'SOSTENIBLE'

Dirígete al siguiente enlace

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfuYOQbk5yW4JlRk-UPqR_-zCPf5iPF_I_gL6GbnSgp5OnlyA/viewform

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Carolina Martín Gallego
Institución	Universidad de Salamanca
Titulación	Grado en Filología Hispánica
Curso	1º
Asignatura	Introducción a la Fonética y la Fonología del español (grupos 2 y 3)

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Título de la propuesta: **Trabajando la expresión escrita a partir de la corrección de las actividades prácticas de la asignatura**

ODS:



Competencias del estudio alcanzadas:

Generales:

- CG1: Capacidad de análisis y síntesis
- CG3: Capacidad de autoaprendizaje
- CG4: Habilidad de gestión de la información
- CG5: Capacidad para el razonamiento crítico
- CG6: Capacidad de resolución de problemas
- CG7: Capacidad de expresión oral y escrita
- CG8: Habilidad para trabajar de forma autónoma
- CG9: Preocupación por la calidad

Específicas:

- CE5: Conocimientos de terminología lingüística
- CE6: Capacidad para relacionar las explicaciones teóricas con el análisis
- CE12: Capacidad para interrelacionar los componentes teórico, técnico-metodológico y práctico de la fonética y la fonología.
- CE13: Capacidad para evaluar críticamente los textos especializados de la materia (a partir de las lecturas obligatorias)

Objetivos de la práctica:

Objetivo general:

- Trabajar la expresión escrita de los estudiantes aprovechando las actividades prácticas que ya realizan para la asignatura. Se pretende, en último término, proporcionar una educación más equitativa: los estudiantes que no han desarrollado esta destreza convenientemente en la enseñanza media se presentan en desventaja a las pruebas de evaluación y tienen más dificultades para acceder a la alfabetización académica. Con

este trabajo de la expresión escrita, en definitiva, se busca intentar reducir (en la medida de lo posible) las diferencias de nivel de expresión escrita con la que llegan los estudiantes al primer curso del grado.

Objetivos específicos:

- Que los estudiantes aprendan a identificar problemas de expresión escrita y a corregirlos.
- Concienciar a los estudiantes de la relevancia de una correcta expresión escrita a la hora de transmitir ideas y cómo esto puede ser determinante en la evaluación de sus conocimientos.
- Que, de acuerdo con los objetivos planteados para el ODS 4, “el alumno sea capaz de reconocer la importancia de sus propias habilidades para mejorar su vida y en especial para el trabajo y el emprendimiento”.

Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad alcanzadas:

En esta propuesta se ha trabajado, fundamentalmente, la expresión lingüística. De manera específica, se ha prestado especial atención a aquellos errores que con mayor frecuencia comenten los estudiantes en las prácticas y en los exámenes y que repercuten en la evaluación de sus conocimientos por afectar al contenido de sus respuestas. Así sucede con los procedimientos de cohesión de un texto, especialmente en secuencias argumentativas, en las que, por ejemplo, por el uso erróneo de conectores, los estudiantes suelen elaborar respuestas con el sentido contrario a aquello que quieren expresar (v. el ejemplo descrito en “b. Indicaciones de mejora en la expresión escrita” del apartado siguiente).

Descripción de la propuesta:

El desarrollo de esta propuesta ha constado de 4 partes:

- a. Encuesta inicial sobre los ODS. Con el objetivo de conocer si los estudiantes sabían algo sobre los ODS y, en especial, que uno de ellos está relacionado con la educación de calidad, se les pidió que, sin buscar información, contestasen a través de la plataforma virtual de la USAL, Studium, a la pregunta “¿Qué sabes de los ODS?” (v. infra imagen 1). Las respuestas mostraron que una mayoría desconocía la existencia de estos objetivos o de la Agenda 2030 y que, de entre los que sí sabían algo, muy pocos mencionaban el ODS 4 como uno de los objetivos. La imagen 2 (v. infra) es una muestra representativa del conjunto de respuestas.
- b. Introducción de indicaciones de mejora de la expresión escrita en el desarrollo de las clases. Se utilizaron las sesiones de corrección de prácticas y cuestionarios de lecturas para, al hilo de las respuestas proporcionadas por los estudiantes, introducir correcciones y propuestas de mejora en la expresión escrita. A diferencia de otros años, para la primera sesión, se utilizó Studium para que los alumnos compartiesen (anónimamente) de manera sincrónica sus respuestas y realizar, así, el comentario a partir de lo proyectado (v. infra imagen 3). De acuerdo con los resultados de una experiencia previa (Martín Gallego 2022¹), se buscaba una mayor participación y una rápida visualización del conjunto de respuestas.

¹ «Poll Everywhere en el aula universitaria: propuesta de aplicación en clases prácticas». En: Álvarez-Rosa, Carmen Vanesa (Dir.), *TIC...TAC. Transferencia en las aulas de Lengua y Literatura, puente entre la educación secundaria y la universidad*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 121-132; publicación que fue resultado del PID

Fue especialmente significativo que, en la primera sesión, el mismo tipo de error (uso de un conector erróneo, con la consiguiente transformación del sentido de la respuesta) se diese en los dos grupos, concretamente, en las respuestas a preguntas en las que se pedía argumentación. Esto, además de corroborar las cada vez más frecuentes dificultades que tienen los estudiantes con el uso de estos elementos, supuso un magnífico ejemplo, en esta primera toma de contacto con las indicaciones sobre la expresión escrita, para concienciarles sobre la relevancia de cuidar la expresión escrita, pues los dos grupos pudieron comprobar cómo esas respuestas transmitían lo contrario, en un caso, o algo diferente, en el otro, de lo que los estudiantes querían expresar.

- c. Entrega de las actividades prácticas corregidas. Tras las sesiones descritas en el punto anterior, los alumnos debían subir las prácticas y los cuestionarios corregidos, tanto en lo que se refiere al contenido como en lo que se refiere a la expresión escrita (v. infra imágenes 4 a 8). Además, debían incluir una breve comentario en el que reflexionasen sobre el proceso de corrección (v. en el último apartado las imágenes 9 a 13). Esta parte me sirvió, no solo para evaluar la comprensión de la materia, sino también para comprobar si habían mejorado la expresión escrita y el papel que tenía esta en sus reflexiones. Los resultados fueron muy variados: desde alumnos que trabajaron muy bien esta parte, introduciendo mejoras incluso cuando sus respuestas iniciales eran válidas, a alumnos que no se molestaron ni en intentarlo. Sobre las conclusiones que se pueden extraer de las reflexiones, véase el último apartado.
- d. Ejercicio práctico sobre expresión escrita antes del primer parcial². En esta parte, se trabajó específicamente la expresión escrita. Para ello, se seleccionaron algunas respuestas de tareas ya entregadas y trabajadas en el aula para que los estudiantes, se proyectaron en un Power Point y los estudiantes debían identificar qué error de expresión escrita existía en los fragmentos seleccionados y, a continuación, proponer una versión mejorada.

Evidencias gráficas

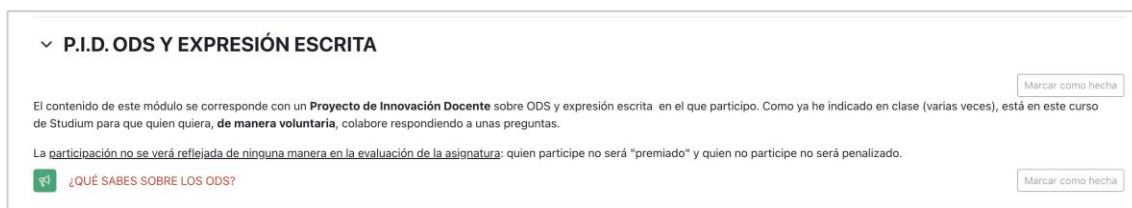


Imagen 1

Proyecto de Innovación y Mejora Docente “Transferencia Universidad-Secundaria: Las TAC y los recursos multimedia generadores de aprendizaje y habilidades en los estudios de la lengua española, lenguas extranjeras y sus literaturas” [ID 2021/043], coordinado por Carmen Vanesa Álvarez Rosa, Universidad de Salamanca, 2021-2022.

² Esta parte solo se pudo llevar a cabo con el grupo 3 debido a las diferencias de calendario entre los dos grupos.

GRUPO 2	jueves, 21 de diciembre de 2023, 17:31	Los objetivos de desarrollo sostenible son una serie de proyectos que están incluidos en la Agenda 2030 y que están destinados a la reducción de nuestro impacto en el medio ambiente y de la contaminación y a la mejora de nuestro modo de vida para poder alargar la vida de nuestro planeta.
GRUPO 3	sábado, 9 de diciembre de 2023, 14:28	Realmente sé muy poco sobre este tema. Me enseñaron hace años que la UE había propuesto una serie de planes (15 si no recuerdo mal) que se tenía que seguir antes del 2030 para que todo siguiera su curso. Como reciclaje de plásticos, ahorro de luz... Además sé que no se está cumpliendo del todo, pero no mucho más.
GRUPO 2	sábado, 13 de enero de 2024, 15:34	sé que son objetivos como el fin de la pobreza, tener comida, agua, educación, salud e igualdad
GRUPO 2	miércoles, 20 de diciembre de 2023, 17:35	Nunca había oído, particularmente, de los ODS.
GRUPO 2	martes, 2 de enero de 2024, 14:42	Nada, pero supongo que la gran mayoría tendrán que ver con la preservación del medio natural.
GRUPO 2	jueves, 21 de diciembre de 2023, 08:58	Es la primera vez que escucho la palabra ODS
GRUPO 2	jueves, 21 de diciembre de 2023, 12:18	Es la primera vez que oigo hablar sobre ello así que no se nada.

Imagen 2

▼ Actividades para la corrección de lecturas y prácticas ocultar a los estudiantes		
	Pregunta de prueba	Marcar como hecha
	LECTURA 1. PREGUNTA 4 (Grupo 3)	Marcar como hecha
	LECTURA 1. PREGUNTA 3 (Grupo 3)	Marcar como hecha
	LECTURA 1. PREGUNTA 6 (Grupo 3)	Marcar como hecha
	LECTURA 1. PREGUNTA 4 (Grupo 2)	Marcar como hecha
	LECTURA 1. PREGUNTA 3 (Grupo 2)	Marcar como hecha
	LECTURA 1. PREGUNTA 6 (Grupo 2)	Marcar como hecha

Imagen 3

Corrección:

a) Si partimos de la base que el principio fonémico exige una relación biunívoca entre un fonema y su representación gráfica, es decir, que haya una letra para representar cada fonema de la lengua y que un fonema corresponde a cada letra, en el ejemplo que se hace referencia, no se seguiría el principio fonémico porque la escritura no seguiría los criterios de facilidad y de eficacia.

Imagen 4

presenta una ventaja, pues los hablantes de diferentes dialectos pueden comunicarse entre ellos de manera oral, por lo que no necesitan de una escritura logográfica para entenderse entre ellos.

CORRECCIÓN:

Si bien la escritura del inglés es teóricamente alfabética, es decir las letras pretenden representar sonidos, como se muestra a lo largo de la lectura este idioma presenta grandes desviaciones respecto al principio fonémico, es decir la relación biunívoca entre fonema y fonograma, sin que estas puedan ser argumentadas de ninguna manera, siendo meras

Imagen 5

Heterografía de fonemas uniformes, ya que se cambia la escritura de un mismo fonema sin ninguna utilidad lingüística ni ninguna regulación ortográfica.

Corrección:

En la primera pareja hay una poligrafía de fonemas, pues para el mismo fonema hay formas distintas de escribirlo ("ha" y "a"). En este caso como para un único sonido hay más de una letra se trata de una composición de un fonograma. Por último, hay una restricción semántica, ya que la presencia de la letra "h" nos permite diferenciar los significados de ambas palabras sin tener que recurrir al contexto.

En la segunda pareja ocurre lo mismo, pero además no hace falta comparar las palabras entre sí para ver que hay un poligrafía de los fonemas, pues en la palabra "honesto" aparece el mismo sonido representado de dos formas distintas. Al contrario que en el anterior, no se aplicaría la restricción semántica ya que no distingue significados.

Imagen 6

1. Explique la relación que existe entre los tres tipos de escritura de los que habla Mosterín y las unidades de análisis del mensaje lingüístico.

Las escrituras de las lenguas se dividen en tres grupos dependiendo si esa lengua se sitúa a nivel de los morfemas o palabras, como las escrituras logográficas, *muy complicada de utilizar debido a que hay que memorizar demasiados logogramas*; a nivel de las sílabas, como las escrituras silábicas, (japonés) más manejable a nivel lingüístico; o a nivel de los fonemas, como las escrituras alfabéticas, *las más versátiles y económicas, puesto que conociendo muy pocos fonogramas somos capaces de comunicarnos correctamente sin dificultad aparente*.

La escritura logográfica articula el mensaje escribiendo un signo gráfico o logograma para cada morfema o palabra de la lengua, la escritura silábica lo articula escribiendo un signo

Imagen 7

a) En estas zonas no siguen el principio fonémico. “El principio fonémico exige que haya una letra y solo una para representar cada fonema de la lengua, *y que un fonema y sólo uno corresponde a cada letra, de tal modo que a cada secuencia de fonemas corresponda unívocamente una secuencia de letras, y a cada secuencia de letras corresponda unívocamente una secuencia de fonemas.*” En este caso hay dos letras para un mismo sonido (/s/ y /0/). Por ejemplo, *casa y caza, poseen significados diferentes aun siendo el mismo fonema, lo que dificulta el entendimiento.*

Imagen 8

VALORACIÓN CRÍTICA [DEL DOCENTE] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

- Los alumnos han conocido algunos de los errores frecuentes de expresión escrita que suelen darse en las pruebas de evaluación y se les ha indicado cómo solucionarlos.
- Se ha podido trabajar, junto con el contenido de la asignatura, la alfabetización académica con relación a las convenciones discursivas de la fonética y la fonología, algo que, especialmente en un curso como primero, suele poner de manifiesto la desigualdad que existe entre los alumnos en este aspecto.
- Algunos alumnos han reflexionado *ad hoc* sobre su expresión escrita y las dificultades que encuentran en la parte de la propuesta en la que se les pide una versión corregida de las tareas y un comentario sobre ello (v. imágenes 9-13).
- De acuerdo con las reflexiones de algunos estudiantes, la introducción del uso de Studium para proyectar las respuestas ha constituido una mejora con respecto a la metodología que se venía utilizando en cursos anteriores, al facilitar la comprensión de las explicaciones (v. imagen 13).

Aspectos que mejorar

- A pesar del último aspecto positivo mencionado, el desarrollo de la corrección de los cuestionarios a través de Studium no respondió a uno de mis objetivos, disponer de una visualización adecuada del conjunto de respuestas. Dado que ha sido valorado positivamente por estudiantes, se buscará otra TAC que permita mejorar esta visualización.
- Considero que solo una parte de los estudiantes realmente pudo sacar provecho de aquello que este curso se implementó para trabajar específicamente la expresión escrita, no tanto por falta de interés, como por no saber cómo aplicar las indicaciones realizadas al hilo de respuestas de compañeros a sus propias respuestas. Por otra parte, como comento más abajo, se sigue primando “que el contenido esté bien” y el trabajo de mejora de la expresión escrita termina, en muchos casos, en un segundo lugar.

AUTOEVALUACIÓN DEL ROL COMO DOCENTE ‘SOSTENIBLE’ (encuesta realizada a través del enlace).

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

La parte de la propuesta que hace las veces de testimonio de la valoración del estudiantado se corresponde con la reflexión sobre el proceso de corrección que se les pedía junto con la versión corregida de las prácticas y los cuestionarios de lecturas. Dejando a un lado a los estudiantes que, a pesar de subir un archivo, este no fue corregido o prescindieron de añadir ese comentario final, se pueden extraer las siguientes conclusiones a partir de esos comentarios (v. selección en las imágenes 9 a 13 infra):

- A pesar de que, especialmente en la primera sesión, se insistió en la relevancia de una adecuada expresión escrita y en que esto también formaba parte de esa corrección que debían hacer de las prácticas que habían entregado antes de la puesta en común en clase, la mayor parte de esos comentarios finales se limitaban a mencionar las dificultades que habían encontrado para resolver el cuestionario o si habían realizado o no bien los ejercicios con relación al contenido. Esto, en mi opinión, atestigua el papel prioritario que se le da a la corrección del contenido, frente a la expresión escrita: en muchos de estos casos la expresión escrita de estos estudiantes necesita ser trabajada y nada se dice sobre ella en los respectivos comentarios.
- No obstante, hay también ejemplos de comentarios que muestran la preocupación de algunos estudiantes por su expresión escrita: por la “enunciación de las explicaciones” o su extensión y/o adecuación (imágenes 9 y 11), por la variedad diatópica del estudiante y su adecuación a un trabajo académico (imagen 10) o por el correcto uso de la terminología (imágenes 11 y 12). Se hace necesario mencionar que los casos en los que se reflexiona sobre la expresión escrita se corresponden, en su mayoría, con estudiantes que asisten y participan en clase; que, en general, superaron la asignatura (algunos con buenas notas) y que, a pesar de que puede haber algún fragmento mejorable entre los ejemplos, no son precisamente los estudiantes que más deben trabajar su expresión escrita.

REFLEXIÓN DE LA CORRECCIÓN: A pesar de la complejidad de la lectura, creo que he entendido bien las explicaciones dadas en ella, e incluso me ha servido para resolver dudas puntuales que tenía sobre el primer tema. Aun así, a la hora de aplicar lo aprendido en la lectura a la práctica, veo que he encontrado dificultades, y me ha hecho dudar de si entiendo correctamente el contenido; sin embargo, quiero pensar que he entendido bien la corrección hecha en clase. Algunas de las correcciones que he hecho se deben a que la respuesta no era correcta del todo, pero en otras ocasiones he cambiado la forma de enunciar la respuesta y he añadido alguna cosa que hemos comentado en clase. Me preocupa un poco que mis explicaciones originales no hayan estado adecuadamente enunciadas, y por ello he hecho algunas modificaciones en respuestas que según la corrección en clase eran correctas.

Imagen 8

punto 3, donde podemos marcar que se dan dos patogramas a la vez. Otro punto que quería compartir es que tenía temor a la hora de responder el cuestionario por la forma de expresarme al responder justamente a las preguntas, puesto que, si bien somos todos hispanohablantes, lo cierto es que cada país usa expresiones particulares; lo que sucede en mi caso particular, es que tenía temor de usar expresiones o léxico propio del dialecto rioplatense y que no se entendiera a la hora de leer lo que había escrito o la idea que quería expresar.

Imagen 9

Reflexión final: El texto me ha resultado muy complejo de entender, ya que tenía que ir leyendo varias veces cada párrafo para comprender del todo los conceptos. Realizando el cuestionario, creía que no había entendido ni la mitad de la lectura, puesto que me costaba mucho responder a las preguntas, y pensaba que iba a tener más fallos que aciertos. No obstante, a la hora de corregirlo en clase, me he sorprendido para bien, ya que no lo había realizado mal como pensaba. Aunque considero que he comprendido bien la información, me he dado cuenta de que tengo que desarrollar más las respuestas, que se me quedaban un poco cortas y sencillas, y también de que tengo que ir aprendiendo terminología más apropiada para la asignatura y poder emplearla en mis trabajos.

Imagen 10

COMENTARIO FINAL:

La primera lectura del texto me pareció complicada y necesité leer varias veces algunos fragmentos para comprenderlos bien. Al volver al texto para hacer el cuestionario, me di cuenta de que entendía mejor los conceptos, sin embargo, lo que más difícil me pareció fue poder expresar las ideas del texto parafraseando, pues no estaba seguro si los términos que utilizaba eran los adecuados. Después de la corrección en clase comprendí mejor los términos, por ejemplo, el de “fonograma”, pues pensaba que era lo mismo que un grafema.

Imagen 11

- Finalmente, hay también alguna reflexión que, como se ha adelantado, menciona el cambio metodológico introducido en las sesiones de corrección de actividades prácticas. Como se puede ver en la imagen 12, ha sido valorado positivamente y se relaciona directamente con la corrección del trabajo propio. El ejemplo escogido es especialmente significativo porque se trata de un estudiante de un curso superior que realizaba la asignatura por segunda vez y su valoración, por tanto, se realiza a partir de una comparación con la metodología previa:

de las preguntas entender el razonamiento de la respuesta, Con respecto a la corrección en clase, me parece mucho más interesante corregir las preguntas a través de studium, ya que de esta forma podemos adquirir las claves para responder y argumentar mejor las preguntas de los próximos cuestionario y exámenes. Esta metodología ha hecho que fuese consciente de aquello que me faltaba incluir en las respuestas la primera vez que realicé el cuestionario, y que he podido rectificar (intentado desarrollar cada una de las preguntas lo mejor y más claro posible) en esta revisión.

Imagen 12

DATOS IDENTIFICATIVOS	
Nombre del docente	Ana Belén Cao Míguez / Ignacio Vázquez Diéguez
Institución	Universidade da Beira Interior (UBI, Portugal)
Titulación	Máster en <i>Ensino de Português e de Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário</i>
Curso	1º
Asignatura	<i>Didática do Espanhol II y Estudos de Linguística Espanhola</i>

DATOS DE LA PROPUESTA PRÁCTICA	
Título de la propuesta	Agua futura mueve molino. Los ODS en la formación de profesores de ELE en Portugal
ODS trabajados en la propuesta	 Se han trabajado con mayor profundidad los ODS 3, 6, 11, 12, 13, 14 y 15; de forma indirecta o subsidiaria, también los ODS 1 y 4.
Objetivos y competencias del máster	Los objetivos generales del máster referido arriba, en la UBI, son: -Formar profesores de ELE y de portugués con habilitación profesional oficialmente reconocida para ejercer en el tercer ciclo de la enseñanza básica y en la enseñanza secundaria del sistema educativo portugués. -Formar profesionales de la enseñanza capaces de desarrollar un uso flexible y eficaz de las lenguas y de las culturas portuguesa y española para fines sociales, académicos y profesionales. -Contribuir a una enseñanza obligatoria de calidad. En cuanto a las competencias, en este máster se trabajan las científico-pedagógicas relacionadas con los diversos campos implicados en el plan curricular, fijados por ley: las áreas de futura docencia (lenguas-culturas portuguesa y española), el área de las didácticas específicas (del portugués y del español), el área educacional general y la iniciación a la práctica docente.
Objetivos de la práctica	-Sensibilizar y concienciar al alumnado, futuros profesores de ELE en Portugal, sobre la importancia del desarrollo sostenible y la educación para la ciudadanía global. -Capacitar al alumnado para la promoción del desarrollo sostenible y la educación para la ciudadanía global en los ciclos de enseñanza obligatoria

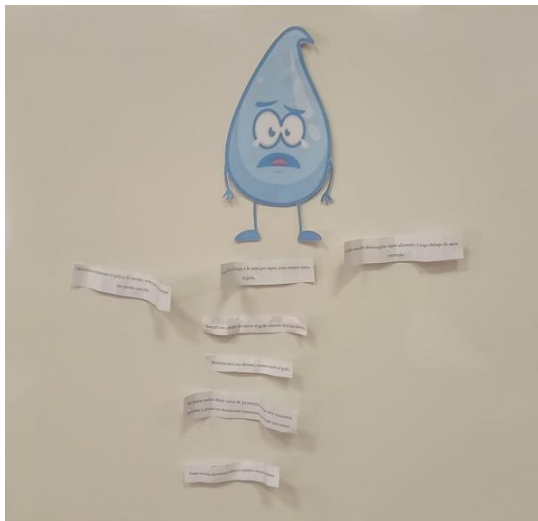
	(aquellos para los que este máster habilita profesionalmente a los estudiantes que lo cursan). -Estimular la creatividad, autonomía y capacidad de trabajo en equipo del alumnado. -Afianzar la competencia comunicativa en ELE del alumnado.
Habilidades lingüísticas, comunicativas o de creatividad desarrolladas	
-En la asignatura <i>Didáctica do Espanhol II</i> se invitó al alumnado a incorporar de forma explícita los ODS en el diseño de los instrumentos y materiales didácticos que conforman la base de la evaluación (elaboración de unidades didácticas, planificaciones de clase, actividades de aprendizaje propuestas y materiales seleccionados para llevarlas a cabo), siempre relacionándolos con la temática del agua. De esa manera, en las simulaciones de clase de ELE que se han realizado a lo largo del semestre (dos), destinadas a (hipotéticos) aprendientes lusófonos de edades comprendidas entre los 12 y los 18 años, el alumnado ha explorado varias destrezas (comprensión oral y audiovisual, comprensión escrita, interacción oral y expresión escrita) y competencias necesarias para la comunicación en ELE (lingüística, sociocultural, etc.), recurriendo a su creatividad. -En la asignatura <i>Estudos de Linguística Espanhola</i> se ha trabajado para este proyecto, dentro de la competencia comunicativa, la lingüística y, específicamente, la léxico-semántica, mediante la confección de glosarios sobre la familia léxica del agua –raíz latina y griega– para ser utilizados posteriormente en las planificaciones y actividades relativas a la asignatura de <i>Didáctica do Espanhol II</i>.	
Descripción de la propuesta	
Se especifican, a continuación, las diversas fases de realización de la propuesta: 1. Preparación previa por parte de los dos docentes implicados (antes de comenzar el semestre lectivo). Para poder establecer comparaciones ulteriores sobre los resultados, se decidió acotar el área temática a todo lo relacionado con la problemática del agua, que se prestaba a trabajar varios ODS, además de afectar a los dos estados de la península ibérica (contexto académico y escolar de la experiencia) 2. Realización de un cuestionario inicial (anónimo y confidencial), al comenzar el semestre, con el objetivo de averiguar el grado de conocimiento previo de las estudiantes acerca de los ODS (ver anexo 1). 3. Al constatar su desconocimiento, se dedicaron dos sesiones a la familiarización con los ODS, adaptando el modelo del aula invertida y recurriendo a las TIC. 4. Se acordó con las estudiantes que, en el ámbito de la asignatura de <i>Didáctica do Espanhol II</i>, harían dos simulaciones de clase de ELE (una destinada al 3^{er} ciclo de la enseñanza básica y otra a la enseñanza secundaria) en las que debían trabajar la temática del agua incorporando los ODS de forma explícita (inspirándose en el AICLE, metodología de la que se aprovecharon parcialmente algunos elementos). 5. En la asignatura de <i>Estudos de Linguística Espanhola</i>, se trabajó el léxico más utilizado en diversos ámbitos de especialidad relacionados con los ODS (léxico ecologista, léxico político, léxico tremendista/catastrofista, léxico del reciclaje, etc.) para centrarse en el del agua. Se hicieron unos glosarios para tal fin.	

6. Una vez iniciado el proceso de elaboración de las dos unidades didácticas (una para el 3^{er} ciclo de la enseñanza básica y otra para la enseñanza secundaria) se incorporó ese léxico cuando fue necesario.

7. Puesta en práctica de las dos simulaciones de clase en *Didáctica do Espanhol II*, con auto y heteroevaluación posteriores.

8. Realización de un cuestionario final, de nuevo anónimo y confidencial (ver anexo 2).

Evidencias gráficas (fotografías tomadas en clase)¹



VALORACIÓN CRÍTICA [DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS DOS DOCENTES IMPLICADOS] SOBRE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Aspectos positivos

-La experiencia se ha revelado desafiante (en el mejor de los sentidos) para las alumnas y para los propios docentes que guiaron la propuesta.

-Las futuras profesoras de ELE que cursan el máster han desarrollado sensibilidad para con los ODS y la educación para la ciudadanía global.

¹ Contamos con el permiso de las seis estudiantes cuyos rostros pueden identificarse en tres de estas cuatro imágenes para divulgar dichas fotografías (tan solo en el repositorio de la USAL y a efectos de consulta). Ver anexo 3.

-Las alumnas han desarrollado su creatividad y autonomía a la hora de confeccionar actividades de aprendizaje que incorporasen los ODS.

-Las estudiantes han mejorado aspectos de su competencia comunicativa en español.

-La experiencia ha estimulado la cooperación *inter pares* y ha desarrollado de forma muy considerable la capacidad de trabajar en equipo: es observable una clara evolución en este sentido.

-La experiencia ha contribuido a generar lazos afectivos entre las estudiantes que la han desarrollado, aspecto que es relevante porque, entre otras cosas, el próximo curso tendrán que trabajar en conjunto en las prácticas (*núcleos de estágio*). También a este título la observación participante permite constatar cambios a mejor.

-La experiencia ha permitido emplear recursos relacionados con las TIC para introducir y explorar los ODS tanto en la confección de los glosarios como en las actividades propuestas para las clases simuladas, destinadas a la enseñanza obligatoria (7º a 12º cursos).

Aspectos de mejora

-Habría sido conveniente disponer de más tiempo de clase (presencial) para desarrollar los objetivos planteados: las horas de contacto lectivo destinadas fueron relativamente escasas, pero este aspecto se debe a la carga horaria atribuida a las dos asignaturas.

-Al acotar el tema, se han visto limitados también los ODS efectivamente trabajados por las participantes en esta propuesta de innovación docente, quedando al margen varios de elevado interés para la formación como futuros docentes de ELE en la enseñanza obligatoria.

VALORACIÓN DEL ESTUDIANTADO SOBRE LA PROPUESTA

El balance por parte del estudiantado ha sido globalmente muy positivo, tal como ha podido constatarse observando las respuestas a la última pregunta del cuestionario final, realizado al concluir el semestre lectivo (ver anexo 2). Así, el adjetivo que se repite en prácticamente todas las respuestas obtenidas para valorar la experiencia es “enriquecedora”. Las participantes señalan también la posibilidad de desarrollar la autonomía y la creatividad que les brindó la experiencia, sobre todo al percatarse de las numerosas estrategias que podían utilizar para introducir los ODS relacionándolos con los temas y contenidos que prevén los programas de ELE en la enseñanza secundaria en Portugal (algo que al principio les parecía, unánimemente, muy complejo o difícil). El alumnado destaca asimismo como un aspecto positivo de la propuesta la mejora en la expresión e interacción oral en español, el aumento del repertorio léxico relacionado con el agua, así como la imbricación entre las dos asignaturas implicadas (utilidad de la elaboración de los glosarios en la asignatura de *Estudos de Linguística Espanhola* a la hora de planificar y ejecutar las clases simuladas en *Didática do Espanhol II*). Por último, se valora el hecho de que esta experiencia, más allá de contribuir a la formación profesional como futuras docentes de ELE en Portugal, ayudó a las participantes a concienciarse como ciudadanas, quienes en algunos casos llegan a afirmar que sus propios hábitos se han visto modificados tras conocer mejor los ODS y los problemas acuciantes relacionados con la escasez del agua.

Cuestionario

Consentimiento informado

El presente cuestionario, anónimo y voluntario, se enmarca en el proyecto de innovación docente sin ánimo de lucro “Educar en la sostenibilidad: la inclusión de los ODS en las aulas de lengua y literatura” (PID2023/062), financiado por la Universidad de Salamanca. La participación en este proyecto no supone ningún riesgo, las informaciones recogidas serán confidenciales y su uso se restringirá exclusivamente a los fines de la investigación.

☐ Declaro que he sido informado y consiento voluntariamente en participar en el proyecto.

1. Edad:

2. Formación previa. Indique todos los títulos que haya obtenido hasta ahora y los cursos complementarios que haya realizado:

3. Experiencia docente. Indique si ya ha tenido oportunidad de impartir clase, de qué asignaturas, en qué ámbito (enseñanza pública, enseñanza privada, academias, clases particulares en contextos informales...) y durante cuánto tiempo:

4. ¿En qué medida conoce los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)?

- ☐ No sé lo que son
- ☐ Me suenan, pero no sabría concretar qué son
- ☐ Los conozco, pero sin profundizar
- ☐ Los conozco muy bien

5. ¿Cuántos ODS existen?

- ☐ 10
- ☐ 12
- ☐ 15
- ☐ 17

6. ¿Cuál es la fecha fijada para alcanzar los ODS?

- ☐ 2025
- ☐ 2030
- ☐ 2040
- ☐ 2050

7. ¿Qué organismo promovió los ODS?

- ☐ La Organización Mundial de la Salud
- ☐ La Organización de las Naciones Unidas
- ☐ La Red Europea para el Desarrollo Sostenible
- ☐ Greenpeace

8. ¿Cuál es el principal actor responsable para el logro de los ODS?

- ☐ Cada gobierno nacional
- ☐ Los países en vía de desarrollo
- ☐ Las Naciones Unidas
- ☐ Todos los actores públicos y privados, nacionales e internacionales

9. ¿En qué año se aprobó la Agenda para el Desarrollo Sostenible?

- ☐ 2000
- ☐ 2007
- ☐ 2015
- ☐ 2017

10. ¿Qué ODS considera más importante/s en su vida diaria? Puede marcar más de uno o responder “ninguno de ellos”

- ☐ Objetivo 1. Poner fin a la pobreza en todas sus formas y en todo el mundo
- ☐ Objetivo 2. Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible
- ☐ Objetivo 3. Garantizar una vida sana y promover el bienestar de todos a todas las edades
- ☐ Objetivo 4. Garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos
- ☐ Objetivo 5. Lograr la igualdad de género y empoderar a todas las mujeres y las niñas
- ☐ Objetivo 6. Garantizar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua y el saneamiento para todos
- ☐ Objetivo 7. Garantizar el acceso a una energía asequible, fiable, sostenible y moderna para todos
- ☐ Objetivo 8. Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos
- ☐ Objetivo 9. Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación
- ☐ Objetivo 10. Reducir la desigualdad en los países y entre ellos
- ☐ Objetivo 11. Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles
- ☐ Objetivo 12. Garantizar modalidades de consumo y producción sostenibles
- ☐ Objetivo 13. Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos
- ☐ Objetivo 14. Conservar y utilizar sosteniblemente los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible
- ☐ Objetivo 15. Proteger, restablecer y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad
- ☐ Objetivo 16. Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y construir a todos los niveles instituciones eficaces e inclusivas que rindan cuentas
- ☐ Objetivo 17. Fortalecer los medios de implementación y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible
- ☐ Ninguno de ellos

11. ¿Qué ODS considera más importante/s como docente de los grupos 300 (portugués) y 350 (español) en el tercer ciclo de la Enseñanza Básica y en la Enseñanza Secundaria? Puede marcar más de uno o responder “ninguno de ellos”

- ☐ Objetivo 1. Poner fin a la pobreza en todas sus formas y en todo el mundo
- ☐ Objetivo 2. Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible
- ☐ Objetivo 3. Garantizar una vida sana y promover el bienestar de todos a todas las edades

- ☐ Objetivo 4. Garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos
- ☐ Objetivo 5. Lograr la igualdad de género y empoderar a todas las mujeres y las niñas
- ☐ Objetivo 6. Garantizar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua y el saneamiento para todos
- ☐ Objetivo 7. Garantizar el acceso a una energía asequible, fiable, sostenible y moderna para todos
- ☐ Objetivo 8. Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos
- ☐ Objetivo 9. Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación
- ☐ Objetivo 10. Reducir la desigualdad en los países y entre ellos
- ☐ Objetivo 11. Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles
- ☐ Objetivo 12. Garantizar modalidades de consumo y producción sostenibles
- ☐ Objetivo 13. Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos
- ☐ Objetivo 14. Conservar y utilizar sosteniblemente los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible
- ☐ Objetivo 15. Proteger, restablecer y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad
- ☐ Objetivo 16. Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y construir a todos los niveles instituciones eficaces e inclusivas que rindan cuentas
- ☐ Objetivo 17. Fortalecer los medios de implementación y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible
- ☐ Ninguno de ellos

12. ¿Considera necesario recibir más información y capacitación para trabajar los ODS como docente de lenguas (grupos 300-350) en el tercer ciclo de la Enseñanza Básica y en la Enseñanza Secundaria?

- ☐ Sí, sería fundamental para ejercer mi misión como docente en esos ciclos de enseñanza
- ☐ Sí, aunque no lo veo prioritario
- ☐ No, ya que los ODS no guardan relación alguna con la enseñanza de las lenguas
- ☐ No, dado que a mí personalmente no me interesan

Cuestionario

Consentimiento informado

El presente cuestionario, anónimo y voluntario, se enmarca en el proyecto de innovación docente sin ánimo de lucro “Educar en la sostenibilidad: la inclusión de los ODS en las aulas de lengua y literatura” (PID2023/062), financiado por la Universidad de Salamanca. La participación en este proyecto no supone ningún riesgo, las informaciones recogidas son confidenciales y su uso se restringirá exclusivamente a los fines de la investigación.

☐ Declaro que he sido informado/-a y consiento voluntariamente en responder al cuestionario.

1. ¿Cuántos ODS existen?

- ☐ 10
- ☐ 12
- ☐ 15
- ☐ 17

2. ¿Cuál es la fecha fijada para alcanzar los ODS?

- ☐ 2025
- ☐ 2030
- ☐ 2040
- ☐ 2050

3. ¿Qué organismo promovió los ODS?

- ☐ La Organización Mundial de la Salud
- ☐ La Organización de las Naciones Unidas
- ☐ La Red Europea para el Desarrollo Sostenible
- ☐ Greenpeace

4. ¿Cuál es el principal actor responsable para el logro de los ODS?

- ☐ Cada gobierno nacional
- ☐ Los países en vía de desarrollo
- ☐ Las Naciones Unidas
- ☐ Todos los actores públicos y privados, nacionales e internacionales

5. ¿En qué año se aprobó la Agenda para el Desarrollo Sostenible?

- ☐ 2000
- ☐ 2007
- ☐ 2015
- ☐ 2017

6. ¿Qué ODS consideras que se han trabajado con mayor profundidad en las clases simuladas (tanto en las tuyas como en las de tus compañeras)?

- ☐ Objetivo 1. Poner fin a la pobreza en todas sus formas y en todo el mundo
- ☐ Objetivo 2. Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible
- ☐ Objetivo 3. Garantizar una vida sana y promover el bienestar de todos a todas las edades
- ☐ Objetivo 4. Garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos
- ☐ Objetivo 5. Lograr la igualdad de género y empoderar a todas las mujeres y las niñas
- ☐ Objetivo 6. Garantizar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua y el saneamiento para todos
- ☐ Objetivo 7. Garantizar el acceso a una energía asequible, fiable, sostenible y moderna para todos
- ☐ Objetivo 8. Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos
- ☐ Objetivo 9. Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación
- ☐ Objetivo 10. Reducir la desigualdad en los países y entre ellos
- ☐ Objetivo 11. Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles
- ☐ Objetivo 12. Garantizar modalidades de consumo y producción sostenibles
- ☐ Objetivo 13. Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos
- ☐ Objetivo 14. Conservar y utilizar sosteniblemente los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible
- ☐ Objetivo 15. Proteger, restablecer y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad
- ☐ Objetivo 16. Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y construir a todos los niveles instituciones eficaces e inclusivas que rindan cuentas
- ☐ Objetivo 17. Fortalecer los medios de implementación y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible

7. Entre los ODS que no se han trabajado (ver pregunta anterior), ¿hay alguno que te habría gustado incorporar o que te parezca interesante?

- ☐ No
- ☐ Sí. Indica cuál/es (basta escribir el número):

8. ¿Qué recursos relacionados con las TIC se han utilizado en las clases simuladas para introducir o trabajar los ODS (piensa tanto en tus clases como en las de tus compañeras)?

- | | |
|---|--|
| ☐ Series de televisión | ☐ Blogs |
| ☐ Películas | ☐ Páginas web institucionales |
| ☐ Redes sociales | ☐ Vídeos de YouTube |
| ☐ Pódcast | ☐ Periódicos digitales |
| ☐ Otros: _____ | |

9. De entre los recursos tecnológicos que no se han utilizado (ver pregunta anterior), ¿hay alguno que te habría gustado incorporar o que te parezca interesante?

☐ No

☐ Sí. Indica cuál/es: _____

10. Tras participar en este proyecto, ¿crees que seguirás incorporando conscientemente los ODS en las asignaturas que impartas cuando seas docente?

☐ Sí, sin duda

☐ Puede que lo haga de vez en cuando, pero no de forma tan sistemática

☐ Solo de forma anecdótica

☐ No

11. Haz un breve **balance final** de la experiencia, teniendo en cuenta las dos asignaturas implicadas (*Didática do Espanhol II* y *Estudos de Linguística Espanhola*).

-Apreciación general:

-Aspectos positivos:

-Aspectos mejorables:

Consentimiento informado

Andreia Patrícia dos Reis Figueira, Angelina Mikhaleva, Beatriz Isabel Santos Fernandes, Daniela Filipa dos Santos Esteves, Juliana Filipa dos Santos Nunes y Mariana Caniço Nunes, mayores de edad, estudiantes inscritas en el máster en *Ensino do Português e do Espanhol no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário* (Universidade da Beira Interior, Portugal) durante el curso académico 2023-2024 y signatarias del presente documento, damos nuestro consentimiento para que cuatro fotografías tomadas en el transcurso de las clases de la asignatura *Didática do Espanhol II*, en las que pueden reconocerse nuestras caras, se incorporen en la memoria del proyecto de innovación docente financiado por la Universidad de Salamanca (España) "Educar en la sostenibilidad: la inclusión de los ODS en las aulas de lengua y literatura" (PID2023/062), que se subirá al repositorio de la ya referida Universidad de Salamanca.

Tan solo damos nuestro consentimiento para el propósito anteriormente descrito, del que nos ha informado la docente responsable de la asignatura (Ana Belén Cao Míguez), por lo que dicho material fotográfico no podrá ser difundido fuera del repositorio institucional de la Universidad de Salamanca, ni utilizado para cualquier otro fin.

Covilhã (Portugal), 4 de junio de 2024

Angelina Mikhaleva

Juliana Nunes

Beatriz Fernandes

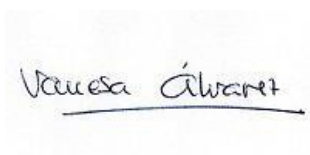
Mariana Nunes

Andreia Figueira

Daniela Esteves

Nos gustaría finalizar esta memoria expresando nuestro agradecimiento al Vicerrectorado de Calidad y Enseñanza de Grado y Vicerrectorado de Posgrado y Enseñanzas Propias por la concesión de este proyecto y a todos los agentes (profesores y alumnos) implicados, sin los cuales no hubiera podido llevarse a cabo de manera satisfactoria.

En Ávila, a 13 de junio de 2024

A handwritten signature in dark ink, reading "Vanesa Álvarez", with a horizontal line drawn underneath the name.

Fdo.: C. Vanesa Álvarez-Rosa

Coordinadora del Proyecto de Innovación Docente

